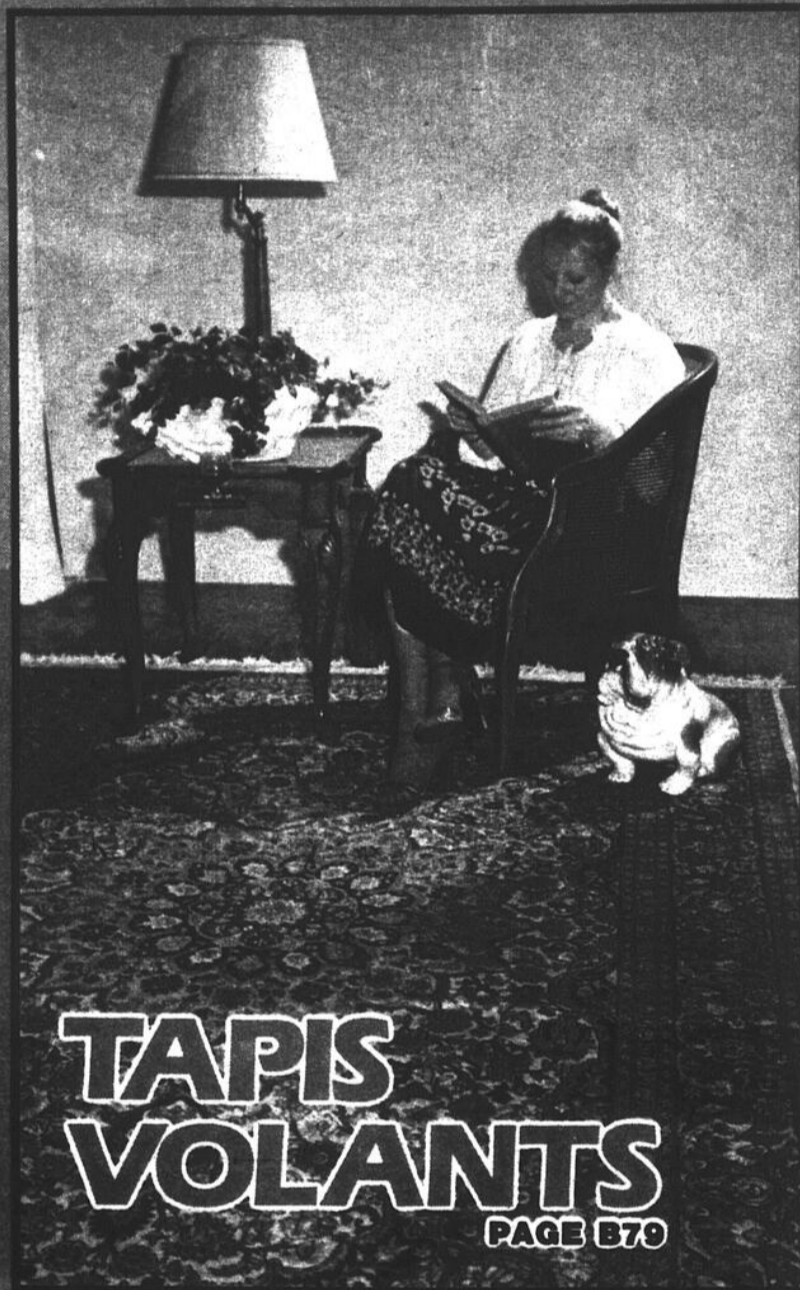


REFLET

Dimanche-Matin

JET SET ET
'NEW WAVE'
AVEC DOUGLAS
LEOPOLD

PAGES B12-B13



L'HOMME AU GRAND DÉFI

PAGE B18



TAPIS
VOLANTS

PAGE B79



"STAR WARS"
LA SAGA CONTINUE

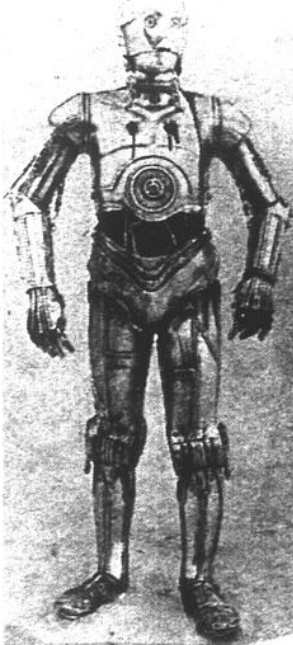
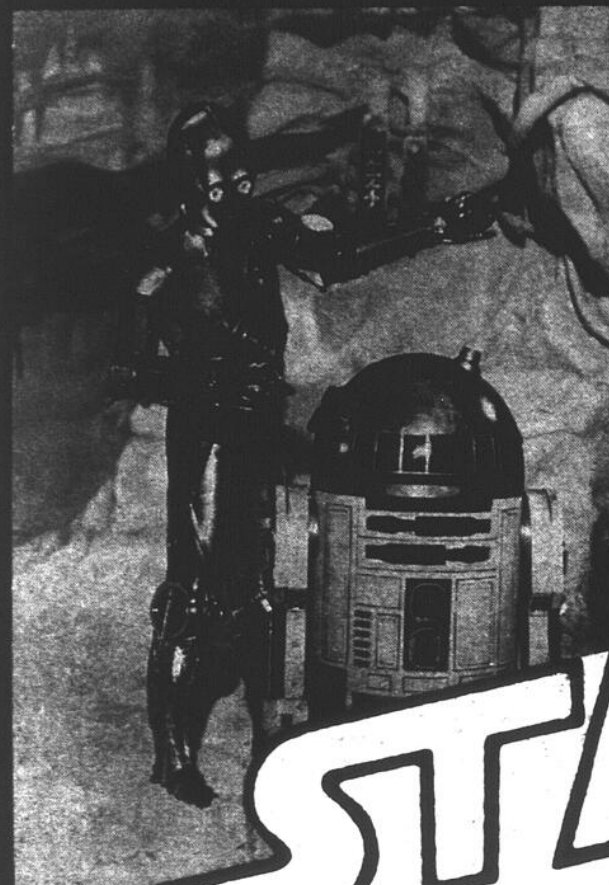
PAGES B2-B3

Héros Interplanétaires...

LES GRANDS THE EMPIRE STRIKES BACK

ESPACES REVISITÉS

STAR



Anthony Daniels et son alter ego, C-3PO



Décidément, les amateurs auront de quoi se rassasier: 18 h (soit 9 épisodes) de "Star wars" à se mettre sous la dent que l'on aura peut-être chambranlante d'ici une quinzaine d'années puisque chaque volet nécessite plus de deux années de travail...

Mais aujourd'hui, ça roule: la machine est en marche et ne manque pas de carburant. Il faut dire que cette saga interplanétaire était, dès le début, prévue comme film-fleuve: "Star wars" étant, en fait, le numéro 4. D'ailleurs, Carrie Fisher, Marc Hamill et Harrison Ford ont, en '76, apposé leur signature en bas d'un contrat de trois films.

"C'est une aventure divisée en trois trilogies. Il y a donc essentiellement neuf films. La première trilogie racontera les péripéties d'un jeune Ben Kenobi (le personnage incarné par Alec Guinness) et quelques années dans la vie du père de Luke Skywalker alors que Luke n'était qu'un enfant. En tout et par tout, cette saga se développera sur une période de quarante ans" dit Georges Lucas, réalisateur de "Star wars" et père de cette continuité cinématographique.

D'autre part, chaque film affichera un nouveau réalisateur à son générique "pour une approche fraîche, à tout coup. On ne veut pas faire comme la série des James Bond soit refaire la même histoire avec des têtes et des endroits différents" dira le producteur. Le tout, bien sûr, engendra une kyrielle de gadgets (poupées, chandails...) à chaque sortie de film, histoire de soutenir l'intérêt du public d'un épisode à un autre.

En attendant autant la fin du siècle que la fin de cette série, on peut étancher notre curiosité avec "The empire strikes back" racontant, avec plus de sérieux cette fois-ci mais autant d'imagination, les nouvelles aventures et con-

frontations entre les divers héros de l'espace. Et le week-end dernier à New York, tout ce beau monde rencontrait la presse beaucoup plus par courtoisie que par nécessité de promouvoir un film n'ayant pas besoin de publicité.

L'exubérant Marc Hamill

Rieur, volubile et exubérant, Marc Hamill se confond et sa carrière se confronte au sté-

texte: Manon Pécllet

réotype du bon et pur Luke Skywalker: "Avec le succès de "Star wars" je m'attendais à un tas d'offres. Elles sont venues mais ce fut toujours en parallèle avec un même type de rôle" dit-il, en ajoutant, "Le milieu ne me voit que dans une même sorte de personnage. J'aurais aimé, par exemple, jouer, voire même auditionner, pour "Midnight express" mais le réalisateur ne pouvait pas me voir dans un personnage évoluant dans un tel milieu. J'aurais aussi aimé être de la partie de "Breaking away" de Peter Yates mais on n'a même pas voulu que je me présente" avoue-t-il sans trop d'animosité mais avec regret.

"De toute façon, je crois que cela va changer car dans "The empire..." mon personnage a évolué et est devenu mature" dit l'acteur qui, avec "Star wars", en était à son premier film, ayant préalablement toutefois apparu 140 fois dans diverses séries télévisées. Avouant qu'il est prêt à travailler "pour presque rien et ce, autant dans un film que pour une pièce", Marc Hamill n'a pas d'étoiles dans le regard depuis sa spectaculaire venue: "Je n'ai jamais pu surmonter mes sentiments de "fan". Pour moi, par exemple, Jack Nicholson est une "star". Et je ne me vois pas du tout à son échelon".

Malicieuse Carrie Fisher

A toutes les fois que Carrie Fisher dit ou fait quelque

NEW YORK. Fort de ses 400 millions (recette brute) et de son premier rang au palmarès, "Star wars" poursuit sa ronde et sa bonne étoile avec un deuxième épisode d'une série prévue de 9 (eh oul). Intitulé "The empire strikes back", ce film de 22 millions et de 600 membres au travail ayant mis deux années à se faire et

chose de déplaisant, un de ses ami se transforme en sorcier vaudou: trouant sa minipoupée princesse Lea d'une nouvelle épingle... Un autre, par contre, noie ladite poupée dans un bon verre de gin.

Carrie Fisher a un humour mordant et ne se laisse pas piler sur les pieds. "C'est l'expérience. Après la sortie du film, je répondais naïvement à toutes les questions les plus insipides. Et le lendemain, je lisais ce qu'on en avait déduit dans les journaux..."

Jouant avec son image de la "bonne princesse Lea" dont la coiffure en forme de brioche est passée à l'histoire (que l'on ne retrouvera pas dans "The empire strikes..." puisque cette fois-ci, elle arbore un autre type de perruque tressée), Carrie Fisher dira que tout ce succès lui a donné l'envie de "faire une série avec Penny Marshall qui s'intitulerait "Laverne and Lea" (vs "Laverne Shirley"). Quant à la fille de Debbie Reynolds et Eddie Fisher, elle avouera que "ses parents sont bien contents de son succès, car je ne suis pas chez moi en train d'écrire "Parent dearest" (vs "Mommie dearest" écrit par la fille de Joan Crawford)".

Résidant à New York, Carrie Fisher a réussi à contrer les inconvénients d'un personnage stéréotypé. En ce sens, on pourra la voir dans "The blues brothers" aux côtés de John Belushi et Dan Ackroud, les farfelus acteurs de "Saturday night live" et "National lampoo": le film devrait sortir en salles nord-américaines le 6 juin prochain.

Tranquille Harrison Ford

Il a le regard intense, la parole intelligente et le geste timide. Il n'aime pas se raconter et ne voit pas la raison pour laquelle il devrait s'y plier. Il n'est pourtant pas hostile.



Darth Vader vous répond par la bouche de James E. Jones.



Mon meilleur: ce "vieux tapis rapiécé" nommé Chewbacca

réalisé cette fois-ci par
vln Kershner ("Eyes
r Laura Mars",
Loving"), sortira à
ontréal, mercredi, à
Place du Canada. A
honneur: la brochette
e ces familiers et
en-almés acteurs et
ersonnages, (hu-
ains, androïdes,
ookie et autres), d'é-

tonnants effets spé-
ciaux et un nouveau
personnage mi-
hydraulique, méca-
nique, électronique et
humain (la voix),
nommé Yoda et créé
par le père des
"muppets", Frank Oz.

Tous, pour la plupart,
présents, à New York,
la fin de semaine der-
nière.

"Il n'y a rien de mystérieux
en moi. Et mon travail est la
chose la plus intéressante que
j'ai à dire".

Contrairement à tous les
autres membres de "Star
wars", Harrison Ford a pu
déployer ses ailes d'acteur
dans au moins quatre films,
depuis la renommée de "Star
wars" et de son personnage de
Han Solo. Il faut dire que sa
carrière, quoique éparpillée,
remonte à plus d'une dizaine
d'années. "Je suis chanceux
puisque j'ai maintenant le
choix" dit-il, en ajoutant, "je
considère mon métier d'acteur
comme celui d'assistant-
raconteur. De toute façon, je
veux travailler le plus possible
parce que je veux que les gens
sachent ce que je puis faire
comme acteur".

D'autre part, contrairement
à ce que l'on aurait pu pré-
sager, la renommée de "Star
wars" ne l'a jamais obligé à se
cacher dans un recoin obscur,
histoire de fuir coureurs d'au-
tographes et fans en délire.
"On ne me reconnaît jamais
sur la rue."

Stars sans visage

Si les trois acteurs prin-
cipaux de "Star wars" ont eu
toutes les misères du monde à
convaincre le milieu, de leur
talent respectif (le réalisateur
Kershner dira "J'ai été surpris
par leurs habiletés. Chacun est
une véritable boîte à sur-
prises..."), les acteurs incarnant
les personnages robotisés ou
poilus, dodus, joufflus... par
contre, sont devenus des
superstars sans visage. C-P30,
Darth Vader, R2-D2 et Chew-
bacca restent dans la mémoire
de tous mais Anthony Daniels,
David Prowse, Kenney Baker
et Peter Mayhew demeurent...
des inconnus.

Ils sont tous Anglais (Britan-
nique) et ne sont pas tous des
acteurs. Peter Mayhew (le
gigantesque Chewbacca) tra-
vaille dans un hôpital et il est

l'un des trois plus grands
hommes d'Angleterre (7 pieds
et 2 p.). Kenny Baker (le robot
Ti-Jos connaissant, R2-D2) est
un nain de 3 pieds 2 pouces et
un professionnel du show-bizz
depuis trente ans.

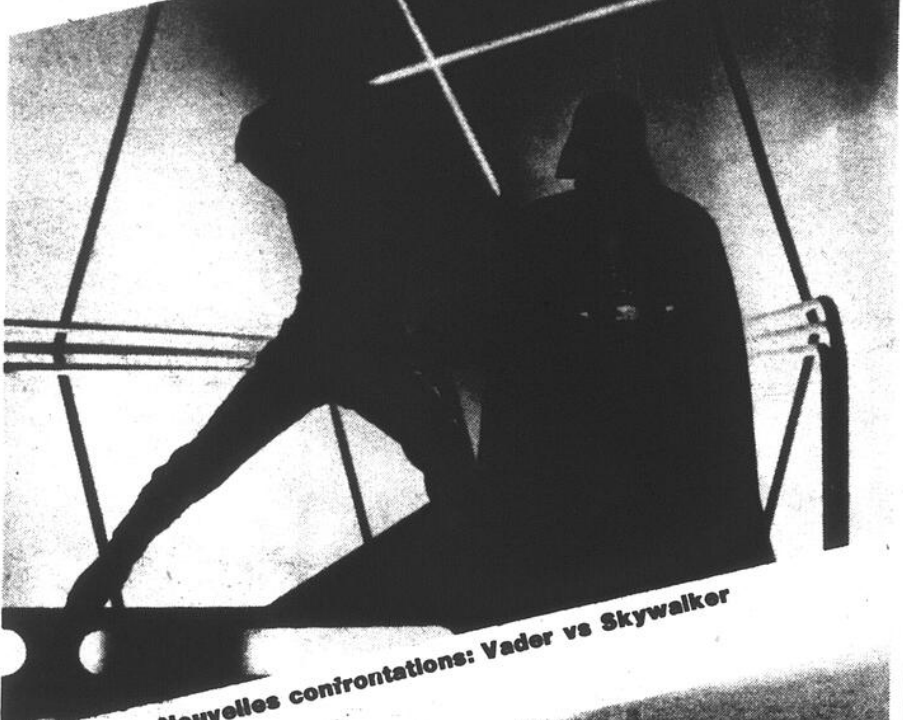
David Prowse (Darth Vader)
est, d'abord et avant tout, un
athlète: ex-champion anglais
d'haltérophilie. Son physique
l'a amené au cinéma via le per-
sonnage de Frankenstein (plu-
sieurs fois) jusqu'à celui de
Darth Vader. En fait, son inter-
prétation se limite à sa pré-
sence car "à cause de son
accent anglais" on a préféré le
faire parler par la bouche de
l'acteur noir américain James
Earl Jones ("The exorcist II").
Mais Prowse n'en est pas
moins convaincu qu'il est le
vrai et le seul Darth Vader.
"Une fois costumé, je me sens
méchant. D'ailleurs, le
costume est très inconfortable:
je n'en finis plus de suer.
Alors, je bois énormément de
lait et de jus d'orange pendant
le tournage" dit-il, en ajoutant
je déteste tous les Darth
Vader qui se sont implantés
dans les centres d'achats,
salles de cinéma et autres
endroits... parce que c'est, en
fait, de la fausse représen-
tation".

Darth Vader est d'ailleurs le
plus populaire personnage de
"Star wars": son courrier l'af-
firme. Courier, d'autre part,
souvent épilé de photos de
dames pas trop vêtues... Et
cette popularité n'ira pas en
décroissant puisque dans
"The empire strikes back", on
apprend qu'il est en réalité le
père de Luke Skywalker. Un
secret bien gardé pendant tout
le tournage mais qui a bien
failli faire les manchettes à
cause de la trop grande fran-
chise de Prowse. "David ne
cache rien. Alors on a décidé,
de ne pas le mettre au courant.
On a donc changé les dia-
logues qu'il doit apprendre
même s'il ne parle pas"...

En ce qui a trait à Anthony
Daniels, il est tout aussi sym-
pathique en personne qu'en
habit de C-3PO. "Le plus dif-
ficile, c'est pour ainsi dire, de
combattre le costume afin que
malgré lui, une certaine dose
d'émotion puisse passer..."
Quant à savoir si son per-
sonnage évoluera au fil des
épisodes: "Euh, comme il est
fort probable que votre réfri-
gérateur ne lavera pas votre
linge demain matin... C-3PO,
en tant que robot, ne changera
guère".

Anthony Daniels, d'autre
part, risque à tout moment de
mourir de chaleur, une fois
déguisé. Pour y remédier, on a
même tenté d'y insérer un
système d'air conditionné.
Mais sans succès. Une fois
dans son costume sur mesure,
Anthony Daniels ne voit que
comme s'il avait des oeillets,
et ne parle pas: tous ses dia-
logues sont enregistrés à part.
Cette voix, d'autre part, est
d'une tonalité plus haute que
celle qu'il utilise tous les jours
et entremêlée à des brindilles
électroniques. Le tout formant
un accent distinctif.

Bon. Pour en savoir plus
long sur "The empire strikes
back", il vous suffit d'aller voir
le film. Il n'est pas supérieur au
premier car l'étonnement n'est
plus le même. Mais la magie et
la fantaisie s'y trouvent encore
et le film vaut son pesant d'or...
Reste à savoir s'il pourra
déclasser "Star wars" du
podium du film le plus popu-
laire de tous les temps. Il se
contenterait, de toute façon,
de la moitié de la renommée et
des \$\$\$ du premier...



Nouvelles confrontations: Vader vs Skywalker



H. Ford et C-3PO: un secret bien gardé?

STAR WARS



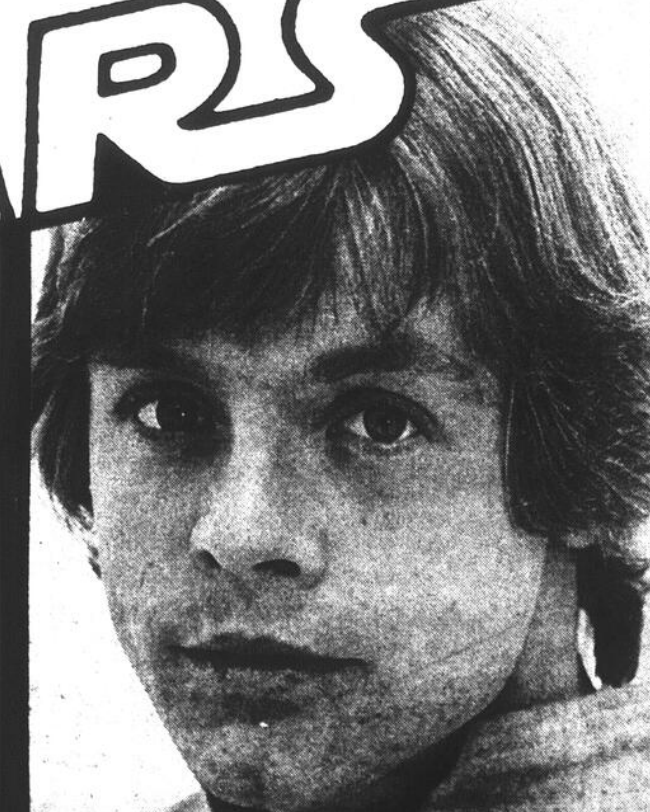
Scène de "The empire strikes back"



Carrie Fisher sans brioche sur les crailles



Marc Hamill à dos de Tauntaun



Hamill solo

"MEATBALLS" EST UN DÉLICE... UN FILM RAVISSANT ET AMUSANT... AVEC UNE NOTE DE TENDRESSE QUI NE VOUS LAISSERA PAS FROID!"
-Toronto Star

POUR TOUS

ici, on s'éclate!



BILL MURRAY

Arrête de ramer, t'es sur le sable

"MEATBALLS"

BILL MURRAY dans un film de IVAN REITMAN. ARRÊTE DE RAMER, T'ES SUR LE SABLE avec HARVEY ATKIN • KATE LYNCH • RUSS BANHAM • KRISTINE DEBELL SARAH TORGÓV et pour la première fois à l'écran CHRIS MAKEPEACE dans le rôle de "RUDY" Producteur exécutif ANDRÉ LINK • JOHN DUNNING • Producteur par DAN GOLDBERG musique de ELMER BERNSTEIN • lyrics de NORMAN GIMBEL scénario de LEN BLUM, DAN GOLDBERG, JAMES ALLEN, HAROLD RAMIS • Réalisé par IVAN REITMAN

2^e FILM au LAVAL, GREENFIELD PARK et VERSAILLES

GREENFIELD, & LAVAL: SAM, DIM, LUN. 12.30 - 4.05 - 7.40 VEN. & MAR. A JEU. 6.00 - 7.40 VERSAILLES: SAM, DIM, LUN. 12.30 - 4.05 - 7.50 VEN. & MAR. A JEU. 6.05 - 7.50 PARISIEN: 12.30 - 4.05 - 7.40 SAM. DERNIER PROGRAMME 9.35

Le PARISIEN 1
486 STE CATHERINE O 866-3056

LAVAL 1
CENTRE LAVAL 688-7776

GREENFIELD PARK 1
PL. GREENFIELD PARK 671-6129

VERSAILLES 1
PLACE VERSAILLES 353-7000



EYE

Des esclaves sous sa domination C'est pour assouvir ses moindres desirs!

LAURA GEMSER

Emmanuelle
QUEEN OF SADOS



PUSSYCAT

4015 ST. LAURENT 845-5215

CINE 539

539 ST. CATHERINE W. 845-2000

PICCADILLY

5025 SHELBROOKE W 486-2811

On les appelle 'les Débutantes' mais ce sont des FEMMES à 100%!

JEUX d'AMOUR au COLLEGE
RHONDA BLAKELY • MINDY REED

Plus: 2^e GRAND FILM en Couleur

EROS 59 ST. CATHERINE E. 288-5513 St. Laurent



Prêt de matériel pour chambre de malade

Adolescents 14-17 ANS \$2.50 avec carte d'identité et photo

LOUISE PORTAL
CORDELIA
DIM.: DAUPHIN: 1.00 - 3.10 - 5.15 - 7.20 - 9.30
LAVAL: 12.10 - 2.20 - 4.30 - 6.40 - 8.50

1^e DAUPHIN 2
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060
ODEON 2 - LAVAL
CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ
BOUL ST MARTIN MAROIS 687-5207

Adolescents 14-17 ANS \$2.50 avec carte d'identité et photo

POUR TOUS

JON VOIGHT
FAYE DUNAWAY
RICKY SCHRODER

LE CHAMPION
2^e FILM
Le Souffle de la Tempête
1^e PARADIS 1 JANE FONDA JAMES CAAN
8215 RUE HOUELAGA 354-3110

des scènes de karaté jamais vues!

14 ANS

Le Commando des Tigres Noirs
Ils attaquent par milliers
BEN
2^e FILM
1^e PARADIS 3 STATIONNEMENT GRATUIT
8215 RUE HOUELAGA 354-3110

Ce mois-ci dans **Sélection** du Reader's Digest

MAI 1980
LES AGISSEMENTS DE LA GRC PASSÉS AU CRIBLE
(page 49)

L'ALCOOLISME CHEZ LES FEMMES

des faits troublants

(page 73)



...et plus de 25 autres articles variés et intéressants!

LE TROC: pour avoir ce qu'on veut... sans payer!

(page 35)

EN VENTE PARTOUT

Pour aimer, il faut protéger les rares et fragiles instants de tendresse...



un film de ALAIN CAVALIER
avec ISABELLE HÔ • XAVIER SAINT MACARY
RICHARD BOHRINGER • CECILE LE BAILLY Images de JI ROBIN

1^e DAUPHIN 1
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

DIM.: 1.00 - 3.30
5.30 - 7.30 - 9.30

NOUVEAU STATE

DIM.: ATW: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30
MEIGES: 1.25 - 3.20 - 5.10 - 7.05 - 9.00

PLAZA ALEXIS NIHON - 2
ATWATER NIVEAU METRO
3h stationnement \$1.25 935-4246

COTE-DES-MEIGES 1
PLAZA COTE DES MEIGES 735-5527
STATIONNEMENT GRATUIT

ROY SCHEIDER A THAI JAZZ

DIM. 12.30 - 2.50 - 5.00 - 7.15 - 9.25

PLACE DU CANADA
VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595

SQUARE DECARIE 1
DECARIE SUR R. JEAN TALON 341-3190
STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

SISSY SPACEK
Coal Miner's DAUGHTER

DIM.: 12.05 - 2.15 - 4.45 - 7.00 - 9.10

PLAZA ALEXIS NIHON - 3
ATWATER ETAGE MODES
3h stationnement \$1.25 931-3313

GEORGE C. SCOTT
THE CHANGELING

DIM.: 1.00 - 3.05 - 5.10 - 7.15 - 9.20

TRISH VAN DEVERE
BONAVENTURE 2
PLACE BONAVENTURE 861-2726
Faites valider le coupon stationnement par notre caissière)
(Stationnement après 1.00 P.M. \$1.25)



Manon Péclét,



Gaétan Chabot



Michelle Talbot

Les soeurs McGarrigle "récidivent" à l'Outremont!

Tributaires du mince filet de popularité underground coulant encore dans les artères du show business local, Kate et Anna McGarrigle menacent de ne plus s'en contenter. De fait, leur marginalité artistique repose sur une étrange théorie: peu connues du grand public, elles déclenchent cependant les passions d'une clientèle qui ne jure que par elles. Diagnostic confirmé lors d'un spectacle à l'Outremont en janvier dernier. Aussi, à la demande quasi-générale, les soeurs McGarrigle récidiveront à l'Outremont le 23 mai prochain. Cela dans le cadre d'une offensive artistique plus agressive puisqu'un nouveau microsillon (en français) se rouvrera sur les tablettes des disquaires au même moment. Titre de l'album? "Entre Lajeunesse et la sagesse"... À l'heure actuelle, les chanteuses multiplient les répétitions histoire de ne pas faire mentir leur curieuse réputation ce soir-là...



Les migrations artistiques de Jacques Michel

Les migrations artistiques de Jacques Michel ont un petit quelque chose de folklorique. L'homme a l'habitude de déjouer son public soit en restant bien tranquille dans son coin, soit en partant ou bien en revenant pour chanter. Les plus récentes nouvelles concernant le chanteur nous donnent à croire qu'il entre carrément dans sa phase de séduction. Celle ou l'artiste se met à l'ouvrage. Actuellement, il serait à entraîner de nouveaux musiciens venus se greffer à sa formation. Puis vers la fin du mois, il entamera une tournée de spectacles en Abitibi pour ensuite se réfugier dans un studio d'enregistrement. En outre, son prochain microsillon sera produit par Gilles Valiquette et verra le jour à l'automne seulement...

Puisqu'il faudrait de bien bonnes jumelles pour épier les faits et gestes du tandem Brault et Fréchette à l'étranger, mieux vaut vous décrire leur prochain itinéraire. Et nous croire sur parole! Mercredi prochain, ils s'envoleront à destination de Paris. Ça c'était prévu depuis assez longtemps. De même que la Suisse. Sauf qu'à la dernière minute, Brault et Fréchette se voyaient gratifier d'un agenda plus chargé: quatre engagements à remplir dans le cadre d'un important festival à Hambourg en Allemagne. Retour programmé pour le 22 juin. Ils ont même grandement intérêt à ne pas louper l'avion puisque le lendemain ils sont en spectacle dans les Laurentides.



Le pouls de "Starmania" bat à nouveau et Plamondon est heureux!

Cette semaine, on avait vaguement l'impression que l'auteur Luc Plamondon faisait prendre l'air à "Starmania" après l'avoir sorti des boules à mites. Erreur! L'homme affirme n'avoir jamais cessé de vivre en "concubinage" avec son oeuvre en ne désespérant jamais d'en arriver à monter sa comédie musicale sur une scène québécoise. En rendant officielle (et non plus officieuse) la distribution de "Starmania" Plamondon jubilait. Et mettait un terme à un curieux rallye de spéculations qui faisait rebondir son oeuvre d'un endroit à l'autre: du stade olympique au forum en passant sans doute par la Place des Arts. Aujourd'hui, c'est définitif, "Starmania" verra le jour dans la nouvelle salle du Patriote à Montréal au mois de septembre. Notre photo est tout de même là pour vous rappeler que Michel Berger est le compositeur de la musique. Pour le reste, les nouvelles sont plutôt fraîches puisque la distribution québécoise n'était offerte en pâture à la presse que cette semaine: Robert Leroux, Gilles Valiquette, Jacques Blais, Michel McClean, France Castel, Louise Forestier, Sylvie Boucher et Martine Ste-Claire...

L'été du 10

On l'attend peut-être avec impatience (surtout) cette année, cet été qui tarde à venir nous réchauffer... mais comme on le sait, l'été télévisé reste une saison morte, en ce sens qu'il n'y a pas de renouvellement et remue-ménage dans la programmation. C'est le règne incontesté des "reprises": A Télé-Métropole, par exemple, quelques nouveautés pointent ça et là à travers d'une grille horaire autrement sans épice. La plus grande nouvelle s'inscrit sous le signe d'un téléroman: "Jeunes en liberté" série écrite par Marcel Cabay et mettant en vedette Louise Rinfret, Marcel Leboeuf, Jo-Anne Quérel et Denis Bouchard dans le rôle de quatre jeunes venant d'aménager dans une maison de campagne. Marie Bégin fera aussi partie régulière de cette production débutant le mardi 3 juin prochain. Il y a aussi le retour du talk-show animé par Michel Jasmin, à tous les soirs de la semaine, à 21 h 30. Intitulé "Un air d'été", les émissions transpireront évidemment en ce sens. Une réalisation d'Armand Bastion. Une nouvelle série d'affaires publiques, en provenance de Québec (CFQM) et qui sera animée par un gars du coin, Maurice Roberge, débutera le dimanche 1er juin à 23 h. Le titre: "Antenne 23". Côté information, on retrouve une production dans le style de celle de l'an passée sur la "Sûreté du Québec". Cette fois-ci, le thème en sera "La G.R.C." et Richard Desmarais en sera l'animateur, les dimanches soirs.



Ven. Sam. Dim. 3^e Film Bonus aux Cine-Parcs!

CINE-PARCS LAVAL • BOUCHERVILLE • ST MATHIEU • ODEON • CHATEAUGUAY • VAUDREUIL • ST JEROME

Voir ci-dessous pour les films à l'offiche!

Adolescents 14-17 ANS \$2.75 avec carte d'identité et photo

DECHIRÉ PAR LE DÉPART DE SA MÈRE, UN ENFANT DE 7 ANS RÉAPPREND À VIVRE AUPRES D'UN PÈRE QU'IL CONNAÎT À PEINE.



MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE



Kramer contre Kramer

DUSTIN HOFFMAN



CHAMPLAIN 1
STE CATHERINE PAPIEAU 524-1685

BROSSARD 1
BOUL TASCHEREAU 465-5906 (MAIL CHAMPLAIN)

CINE-PARC LAVAL-4
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 14- 622 5555

MASCOUCHE 1
PLAZA GPA 3131 BOUL MASCOUCHE MASCOUCHE 474-4141

2^e film aux ciné-parcs et Mascouche!

VILLERAY
ST DENIS JARRY 388-5577

ODEON 1 - LAVAL
CENTRE 1000 - HYPERMARCHÉ BOUL ST MARTIN MARDIS 687-5207

CINE-PARC BOUCHERVILLE-1
TRANSCANADIENNE (SORTIE 95) 655-5515

POUR TOUS

ROCKY II
«LA REVANCHE»



CINE-PARC CHATEAUGUAY 1
4 MILLES DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 691-1310-861-0659

CINE-PARC ST-JEROME 2
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 44- 436-4773

PETER SELLERS
LA MALEDICTION DE LA PANTHERE ROSE

L'INCROYABLE

HULK



«BUCK ROGERS AU 25^e SIÈCLE»

BROSSARD 2
BOUL TASCHEREAU 465-5906 (MAIL CHAMPLAIN)

CINE-PARC LAVAL-3
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 14- 622 5555

CINE-PARC ST-MATHIEU
ROUTE 15 SUD-VERS PLATTSBURG (SORTIE 38) 659-3445-861-0659 A 3 MILLES DE LA PRAIRIE

Gagnant de 2 «OSCAR»

Les moins de 14 ans
Gratuits aux Cine-Parcs

14 ANS



MARLON BRANDO

CHAMPLAIN & CREMAZIE Dim.: 12.50 - 3.30 - 6.15 - 9.00. (2^e FILM AUX CINE-PARCS)

CHAMPLAIN 2
STE CATHERINE PAPIEAU 524-1685

CREMAZIE
ST DENIS CREMAZIE 388-4210

CINE-PARC LAVAL-1
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 14- 622 5555

CINE-PARC ODEON 1
TRANSCANADIENNE (SORTIE ST BRUNO) 98 655-0692-655-0697

CINE-PARC CHATEAUGUAY 3
4 MILLES DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 691-1310-861-0659

C'est la chance de sa vie!
Il est déterminé à gagner le prix du meilleur danseur - le premier rôle dans un film New Wave!

POUR TOUS



VOICI ENFIN

Music Machine

LE GRAND FILM MUSICAL QUE VOUS ATTENDEZ!

VERSION FRANÇAISE de «THE MUSIC MACHINE»

GERRY SUNDQUIST • PATTI BOULAYE • DAVID EASTER • CLARKE PETERS
MANDY PERRYMENT • dans un film de IAN SHARP

BERRI
ST DENIS STE CATHERINE 288-2115

BROSSARD 3
BOUL TASCHEREAU 465-5906 (MAIL CHAMPLAIN)

ST-JEROME
REX

JEAN-TALON
2 rues à l'est de Pie-IX 725-7000

VERDUN
3841 WELLINGTON 768-2092

CINE-PARC ODEON 2
TRANSCANADIENNE (SORTIE ST BRUNO) 98 655-0692-655-0697

2^e FILM à chaque ciné.

CINE-PARC ST-JEROME 1
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 44- 436-4773

CINE-PARC VAUDREUIL 1
TRANSCANADIENNE VERS TORONTO (SORTIE 2) 455-5154-861-0659 A 10 minutes du Centre d'achats Fairview

LES BIDASSES SONT DE RETOUR PLUS CINGLÉS QUE JAMAIS...

POUR TOUS

Avec une drôle de guerre sur les bras menée par les plus belles filles du pays. Une comédie explosive d'aventures loufoques.



UN FILM DE MAX PECAS

avec SYLVAIN GREEN
CÉCILE MAGNET

EMBRASSE LE BIDASSE ÇA FUME!

MUSIQUE DE GEORGES GARVARENTZ

MERCIER
STE CATHERINE PIE IX 255-6224

LA SCALA
6430 PAPIEAU 721-5107

CINE-PARC BOUCHERVILLE-2
TRANSCANADIENNE (SORTIE 95) 655-5515

ST-JEAN
CAPITOL

CINE-PARC LAVAL-2
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 44- 436-4773

CINE-PARC VAUDREUIL 2
TRANSCANADIENNE VERS TORONTO (SORTIE 2) 455-5154-861-0659 A 10 minutes du Centre d'achats Fairview

Le passage en douceur des croissants jusqu'au pain tranché pour les KAPLAN

Manifestement, il avait l'air heureux ce jour-là. Coincé à une table d'artistes, entre plusieurs artistes... Dans un restaurant d'artistes. Les gars ne lui reprochaient pas d'être Français. Encore moins de venir voter les jobs des chanteurs déjà en chômage. En revanche, Gérard Kaplan, l'esprit alerte et le verbe aussi coloré que son T-shirt, amusait la galerie en décochant quelques sacres terriblement locaux. Accent compris, ça va de soi. Signe d'intégration qui lui valait, dans les vapeurs des meilleurs crus de son pays (!) d'être un néomousquetaire du showbusiness québécois. A part entière. Gérard pour tous et tous pour le couple Kaplan.

De toute manière, six mois après sa transplantation comme une plante verte, le couple ne manque pas d'oxygène au Québec. Il n'a pas, non plus, l'intention de faire comme les bateaux... et de repartir! Au contraire, Gérard et Guy-laine Kaplan considèrent

que si, en France "s'était pas toujours le pied", ici, c'est à peu près toujours le fun... "On a bien quelques petits coups de cafard, dira Guylaine, mais on ne peut oublier qu'au Québec, on nous a laissé faire ce qu'on voulait depuis le début. Pas de vulgaire disco. Puis, faut connaître Gérard: il est

Texte par Gaétan Chabot

petit mais ne baissera jamais les bras... Et c'est au Québec qu'il a décidé de les lever".

Pour l'ex-petit homme des revues de Michel Fugain, l'américain dream du chanteur européen voit double pour l'instant: il y a le métier et la vie privée. Mais le fait de piloter une de ces grosses bagnoles américaines que ses collègues chantent encore avec pâmoison en France, lui fait momentanément oublier la bureaucratie de notre showbiz qui ne permet plus à quiconque d'être une superstar en l'espace de six mois. Bref, côté jardin et métier, les

Kaplan rongent leur frein et rêvent de fouler le plus de scènes possible. Alors que, côté cour et vie privée, ils tirent un évident bien-être de se retrouver à 6000 kilomètres de leur lieu de naissance...

"Vous savez, on a l'habitude des lendemains incertains. En arrivant au Québec, on s'y trouvait pour une heure ou cinquante ans... On ne s'était fixé aucun délai, aucune échéance sur le plan du métier!"

Il semble que cette souplesse et cette lafgesse d'esprit aura permis au couple d'accumuler en l'espace de six mois: des amis, une voiture américaine, un appartement bien à eux. Et de mieux connaître les petits bistros de la rue St-Denis qui leur rappellent vaguement St-Germain-des-Prés et cette irrésistible envie de refaire le monde autour d'une tasse de café.

Quant à Gérard, il lui semble que sa transplantation au Québec est épiée, observée au microscope par d'autres chanteurs en

France. "Ceux qui ont toujours rêvé de faire la même chose mais qui n'en auront jamais le courage."

Toujours est-il que le couple se sent quelque peu déporté de sa fougue par le rythme de notre star system qui impose des lois étranges pour un Français: "Ici, on a l'impression que c'est le microsillon qui détermine la trajectoire d'un artiste. Une fois exécuté, l'artiste se cache derrière et il attend les passages radio puis l'intérêt qu'il provoque. Alors là seulement, il peut travailler sur scène..."

Quant aux promoteurs qui les voient en spectacle, ils leur disent presque toujours: "Vous avez tellement de talent qu'un jour, ça va faire boum..." L'œil plein de malice, Gérard réplique invariablement: "Oui mais quand est-ce que ça va faire boum?"

La réponse pourrait bien être cet été puisque le couple Kaplan assurera la première partie des spectacles de Jean Lapointe du 29 juillet au 17 août au Patriote de Ste-Agathe...



Robert Toupin ne fera pas longtemps "dos au monde". Il est fin prêt pour un nouveau départ!

ROBERT TOUPIN À COEUR BATTANT

Une carte du monde tapissant en presque totalité un mur, de nombreuses plantes vertes qui semblent accrochées aux rayons du soleil qui entrent en force par un puits de lumière, des souvenirs de récents voyages ici et là, voilà le petit salon des productions "Via le monde" où Robert Toupin m'a donné rendez-vous.

A peine arrivé, il s'enquiert du montage des dernières émissions de "A coeur battant" produites par Daniel Bertolini et son équipe. Puis c'est un Robert Toupin volubile qui m'entraîne loin de Macaire, dans ses tribulations aux confins de pays éloignés: le Maroc, l'Afghanistan, la Grèce. "A coeur battant", cette nouvelle série présentée le vendredi soir 20 h 00 à la chaîne française de Radio-Canada, a adopté le ton du feuilleton-documentaire pour ne pas trop verser dans le "didactique". Quand on connaît la très grande crédibilité que possède Daniel Bertolini pour ses reportages à travers le monde, on ne peut voir dans ses annota-

tions ethnologiques qu'un juste reflet de la réalité de ces peuplades, ces princes, ces femmes voilées. Le projet a été conçu voici quatre ans mais le tournage n'a duré en fait qu'une soixantaine de jours, la différence de temps ayant servi à faire les recherches, créer les contacts et enfin à tout mettre sur papier.

Texte Marie Laporte

Robert Toupin se défend bien d'être, avec Ghislaine Paradis, les deux "grosses vedettes" de la série.

"Nous revenons à chaque émission évidemment mais c'est surtout pour faire le lien. Les vedettes changent à chaque épisode. Une fois ce sera ce prince afghan qui pariera sur l'habileté de cavaliers à s'emparer de la dépouille d'un veau. Une autre fois on rencontrera Markos Bellou exilé dans une des îles des Cyclades après avoir passé de longs moments en prison."

Il y a bien sûr quelques

comédiens professionnels "pour rester dans le ton" mais la plupart des participants sont recrutés parmi les autochtones.

Les yeux vifs, avec moult gestes, Robert Toupin, emballé, narre son expérience hors des sentiers battus de la télévision. Ce n'est pas tous les jours que le petit écran offre un feuilleton qui nous transporte aussi loin de chez nous, de nos problèmes, petits et grands et sans doute aussi de notre narcissisme. On ne peut nier que les feuilletons auxquels nous sommes habitués depuis des années sont en fait la projection de nos tracasseries quotidiennes. "A coeur battant" change d'optique et nous fait voyager, rencontrer des gens qui ont d'autres misères.

Mais que fait Robert Toupin quand il n'est pas à dos de chameau ou ballotté sur un pont de corde dans un lointain pays? Comme tout athlète qui se respecte: un camp d'entraînement! Eh oui!

"Je ne veux surtout pas rouiller alors je descends à New York au Warren

Robertson Workshop. C'est un endroit fantastique où avec l'aide d'un animateur ou d'un guide tu apprends à toujours aller au-delà de tes possibilités, à te dépasser constamment."

Maintenant qu'"A coeur battant" est presque terminé (les deux derniers épisodes se dérouleront au Québec!), Robert Toupin rêve d'une bonne pièce de théâtre. Côté chanson, il a composé les paroles de la chanson thème choisie par Daniel Bertolini: "Ragtime pour plus tard", François Dompierre en avait créé la musique. Et c'est tout! Ses proches seront sans doute les seuls à pouvoir bénéficier de cette autre facette du talent de Robert Toupin.

Il n'a pas défait sa valise. Il est question en effet d'une suite, peut-être en Amérique du Sud. Il serait peut-être prématuré de souhaiter que Radio-Canada ne nous la présente pas un vendredi soir à une heure où nous avons tous bien des choses à faire autres que de s'installer devant notre poste de télévision.

Une comédie irrésistible
 UGO TOGNAZZI MICHEL SERRAULT
la Cage aux Folles
 Le PARISIEN 2 2e ANNÉE
 480 STE CATHERINE O. 866-3856

14 ANS
 1.10,
 2.55,
 4.40,
 6.25,
 8.10,
 9.50

The
Black Stallion

POUR TOUS
 YORK: 12.25,
 2.35, 4.45,
 7.00, 9.15

FAIRVIEW 2 KELLY RENO
 TRANS-CAN. S. 52 697-8095 MICKEY ROONEY
 YORK United Artists
 1487 STE CATHERINE O. 937-8978

FAIRVIEW:
 Sem. 6.45
 & 9.00
 Dim. & lun.
 dès 12.25.

LES
PASSIONNÉES

18 ANS
 adultes



AUSSI
L'initiatrice

GREENFIELD: SAM. DIM. LUN. 1.05, 4.30, 7.50, VEN. & MAR. à
 JEU. 6.05, 7.50, VERSAILLES: SAM. DIM. LUN. 1.00, 4.30, 7.55,
 VEN. & MAR. à JEU. 6.10, 7.55

GREENFIELD PARK 3 VERSAILLES 3
 GREENFIELD PARK PL. 671-6129 PLACE VERSAILLES 353-7880



et la tendresse?
Cordel!

18 ANS
 Adultes

Le film de
 Patrick SCHULMANN
 avec
 Jean-Luc BIDEAU
 Evelyne DRESS
 Bernard GIRAudeau
 Anne-Marie PHILIPPE

Le PARISIEN 5 12.20, 2.05, 4.00, 5.50, 7.45,
 9.35, SAM. DERNIER PRO-
 480 STE-CATHERINE O. 866-3856 GRAMME 11.25

LE GRAND GAGNANT!

Oscar du Meilleur Film Étranger
 Palme d'Or - Festival de Cannes
"LE TAMBOUR"



14 ANS

le Tambour

un film de Volker Schlöndorff d'après le roman de Gunter Grass

Le PARISIEN 1 1.00, 3.30, 6.15, 9.00, sam.
 480 STE CATHERINE O. 866-3856 dernier programme 11.40

EROTISME dans 2 CINEMAS 18 ANS



Elle est
 Désir et Volupté
 Chaleur et Froideur
CLARISSE
 CRISTEL LAURIS RICHARD ALLAN

LES AMUSANTS JEUX
 ÉROTIQUES de NOS VOISINS

MARGOT MAHLER
 MICHAEL JACOT

PAPINEAU 1

LAVAL 5

LAVAL: SEM. 7.05
 DIM & LUN dès
 12.30

4319 PAPINEAU coin Mont ROYAL 141-527-8833

CENTRE LAVAL 688-7776

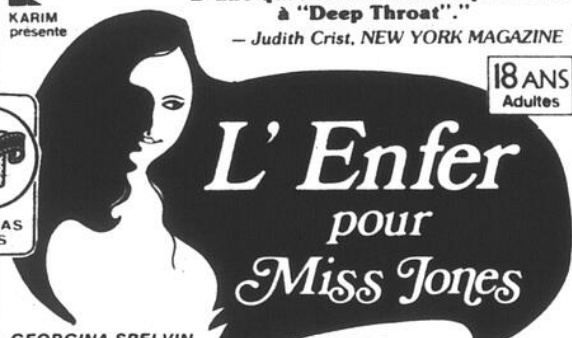
UN RECORD! PLUS DE 4 MILLIONS
 DE SPECTATEURS AUX ÉTATS-UNIS.

"UNE OEUVRE D'UNE TRÈS GRANDE RIGUEUR CINÉMATOGRAPHIQUE.
 LE SEXE EXPLICITE EST BIEN SA CARACTÉRISTIQUE DOMINANTE."
 — Luc Perreault, LA PRESSE

"Il fait disparaître la distinction entre les films de
 sexe et les films d'art".
 — Charles Michener, NEWSWEEK

"D'une qualité et variété supérieures
 à 'Deep Throat'."
 — Judith Crist, NEW YORK MAGAZINE

KARIM
 présente



L'Enfer
 pour
 Miss Jones

18 ANS
 Adultes

GEORGINA SPELVIN
 HARRY REEMS
 La version modifiée
 de Gerard Damiano

The Devil
 in Miss Jones

2e GRAND FILM EN VERSION ORIGINALE

Ges adorables Victoriennes

LE CHEF-D'OEUVRE DE LA LITTÉRATURE ÉROTIQUE

CHATEAU: 1.00, 3.30, 6.00, 8.30
 GREENFIELD: SEM. dès 6.00 DIM. & LUN. dès 1.00
 LAVAL: SEM. 7.10 DIM. & LUN. dès 12.30
 VERSAILLES: SEM. dès 6.05 DIM. & LUN. dès 1.05

CHATEAU 1

LAVAL 2

ST DENIS ET BELANGER 271-1103

CENTRE LAVAL 688-7776

GREENFIELD PARK 2

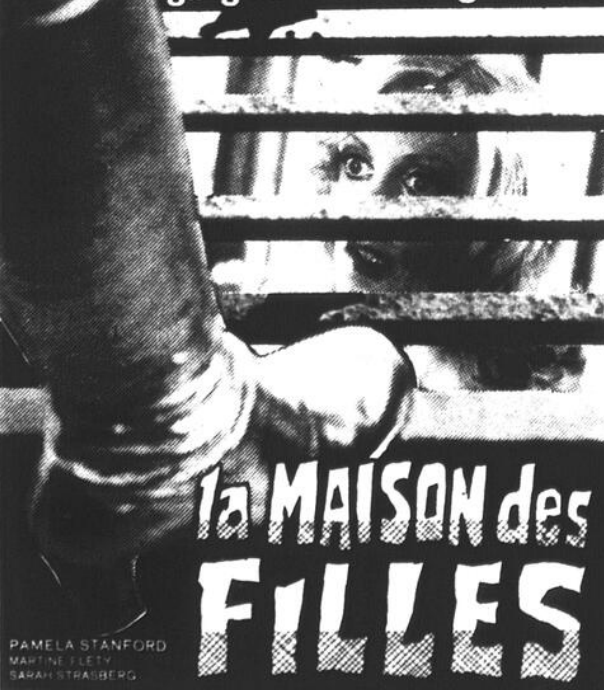
VERSAILLES 2

GREENFIELD PARK PL. 671-6129

PLACE VERSAILLES 353-7880

ATTENTION... 18 ANS

ne tombez pas dans les
 griffes de RITA et son
 gang aux bottes argentées.



**la MAISON des
 FILLES**

PAMELA STANFORD
 MARTINE FLETCHER
 SARAH STRAIBERG

PLUS: 2e FILM ÉROTIQUE en couleurs

LAVAL: SAM. DIM. LUN. 12.40, 3.35, 6.30, 7.55, VEN. & MAR. à JEU. 6.30,
 7.55, RIVOLI: 1.30, 4.20, 7.00, 8.25

RIVOLI 1

LAVAL 3

ST-DENIS ET BELANGER 277-3125 CENTRE LAVAL 688-7776

TOUT LE MONDE JOUE AU
 SUPER
BINGO
 Dimanche-Matin

THE should you trust
 your daughter to
PSYCHIATRIST

IRIEZ-VOUS
 CONFIER
 VOTRE FILLE
 À CE PSYCHIATRE?



AUSSI DEUXIÈME GRAND FILM DANS CHAQUE CINÉMA
LE BEAVER GUY
 5177 PARK 844-1932 GUY & MAISONNEUVE TEL. 931-2912



2e SEM. 3 FILMS ÉROTIQUES

La nouvelle version de
JUSTINE

du Marquis de Sade
 2- LES CONFESSIONS
 D'UN OBSEDE SEXUEL
 3- LA PROIE DE L'AUTO-STOP

OUVERT
 DÈS 11h30

CARRÉ SAINT-LOUIS



TOUS LES SOIRS de 7:00 p.m. à 2:00 a.m.

La nouvelle version de 18 ans
JUSTINE

du Marquis de Sade



PLUS "Hôtel
 Kleinhoff"

LA
 SÉQUESTRÉE
 DES //

CINÉMA RIO
 11,385 ST-VITAL
 MTL-NORD 321-4442

BROADWAY
 11,305 E. Notre-Dame
 845-8228



'La Maîtresse Légitime' EST
 ENVOÛTANT ET ÉROTIQUE. 18 ANS

LAURA ANTONELLI
 MARCELLO MASTROIANNI dans
la Maîtresse légitime

"CAVALE ÉROTIQUE" AUSSI "LA SOUMISE"

COMMODORE

5780 O BOUL GOUIN 334 8560



Salle 1 18 ANS

AL PACINO
 2 DES PLUS
 GRANDS SUCCÈS
 DE L'HISTOIRE
 DU CINÉMA!

JUSTICE
 POUR
 TOUS

Express
 de Minuit

TOUS LES JOURS: JUSTICE: 1.15 - 5.35 - 9.50
 EXPRESS: 3.25 - 7.45



Salle 2 PLUS! 18 ANS

'Deux
 Suédoises
 à Paris'

'Oh!
 Les Petites Starlettes'

CINÉMA DE MONTREAL TOUS LES JOURS STAR-
 LETTES: 1.00 - 3.35 - 6.15
 9.00 QUÉBÉCOIS: 2.15 - 4.55 -
 7.35 - 10.15

Concert

les pieds sur terre et la musique dans les nuages



Déjà quatre tonnes retenues par la station CKOI... Deux autres, par CHOM. Pour un groupe pop qui vient à peine d'accoucher d'un premier microsillon après d'angoissantes douleurs, ça s'appelle une bonne nouvelle!

La possibilité de se faire diffuser équivaut à ne pas rester les mains croisées à regarder son disque se casser la gueule de jour en jour.

Ça, depuis que les débutants de maintenant ne sont plus les grands natifs d'antan. Ils ont en général l'expérience des autres en poche, et ça vaut mieux ainsi. Le trio Concert a

d'ailleurs acquis cette somme d'information et de comportements à adopter en gagnant sa vie à titre de simples musiciens pour les autres. Devoir garnir son réfrigérateur, ça vous pose durement les pieds sur terre. Ça vous dégonfle passablement l'égo et en vous prouvant que les "trips" trop personnels aboutissent généralement sur le trottoir d'en face. Et cette malencontreuse aventure du groupe sans clientèle, Concert l'a partiellement vécue au beau milieu des années 70' avec le groupe Opus 5. Mort de sa belle mort. Ou de sa laide si vous préférez...

Concert a donc pris naissance, voilà 3 ans, d'une vieille plaie musicale cicatrisée par la bonne volonté de Christian Racine, Denis Toupin et Luc Gauthier. Mais aussi de la grande incertitude qui flotte au-dessus de chaque musicien désireux de

"partir en affaires". Racine dira des premiers mois de Concert qu'ils étaient embryonnaires. Amenant le trio à voir son avenir de groupe en termes d'étapes à franchir. D'abord celle des multiples démos: "On a travaillé et retravaillé notre matériel en studio. Si bien qu'à l'usage, on en voyait les faiblesses et la force. Graduellement, le son de Concert devenait plus personnel, dépourvu des premières influences..."

Puis, dans un contexte où l'offre et la demande (qui régissent les rapports publics-artistes) souffre d'un profond malaise, Concert décida d'orienter l'exécution de ses compositions en fonction de leur diffusion éventuelle. Bref, soigner le son au profit de l'image. Signe des temps qu'un vent de réalisme paraît balayer les rangs de la musique pop. Une pop aux prises avec les déboires d'une rentabilité de moins en moins

assurée. Et, malgré cet état d'âme qui va à l'encontre de l'émotivité des artistes, Concert se sent trop aspiré par la spirale inflationniste pour ne pas s'interroger sur sa propre survie. Sa propre rentabilité. C'est la raison pour laquelle, chacune des chansons doit porter et soutenir l'intérêt suscité par Concert.

Ainsi, au travers ces valeurs moins racées que pratique, le groupe cassait sa coquille pour enfin jeter les bases d'une mise en marché agressive: "On se laissera pas abattre facilement. On va se grouiller, donner plein de spectacles. Faut qu'on passe..."

De toute manière, si les choses tournaient mal, le groupe a suffisamment d'expérience en studio pour se recycler en ingénieurs du son. Mais l'hypothèse leur fait mal au ventre et ils n'osent à peine la soulever à l'heure où le combat ne fait que commencer...

MARDI À 19H00

RÉFÉRENDUM '80

PRODUCTION/COORDINATION: CLAUDE TAILLEFER, GILLES DESCHÊNES, MICHEL VINCENT



ANIMATEURS:

JACQUES MOISAN, PIERRE PASCAU

JOURNALISTES:

JEAN-JACQUES DÉSORMEAUX, MICHEL CLERMONT

PANEL:

MARC LAURENDEAU Animateur
 LOUISE HAREL Vice-présidente/Parti Québécois
 RENÉ BOILY Sciences politiques, U. de M.
 BILL JOHNSON Globe and Mail
 CLAUDE FORGET Député libéral
 JEAN-PAUL L'ALLIER Avocat-conseil



ANALYSTES RÉGIONAUX:

GILLES SÉNÉCAL Est de Montréal
 ROGER LEGENDRE Ouest de Montréal
 LAURENT GIROUARD Rive-Sud
 ANDRÉ JOBIN Laval-Laurentides
 MARCEL GAGNON Estrie
 CHARLES DEBLOIS Québec
 JEAN-PIERRE PAMPALON Bas du fleuve
 KLAUDE POULIN Côte-Nord, Saguenay, Lac St-Jean
 ROSAIRE GAUCHON Outaouais
 MONIK DUHAIME Abitibi-Témiscamingue
 SERGE BELLEROSE Mauricie

SUPERVISEUR DE LA MATIÈRE:

CHARLES ROLLET assisté de Louise Bertrand

REPORTERS:

FRANÇOISE STANTON Mobile du non
 MICHEL SIMARD Mobile du oui
 SERGE RIVEST Mobile du non
 BERNARD CHABOT Mobile du oui
 LUC LAVOIE à Ottawa
 MICHEL GUÉNARD à Ottawa

RECHERCHES:

SERGE PROULX
 ANNE-MARIE DUSSAULT



RÉALISATION:

ARMAND BASTIEN PAUL LEPAGE
 CLAIRE BOUCHARD PIERRE BURON
 FERNAND GAGNON



La fête de l'été à l'Olympia

Paris a déjà été un désert artistique durant les chauds mois de l'été. C'était sans compter sur les idées ressources de Monsieur Bruno Coquatrix! Il l'a prouvé en présentant un super spectacle avec Annie Cordy à l'été '79. C'est en pensant toujours aux délaissés de l'été: Parisiens, touristes français et étrangers qu'il nous annonce la rentrée fracassante de Sacha Distel. Un Sacha toujours aussi charmant et qui sera entouré pour cette occasion d'une troupe de douze danseurs et danseuses. Pour ceux qui se promèneront à Paris, dès le 17 juin sur la scène de l'Olympia.



CIRQUE INTERNATIONAL

**BIENVENUE
SOUS LE GRAND
CHAPITEAU!...**

La direction et les membres du personnel du Cirque International félicitent tous les finalistes du concours de coloriage des villes suivantes:

MARIEVILLE

Présenté par l'Union Musicale de Marieville
LIEU: Terrain des loisirs
DATE: Le 19 mai, 1980, heures: 17 h 00 et 20 h 00

CHAMBLY

Présenté par l'Association des Pompiers de Chamblay Carignan Inc
LIEU: Parc Communautaire, rue Bourgogne
DATE: Le 20 mai, 1980, heures: 17 h 00 et 20 h 00.

BROSSARD

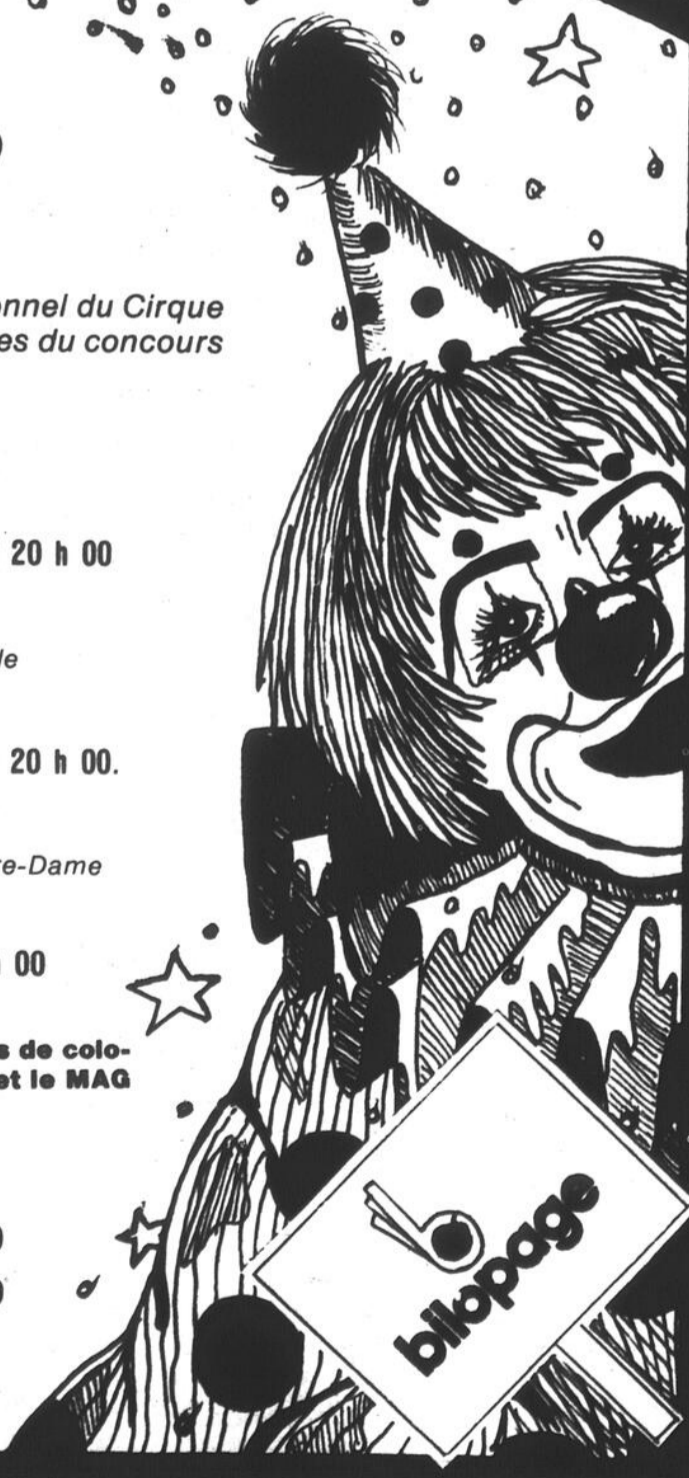
Présenté par l'Association des Loisirs Notre-Dame de Bonsecours
LIEU: Place du Commerce
DATE: les 21 et 22 mai, 1980, heures: 17 h 00 et 20 h 00

Voyez la liste des finalistes du concours de coloriage dans le JOURNAL DE CHAMBLY et le MAG EXPENSION.

PRIX DES BILLETS

ADULTES:\$4.00
ENFANTS:\$2.00

**VENEZ EN GRAND NOMBRE...
ON VOUS ATTEND!...**



"L'adolescente" 2e film de Moreau

Elle réalisait son premier long métrage il n'y a pas si longtemps: "Lumière" avec Francine Racette nous prouvait le talent et la sensibilité de cinéaste de Jeanne Moreau. Elle recidive maintenant avec "L'adolescente" racontant la métamorphose de

Marie, une jeune fille de 12 ans, en vacances chez sa grand-mère et qui tombera amoureuse d'un jeune médecin qui, lui, s'éprendra de la mère de Marie. Une oeuvre teintée de fraîcheur et baignée de soleil. En vedette: Simone Signoret et Leatitia Chauveau, Francis Huster, Edith Clever. Le film devrait prendre l'affiche du cinéma le Dauphin, le vendredi 23 mai prochain.

EN VEDETTE



PIERRE LALONDE

Tous les manèges et les spectacles pour un seul bas prix!

• \$6.00 SAMEDI ET DIMANCHE
• \$5.50 SUR SEMAINE
• \$3.50 L'AGE D'OR
• \$2.00 ENFANTS MOINS DE 6 ANS

• Ouvert les vendredis, samedis, dimanches et jours de fête.



16, 17,
18, 19
MAI

* SAUF LE KARTING ET LE SPECTACLE DE PRESTIGATION

Cine Parc CURRY HILL

• Route "Montréal-Toronto" sortie 128
• Le seul cinéma montrant des films pour adultes en français.

MAI 18 ciné-nuit DIM

SPECIAL SPECTACLE DE FETE!
4 GRANDS FILMS!



2ième GRAND FILM



3e FILM

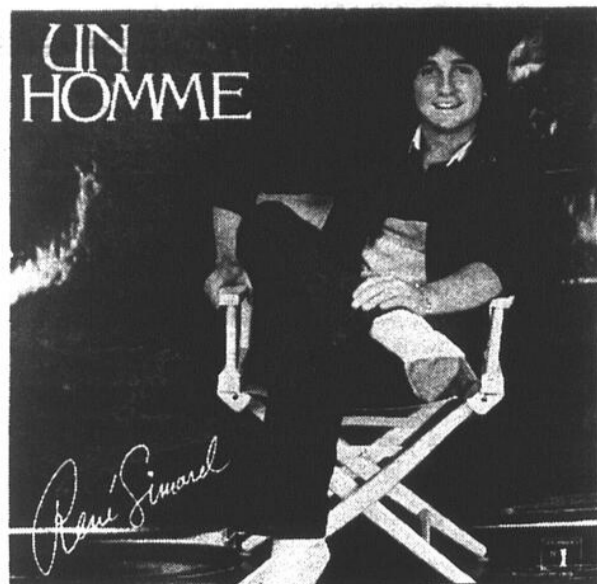


4e FILM



RENÉ SIMARD

C'est terminé. Cette époque où le charmant chérubin arrachait des larmes de crocodiles à tout ce qui ressemble de près ou de loin à une mère... C'est désormais un homme. Et il chante comme tel. Même qu'une composition de Diane Juster vient appuyer cette affirmation. Pour le reste, René Simard a plutôt la dimension d'un chanteur en convalescence. Qui choisit de remettre à plus tard son cruel rendez-vous avec l'image du chanteur adulte en interprétant des "remakes" pour se tirer une épine du pied. De bonnes vieilles tonnes qui font plaisir à entendre et qui s'inspirent du contexte rétro à la mode. Pour la première fois sans doute, l'intérêt de son microsillon ne repose plus sur ses épaules, mais celles de ses chansons. A n'en pas douter, un disque de transition fait pour aider à tromper tous ceux qui auraient exigé plus de René Simard.



MONTAND ^{d'hier et} D'AUJOURD'HUI



Yves Montand

Une manière de fantôme qui revient tirer les oracles de sa clientèle douze ans plus tard. En présumant que Montand ne vous inspire que de savoureux souvenirs en harmonie avec l'idée même que vous avez de la bonne vieille chanson française, eh bien ce disque apparaît à la mesure de son attente. L'interprète a toujours les couleurs criardes du conteur intelligent et racé de la belle époque. Ajoutez à cela des refrains qui nous trottent dans la tête avec désinvolture. Plus loin, quelques lignes d'un texte récité par l'acteur qui ne fait pas que sommeiller en lui dans cet album. Au total, toujours ce savant dosage de simplicité et de complication qui relance le charme impérrissable de Montand...

bertrand gosselin



Bertrand Gosselin

A l'audition du dernier Bertrand Gosselin, un malaise s'empare de moi. Ça ne vient pas du fait que mon estomac s'insurge du dernier hamburger avalé en vitesse. Mais plutôt du bien-être que me procure les rythmes lents de Gosselin. C'est beau! Avec un peu de sensibilité, j'en aurais les larmes aux yeux. C'est beau... Ses doigts tâtent les cordes de sa guitare, retroussent les sons qui déboulent ensuite lentement par petites cascades. L'homme ranime en moi la flamme du vieux fan de guitare sèche; lequel commençait à sécher lui aussi. Il manie ses compositions tranquilles avec une aisance qui frise l'indépendance. De toute évidence, ce microsillon devrait faire taire les mauvaises langues qui traitaient cette option musicale de musique-macramé à odeur de chloroforme...

Les samedis et dimanches

C'est la ruée vers La Ronde!

Le Fort Edmonton

Découvrez les légendes et l'atmosphère d'un village du far-west avec ses marchands, son saloon, ses restaurants.

La place des manèges

Venez frissonner dans "L'Entreprise", tourner dans la Grande Roue, gagner des prix dans les jeux d'adresse ou tout simplement déguster votre friandise préférée dans l'un des nombreux casse-croûte!

Le monde des petits

Fascinez les enfants avec le carrousel antique, et tous les manèges spécialement conçus pour eux... Cette année du nouveau: un tarif unique de \$2 par enfant donne accès à un nombre illimité de tours dans les manèges et attractions du Monde des Petits.

Le village québécois

Prenez le téléphérique et retrouvez l'atmosphère d'un village québécois typique du début du siècle. Des petits sentiers vous conduisent vers les maisons des artisans, la brasserie, sa terrasse et les restaurants.

Le village québécois est animé tout l'été par des spectacles de chansonniers et de groupes folkloriques.

Le carrefour international

Venez voyager, à la recherche de l'exotisme par une promenade à travers les boutiques et les casse-croûte du Carrefour International. Laissez-vous entraîner au rythme des différents spectacles dont les célèbres Croquenotes à la Laterna Magika.

Venez passer vos samedis et dimanches à La Ronde!

Du 3 mai au 15 juin, et exceptionnellement lundi le 19 mai, La Ronde de Terre des Hommes sera ouverte tous les samedis et dimanches, de midi à 2 heures le matin. Prix d'entrée sans visa: 75 cents. Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés.

Prenez le métro jusqu'à la station Ile Ste-Hélène ou l'autobus numéro 169 à la station de métro Papineau.

En collaboration avec La Brasserie Labatt Limitée.



Tu désires un smoked meat "nice and juicy"? Des frites maison? Des cornichons? Un coke-citron? Ou un black cherry coke? Une ambiance "early jewish"? Un service rapide? Payer environ \$4.00 (pourboire compris) pour tout cela? Profites-en parce qu'à New York, le pastrami est \$4.50, à Los Angeles, \$5.50 (infect en plus). J'ai découvert pour toi les quatre rois du smoked meat... Les règles: smoked meat ("meadium fat"), frites (jamais congelées) et Coke (avec un morceau de citron ou du sirop de cerises).

LES ROIS DU SMOKED MEAT

...
Snowdon Delicatessen, 5265 Decarie: Depuis 1947, les Morantz sont dans ce commerce: du quartier à melasse, ils sont parvenus au west end \$\$\$
 Eh oui! Snowdon a d'excellents smoked meat comme sur la Main et pour pas cher. Le week-end, c'est de la foire. Le comptoir "Take-out": prenez un ticket!

...
Lester Deli, 1057 Bernard: Dans la petite

Varsovie de Montréal, Lester Deli sert de bons smoked meat au juif errant et à l'étudiant. Un conseil: n'y va pas le dimanche... L'été c'est l'avant-ski. L'hiver, l'après-ski: demandes ton s.m. "On a roll" (il y a plus de viande).

...
Schwartz Deli, 3895 St-Laurent: Valise en main, pickle dans l'autre? R. Schwartz s'établit à Montréal. Demande un smoked meat bien juteux

sinon, arrose-le d'un chery coke. Pour les noctambules, Hint, hint! Il est ouvert le samedi jusqu'à 3 h a.m.

...
Main St-Laurent steak house delicatessen, 3887 St-Laurent: A côté de chez Warshaw, au nord du quartier des filles... Entre la fromagerie et la poissonnerie (odeurs en sus), on t'attends 24 heures par jour. Qui sait! tu pourrais partager un très bon s.m. avec des vedettes.



Snowdon Deli



Lester



Schwartz



The Main St-Laurent steak house

DOUGLAS LEOPOLD

Photos: Hugo Trottier
 Yves Nantal

Collaborateurs:
 Jean Robert Saucier
 Danielle Tremblay
 Alain Gullbault

LIB



Assortiment du junior jet set

"JET

Pour faire partie du jet set, faut avoir à son actif beaucoup d'originalité, de créativité, un brin de folie et transpirer l'extravagance. Le compte à la banque n'a pas d'importance. On peut être sans le sou et être un jet-setter.

Les jeunes qui font preuve d'ingéniosité: qui sont marrants, cools, weirds, à la page, dans l'vent ou funky et j'an passe; (comme dans la photo couleur provocante et chocante pour certains) qui aiment à s'habiller comme s'ils sortaient d'un astronef ou d'une poubelle; ceux qui mènent pour une nuit la vie de star, voilà le jet set.

1 Le "gang du downtown"

2 Le Big Jet set: Johnny Batista, Louis Massicotte, Bob Ové, l'actrice Jamie Lee Curtis, Jacqueline Azoulay.

3 Pourquoi Bette Midler (au centre) ne vient jamais à Montréal?

4 Alfonso Sauselli: un top designer s'amuse tous les jours.

5 Les Robichaud: des copains

6 Gilles Gagné, Nadine et Douglas: un autre lancement!

7 Disco Jet set: Mike Bookalam et Village People

8 Ça, c'est "new wave"

Dire de lui qu'il est né à Donnacona d'une mère amérindienne, que son père y est pour quelque chose, que son couturier préféré est St-Laurent (vêtements pour femmes seulement), qu'il raffole des avocats (les fruits autant que les grosses légumes?) et qu'il porte en guise de sous-vêtements un "jack strap" fushia, ne suffirait pas à le décrire. En effeuillant son pedigree, on apprend qu'il est né sous le signe de la Vierge (les Vierges, souvenons-nous, font des mères tendres et affectueuses), qu'il habite avec deux femmes, Rita et Nancy, et qu'il se propose d'épouser Nancy en août prochain. La mariée sera en mauve. Quant à lui, il ne sait pas encore s'il pourra y assister...

Il se trouvera peut-être à New York, L.A., ou bien il passera peut-être le mois d'août dans une de ses vitrines chez Eaton.

L'intervieweur interviewe: Douglas en conversation avec DICK WELSH

Léopold: T'est connu à Montréal pour deux choses: Tes présentations de modes flyées et les vitrines d'Eaton qui ne passent pas inaperçu. Tu fais toujours des choses très spéciales. On sent une certaine philo derrière ton travail. Quand tu entreprends quelque chose, où se trouve ton défi? De quel oeil vois-tu ce que tu veux faire?

Welsh: Tout dépend... Y'a jamais rien de pareil. Je commence toujours avec la femme. C'est la base de mon inspiration. Tout l'temps.

— Mais les gens ont souvent l'impression que tu abaisces la femme...

— Non, je l'aime beaucoup.

— Tu habites d'ailleurs avec deux femmes. Ça m'a étonné. Y'a Nancy qui sort beaucoup avec des mini-jupes en plastique. Est-ce que tout le monde pourra porter les mini-jupes en plastique?

— Pourquoi pas?

— C'est confortable?

— J'sais pas, j'en n'ai pas porté.

— Est-ce qu'on peut s'asseoir?

— Oui. C'est beau quand on s'assoit. Ça lève. Ça fait du mouvement.

— Quelle est ta ville préférée? Celle où tu prends ton inspiration?

— Berlin.

— C'est rare, habituellement c'est New York. Tu connais bien Berlin?

— J'y suis jamais allé. Je connais Berlin par des lectures, des films ou des amis qui y sont allés.

— Quand t'étais adolescent, tu as beaucoup lu? Tu as fais du théâtre, du dessin?

— Oui.

— Tu as passé par cette route-là. C'est archi-classique ça.

— Oui. Très straight aussi.

— Qu'est-ce que ça veut dire "straight"?

— Conforme aux normes, sans jamais sortir du cadre...

— Selon toi, qui sont les gens les plus raffinés dans le monde?

— Une de mes préférées, c'est Jacqueline Onassis. J'aime beaucoup Jackie O. Smart girl... Y'a aussi Bette Davis que j'ai rencontrée. Je l'admire beaucoup.

— Pourquoi?

— On a une différence d'âge de cinquante ans et au cours de l'heure qu'on a passée ensemble, c'était comme si on était des chums de toujours.

— Tu lui as parlé de quoi?

— De rien.

— Tu t'ennuies à Montréal?

— Quand je travaille, quand on crée, que ce soit à Montréal ou à New York, there's no place anymore.

vitrines tellement outrées, "progressives" qui sont des chefs-d'oeuvre. Mais cet emballage que tu donnes à Eaton, cette image wild, on ne la retrouve pas à l'intérieur du magasin.

— Ce que je fais, c'est moi. C'est comme ailleurs. Les vitrines de Dior ne sont pas ce que Dior vend. La façon dont on présente une robe d'Helmut Newton n'est pas la façon dont on la porte. C'est ça, être faiseur d'images. Mais en travaillant pour Eaton, je dois plus ou moins respecter certaines normes...

— Est-ce que tu as des limites?

— Oui.

— Ça m'étonne, tes vitrines sont tellement wild.

— J'trouve pas ça wild.

— Y'a autre chose que tu pourrais faire?

— Oui. J'ai déjà soumis des projets qu'on n'a jamais réalisés.

— Comme quoi? C'était plus wild avant?

— Différent. J'ai eu une période où je décrivais des scènes réalistes. Maintenant, je me dirige vers le design, vers des lignes, des graphiques. Donc, chacun peut voir l'image qu'il

travail à sa juste valeur?

— J'sais pas. Il ne le voient pas avec mes yeux. C'est pas leur trip.

— Tu penses que n'importe qui peut réaliser ses désirs, ses ambitions?

— Oui.

— De quelle façon?

— Aucune idée. C'est une roue qui tourne. Faut donner le premier coup. Après ça vient.

— T'as vingt-deux ans. Qu'est-ce que tu entends comme grande tendance pour les cinq prochaines années?

— Ce qu'on devrait avoir de plus en plus, mais que les gens ont de moins en moins, le temps de vivre. Faut vivre un moment à la fois. Faudrait oublier l'esprit de compétition. On est tous différents, tous complémentaires. Faut aimer les différences. C'est là qu'on va loin. Au lieu de démolir, de critiquer bêtement. C'est ce qui nous détruit.

— Est-ce que ce n'est pas ce qui caractérise les Québécois?

— Hélas oui.

— L'esprit de coopération, c'est plutôt américain?

— Oui. On sait reconnaître le génie des autres. Tandis qu'ici on va dire:

que j'applique en travaillant.

— Est-ce qu'il y a un jet-set? Qui est le jet-set?

— Y'a le jet-set d'argent, de tête, du talent, du corps. Tout est valable dans le jet-set. On peut utiliser son brain, ses beaux yeux, ses fesses ou son argent.

— Faut pas nécessairement être riche?

— Non.

— Si tu pouvais vivre n'importe où, quel endroit choisiras-tu?

— Berlin, Milan et peut-être Londres.

— Pourquoi Londres?

— Parce que c'est de là que sont partis les grands mouvements de pensées, de modes de vie. Tout part de Londres, mais rien n'y reste. Tout fleurit à New York.

— Qu'est-ce que tu détestes chez quelqu'un?

— L'ignorance de soi-même, les gens qui s'ennuient, qui disent que c'est plate.

— Tu veux me poser une colle?

— Oui. Qu'est-ce que tu détestes à Montréal?

— J'aime à peu près tout. Quand je n'suis pas bien, je pars. Faut savoir utiliser la ville comme un outil, un ustensile. J'aime pas les longs mois d'hiver. Faudrait couper ça de moitié et qu'il y ait beaucoup de neige pour le ski. Le principal défaut de Montréal, c'est qu'on se trouve loin de New York. J'aimerais que ce soit plus près. Faudrait New York au Québec.

— Qu'est-ce que tu crois apporter aux gens?

— J'espère les libérer, leur apporter une autre façon de vivre, leur communiquer de nouvelles idées. J'aimerais leur trouver du travail intéressant et les aider à se sortir des choses qu'ils n'aiment pas. Je voudrais leur montrer une vie plus artistique et plus raffinée. Améliorer la qualité de vie, sans augmenter les dépenses d'argent. J'espère aussi qu'ils vont s'amuser davantage, mais d'une façon saine et intelligente.

— J'aime poser les questions. Quel a été le plus gros mouvement à se passer ici au cours des dernières années?

— La ville est devenue beaucoup plus française, par conséquent plus chouette. Les gens parlent un meilleur français, un français plus évolué, plus intéressant... C'est rendu que souvent on peut expliquer plus de choses en français qu'en anglais. Faudrait maintenant avoir notre opéra et sortir les galeries d'art et les musées de la médiocrité. Ça, c'est très grave.

— Et toi, ton grand rêve, qu'est-ce que c'est?

— Faire un film. Entier. Peut-être avec Rita comme vedette.



Dick Welsh: toujours très fidèle

veut voir. A ce moment-là, c'est correct pour tout l'monde.

— Qu'est-ce que c'est pour toi une bonne vitrine?

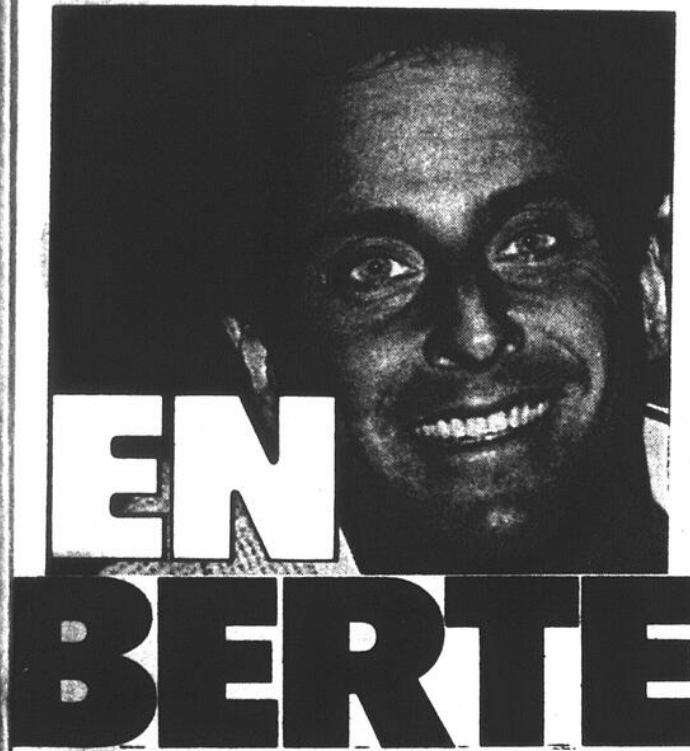
— C'est un mélange de fantastique et de dramatique. Je pars du naturel et, en le transformant, je l'amène quelque part vers l'artificiel. Je dénature le naturel en quelque sorte.

— Quel est ton vice secret?

— What a question!... C'est Rita, le mannequin que j'ai dans mon appartement. C'est mon cobaye, celle sur qui je tente mes expériences. A m'coûte une fortune!

— Qu'est-ce que tu as gardé de ta culture indienne?

— Chez les Indiens, tout se passe dans la tête. Chez eux, la pensée est importante. C'est un principe



SET JUNIOR"

Le jet set n'est plus associé à une classe sociale, mais plutôt à ce que les gens ont dans la tête ou dans les tripes. Avec de l'ambition et rien dans les poches, on peut aller loin. L'important n'est pas de savoir où l'on va, mais d'être en route.

On peut identifier les visages des jeunes oiseaux de nuit de Montréal. Ils ne passent plus leurs soirées avec Mary Tyler Moore. Certains travaillent, d'autres sont des gigolos en chômage. Etant donné que les invitations pour les soirées sont gratuites, ils peuvent se passer d'argent. Leur métier consiste à décrocher une invitation.

On apprécie les gens qui savent s'amuser, qui ajoutent à une soirée, ceux sans qui ça aurait été moins réussi. On ne se lasse jamais de les voir, car ils ne s'imposent pas.

Régine, la doyenne des disco queens, préconise qu'on ne doit jamais rester plus de cinq minutes à une table. Après quoi les gens commencent à raconter leurs histoires. On n'est pas là pour écouter une ligne ouverte. D'ailleurs, Mme X danse pas le disco.

Le Jet Set junior recrute ses membres parmi la jeunesse intelligemment excentrique. Dommage pour Miss Piggy que Diane Dufresne soit là!

Bottines meurtrières

Avouez! C'est votre voisin de palier qui, justement, hier soir, est venu vous emprunter une tasse de café. A vos risques et périls... Trêve de plaisanteries, il s'agit de l'acteur Bud Cort qui, dans la comédie "Die laughing" présentement aux cinémas Claremont et Fairview, incarne un génie diabolique n'en finissant plus de tenter de tuer Robby Benson, un chauffeur de taxi à temps partiel et un chanteur rock à temps plein. Parmi sa panoplie meurtrière, on retrouve une belle paire de bottines aux pics particulièrement efficaces. Quant à savoir si la promenade risque de se retourner contre lui... Il faut voir le film.



Retour des "muppets"

Suite au bien beau succès mondial de la série télévisée "The muppet show", les petites créatures de Frank Oz se sont tournées vers Hollywood dans le but évident d'être consacrées stars de cinéma. Et avec "The muppet movie", elles ont réussi: Miss Piggy a même failli être mise en nomination pour la meilleure actrice de l'année. Ce film sorti l'an passé, est revenu sur le grand écran du cinéma Atwater et raconte la foudroyante rencontre entre Piggy et la grenouille Kermit ainsi que de tous les autres membres de l'équipe dont le grand Gonzo, l'ours Fozzy (photo) et... Big Bird qui, lui choisira le chemin de la télé avec "Sesame street". Le film est amusant surtout au début (Kermit à bicyclette) et dans les scènes d'amour et d'amour transi entre Piggy et Kermit. Quelque peu long toutefois, il risque de refroidir certains parents dans la salle. Quant aux enfants, ils savourent avec gourmandise.

En bref

Ça fait longtemps que McQueen au cinéma (dans vous n'avez pas vu Steve une nouvelle production

évidemment). Eh bien, ce dernier est le protagoniste (et le producteur exécutif) de "Tom Horn" réalisé par William Wiard et qui vient de sortir en salles. Il s'agit d'un film d'aventures retraçant les aventures véridiques de Tom Horn, un monsieur travaillant pour l'agence Pinkerton et dont le rôle était de retracer les voleurs de grand chemin et surtout de trains dans l'Ouest du temps. Linda Evans, Slim Pickens et Richard Farnsworth font aussi partie de la distribution.

Avis Public



ÉMISSION SPÉCIALE

"Le club de presse"

Dimanche le 18 mai, de 11h00 à 12h30,

Claude Ryan

président des québécois pour le NON

et

René Lévesque

président du regroupement national pour le OUI

seront interrogés successivement pendant 45 minutes chacun par les journalistes:

Louis Falardeau — La Presse

Michel C. Auger — The Gazette

Lise Bissonnette — Le Devoir

Jacques Camirand — CKAC-Télémedia

Jean Rivard — CKAC-Télémedia

L'animateur de cette émission: Mychel St-Louis

CKAC RADIO 73
au cadran

et toutes les stations du réseau Télémedia

CHLN 55 CHLT 63 CJMT 1420 CKCH 97 CKCV 1280

LES CINÉMAS FRANCE FILM

Harry, Jimmy et Mario
étaient les meilleurs amis du monde;
malheureusement pour eux,
arriva un jour, la sensuelle MAYA.
Leur vie devint rapidement un...

JEU à TROIS

18 ANS
Adultes



...
Au début de mai dernier, avait lieu une grande première à Tokyo, au Japon. Celle de la sortie du film de Akira Kurosawa, "Kagemusha" avec T. Nakadai. Assistaient à l'événement: Francis Coppola, William Wyler, Irvin Kershner, Arthur Penn, Sam Peckinpah, Terence Young, James Coburn et Peter Fonda. Le grand acteur japonais Toshiro Mifune se trouvait aussi dans la salle. "Kagemusha" représente le Japon au présent Festival de Cannes. Rappelons que ce film japonais présente deux noms américains en tant que producteurs exécutifs pour la version anglaise.

...
Les producteurs de "Jaws", Zanuck-Brown, viennent d'acquiescer les droits de deux romans, "The ninja" et "The verdict", ce dernier se voulant un drame judiciaire.

...
Après une récupération et une guérison espérée, Peter Sellers entreprendra le tournage de "Romance of the pink panther", une autre attendue aventure de l'inspecteur Clouseau. Par la suite, il enchaînera avec "Unfaithfullu yours", réalisé par Howard Zieff, présentement en tournage de "Private Benjamin" avec Goldie Hawn.

3,500 KM
D'AVENTURES
ET DE FRISONS

**LA BALADE
DEMENTE**

UN FILM DE DONALD HULETTE

st-denis 2

1390 RUE ST-DENIS 845-3222

LA GRANDE
CASSE NO 2

Horaire du dimanche de nos cinémas

ATWATER 1 Niveau du métro Plaza Alexis Nihon, tél.: 935-4246 (pour tous) **KRAMER VS KRAMER** Sam. Dim.: 1.00, 3.00, 5.00, 7.10, 9.15 Jeu. à ven.: 5.05, 7.10, 9.15

ATWATER 2 MUPPET MOVIE Sam. Dim. 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30 Lun. à ven. 5.30-7.30-9.30, 1ère semaine.

ATWATER 3 Etage Mode Plaza Alexis Nihon, tél.: 931-3313 (pour tous) **COAL MINER'S DAUGHTER** Sam. dim. 12.05 - 2.15 - 4.45 - 7.00 - 9.10 Lun. à ven. 4.45 - 7.00 - 9.10, 5ème semaine

AVENUE (Vendredi) SMALL CIRCLE OF FRIENDS Samedi à lundi dès: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00, Ven. et mardi à jeudi: 7.00 - 9.00

BERRI 1280 rue St-Denis, tél.: 288-2115 (pour tous) **MUSIC MACHINE** tous les jours: 3.00 - 6.30 - 10.00 **FLIC OU VOYOU** tous les jours: 1.10 - 4.30 - 8.05

BIJOU - 5030 rue Papineau, tél.: 527-9131 **"JEUX À TROIS" "ANNIE LA VIERGE DE ST-TROPEZ"** 12.00 - 15.25 - 18.45 - 22.05 - 13.35 - 17.00 - 20.20

BONAVENTURE Salle 1 Place Bonaventure, tél.: 861-2725 (Pour 14 ans) **THE JERK** Sam. dim. 12.15 - 4.00 - 7.50, lun. à ven. 7.50 **1941** sam. dim. 1.55 - 5.45 - 9.30 lun. à ven. 5.45 - 9.30 1ère semaine

Salle 2 (pour 14 ans) THE CHANGELING Sam. Dim. 1.00-3.05-5.10-7.15-9.20 Lun. à ven. 5.10-7.15-9.20 3ème semaine.

BROADWAY: "JUSTINE", "SQUESTRÉE DES SS", "MOTEL KLEINOFF"

BROSSARD Salle 1 Mail Champlain, tél.: 465-5906 (pour tous) **KRAMER CONTRE KRAMER** Sam. dim. 1.15 - 3.15 - 5.15 - 7.15 - 9.15 Lun. à ven. 7.15 - 9.15 1ère semaine **Salle 2 (pour tous) HULK** Sam. dim. 2.40 - 5.55 - 9.30 Lun. à ven. 6.00 - 9.15 **BUCK ROGERS** Sam. dim. 1.15 - 4.35 - 8.00 Lun. à ven. 8.00 1ère semaine

Salle 3 (Pour tous) MUSIC MACHINE Sam. dim. 1.05 - 4.20 - 7.55 Lun. à ven. 8.00 **FLIC OU VOYOU** sam. dim. 2.40 - 6.05 - 9.30 Lun. à ven. 6.00 - 9.30 1ère semaine

CAPITOL ST-JEAN St-Jean, Qué. tél.: 1-347-2037 (pour tous) **EMBRAYE BIDASSE ÇA FUME, LE VENGEUR D'AVE MARIA**

CHAMPLAIN Salle 1 1815 est rue Ste-Catherine, tél.: 524-1685 (pour tous) **KRAMER CONTRE KRAMER** Sam. dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30 Lun. à ven. 5.30 - 7.30 - 9.30 7ème semaine

Salle 2 (pour 14 ans) C'EST L'APOCALYPSE Sam. dim. 12.50 - 3.30 - 6.15 - 9.00 Lun. à ven. 6.15 - 9.00 4ème semaine

CHATEAU #1 (2e semaine) L'ENFER POUR MISS JONES, CES ADORABLES VICTORIENNES, 2.30 - 5.00 - 7.30 - 10.00 - 1.00 - 3.30 - 6.00 - 8.30

CHATEAU #2 (2e semaine) RAGE 3.05 - 6.20 - 9.35 **FRISSONS** 1.30 - 4.45 - 8.00

LA CITE #1 (vendredi) Manhattan Samedi à lundi dès: 12.45 - 2.30 - 4.15 - 6.05 - 7.45 - 9.25 Ven. et mardi à jeudi: 6.05 - 7.45 - 9.25

LA CITE #2 (Vendredi) BEST BOY Samedi à lundi dès: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.05 Ven. et mardi à jeudi: 7.00 - 9.05

LA CITE #3 (5e semaine) THE ROSE Samedi à lundi dès: 1.15 - 3.45 - 6.15 - 8.45 Ven. et mardi à jeudi: 6.15 - 8.45

CLAREMONT (vendredi) DIE LAUGHING Samedi à lundi dès: 1.05 - 3.05 - 5.05 - 7.05 - 9.05 Ven. et mardi à jeudi: 7.05

COMMODORE: "MAITRESSE LÉGITIME", "CAVALE ÉROTIQUE", "LA SOUMISE" **COMPLEXE DESJARDINS - Salle 1** - 288-3141 **"NORMA RAE"**

12.10 - 14.20 - 16.30 - 18.40 - 20.50

COMPLEXE DESJARDINS - Salle 2 - 288-3141 **"LA POURSUITE INFERNALE", "MON NOM EST BULLDOZER"** 12.05 - 15.55 - 19.45 - 13.50 - 17.40 - 21.30

COMPLEXE DESJARDINS - Salle 3 - 288-3141 **"APPRENTISSAGE À L'ÉCOLE"** 12.05 - 14.30 - 16.55 - 19.20 - 21.45 **"ELLES FONT TOUT"** 13.25 - 15.50 - 18.15 - 20.40

COMPLEXE DESJARDINS - Salle 4 - 288-3141 **"LES BONS DÉBARRAS"** 12.45 - 14.55 - 17.00 - 19.10 - 21.20

CÔTE-DES-NEIGES Salle 1 Plaza Côte-des-Neiges, 6809 Côte-des-Neiges, tél.: 735-5528 (pour tous) **MUPPET MOVIE** Sam. dim. 1.25 - 3.20 - 5.10 - 7.05 - 9.00 Lun. à ven. 7.10 - 9.10

Salle 2 (pour 14 ans) APOCALYPSE NOW sam. dim. 1.00 - 3.40 - 6.25 - 9.10 Lun. à ven. 6.25 - 9.10 3ème semaine

CREMAZIE 8610 rue St-Denis, tél.: 388-4210 (pour 14 ans) **C'EST L'APOCALYPSE** sam. dim. 1.00 - 3.30 - 6.15 - 9.00 Lun. à ven. 8.00 4ème semaine

LE DAUPHIN Salle 1 1396 est rue Beaubien, tél.: 721-6060 (pour 14 ans) **MARTIN ET LEA** Dimanche: 1.00 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30 Lun. à ven. 7.30 - 9.30 1ère semaine

Salle 2 (pour tous) CORDELIA Dimanche: 1.00 - 3.10 - 5.15 - 7.20 - 9.30 Lun. à sam. 7.20 - 9.30 2ème semaine

DECARIE SQUARE Salle 1 55 Claranald, tél.: 341-3190 (pour 14 ans) **ALL THAT JAZZ** Sam. dim. 12.30 - 2.50 - 5.00 - 7.15 - 9.30 Lun. à ven. 7.00 - 9.15 4ème semaine

Salle 2 (pour tous) KRAMER VS KRAMER Sam. dim. 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00 Lun. à ven. 7.00 - 9.00 22ème semaine

DORVAL #1 (vendredi) MEATBALLS Samedi à lundi dès: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00 ven. et mardi à jeudi: 7.00 - 9.00

DORVAL #2 (vendredi) GODSEND Samedi à lundi dès: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00 ven. et mardi à jeudi: 7.00 - 9.00

DORVAL #3 (vendredi) A SMALL CIRCLE OF FRIENDS Samedi à lundi dès: 12.45 - 2.55 - 5.05 - 7.15 - 9.25 ven. et mardi à jeudi: 7.15 - 9.25

EROS 59 est, rue Ste-Catherine, tél.: 288-5513 **"LES AVENTURES ÉROTIQUES DE JULIETTE"** 10.00 - 12.35 - 3.15 - 5.50 - 8.25 **"JEUX D'AMOUR AU COLLÈGE"** 11.10 - 1.45 - 4.25 - 7.00 - 9.35

EVE 1229, St-Laurent, tél.: 861-3151 **"TOTAL RAPTURE"** 1.00-1.15 - 4.30 - 7.50 **"TRAIN STATION PICK-UP"** 11.40 - 2.55 - 6.15 - 9.25

FAIRVIEW #1 (vendredi) DIE LAUGHING Samedi à lundi dès: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00 Ven. et mardi à jeudi: 7.00 - 9.00

FAIRVIEW #2 (2e semaine) THE BLACK STALLION Samedi à lundi dès: 12.25 - 2.35 - 4.35 - 6.45 - 9.00 ven. et mardi à jeudi: 6.45 - 9.00

GREENFIELD #1 (vendredi) ARRÊTE DE RAMER, T'ES SUR LE SABLE 2.20 - 6.00 - 9.35 **LA CHOUETTE ÉQUIPE** 12.30-4.05-7.40 ven. et mardi à jeudi: 6.00-7.40

GREENFIELD #2 (2e semaine) L'ENFER POUR MISS JONES samedi à lundi dès: 2.30 - 5.00 - 7.30 - 9.55 **CES ADORABLES VICTORIENNES** Samedi à lundi dès: 1.00 - 3.30 - 6.00 - 8.30 Ven. et mardi à jeudi: 6.00 - 7.30 - 8.30

GREENFIELD #3 (vendredi) LES PASSIONNÉES Samedi à lundi dès: 2.40 - 6.05 - 9.30 **L'INITIATRICE** Samedi à lundi dès: 1.05 -

4.30 - 7.50 ven. et mardi à jeudi: 6.05 - 7.50

JEAN-TALON 4255 est, rue Jean-Talon, tél.: 725-7000 (pour tous) **MUSIC MACHINE** Sam. dim. 2.30 - 6.10 - 9.50 Lun. à ven. 9.50 **FLIC OU VOYOU** Sam. dim. 12.30 - 4.10 - 7.50 Lun. à ven. 7.50 1ère semaine

KENT (6e semaine) THE TIN DRUM Samedi à lundi dès: 1.00 - 3.40 - 6.25 - 9.05 ven. et mardi à jeudi: 6.25 - 9.05

LAVAL Salle 1 Centre 2000, 3195 boul. St-Martin, tél.: 687-5207 (pour tous) **KRAMER CONTRE KRAMER** Sam. dim. 1.15 - 3.15 - 5.15 - 7.15 - 9.15 Lun. à ven. 7.15 - 9.15 7ème semaine

Salle 2 (pour tous) CORDELIA Sam. dim. 12.10 - 2.20 - 4.30 - 6.40 - 8.50 Lun. à ven. 7.00 - 9.00 1ère semaine

LAVAL #1 (vendredi) ARRÊTE DE RAMER, T'ES SUR LE SABLE Samedi à lundi dès: 2.20 - 6.00 - 9.35 **LA CHOUETTE ÉQUIPE** 12.30 - 4.05 - 7.40 ven. et mardi à jeudi: 6.00 - 7.40

LAVAL #2 (2e semaine) L'ENFER POUR MISS JONES Samedi à lundi dès: 2.05 - 4.35 - 7.10 - 9.45 **CES ADORABLES VICTORIENNES** 12.30 - 3.00 - 5.35 - 8.10 ven. et mardi à jeudi: 7.10 - 8.10

LAVAL #3 (vendredi) MAISON DE FILLES Samedi à lundi dès: 12.40 - 3.35 - 6.30 - 9.25 **SUPRÊMES JOUISSANCES** 2.05 - 5.00 - 7.55 ven. et mardi à jeudi: 6.30 - 7.55

LAVAL #4 (vendredi) HISTOIRE D'OLIVIER Samedi à lundi dès: 2.20 - 6.05 - 9.50 **L'ENJEU** 12.15 - 4.00 - 7.40 Ven. et mardi à jeudi: 6.05 - 7.40

LAVAL #5 (vendredi) LES AMUSANTS JEUX ÉROTIQUES DE NOS VOISINS Samedi à lundi dès: 1.45 - 4.25 - 7.05 - 9.45 **CLARISSE** 12.30 - 3.10 - 5.50 - 8.30 ven. et mardi à jeudi: 7.05 - 8.40

LOEWS #1 (vendredi) KILL & BE KILLED 1.15 - 3.15 - 5.15 - 7.15 - 9.15 Samedi dernier spectacle 11.15

LOEWS #2 (5e semaine) FOXES 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00 Samedi dernier spectacle 11.00

LOEWS #3 (vendredi) MEATBALLS 1.10 - 3.10 - 5.10 - 7.10 - 9.10 Samedi dernier spectacle 11.10

LOEWS #4 (2e semaine) LITTLE DARLINGS 1.15 - 3.15 - 5.15 - 7.15 - 9.15 Samedi dernier spectacle 11.15

LOEWS #5 (3e semaine) NOUVEL HORAIRE: GODSEND 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00 Samedi dernier spectacle 11.00

CINÉMA MASCOUCHE Salle 1 3131, boul. de Mascouche, Place G.P.A., Mascouche Qué., tél.: 474-4141 (pour tous) **KRAMER CONTRE KRAMER** Sam. dim. et lun.: 1.20 - 5.25 - 9.40 mar. à ven. 9.40 **NOS PLUS BELLES ANNÉES** Sam. dim. et lundi 3.10 - 7.30 mar. à ven. 7.35

Salle 2 (pour 18 ans) FAUT TROUVER LE JOINT Sam. dim. et lun. 3.00 - 6.10 - 9.30 **PROPHÉTIE** Sam. dim. et lun. 1.10 - 4.30 - 7.40 mar. à ven. 7.30 1ère semaine

MERCIER 4260 est, rue Ste-Catherine, tél.: 255-6224 (pour tous) **EMBRAYE BIDASSE ÇA FUME** Sam. dim. 3.00 - 6.15 - 9.30 Lun. à ven. 6.15 - 9.30 **CAPITAINE APACHE** sam. dim. 1.30 - 4.45 - 8.00 Lun. à ven. 8.00 1ère semaine

MONKLAND (2e semaine) NOUVEL HORAIRE DEVIL IN MISS JONES 2.30 - 5.00 - 7.30 - 10.00 **NAUGHTY VICTORIAN** 1.00 - 3.30 - 6.00 - 8.30

PALACE (vendredi) DEVIL IN MISS JONES 2.15 - 4.40 - 7.10 - 9.45 **NAUGHTY VICTORIAN** 12.45 - 3.10 - 5.35 - 9.10

PAPINEAU Salle #1 4519 Papineau, tél.: 527-8635 **"LES AMUSANTS JEUX ÉROTIQUES DE NOS VOISINS"** 11.50 - 2.20 - 4.50 - 7.20 - 9.50 **"CLARISSE"** 1.10 - 3.40 - 6.10 - 8.40

PAPINEAU Salle #2 4519 Papineau, tél.: 527-8635 **"DON JUANA"** 12.00 - 2.10 - 4.25 - 6.40 - B.55 **"PAY THE BABY-SITTER"** 1.05 - 3.20 - 5.35 - 7.50 - 10.00

CINÉMA LE PARADIS Salle 1 8295 Hochelaga, tél.: 354-3110 (pour tous) **LE CHAMPION** Sam. dim. lun. 1.00 - 5.30 - 9.55 mar. à ven. 9.30 **LE SOUFFLE DE LA TEMPÊTE** sam. dim. lun. 3.10 - 7.40 mar. à ven. 7.20 1ère semaine

Salle 2 (pour tous) MON NOM EST BULLDOZER Sam. dim. lun. 1.10 - 5.25 - 9.45 mar. à ven. 9.20 **LES OIES SAUVAGES** sam. dim. lun. 3.10 - 7.30 mar. à ven. 7.10, 1ère semaine

Salle 3 (pour 14 ans) LE CAMMANDO DES TIGRES NOIRS Sam. dim. lun. 2.50 - 6.15 - 9.30 mar. à ven. 9.00 **BEN SAM** dim. lun. 1.10 - 4.35 - 7.55 mar. à ven. 7.20, 1ère semaine

PARISIEN #1 (vendredi) ARRÊTE DE RAMER, T'ES SUR LE SABLE 2.20 - 6.00 - 9.35 **LA CHOUETTE ÉQUIPE** 12.30 - 4.05 - 7.40 samedi dernier spectacle 9.35

PARISIEN #2 (59e semaine) CAGE AUX FOLLES 1.10 - 2.55 - 4.40 - 6.25 - 9.10 - 9.50 samedi dernier spectacle 11.40

PARISIEN #3 (3e semaine) LA FILLE 1.30 - 3.20 - 5.20 - 7.15 - 9.15 samedi dernier spectacle 11.15

PARISIEN #4 (6e semaine) LE TAMBOUR 1.00 - 3.30 - 6.15 - 9.00 samedi dernier spectacle 11.40

PARISIEN #5 (4e semaine) ET LA TENDRESSE BORDEL? 12.20 - 2.05 - 4.00 - 5.50 - 7.45 - 9.35 samedi dernier spectacle 11.25

PLACE DU CANADA Entrée Via Château Champlain, 1110 ouest, rue Lagachetière, tél.: 861-4595 (pour 14 ans) **ALL THAT JAZZ** Sam. dim. 12.40 - 2.50 - 5.00 - 7.15 - 9.25 Lun. à ven. 7.00 - 9.10, 14ème semaine

PLACE VILLE MARIE (large) (15e semaine) BEING THERE 12.10 - 2.30 - 4.50 - 7.10 - 9.35

PLACE VILLE MARIE (LITTLE) (2e semaine) GILDA LIVE 12.50 - 2.50 - 4.55 - 7.00 - 9.05

REX ST-JÉRÔME 327 rue St-Georges, St-Jérôme, Qué., tél.: 1-438-0133 (pour tous) **MUSIC MACHINE, FLIC OU VOYOU RIO: "JUSTINE", "SQUESTRÉE DES SS", "MOTEL KLEINOFF"**

RIVOLI #1 (vendredi) MAISON DE FILLES 1.30 - 4.20 - 7.00 - 9.45 **PERVÉRITÉES SUÉDOISES** 3.00 - 5.45 - 8.25

RIVOLI #2 (vendredi) LA FILLE 1.30 - 5.35 - 9.30 **POT DE VIN** 3.30 - 7.30

ST-DENIS 1 - 1594 rue St-Denis - 849-4211 Spectacles: Théâtre St-Denis: du 14 au 18 mai 1980: "VIVA! VIVA!": 20 h 30

ST-DENIS 2 - 1590 rue St-Denis - 845-3222 **"LA BALADE DÉMENTE"** 12.10 - 15.20 - 18.30 - 21.40 **"LA GRANDE CASSE NUMÉRO 2"** 13.45 - 16.55 - 20.05

ST-DENIS 3 - 1590 rue St-Denis - 845-3222 **"LE MARIAGE DE MARIA BRAUN"** 12.05 - 14.20 - 16.35 - 18.50 - 21.05

CINÉMA LA SCALA 6430 rue Papineau, tél.: 721-5107 (pour tous) **EMBRAYE BIDASSE ÇA FUME** Sam. dim. 1.30 - 4.45 - 8.00 Lun. à ven. 8.00 **CAPITAINE APACHE** sam. dim. 1.30 - 6.15 - 9.30 Lun. à ven. 9.30, 1ère semaine

SNOWDON (4e semaine) BEING THERE Samedi à lundi dès: 1.30

- 4.00 - 6.30 - 9.00 ven. et mardi à jeudi: 6.30 - 9.00 **VAN HORNE** (vendredi) **MEATBALLS** Samedi à lundi dès: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.05 - 9.05 ven. et mardi à jeudi: 7.05 - 9.05

VERDUN 3841 rue Wellington, tél.: 768-2092 (pour tous) **MUSIC MACHINE** Sam. dim. 1.05 - 4.35 - 8.00 Lun. à ven. 8.00 **FLIC OU VOYOU** Sam. dim. 2.40 - 6.10 - 9.40 Lun. à ven. 6.10 - 9.40 1ère semaine

VERSAILLES #1 (vendredi) ARRÊTE DE RAMER, T'ES SUR LE SABLE samedi à lundi dès: 2.20 - 6.05 - 9.40 **LA CHOUETTE ÉQUIPE** 12.30 - 4.05 - 7.50 ven. et mardi à jeudi: 6.05 - 7.50

VERSAILLES #2 (2e semaine) L'ENFER POUR MISS JONES Samedi à lundi dès: 2.35 - 5.05 - 7.35 - 10.05 **CES ADORABLES VICTORIENNES** 1.05 - 3.35 - 6.05 - 8.35 ven. et mardi à jeudi: 6.05 - 7.35 - 8.35

VERSAILLES #3 (vendredi) LES PASSIONNÉES Samedi à lundi dès: 2.50 - 6.10 - 9.35 **L'INITIATRICE** 1.00 - 4.30 - 7.55 ven. et mardi à jeudi: 6.10 - 7.55

VIAU-LAVAL - 226 boulevard des Laurentides - 669-3866 **"LA POURSUITE INFERNALE"** **"MON NOM EST BULLDOZER"** Vendredi et samedi 19.15 - 21.05 dimanche 15.10 - 19.00 - 13.00 - 16.55 - 21.50 lundi au jeudi 19.15 - 21.05

VILLERAY 8042 rue St-Denis, tél.: 388-5577 (pour tous) **KRAMER CONTRE KRAMER** Sam. dim. 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00 Lun. à ven. 7.15 - 9.15 4ème semaine

WESTMOUNT SQUARE (vendredi) FANTASIA 12.40 - 2.45 - 4.50 - 6.55 - 8.55 **YORK (8e semaine) THE BLACK STALLION** 12.25 - 2.35 - 4.45 - 7.00 - 9.15

VILLE DE QUÉBEC

CANARDIÈRE LE COMMANDO DES TIGRES NOIRS, LE TRIANGLE DES BERNUDES

DAUPHIN C'EST L'APOCALYPSE FRONTENAC NO 1 ELLE, CAPRICORNE 1

FRONTENAC NO 2 KRAMER CONTRE KRAMER

VILLE DE TROIS-RIVIÈRES

FLEUR DE LYS KRAMER CONTRE KRAMER, GUERRE ET PASSION

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE 1 Transcanadienne, Sortie 95, tél.: 655-5515 (tous) **KRAMER CONTRE KRAMER, LE PRIVÉ DE CES DAMES, "GUERRE ET PASSION"** (vendredi, samedi dimanche seulement)

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE 2 (tous) EMBRAYE BIDASSE ÇA FUME, LES 4 MERCENAIRES DE EL PASO, "LES CHARLOTS FONT L'ESPAGNE" (vendredi, samedi et dimanche)

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 4 milles du pont Mercier vers Châteauguay, tél.: 691-1310 - 861-0659 (pour 14 ans) **ROCKY II, LA REVANCHE, LA MALÉDICTION DE LA PANTHÈRE ROSE, "LES CENTAURES"** (ven. sam. dim. seulement)

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 3 (pour 14 ans) C'EST L'APOCALYPSE, TUEUR D'ÉLITE, "LES BOO-TLEGGERS" (ven. sam. dim. seulement)

CINÉPARC DOLLARD #1 MEATBALLS, FRENCH POST CARDS, PLAYERS, HEAVEN CAN WAIT, SUNBURN (vendredi) Le spectacle débute au crépuscule, les portes ouvrent à 7.30

CINÉPARC DOLLARD #2 (vendredi) KILL & BE KILLED, METEOR, NIGHT CHILD, EVICTORS, CALIFORNIA DREAMING Le spectacle débute au crépuscule, les portes ouvrent à 7.30

CINÉ-PARC LAVAL 1 Autoroute

des Laurentides, sortie 14, tél.: 622-5555 (pour 14 ans) **C'EST L'APOCALYPSE, TUEUR D'ÉLITE, "LE FLINGUEUR"** (ven. sam. dim. seulement)

cette semaine



toujours le même horaire tv complet

toujours le même prix...

40¢



achetez votre exemplaire maintenant

PAGE B16 — DIMANCHE-MATIN — 18 MAI 1980

tele-dimanche

- | | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 2 CBFT MONTREAL | 7 CHLT SHERBROOKE | 12 CFCE MONTREAL | 24 T.V. ONTARIO |
| 3 WCAV BURLINGTON CBS | 8 WMTW Mt. Washington ABC | 13 CKTM TROIIS-RIVIERES | 30 CIVO HULL (R.Q.) |
| 4 CFCE QUEBEC | 9 CKSH SHERBROOKE | 15 CIVQ QUEBEC (R.Q.) | 33 WETK BURLINGTON (PBS) |
| 5 WPTZ PLATTSBURG NBC | 10 CFTM MONTREAL | 17 CIVM MONTREAL (R.Q.) | 40 (CHOT) HULL (TVA) |
| 6 CBMT MONTREAL | 11 CFER RIVOUSKI | 22 WEZF BURLINGTON ABC | 57 WCFC PLATTSBURG |

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|---|--|
| 10.00 (2) (9) (13) LE JOUR DU SEIGNEUR (5) HOUR OF POWER (6) STAR TREK (7) IL EST ECRIT (10) (11) (40) C'ETAIT L'BON TEMPS (8) DAY OF DISCOVERY (12) THE HELLENIC PROGRAM (22) CELEBRATING CHRIST | 10.30 (3) THE BIONIC WOMAN (4) QUEBEC REGIONAL (7) ECHOS DU WESTERN (8) THE OLD TIME GOSPEL (12) TELEDOMINICA (24) BARBAPAPA (33) ZOOM (99) AUTO-MOTO | 11.00 (2) (9) (13) UNE HISTOIRE DE LA MEDECINE (6) TODAY FROM QUEBEC (5) JERUSALEM (22) THE JIMMY SWAGGART SHOW (24) KIDSWORLD (33) LOOK AT ME (57) MR ROGERS' NEIGHBORHOOD (99) CULTIVONS NOTRE JARDIN | 11.15 (99) DES CHIFFRES ET DES LETTRES | 11.30 (3) FACE THE NATION (5) JEWISH MOSAIC | 10.35 (24) VISION ON | 11.00 (2) (9) (13) UNES HISTOIRE DE LA MEDECINE (6) TODAY FROM QUEBEC (5) JERUSALEM (22) THE JIMMY SWAGGART SHOW (24) KIDSWORLD (33) LOOK AT ME (57) MR ROGERS' NEIGHBORHOOD (99) CULTIVONS NOTRE JARDIN | 11.15 (99) DES CHIFFRES ET DES LETTRES | 11.30 (3) FACE THE NATION (5) JEWISH MOSAIC | 12.00 (2) (9) (13) LA SEMAINE VERTE (3) PEOPLE (4) CINE-DIMANCHE (5) "LE CONGRES S'AMUSE". Aut. 1965. Comedie de G. Von Radanyi avec Curd Jurgens, Hannes Messemer et Lilli Palmer. (6) MEETING PLACE (8) INSIGNT | 12.15 (24) ECHEC AU ROI | 12.30 (3) CREATIVE WRITING SPECIAL (5) MEET THE PRESS (8) WILD ANIMAL KINGDOM (22) DIRECTIONS (24) LES OLYMPIENS (33) ADVOCATES IN BRIEF (57) COLUMBIA VOICES OF THE RIVER | (7) (10) (11) (40) 2 000 ANS APRES JESUS-CHRIST (8) NEWS/CIRCLE EXTRA EDITION (22) ANIMALS. ANIMALS. ANIMALS. (24) PEOPLE AND PETS (33) WOODS AND WATERS (57) THE ELECTRIC CO. | (7) (10) (11) (40) BON DIMANCHE (8) (22) ISSUES AND ANSWERS (24) ENVIRONS/SCOPE (33) ANOTHER VOICE (57) MARKET TO MARKET (99) LE RENDEZ-VOUS DU DIMANCHE | | | | | | | |
| 1.00 (2) (9) PROPOS ET CONFIDENCES (3) (8) SUMMER COUNTRY CANADAA (5) THE THRILLERS (5) "THE EYES HAVE IT". G.B. 1974. Drame policier de S. I'Riordan avec Sinead Cusack, Dennis Waterman et Alan Armstrong. (8) SUNDAY SHOWCASE (4) "CHARLY". E.U. 1968. Drame de science-fiction de R. Nelson avec Cliff Robertson, Claire Bloom et Leon Janney. (13) A LA MANIERE DE L'EGLISE (22) FORUM 22 (24) L'EVOLUTION DE L'HOMME (33) WASHINGTON WEEK IN REVIEW (57) FIRING LINE | 1.15 (13) DEMAIN LA VIE | 1.30 (2) (9) SON ET IMAGES (6) HYMN SIGN (13) UN ANIMAL. DES ANIMAUX (33) WALL STREET WEEK (99) APOSTROPHE | 2.00 (2) (9) (13) PAUL LE FLEM OU 100 ANS DE MUSIQUE (4) (7) (10) (11) (40) COUPE DU DEFI (TENNIS) (8) THE BEST OF MAN ALIVE | 2.30 (6) CANADIEN REFLECTIONS (8) FIVE STAR THEATRE (6) "MARINES LET'S GO". E.U. 1961. Comedie de R. Walsh avec Tom Tryon, David Hedison et Tom Reese. (8) SUNDAY SHOWCASE (5) "WALKING TALL". E.U. 1973. Drame policier de P. Karlson avec Joe Don Baker, Elizabeth Hartman et Noah Beery. | 2.50 (99) LES QUATRE SAISONS | 3.00 (4) (7) (10) (11) (40) D'UNE POLITIQUE A L'AUTRE (6) THE NATURE OF THINGS WITH DAVID SUZUKI (24) PAYS ET PEUPLES | 3.30 (2) D'HIER A DEMAIN | 3.40 (99) FENETRE SUR... | 4.00 (3) (7) COLONIAL NATIONAL INVITATION (4) JUSTICE POUR TOUS (8) JAMES MICHENER'S WORLD (7) (10) (11) (40) GROS PLAN SUR L'ACTUALITE (12) SPORTS SPECIAL: OLD TIMERS HOCKEY (33) LABOR LOOKS AT ME 80'm (57) LOOK AT ME | 4.10 (24) VILLAGES ET VISAGES (99) ACTUALITES REGIONALES | 4.30 (2) (9) (13) AUX FRONTIERES DU CONNU (4) DES IMAGES ET-DES HOMMES (40) L'HEURE DE LA BONNE NOUVELLE (8) SPORTSWORLD (6) YOGI L'OURS (7) MA SORCIERE BIEN-AIMEE (8) WIDE WORLD OF SPORTS (10) INFORMATION-VOYAGES | 4.40 (24) MUSTI | 4.45 (24) LE MONDE DES PETITS | 5.00 (2) (9) (13) SECOND REGARD (4) MODE EN LIBERTE (8) CBC SUNDAY NEWS (10) (11) (40) GOLDORAK (7) PASSEPORT (12) CTV NEWS SPECIAL (22) WIDE WORLD OF SPORTS (24) COLARGOL (33) FIRING LINE (57) MYSTERY! (99) PASSE-PASSE | 5.15 (24) FABLES DE LA FONTAINE | 5.20 (6) THIS WEEK IN PARLIAMENT | 5.30 (4) BONHOMME VOYAGE DU CONNU (7) (10) (11) (40) TOUT UN MONDE (24) LES AVENTURES DE BABAR (24) SATURNIN, LE PETIT CANARD | 5.50 (4) (7) (10) (11) (40) NOUVELLES (24) TIP ET TAP | (4) (7) (10) (11) (40) LES DEBATS DE L'ASSEMBLEE NATIONALE (13) (17) (30) L'ECOLE DU DIMANCHE (9) (13) REX HUMBARD (12) PAPA, CHER PAPA (24) VAS-Y WILLY, TES CAPABLE! (33) C'EST MOI, TOULOUSE LAUTREC | (24) LES AVENTURES CRABULEUSES (57) THE OLD HOUSEWORKS |
| 6.00 (2) LE TELEJOURNAL (3) NEWS (4) (10) (11) AU ROYAUME DES ANIMAUX (6) DISNEY'S WONDERFUL WORLD (5) FOCUS '80 (7) DANS TOUS LES CANTONS (8) (22) INDIANAPOLIS "500" TIME TRIALS (9) ARDECHOIS. COEUR FIDELE (12) TRAVEL '80 (13) LES JEUX OLYMPIQUES (24) PASSE-PARTOUT (33) DIVIDED CITY. JERUSALEM (40) AMOUR SANS FRONTIERES (57) ALL-STAR SOCCER (99) AUTO MOTO | 6.05 (2) SPECIAL NOIR SUR BLANC. EMISSION SUR LE REFERENDUM | 6.30 (3) DIMENSION (4) GENTIL'ALOUETTE (5) SCHOLARS FOR DOLLARS (10) (11) (40) MUSIC-HALL DES JEUNES (7) TERRE NOUVELLE (15) (17) (30) LES AVENTURES CRABULEUSES (12) STREET TALK (24) LA PETITE LULU (99) MINI CHRONIQUES | 6.45 (99) DES CHIFFRES ET DES LETTRES | 7.00 (2) (9) (13) CHEZ DENISE (3) 60 MINUTES (4) (10) (11) (40) BONNE SOIREE ALLONS AU CIRQUE (6) THE BEACHCOMBERS (8) DISNEY'S WONDERFUL WORLD (7) GOLDORAK (8) (22) MYSTERIES OF THE SEA (15) (17) (30) LES GRANDES RELIGIONS (12) SPECIAL JACQUES COUSTEAU (24) D'ARTAGNAN (33) OPEN STUDIO (57) SOUNDSTAGE | 7.30 (2) (9) (13) LES BEAUX DIMANCHES "Pour aduiter, votre honneur". Texte de Gilles Richer écrit en collaboration avec Pierre Labelle, pour le scénario. Réalisation de Roger Fournier mettant en vedette Pierre Labelle et Louise Latraverse. | (8) THE MUPPET SHOW (7) AU ROYAUME DES ANIMAUX (15) (17) (30) L'OBJECTIF (33) HERE'S TO YOUR HEALTH (99) LES RENDEZ-VOUS DU DIMANCHE | 8.00 (3) ARCHIE BUNKER'S PLACE (4) (7) (10) (11) (40) L'HOMME DE \$6 000 000 (6) HAYPPY DAYS (5) CHIPS (12) ALICE (24) GRANDEUR NATURE (33) ODYSSEY (57) BILL MOYERS' JOURNAL | 8.30 (2) (9) (13) LES BEAUX DIMANCHES "Le corps humain: le Cerveau". (3) (12) ONE DAY AT A TIME (8) THREE'S COMPANY (15) (17) (30) L'ENVERS DU DECOR (24) LAPIERRE. A LA UNE | 9.00 (3) ALICE (4) (7) (10) (11) (40) HAWAII 5-0 (6) TINKER, TAILOR, SOLIDER, SPY (8) (12) SPECIAL MOVIE PRESENTATION PREMIERE MONDIALE "MOVIOLA THIS YEAR'S BLONDE". (1ere partie) E.-U. 1980. Biographie romantique de J. Erman avec Constance Forslund, Lloyd Bridges et Norman Fell. (8) (22) THE ABC SUNDAY NIGHT MOVIE (3) "LOOKING FOR MR. GOODBAR". E.U. 1977. Drame psychologique de R. Brooks avec Diane Keaton, Tuesday Weld et William Atherton. (15) (17) (30) CINE-DIMANCHE (4) "SERAIL". Fr. 1976. Drame psychologique de E. de Gregorio avec Corin Redgrave, Leslie Caron et Bulle Ogier (24) INTROSPEC (33) (57) MASTERPIECE THEATRE (99) APOSTROPHE | 9.30 (2) (9) (13) LES BEAUX DIMANCHES (3) THE JEFFERSONS (3) TRAPPER JOHN.M.D. (4) (7) (10) (11) (40) | 10.00 (2) (9) (13) LE JOUR DU SEIGNEUR (5) HOUR OF POWER (6) STAR TREK (7) IL EST ECRIT (10) (11) (40) C'ETAIT L'BON TEMPS (8) DAY OF DISCOVERY (12) THE HELLENIC PROGRAM (22) CELEBRATING CHRIST | 10.30 (3) THE BIONIC WOMAN (4) QUEBEC REGIONAL (7) ECHOS DU WESTERN (8) THE OLD TIME GOSPEL (12) TELEDOMINICA (24) BARBAPAPA (33) ZOOM (99) AUTO-MOTO | 11.00 (2) (9) (13) UNE HISTOIRE DE LA MEDECINE (6) TODAY FROM QUEBEC (5) JERUSALEM (22) THE JIMMY SWAGGART SHOW (24) KIDSWORLD (33) LOOK AT ME (57) MR ROGERS' NEIGHBORHOOD (99) CULTIVONS NOTRE JARDIN | 11.15 (99) DES CHIFFRES ET DES LETTRES | 11.30 (3) FACE THE NATION (5) JEWISH MOSAIC | 12.00 (2) (9) (13) LA SEMAINE VERTE (3) PEOPLE (4) CINE-DIMANCHE (5) "LE CONGRES S'AMUSE". Aut. 1965. Comedie de G. Von Radanyi avec Curd Jurgens, Hannes Messemer et Lilli Palmer. (6) MEETING PLACE (8) INSIGNT | 12.15 (24) ECHEC AU ROI | 12.30 (3) CREATIVE WRITING SPECIAL (5) MEET THE PRESS (8) WILD ANIMAL KINGDOM (22) DIRECTIONS (24) LES OLYMPIENS (33) ADVOCATES IN BRIEF (57) COLUMBIA VOICES OF THE RIVER | (7) (10) (11) (40) 2 000 ANS APRES JESUS-CHRIST (8) NEWS/CIRCLE EXTRA EDITION (22) ANIMALS. ANIMALS. ANIMALS. (24) PEOPLE AND PETS (33) WOODS AND WATERS (57) THE ELECTRIC CO. | (7) (10) (11) (40) BON DIMANCHE (8) (22) ISSUES AND ANSWERS (24) ENVIRONS/SCOPE (33) ANOTHER VOICE (57) MARKET TO MARKET (99) LE RENDEZ-VOUS DU DIMANCHE |
| REGARDS SUR LE MONDE (6) CITIES (24) CINE TVO (2) "BAISERS VOLÉS". Fr. 1968. Comedie dramatique de F. Truffaut avec Jean-Pierre Léaud, Claude Jade et Delphine Seyrig (33) (57) BEN WATTENBERG'S 1980 | DE L'INCONNU (8) NEWS (11) TÊTE A TÊTE (99) FENETRE SUR... | 11.35 (2) BEAUX ARTS | 11.43 (8) ALL YOU NEED IS LOVE | 12.00 (10) (40) LES INCORRUP-TIBLES (8) (22) PTL CLUB (12) THE TWELVE MIDNIGHT MOVIES PROGRAMME DOUBLE (3) "THE PHILADELPHIA STORY". E.U. 1940. Comedie de moeurs de G. Cukor avec Katharine Hepburn, James Stewart et Gary Grant. (4) "LADY L". Fr. 1965. Comedie de P. Ustinov avec Sophia Loren, Paul Newman et David Niven. (99) ACTUALITES REGIONALES | 12.30 (24) LAPIERRE. A LA UNE | 10.15 (99) QUATRE SAISONS | 10.30 (2) (9) (13) LE TELEJOURNAL (4) (7) (10) (11) (40) LES NOUVELLES TVA (57) CAMERA THREE (99) QUATRE SAISONS | 10.45 (4) NOUVELLES TELE-CAPITALE | 10.50 (2) (9) (13) SPORTS-DIMANCHE | 11.00 (3) (5) (7) (12) NEWS (4) (7) (10) (11) (40) LES GENS QUI FONT L'EVENEMENT | 11.05 (2) CINE-MAGAZINE (9) CINE-SOIR (6) "MASSACRE POUR UNE FAUVE". (Rampage). E.U. 1963. Film d'aventures de P. Karlson avec Robert Mitchum, Elsa Martinelli et Jack Hawkins (13) CINE-SOIR (5) "LE MONDE LUI APPARTIENT". (The World in his Arms). E.U. 1952. Film d'aventures de R. Walsh avec Gregory Peck, Ann Blyth et Anthony Quinn. | 11.15 (3) WCAV SUNDAY MOVIE (5) "EVEL KNEIVEL". E.U. 1971. Film biographique de M. Chomsky avec George Hamilton, Sue Lyon et Bert Freed. | 11.17 (8) THE NATION'S BUSINESS | 11.21 (12) PULSE | 11.23 (6) THE CITY TONIGHT | 11.30 (4) EN PANTOUFFLES (5) "LE COLLIER DE FER". (Snowdown). E.U. 1962. Western de R.G. Springsteen avec Audie Murphy, Kathleen Crowley et Charles Drake. (8) SECOND CITY (7) (10) (40) LES CHEMINS | 12.15 (24) ECHEC AU ROI | 12.30 (3) CREATIVE WRITING SPECIAL (5) MEET THE PRESS (8) WILD ANIMAL KINGDOM (22) DIRECTIONS (24) LES OLYMPIENS (33) ADVOCATES IN BRIEF (57) COLUMBIA VOICES OF THE RIVER | (4) (7) (10) (11) (40) LES DEBATS DE L'ASSEMBLEE NATIONALE (13) (17) (30) L'ECOLE DU DIMANCHE (9) (13) REX HUMBARD (12) PAPA, CHER PAPA (24) VAS-Y WILLY, TES CAPABLE! (33) C'EST MOI, TOULOUSE LAUTREC | (24) LES AVENTURES CRABULEUSES (57) THE OLD HOUSEWORKS |



Gary Grant

Les Dimancheries Télé!



Scène tirée de la pièce de théâtre "Pour adultère, votre honneur".

Les Beaux-Dimanches nous gâteront une fois de plus avec une réalisation de Roger Fournier: "Pour adultère, votre honneur", pièce écrite par Gilles Richer. Louise Latraverse et Pierre Labelle, qui a d'ailleurs mis la main à la pâte pour le scénario, en seront les "deux" vedettes. Ils ne seront pas seuls! Oh non! La distribution est plus qu'imposante. Plus d'une vingtaine de comédiens parmi lesquels nous reconnaitrons Louise Forestier, Marc Legault, France Castel, François

Tassé et j'en passe, qui évoqueront avec beaucoup d'humour - on connaît monsieur Richer! - le côté "enfant gâté" de la bourgeoisie québécoise. La musique de cette satire est l'oeuvre de Céline Prévost. Elle dirigera elle-même les musiciens. Pour un début de soirée placé sous le signe de la détente, "Pour adultère, votre honneur" en première partie des Beaux-Dimanches, à 19 h 30 à la chaîne française de Radio-Canada.

Qui peut mieux que l'exubérante et attachante Melina Mercouri pour discourir sur la blanche Athènes. Pour cette artiste à qui l'on a longtemps empêché l'accès de cette cité splendide pour raisons politiques, c'est une véritable passion que d'évoquer ces ruines, ces temples témoins de rites anciens, ces colonnes qui se dressent, imposantes, dans l'incroyable bleu du ciel de Grèce. C'est dans le cadre de l'émission Cities que le réseau anglais de Radio-Canada met à son antenne à compter de 22 h que nous nous retrouverons sur l'Acropole au pied de laquelle s'est forgée cette Athènes que nous visitons aujourd'hui.



Melina Mercouri a une grande passion: Athènes, sa ville natale.

Place au corps humain en deuxième partie des toujours Beaux-Dimanches, à 8 h 30. Cette magnifique série qui malheureusement en est rendue à son avant dernière émission nous fera vivre entre autres un étrange périple: la visite d'un cerveau. Il est fantastique de penser que ce minuscule amas gélatineux contrôle tout, de nos émotions à nos mouvements, enregistre et coordonne. Trois livres de cellules sans lesquelles nous mènerions une vie végétative, sans aucune activité cérébrale. Les images sont bouleversantes et pourront même affecter certaines personnes. Avis aux coeurs sensibles!



Diane Keaton, l'héroïne du fameux film "Looking for Mr. Goodbar".

C'est avec déchirement que l'on s'aperçoit que le réseau ABC présente trente minutes plus tard, soit à 21 h et en première mondiale de surcroît le film tant controversé de R. Brooks: "Looking for Mr Goodbar". Une femme, Diane Keaton, qui fait une vie "d'homme", qui ne s'encombre très longtemps du même mais qui finit par rencontrer celui qui nous prouvera le danger de ce mode de vie pour une femme. Réalisé en 1977, ce film par sa fin extrêmement dure remet en question ou du moins fait réfléchir bon nombre de femmes sur le choix qu'elles ont fait de vivre une sexualité libérée de toute contrainte. Un excellent film pour ceux qui auront décidé finalement de s'arracher aux Beaux-Dimanches.

Suspense à Télé-Sélection

Télé-Sélection nous offre cette semaine une Annie Girardot toujours aussi impeccable qui incarnera cette fois une photographe impliquée malgré elle dans un complot à saveur politique. L'intrigue se "développe" dans une chambre noire alors que le principal personnage, Annie Girardot, découvre des rouleaux de pellicule mystérieux ayant appartenu à son mari, lui aussi photographe mais qui vient d'être assassiné! Le sympathique Jacques Dutronc est également de la partie avec Jean-Claude Brialy et Claude Dauphin. Pour un bon deux heures d'anxiété, de complot, d'assassinats, rendez-vous lundi soir à 8 h 30 au canal 2. Le titre? Le Point de Mire. Dommage pour les mordus des "beaux" lundis de Pierre Nadeau à Radio-Québec à la même heure!



Jacques Dutronc que nous retrouverons aux côtés d'Annie Girardot.

À SURVEILLER 20 mai '80

Comme on doit s'y attendre il y a du référendum dans l'air et ce, pratiquement à tous les canaux. Gérard-Marie Boivin animera "Une heure avant le référendum" à compter de 18 h qui sera suivie à 19 h de l'émission "La Réponse" où nous retrouverons en plus des Bernard Derome et Louis Martin, l'ordinateur de Radio-Canada qui, espérons-le, ne nous annoncera pas quelques instants après la fermeture des bureaux de scrutin, le résultat de cette lutte. Qu'on nous laisse un peu de suspense! Télé-Métropole, Radio-Québec, CECF et CEMT seront également sur le qui-vive avec leur pléiade de journalistes. Le 20 mai au soir, bien entendu, dès 19 h, jusqu'à...

FRANCE FILM, LES ENTREPRISES GESSER
ET LES CREATIONS DES
ENFANTS C.S.
présentent
"Les pensées des jeunes"
Young Dreams

Une compagnie de 400 jeunes
chanteurs, danseurs et musiciens

Mise en scène et chorégraphie
Clare Schapiro

Direction musicale
Laurie Lesk

24-30-31 MAI
à 20 h 30

Théâtre
St-Denis

Bern
1504 rue St-Denis
Renseignements: 849-4211

Billets en vente: \$6.50,
Théâtre St-Denis \$7.50

JEAN-PAUL FITZBACK:

dans le sillage des plus forts

Un beau jour, Jean-Paul Fitzback en eut assez de gagner de l'argent pour un autre et il décida de se lancer en affaires à son propre compte. Pendant 11 ans, il avait occupé le poste de directeur du Québec pour une multinationale se spécialisant dans la location à court terme d'automobiles. Il n'avait toutefois pas l'argent nécessaire pour débiter et savait que de solides garanties devaient être déposées pour l'achat de voitures. La chance fut pourtant de son côté lorsqu'il rencontra un homme d'affaires qui avait toujours travaillé dans le domaine de l'automobile depuis son arrivée au Canada. Comme lui, Jos Leroux avait tout d'abord commencé comme mécanicien pour un autre, puis avait débuté à son compte avant d'obtenir la franchise d'une importante firme automobile d'outre-atlantique.

"Il n'avait pas nécessairement l'argent liquide pour acheter une flotte complète", raconte Jean-Paul Fitzback, "mais il pouvait déposer les garanties demandées. Nous avons donc acquis les droits québécois d'une compagnie de location canadienne, Autohost, et nous nous sommes lancés en affaires."

Les concurrents, pour la plupart des multinationales,

réagirent immédiatement en contestant leur permis d'opération auprès du tribunal canadien des Transports. La bataille dura un peu plus d'un an mais la compagnie continuait quand même ses opérations.

"Lorsque le jugement fut rendu," poursuit Jean-Paul Fitzback, "il ne fit que confirmer notre droit mais une autre tuile, très lourde cette fois, nous attendait au détour. La compagnie-mère devait plus d'un million et demi de dollars au gouvernement canadien en arrérages pour la location de comptoirs dans les aéroports et elle ne pouvait payer."

Jean-Paul Fitzback, alors devenu le plus important détenteur de franchise au Canada, pour cette compagnie essaya de la sauver et négocia un arrangement quelconque avec le gouvernement canadien. Peine perdue, on exigeait le paiement immédiat.

"Nous étions alors au 20 novembre 1979 et trois jours plus tard, nous devions déposer nos soumissions pour réobtenir nos droits dans les aéroports canadiens. Nous n'avions plus de compagnie pour opérer," dit-il. "Nous avons donc pensé vite et avons conclu qu'il fallait absolument s'allier à

une multinationale américaine pour survivre."

Une compagnie n'opérant qu'aux Etats-Unis fut trouvée et les deux associés sautèrent dans le premier avion pour Philadelphie afin d'y négocier une entente pour l'obtention d'une franchise canadienne. Ils avalent auparavant prévenu les autres détenteurs de franchise Autohost dans les autres provinces canadiennes de leur démarche afin de les sauver en même temps d'une débandade certaine. Les droits furent acquis et dans un marathon de 48 heures, tous se réunirent à Montréal afin d'élaborer l'essentiel d'une soumission potable pour les aéroports canadiens.

"Nous n'avons pas tout obtenu mais le Québec en eut une bonne partie," conclut Jean-Paul Fitzback. Nous avons lancé cette nouvelle compagnie, Econo-Car, à travers le pays mais avec un bureau-chef québécois cette fois."

Aujourd'hui, Econo-Car compte 51 bureaux à travers le Canada totalisant plus de 2 500 automobiles. Le nouveau président est certain qu'à très brève échéance, sa compagnie aura de 25 à 30 bureaux de plus, ce qui la placera dans le sillage des grands de la location.



Claude Picher: l'intolérante lucidité

"Je suis autant d'extrême droite que Franco et le Pape. Et je pense que cela est magnifique."

"Les Péquistes me font penser à une bande de scouts avec leurs slogans: "OSE! FAIS PAS CI! FAIS ÇA! "Merci pour moi! Je n'en ai que faire."

"Vous pouvez donc voir de quel bois je me chauffe, c'est à dire d'un bois qui n'est pas très populaire par les temps qui courent."

Le peintre Claude Picher parle beaucoup et se répète souvent. C'est pour être certain qu'il a été bien compris et il a beaucoup à dire, même s'il pousse parfois une ou deux boutades.

Vivant à l'écart de la société depuis quelques années, il a peine à se retenir. "Vous savez, moi monsieur," proclame-t-il "je sors moins, donc, les gens me voient moins et tout le monde est plus heureux."

Considéré comme étant une valeur sûre sur le marché des collectionneurs, Claude Picher se défend bien d'avoir été un jour fonctionnaire. "C'était à cause de mon père qui m'orientait vers un avenir sûr", dit-il. Claude Picher, jeune homme, fut déchiré, semble-t-il, entre deux pôles. L'un fut sa mère qui pressentit chez lui

l'artiste. D'autre part, son père désirait sans doute un avenir stable pour son fils. Claude Picher tenta de satisfaire les

deux désirs parentaux. Un seul survécut.

Après des études à l'École des Beaux-Arts de Québec, il

perfectionna ses connaissances en Europe, au Mexique et au Yucatan. Directeur des expositions du Musée du

Québec puis représentant de la Galerie Nationale du Canada et finalement directeur-adjoint du Musée de Québec, il a essayé de s'inscrire dans la démarche du conformisme. Aujourd'hui... "Je ne peux croire qu'un conformiste puisse être heureux. Je ne l'accepte pas," dira-t-il. Et pour illustrer le fait que l'anti-conformisme change avec le temps, il ajoute: "J'ai été très à gauche, en même temps que certains péquistes d'aujourd'hui."

Claude Picher, à qui le Musée du Québec acheta quatre toiles alors qu'il avait 20 ans, s'est isolé dans une maison de ferme depuis 1972 mais cette réclusion lui permet de laisser échapper la fièvre de la contestation dans sa peinture.

Il ne réintègre que rarement la société et ne quitte sa Gaspésie que pour le temps d'une exposition comme celle de la Galerie Clarence Gagnon par exemple ou pour collaborer à la rédaction d'une biographie qui paraîtra à l'automne. "Maintenant que ma peinture s'est adoucie, les psychiatres disent que je me suis amélioré," lance-t-il avec sérieux. "C'est mon seul exutoire."... Après sa femme...



Me MARCEL PICHÉ:

Savoir se comprendre

"Ce qu'il y a d'étonnant dans la thèse du Parti québécois, c'est la partie "association", parce que cette association existe déjà dans ce pays. Une fédération est une association d'Etats. Alors, nous nous disons pourquoi détruire une association existante pour en rebâtir une autre. Que l'on prenne cette même association et qu'on la bonifie. Et nous sommes aussi souverains dans les limites des compétences qui nous ont été données par la Constitution canadienne." Pour Me Marcel Piché, président provincial du Québec pour le Conseil pour l'unité canadienne, il ne serait pas nécessaire de détruire un pays qui ne demande qu'à modifier sa constitution conformément aux impératifs actuels.

Bien que le Canada compte deux entités ethniques importantes, Me Piché, expliquant

qu'une seule langue faciliterait la communication, donc, l'unité, conclut que les principales divergences qui secouent le pays sont d'ordre économique.

"D'ailleurs, à l'instar du Québec, les autres provinces canadiennes ont autant de divergences entre elles que notre province avec les autres," dit-il. "Un changement constitutionnel fondamental qui devrait être inscrit dans la nouvelle constitution, ce serait d'enlever au fédéral son pouvoir illimité de dépenser, un reliquat des deux dernières guerres mondiales. Au chapitre de la redistribution des impôts aux provinces, un grand progrès fut accompli au cours des dix dernières années. 60% des impôts perçus sont retournés aux provinces, contrairement à 30%, il y a dix ans. Il faut cesser de se plaindre du passé et recon-



naître l'évolution des situations au cours du temps. Enfin, quand un peuple contrôle son éducation et sa culture, il est assuré de survivre."

Selon Me Marcel Piché, la relation d'égalité entre les anglophones et les francophones, voire d'un individu avec un autre, où qu'il soit sur la planète, est une question d'attitude personnelle. "Je me sens autant d'égal à égal à Vancouver qu'à Paris ou à

Londres," affirme-t-il. "C'est une question de confiance en soi. C'est un phénomène qui a amené l'état actuel des choses au Québec, cet état d'infériorité. Ceci est aussi du passé. Quand nous regardons ce qui a été accompli dans le domaine économique, nous sommes obligés de réaliser que nous avons tous les outils pour construire notre avenir. Il ne nous en manque aucun. Le Canadien français, s'il veut travailler et s'il à la formation nécessaire,

pourra toujours se tailler une place importante. Prenons l'exemple de Paul Desmarais qui a construit un empire, ou l'histoire de Bombardier, ou encore l'histoire de Télé-Métropole. Le Québec prouve à tous qu'il peut réussir dans tous les domaines. Il ne faudrait pas s'enfermer dans un ghetto maintenant que nous sommes prêts à un grand élan. Et les anglophones n'ont jamais été aussi bien disposés à notre égard, ce ne serait pas le temps de leur dire adieu.



LILY TRAMATA:

Ce qu'homme peut...

La vogue des femmes musclées a débuté aux USA, il y a cinq ans et a pris tout ce temps pour arriver au pays. Il n'est plus rare, chez nos voisins du Sud, d'assister à des concours de "beauté" qui étaient auparavant réservés à ces Hercules du gymnase. Aujourd'hui, les femmes rivalisent avec l'homme en exhibant des biceps impressionnants ou un dos aussi musclé que Tarzan.

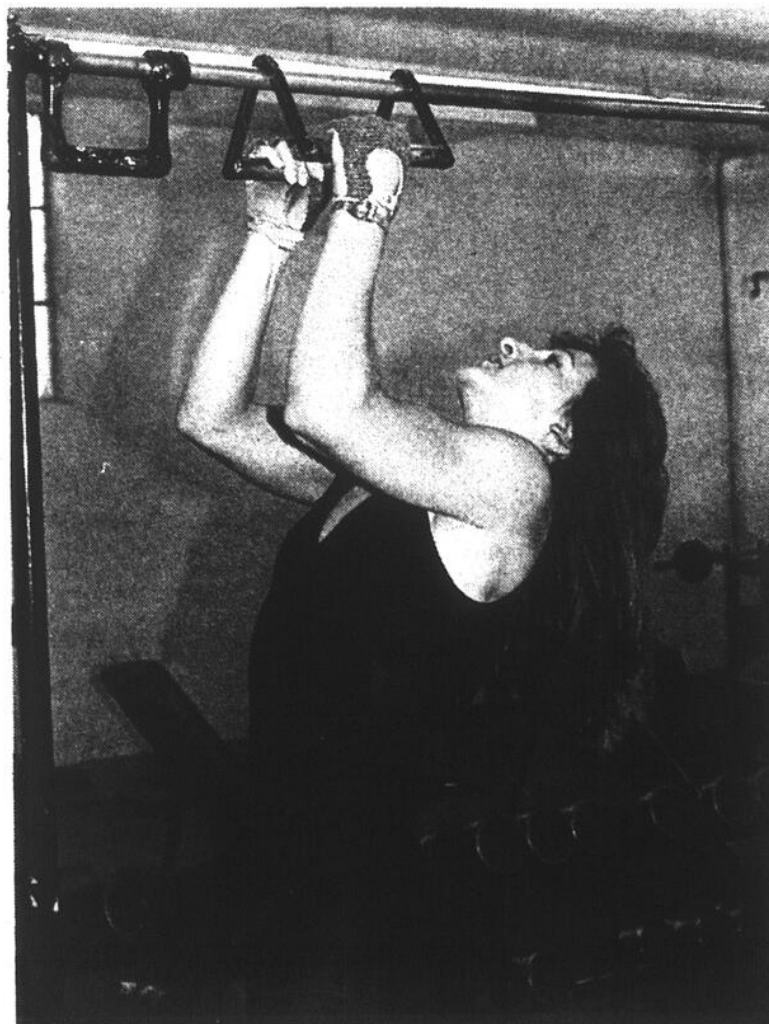
Lily Tramata est âgée de 21 ans et veut suivre l'exemple de ses consœurs américaines. Auparavant, elle s'amusait à lever poids et haltères mais depuis trois mois, son entraînement est plus sérieux: 6 jours par semaine à raison de 2 heures 1/2 par jour. Et les résultats n'ont pas tardé...

"Je pense que les Américaines sont très avancées sur le développement de nouvelles techniques de musculation. Elles utilisent des techniques

avancées et une diète spéciale destinées à développer au maximum tous leurs muscles," raconte Lily Tramata. "Pour ma part, je veux développer tous mes muscles mais je ne veux pas perdre ma féminité."

Sous les conseils de Jimmy Caruso, un manager-vétéran qui a formé plusieurs messieurs Canada et autant de messieurs Univers, Lily Tramata espère atteindre le degré de développement musculaire maximal qu'une femme puisse obtenir. A voir ce que les Américaines ont accompli, la gent masculine a de bonnes raisons d'anticiper la perte de l'exclusivité dans cette discipline que certains qualifient de narcissique.

"Pourtant, n'importe qui a le potentiel d'en arriver à de tels résultats," affirme Lily Tramata, "mais tout dépend de sa motivation et de son entraîneur."



Dans votre cuisine avec Monique Chevrier

"L'homme reçoit de son estomac, en naissant, l'ordre de manger au moins trois fois par jour pour réparer les forces que lui enlèvent le travail et plus souvent encore la paresse".
Alexandre Dumas

TRUITES FARCIES

4 truites ou dorés (8 onces)

FARCE

1 lb filet de sole
1 blanc d'oeuf
1 t. crème 35%
½ c. à t. sel
1/8 c. à t. poivre
2 c. à tab. de beurre
4 échalottes
½ c. à t. sel
½ c. à t. poivre
2 branches de persil haché
Sel - poivre
1 t. de vin blanc sec
½ t. de crème 35%

Préparation

Nettoyer et désosser les truites. Suivre les indications sur la technique illustrée. FARCE: Dans votre robot-coupe (blender ou cuisinart), défaire le filet de sole en purée avec le blanc d'oeuf et la crème. Retirer le mélange de l'appareil et ajouter les champignons hachés et sautés au beurre avec les échalottes hachées. Farcir les truites désossées. Déposer les truites dans un plat beurré et allant au four. Ajouter le vin blanc. Couvrir. Cuire à four 400°F environ 20 à 30 minutes. Retirer les poissons du plat de cuisson, les déposer sur un plat de service. Réduire le liquide à feu vif, ajouter la crème, faire bouillir 2 minutes et vérifier l'assaisonnement. Servir avec les truites.

CONCOMBRES PERSILLÉS

6 concombres moyens
¼ t. de beurre
½ c. à t. de sel
1/8 c. à t. de poivre
4 branches de persil haché

Préparation

Peler les concombres, les couper en morceaux de deux pouces de longueur, les couper en quatre parties. Enlever les graines, cuire les concombres à l'eau bouillante salée ou à la vapeur (marguerite) de 3 à 4 minutes, ne pas trop les cuire. Les égoutter et les refroidir. Dans une poêle, fondre le beurre, ajouter les concombres, les faire sauter de 4 à 5 minutes. Ajouter le sel et le poivre. Les déposer dans un plat de service et saupoudrer de persil haché. Servir immédiatement.

TARTE À LA RHUBARBE

1 croûte de tarte de 9"
PÂTE BRISÉE: La Cuisine de Monique Chevrier, page 410

2 c. à tab. d'eau froide
½ t. de crème 35%
Zeste d'un demi-citron

Préparation

Abaisser la pâte à tarte, déposer sur l'envers de l'assiette. Mouiller et replier le bord et le piquer. Pincer la pâte. Cuire à 375°F ou jusqu'à ce que la pâte soit bien dorée. Démouler dans une plus grande assiette. Couper la rhubarbe en morceaux d'un pouce. Dans une casserole, cuire le sucre, l'eau et le zeste de citron pendant 5 minutes. Ajouter la rhubarbe, cuire lentement sans qu'elle se défasse trop. Retirer avec une cuillère perforée. Réduire le sirop à une tasse, ajouter la fécule délayée. Cuire une minute. Ajouter la rhubarbe, refroidir. Garnir la croûte de tarte. Décorer de crème fouettée.

LE POISSON

Si on donne la définition du mot "poisson", on dit: animaux aquatiques vertébrés, à sang froid et respirant par des branchies. Mais les poissons doivent être considérés comme une grande ressource dans notre alimentation. La peur des arêtes, une mauvaise cuisson, voilà des raisons qui empêchent bien des personnes d'en manger. Le poisson au menu vous permet de présenter une plus grande variété dans vos repas. Remettez le poisson à l'honneur dans votre cuisine.

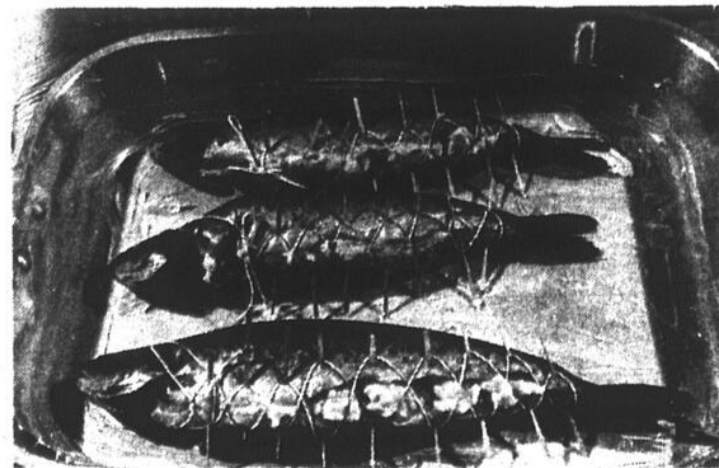


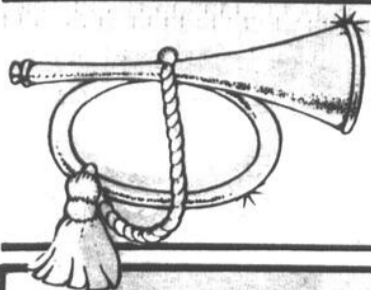
Photos: Pierre LaSalle

(Accessoires: Bowring au Carrefour Laval)

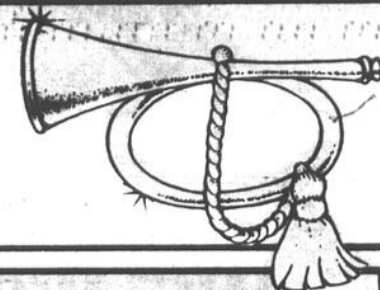
MANIÈRE DE PRÉPARER LA TRUITE POUR LA FARCIR

Avec la pointe du couteau, faire des incisions dans la peau de chaque côté, passer des cure-dents et lacer avec une corde.





Lundi 19 mai



RUÉE VERS L'OR



Les commis costumés

Nos commis et vendeurs se sont déguisés afin de vraiment faire revivre les années folles du Klondyke. Venez les voir! Ils vous montreront le filon des aubaines! (Tous les magasins).

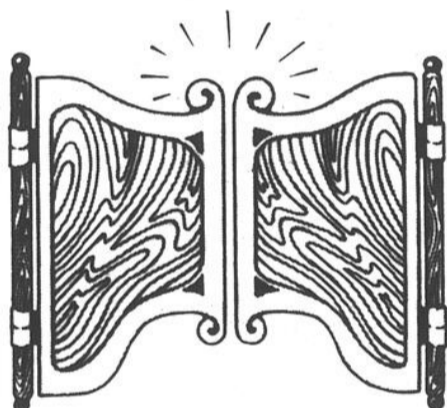
Yahouououou

C'est la ruée vers l'or dans tous les magasins Eaton, le lundi 19 mai. Venez vous amuser et profiter des rabais et des aubaines incroyables chez Eaton Centre-ville et à Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Beloeil, St-Bruno, Sherbrooke, Ste-Foy ainsi qu'aux magasins Eaton Foyerama à Ville St-Laurent, Greenfield Park et aux Centres d'aubaines à LaSalle, Langelier, Domaine et à l'entrepôt. Achats en personne seulement. Quantités limitées.



Les clowns

Ils ajouteront des tonnes de rires de plus à cette journée de fête et distribueront des ballons et du chocolat à tous les enfants. Venez vous amuser et plaisanter, il y en aura dans tous les magasins Eaton.

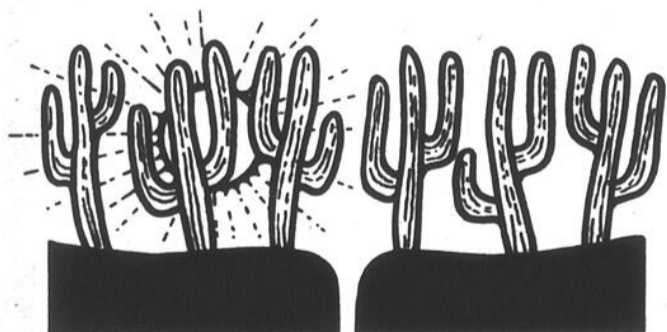


Les aubaines d'ouverture

Poussez la porte bien tôt lundi matin et prospectez un filon d'occasions exceptionnelles pendant une heure complète! De 9 h 30 à 10 h 30 dans tous les magasins Eaton, sauf celui du Centre-Ville.

Occasions non-annoncées

Prospectez tous les rayons de tous les magasins Eaton lundi matin. Vous serez sûr d'y trouver des mines et des mines d'occasions et d'offres spéciales non annoncées. D'heureuses découvertes vous attendent!



La mine du 7 chanceux

7 offres spéciales extraordinaires à découvrir dans tous les magasins Eaton. Vous ne pouvez pas vous permettre de les manquer! Leurs prix ont été réduits de 40% à 50%!

Les aubaines Pépites d'or

20% à 50% de rabais sur des centaines de vedettes réclames! C'est à vous redonner le goût de prospecter toute votre vie! Consultez la page à cet effet. Vous y trouverez une liste complète d'aubaines. Tous les magasins.

Christ Gorman

Chris Gorman s'accompagnera au piano mécanique au magasin du Centre-Ville seulement. Horaire: 10 h 30 à 11 h 30; 13 h 15 à 14 h 15 et 15 h 30 à 16 h 15. Musique d'atmosphère dans les autres magasins.

La pitance du prospecteur

Un menu nourrissant et pas cher du tout! Toute la famille en raffolera. Ragoût de boeuf du Klondyke, petit pain, beurre, café, thé ou lait \$2.49. Dans tous les restaurants libre-service Eaton.

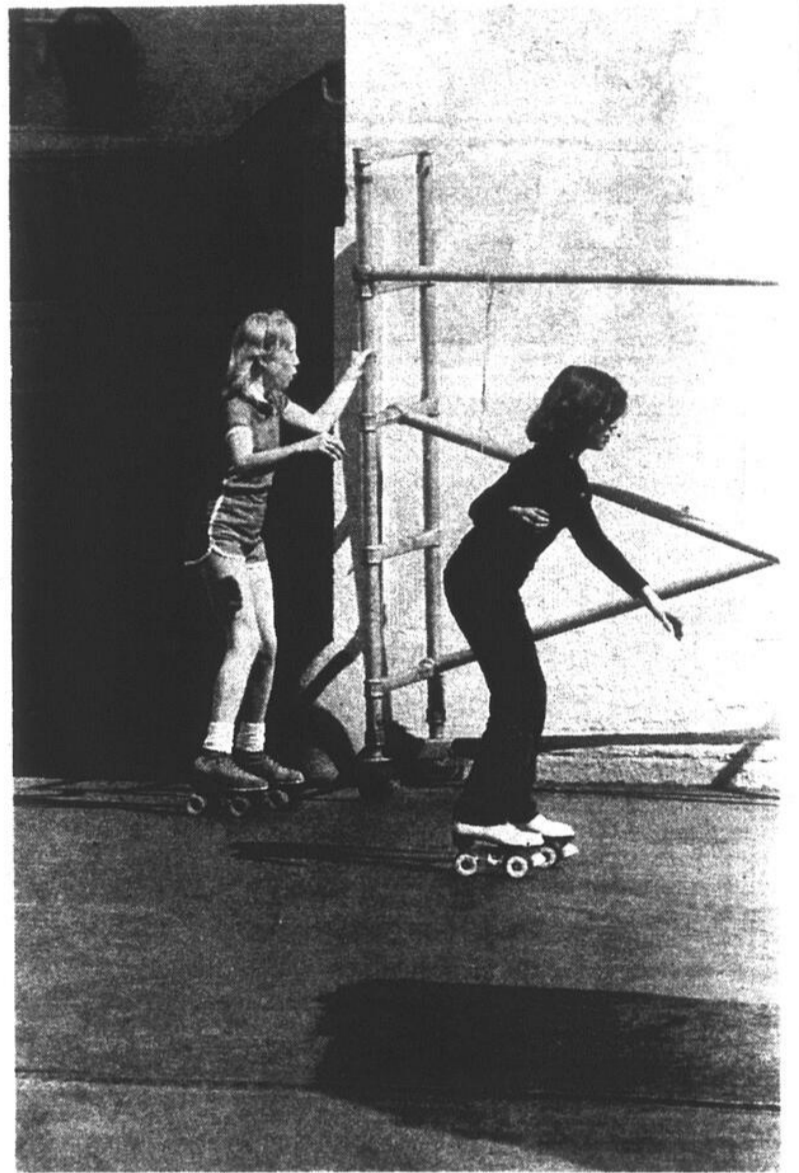
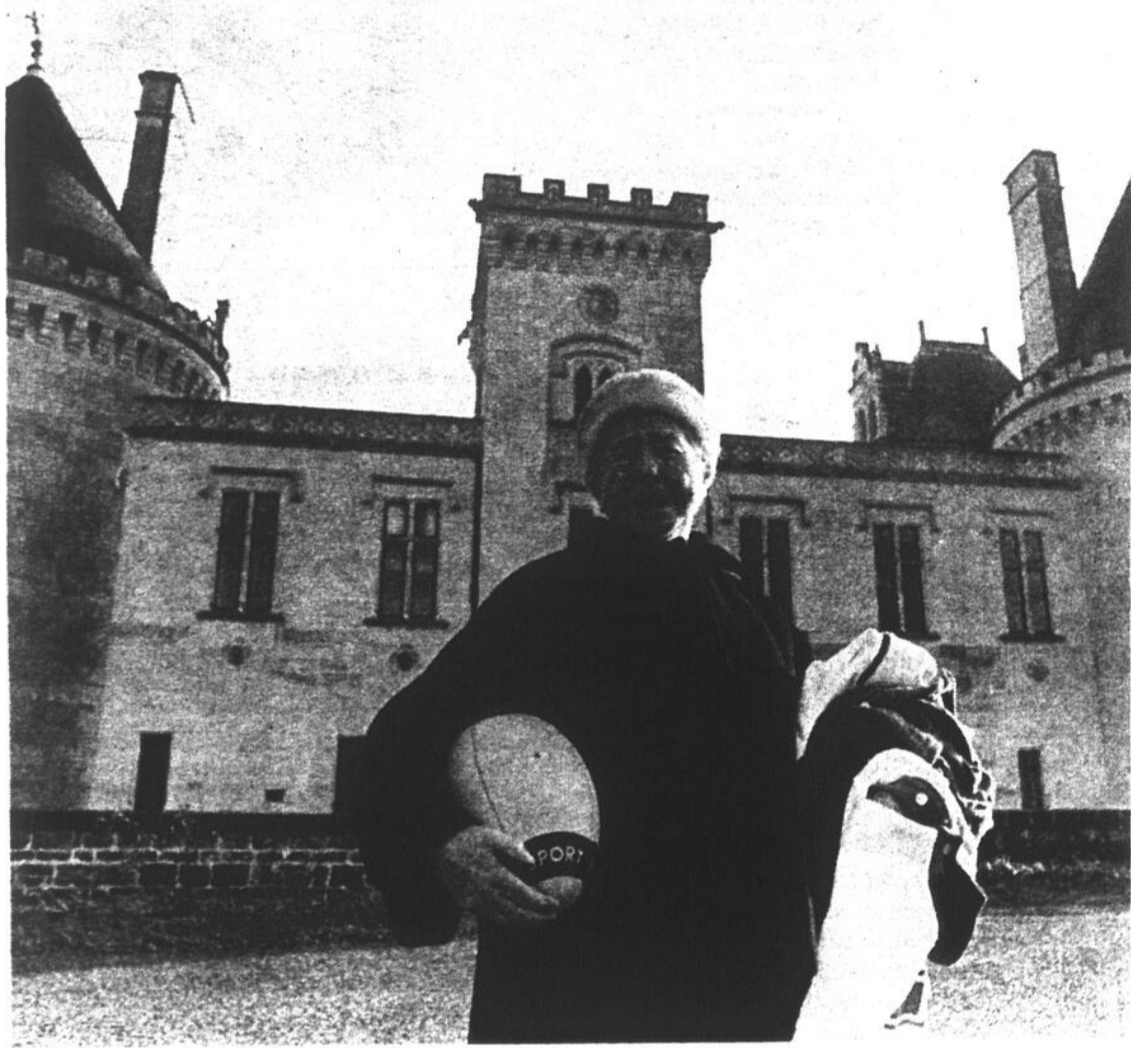
EATON

Une marquise folle du sport

A 86 ans, la Marquise de Deux-Breeze est l'une des principales actionnaires des Cosnac Martell et une authentique descendante de Diane de Poitiers. Mais elle s'ennuyait. Dans le village de Breeze qui porte son nom, elle a donc créé un club de football. Aujourd'hui, sur 400 habitants, 100 sont licenciés en football et en basket-ball. Toutefois, les dirigeants du

club local réussirent à la décevoir et elle les abandonna pour parrainer puis financer l'équipe de rugby de la ville voisine, Saumur. En deux mots, le recrutement du club a doublé et la Marquise espère maintenant trouver un entraîneur chevronné. L'intérêt qu'elle porte à son équipe n'est pas seulement financier car elle assiste aux entraînements et aux parties,

le dimanche, oubliant son âge, elle reste jusqu'à une heure avancée de la nuit avec ses joueurs pour participer à la vie active du club et à l'occasion, elle ne refuse pas de lever le coude et boire son verre de vin. Les autres soirs, dans la solitude de son château, elle coud les tenues de rugby de ses joueurs. Un bel exemple de jeunesse retrouvée...



AMY CARTER: contrairement à son père

Trop jeune pour se mettre le nez dans les affaires de l'Etat et laissant son père aux prises avec une prochaine élection, la crise iranienne et l'invasion de l'Afghanistan, Amy Carter s'est lancée dans la folie du patin à roulettes. On peut la voir régu-

lièrement avec une amie dans les environs de la Maison Blanche pratiquer ce sport très "in". Et qui sait. Peut-être est-ce là son premier contact avec l'apprentissage de la chose politique...

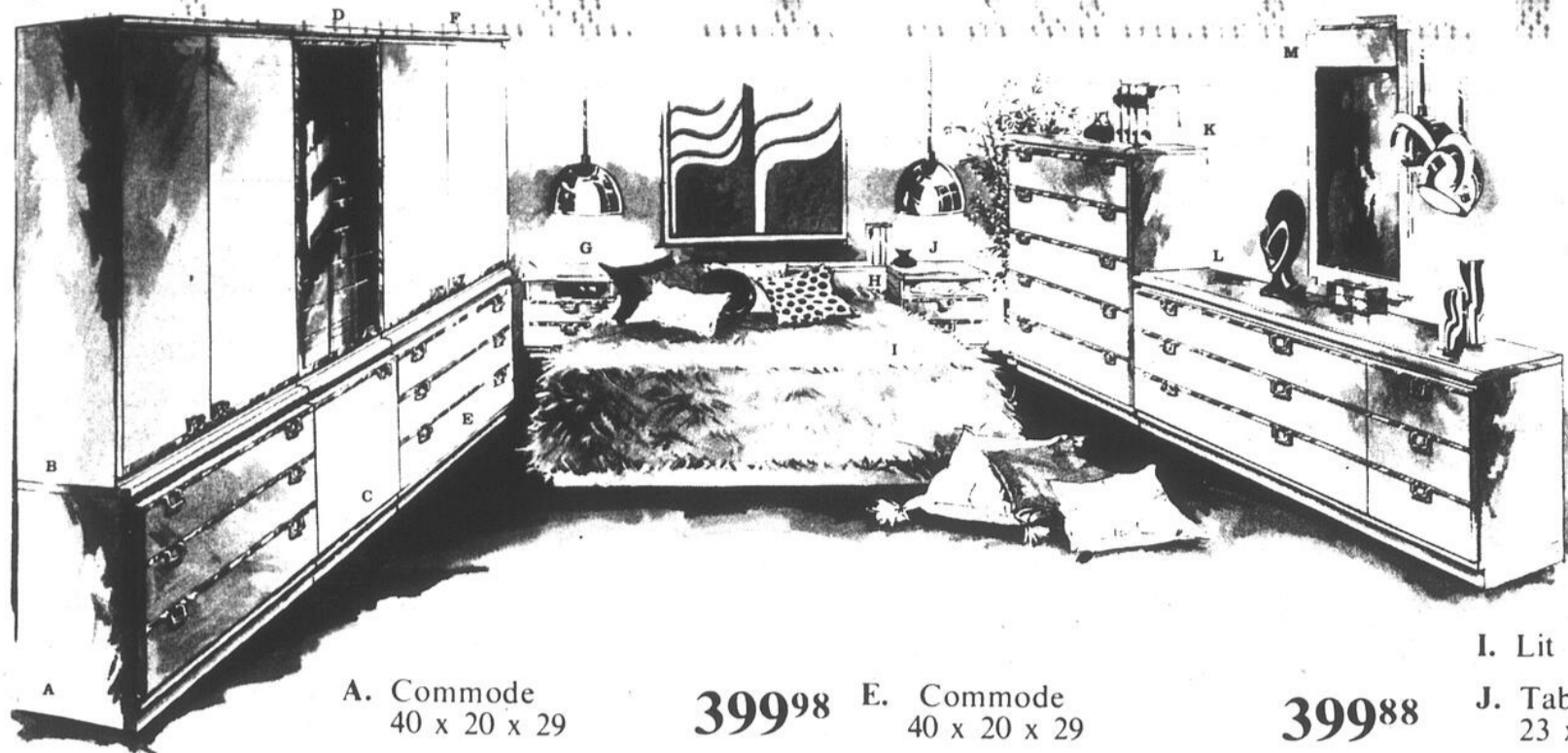
PASQUALE, le chausseur des stars

Pasquale di Fabrisio est un chausseur italien qui est spécialiste des chaussures sur mesures pour les plus grandes vedettes du cinéma. Il fabrique ces chaussures d'après un moulage des pieds de son client. Il a fait des chaussures pour plusieurs célébrités: Frank Sinatra, Dean Martin, Silvester Stallone, Burt Reynolds, Ginger Rogers et Cher dont il dit qu'elle a les meilleurs pieds d'Hollywood. Ces chaussures sur mesure peuvent coûter jusqu'à \$20 000. N'importe qui peut avoir recours à ses services

mais il faut alors compter deux mois. Noblesse oblige. Les stars n'attendent qu'un jour ou deux. Son magasin, "Pasquale di Fabrisio's Custom Shoes", se trouve sur la troisième rue à Los Angeles et les murs sont couverts de photos de vedettes (et de leurs pieds) posant avec Pasquale.

Textes: Robert Juster
Photos: Sygma
Robert Juster





Gran Turismo par Lane

Cette extraordinaire chambre à coucher de Lane vous fera découvrir de nouveaux horizons dans l'art de vivre. Sa laque lumineuse soulignée de chrome et ses lignes pures lui procurent un charme éclatant tout en conservant une grande discrétion; pour ajouter plus d'éclat, cet ensemble est doté de magnifiques miroirs. Les caractéristiques particulières sont la tête de lit à grand espace de rangement et le vaste lit qui lui transmettent la distinction des lignes européennes.

- A. Commode 40 x 20 x 29 **399⁸⁸**
- B. Chiffonnier 2 portes 40 x 20 x 53 **566⁸⁸**
- C. Petit meuble 20 x 20 x 29 **284⁸⁸**
- D. Élément de dessus 20 x 20 x 53 **459⁸⁸**

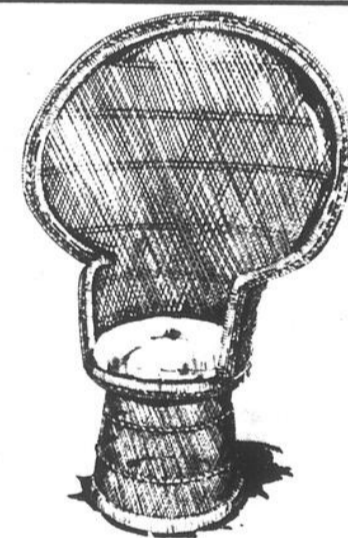
- E. Commode 40 x 20 x 29 **399⁸⁸**
- F. Chiffonnier 2 portes 40 x 20 x 53 **566⁸⁸**
- G. Table de chevet 23 x 27 x 24 **239⁸⁸**
- H. Tête de lit avec espace de rangement 4/6-5/0 **329⁸⁸**

- I. Lit **339⁸⁸**
- J. Table de chevet 23 x 17 x 24 **239⁸⁸**
- K. Chiffonnier 5 tiroirs 38 x 18 x 51½ **566⁸⁸**
- L. Commode 64 x 18 x 29 **519⁸⁸**
- M. Miroir 19¼ x 53¼ **148⁸⁸**



TERMES PRATIQUES POUR S'ADAPTER A VOTRE BUDGET

- MASTER CHARGE
- CHARGEX
- PASCAL QUICK CHARGE ou termes prolongés



Fauteuil à dossier en éventail

Un fauteuil parfait pour aménager un nouveau coin ravissant où pour ajouter du charme au patio ou à la terrasse. Ce fauteuil importé, à dossier en éventail est tissé de ronce naturelle. Coussin assorti inclus.

Offre spéciale **59⁸⁸**

Bauhaus... un joli retour au décor classique

Bauhaus fait revivre la splendeur de ce merveilleux style par la causeuse et le canapé tout nouveaux, à coussins amovibles, appuie-bras arrondis et pieds rembourrés. Tissu de velours bleu 100% acrylique. Construction "quadracoil" assurant un confort durable.

Canapé **589⁸⁸**

Causeuse **469⁸⁸**

La méthode d'achat Pascal

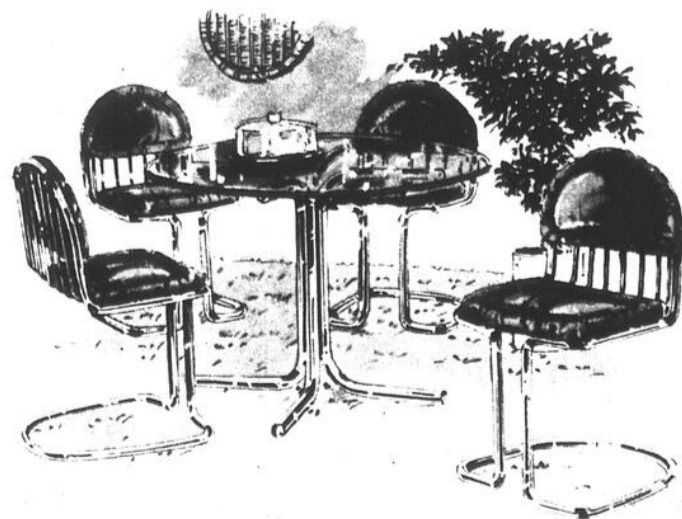
"Entrepôt-salle d'exposition". Ces bas prix s'appliquent à l'achat que vous emportez. Nous mettons la marchandise dans votre voiture dans l'emballage original ou nous vous la livrons économiquement et rapidement.

Dînette en chrome et verre de Sheres

Table piedestal aux formes atayantes, à motif corbeille, fabriquée en chrome ultra poli, dessus 42" de diamètre en verre laminé clair. Chaises confortables de style continental avec siège détachable et dossier coussiné de vinyle blanc.

Ensemble 5 morceaux
Table et 4 chaises

399⁸⁸



ENTREPÔTS - SALLE DE MONTRE PASCAL MEUBLES

3600 Côte Vertu, St. Laurent — Centre d'achats Le Bazar

6800 E. Jean Talon à l'ouest des Galeries d'Anjou



Digne du livre des records "Guinness"

Un peintre en bâtiment de l'Ohio qui a passé 33 ans de sa vie à peindre des granges et à faire la publicité d'une fabrique de tabac à chiquer, termine la dernière lettre de sa dernière affiche. Cela lui en fera 17 000 en carrière.



VENTE

Pré-saison

soyez prêt
pour la
belle saison

COUPON BONI
POUR:
25 lbs
\$6⁰⁰
50 lbs
\$7⁰⁰

hth

Chlore sec.

3 produits dans 1

Le seul chlore que votre piscine ait besoin



• CHLORE RÉGULIER • ALGÉCIDE • TRAITÉ

Nous avons la gamme
complète des produits

HTH

DEMANDEZ VOTRE COUPON BONI

COUPON BONI
POUR:
100 lbs
75 lbs
\$8⁰⁰



LONGUEUIL
620, Place Trans-Canada
1-514-527-8617
REPENTIGNY
545 rue Notre-Dame
585-0100

**PISCINES
CITADELLE**

LAVAL
1071, boul. Des Laurentides
338-8814 - 667-3974
DRUMMONDVILLE
1723 boul. Marcure
478-3989

BONNE VALEUR BONNE VALEUR

MEMBRES PARTICIPANTS "BONNE VALEUR" SIMMONS

RÉGION DE MONTRÉAL

Alwin's
1926 ouest, Ste-Catherine
Ameublement Capitol Inc.
391 ouest, Ste-Catherine
A & S Home Furn. & App. Ltd
907, av. Girouard
Barre & Grosso Inc.
6585 est, Beaubien
Maison Beaudet Inc.
8723, 10e Av., St-Michel
Maison A. Broult Ltée
4444, Bélanger
Corbeil Electric Inc.
7566, rue St-Hubert
Corivaux Inc.
3451 ouest, Notre-Dame
Cosmopolitain House Furn. Ltd.
890, rue St-Louis, Lachine
Ameubl. Gérald St-Jean Inc.
7260 est, rue Notre-Dame
Meubles R. Legault Inc.
4703 Charlevoix, Mtl-Nord
André Matte Meub. Ltée
4412, Mentana
Les Galeries Frontenac Enr.
4285 rue Frontenac
Mamma Furniture
7422 St-Hubert
Montréal Outfitting Ltd
3712, boul. St-Laurent
Ameu. André Perrault Inc.
3960 est, Bélanger
J.O. Desjardins & Cie Ltée
12 265, boul. Laurentien
Ameubl. Roger Fontaine Enr.
4020, rue Dandurand
A. Forget Inc.
6725, boul. St-Laurent
Meubles J.-E. Forget Inc.
2322 est, Bélanger

RÉGION DU SUD

VALLEYFIELD
La Meublière
Plante & Clairmont Inc.
GREENFIELD PARK
Champion du Meuble Inc.
ST-LUC
Champion du Meuble Inc.
CHATEAUGUAY
Ameubl. Filiatrault Inc.

RÉGION

VILLE DE LAVAL

Ameubl. Laurentien Inc.
734, boul. Labelle,
Chomedey
M.D. Vaillancourt Ltée
2400, boul. le Corbusier
Chomedey

RÉGION DES BOIS-FRANCS

DRUMMONDVILLE
Lionel Giroux Associés Ltée
PLESSISVILLE
T. Poulin & Fils Inc.
VICTORIAVILLE
Claude Verville
Radio T.V. Enr.

RÉGION DES CANTONS DE L'EST

SHERBROOKE
Gilles Boisvert Inc.
COWANSVILLE
John Dunn, Meubles Inc.
COATICOOK
Dupuis & Fils Inc.
ROCK FOREST
La Grange-à-Pierre Ltée
STANBRIDGE STATION
Couture & Frères Enr.

GRANBY

Harvey & Racine Inc.
MAGOG
Meubles Pouliot Inc.
ST-HYACINTHE
Albany Tétrault Inc.
DISRAELI
Toupin & Vaillancourt Inc.
BLACK LAKE
Marcel Trempe Inc.

RÉGION DE LA CÔTE NORD

BAIE ST-PAUL
Marcel Simard Meubles

RÉGION DE L'ABITIBI

MACAMIC
Meubles Gélinas Inc.
VAL D'OR
Meubles Val d'Or Inc.
SENNETERRE
Meubles Rivil Ltée

RÉGION DE LA BAIE DES CHALEURS

MATAPEDIA
J.E. Poirier & Fils Ltée

RÉGION DU BAS DU FLEUVE

STE-PÉRETUE
Chouinard Meubles
VILLE PÔNÉNEGAMOOK
Réal Lesvassour Meubles & Fils Inc.

MATANE

Meubles Rioux Ltée
RIVIÈRE-DU-LOUP
Yves Simard Meubles Enr.

RÉGION DE LA BEAUCE

LAC MEGANTIC
Meubles Henri Latulippe Inc.
ST-SYLVESTRE
Meubles Napert & Fils Ltée

RÉGION DU NORD

MANIWAKI
Ameubl. Branchaud Inc.
JOLIETTE
Ameublement Brisson Inc.
Meubles Roger Dion Inc.
ST-JÉRÔME
Ameubl. Conrad Clavel Inc.
STE-THERÈSE
Léo Dubois & Fils Ltée
MONT-LAURIER
Paul-Émile Massé Inc.
L'ASSOMPTION
Ameubl. D. St-Cyr Ltée
ST-ESPRIT
Ameubl. Villemaire Fils Ltée

RÉGION DE L'OUTAOUAIS

HULL
Achbar A. L. Ltée
PLAISANCE
Ameubl. Desrochers Ltée
AYLMER
Meubles Glenwood Ltée
DORION
Ameubl. Dorion Ltée
STE-CLET
H. Farand & Fils Ltée.

RÉGION DE QUÉBEC

MONTMAGNY
Roch Fournier Meubles Enr.
QUÉBEC
Foyer du Meuble Inc.

ONTARIO

HAWKESBURY
Assaly Furn. & Carpets
CORNWALL
Cameron Furn. & Appl. Ltd.

OTTAWA

Lepage & Robillard

RÉGION DU

LAC ST-JEAN

JONQUIÈRE
Trans-Meubles Ltée

RÉGION DE

LA MAURICIE

TROIS-RIVIÈRES
Clément Boisvert Inc.

LA TUQUE

Jean-Paul Boisvert Ltée
SHAWINIGAN
Nap. Boisvert Inc.

RÉGION DU

TÉMISCAMING

VILLE MARIE
Les Meubles Latraverse Inc.
TÉMISCAMING
Meubles St-Martin Ltée

BONNE VALEUR BONNE VALEUR



CHEZ VOTRE MARCHAND "BONNE VALEUR"
OÙ VOUS AVEZ: STYLE, VALEUR, ÉCONOMIE
un MATELAS



Beautyrest* de Simmons.



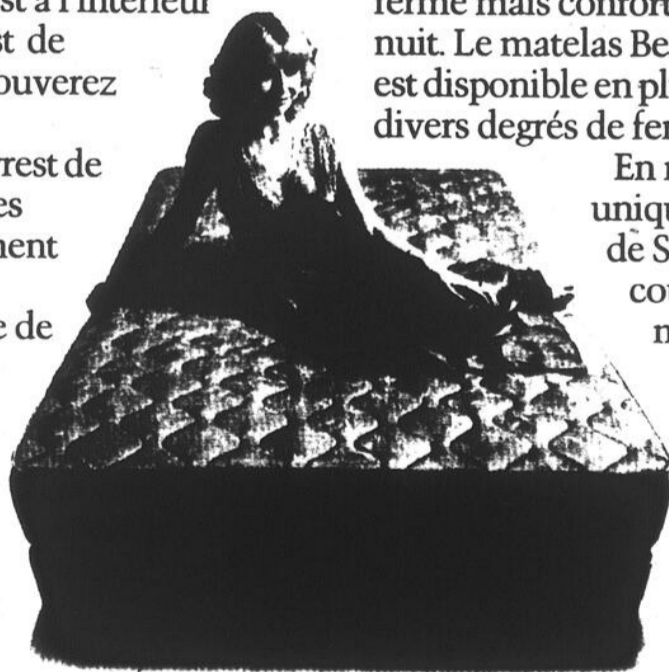
Les matelas à ressorts ordinaires s'affaissent lorsqu'un des ressorts fléchit.

Les matelas Beautyrest* de Simmons renferment des ressorts individuellement ensachés. Chaque ressort soutient indépendamment chaque partie de votre corps.

Pour une bonne nuit de repos... voici le matelas qu'il vous faut!

À l'extérieur, les matelas se ressemblent presque tous. Mais c'est à l'intérieur du matelas Beautyrest de Simmons que vous trouverez toute la différence.

Le matelas Beautyrest de Simmons renferme des ressorts individuellement ensachés en vue de soutenir chaque partie de votre corps. Lorsque vous bougez pendant votre sommeil, le matelas Beautyrest de Simmons s'ajuste au poids de votre



corps pour vous procurer un support ferme mais confortable pendant toute la nuit. Le matelas Beautyrest de Simmons est disponible en plusieurs formats et en divers degrés de fermeté.

En raison de sa construction unique, le matelas Beautyrest de Simmons est plus coûteux que la plupart des matelas. Mais, en vue du confort que vous obtiendrez, nous sommes certains que vous trouverez que c'est de l'argent judicieusement dépensé.

*Marque de commerce de Simmons Limitée



Dormez sur un matelas **Beautyrest de Simmons**,
et réveillez-vous de meilleure humeur.

Les catholiques sont perplexes au sujet du contrôle des prêtres en politique

Même si le jésuite américain Robert F. Drinan a annoncé sa décision de ne pas briguer à nouveau les suffrages pour une réélection au Congrès afin de se soumettre à une ordonnance dans le sens du Vatican, les catholiques semblent encore fort perplexes sur les implications que peut avoir cette directive du Saint-Siège.

Certaines sommités religieuses reconnaissent que la directive du pape Jean Paul II va exactement dans le sens du droit canon mais elles sont portées à croire que le cas Drinan en est un d'exception qui ne vise pas tous les prêtres qui occupent une fonction politique ou administrative. Pour plusieurs évêques, la décision du Vatican à l'endroit du Père Drinan ne doit pas être interprétée

comme une directive universelle.

Certains observateurs croient que Drinan constitue un cas d'espèce à cause, principalement, de son vote, au Congrès, en faveur de la prise en charge économique par l'état d'une certaine catégorie d'avortements. S'ils avaient raison, Drinan tomberait, dans l'esprit du pape, dans la catégorie des ecclésiastiques visés par la directive émise l'an dernier au Mexique à l'endroit de prélats de l'Amérique latine qui s'étaient trop impliqués dans des processus d'évolution politique et économique.

En somme, selon eux, à Puebla, le pape a voulu mettre en garde ses prêtres contre la tentation qu'ils pourraient avoir de briguer les plus hauts postes mais il

n'a pas voulu indiquer son opposition radicale à toute participation des religieux à la vie publique.

Alors que le droit canon est catégorique et qu'il exige, de la part des candidats à un poste de direction laïque ou d'administration d'obtenir au préalable la permission du Vatican, un synode des évêques, tenu à Rome en 1971, exprime l'opinion que le militantisme des prêtres serait de bon aloi dans des cas concrets et exceptionnels et quand le bien public l'exige.

Il y a quelques années, sous le règne de Paul VI, le Vatican était un peu plus "permissif". Il ne faisait pas une grande opposition à la laïcisation des prêtres ni au fait que les religieuses portent des

vêtements civils. Pour ce qui est de la "politique", le pape ne s'y opposait pas directement même s'il ne l'encourageait pas pour ses prêtres.

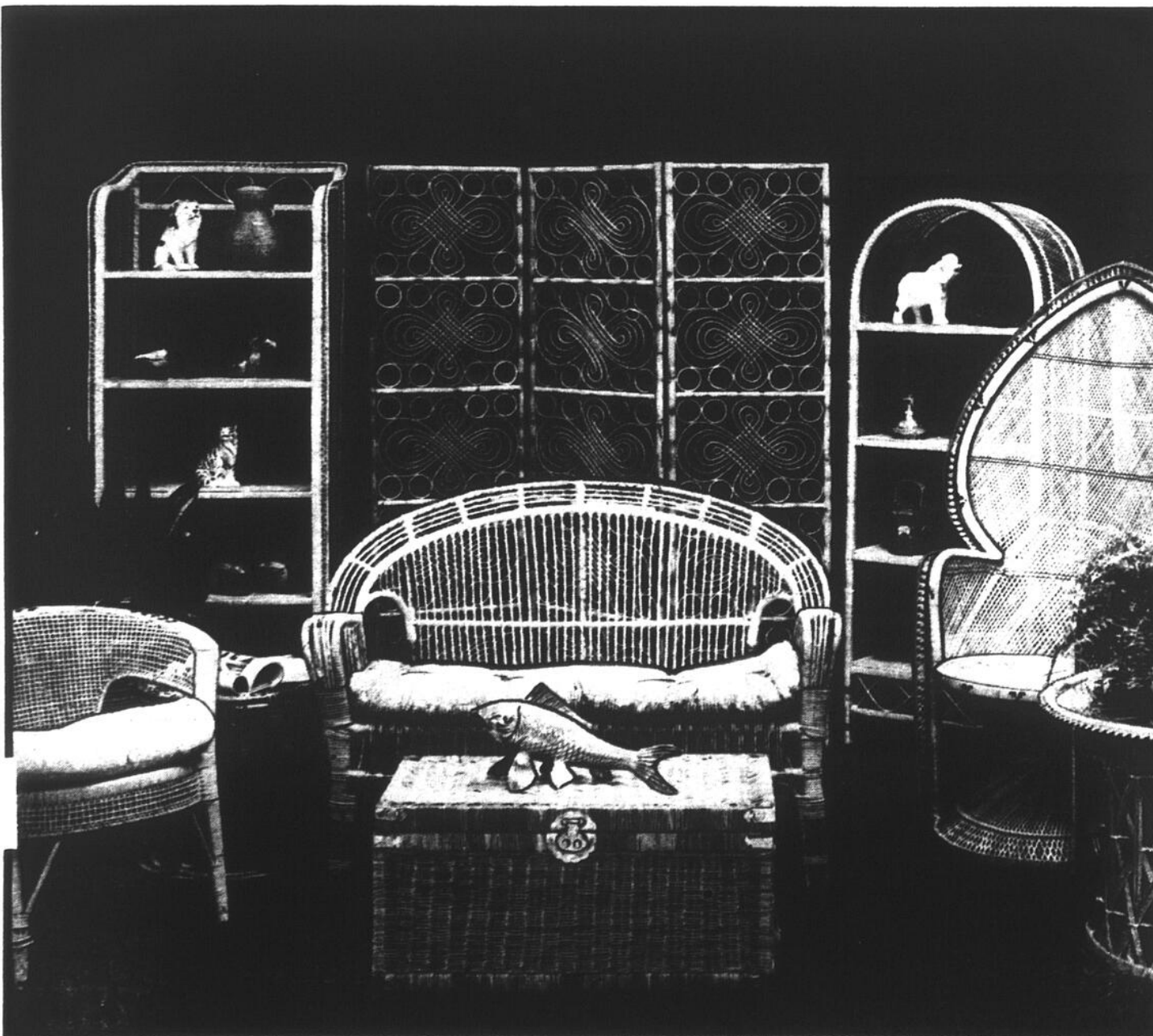
Ici, au Québec, quelques prêtres occupent des fonctions profanes et certains militent même dans des formations politiques, tels que M. Jacques Couture, député de St-Henri à l'Assemblée nationale et ministre de l'Immigration et M. Michel Lemoignan, député de Gaspé.

Pour ce qui est de M. Couture, un Père jésuite, il se soumet fidèlement à la pensée de l'Eglise et il a déclaré que si le pape lui demandait de quitter la politique afin de se consacrer à des fonctions plus strictement sacerdotales il n'hésiterait pas à obéir.

OUVERT TOUTE LA JOURNÉE LUNDI 19 MAI

la Baie

L'osier à 20% de rabais et ...pour vivre au naturel!



L'osier... un matériau magnifique, naturel, dont on fait des meubles et accessoires qui respirent la détente et qui procurent un décor enchanteur! Agrémentez votre foyer d'une touche d'exotisme avec ces articles dont la beauté et le confort vous émerveilleront!

- | | |
|--|-----------------------------------|
| A. Fauteuil avec coussin La Baie, ord. 299.95 | 239⁹⁶ ch. |
| B. Fauteuil La Baie, ord. 49.95 | 39⁹⁶ ch. |
| C. Fauteuil suspendu avec coussin La Baie, ord. 119.95 | 95⁹⁶ ch. |
| D. Fauteuil à large dossier La Baie, ord. 139.95 | 111⁹⁶ ch. |
| E. Jeu de 3 tables gigognes La Baie, ord. 199.95 | 159⁹⁶ l'ens. |
| F. Table ronde pour lampe la Baie, ord. 49.95 | 39⁹⁶ ch. |
| G. Table ronde à cocktail La Baie, ord. 59.95 | 47⁹⁶ ch. |
| H. Paravent à motif fleuri La Baie, ord. 174.95 | 139⁹⁶ ch. |
| J. Etagère en arche La Baie, ord. 169.95 | 135⁹⁶ ch. |
| K. Etagère droite La Baie, ord. 199.95 | 159⁹⁶ ch. |
| L. Malle de grande dimension La Baie, ord. 169.99 | 135⁹⁶ ch. |
| M. Malle de dimension moyenne La Baie, ord. 139.95 | 111⁹⁶ ch. |

Achats en magasin seulement. Rayon 516, au sixième, centre-ville et dans toutes les succursales.

La Baie accepte avec plaisir les cartes la Baie, Chargex / Visa et Master Charge.

Les meilleurs prix en ville: La Baie vous remboursera la différence si vous trouvez un de nos articles à meilleur marché ailleurs.

CENTRE-VILLE
281-4422

CENTRE-VILLE: du lundi au mercredi, de 10h à 18h
les jeudis et vendredis, de 10h à 21h
le samedi, de 9h à 17h

BOULEVARD
728-4571

DORVAL
631-6741

ROCKLAND
739-5521

CENTRE LAVAL
688-8970

PLACE VERSAILLES
354-8470

PLACE VERTU
332-4550

ST-BRUNO
653-4455

CHICOUTIMI
545-3160

SUCCURSALES: du lundi au mercredi, de 9h30 à 18h
les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h
le samedi, de 9h à 17h

CHICOUTIMI: du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30
les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h
le samedi, de 9h à 17h

**Le prix
annuel
Desjardins
'80**

Le Prix annuel Desjardins, représentant une somme de \$10 000, a été attribué cette année au Fonds de prévoyance d'investissement de Windsor Inc.

C'est au cours d'une conférence de presse tenue à Montréal que le président de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, monsieur Alfred Rouleau, a remis le prix aux représentants de l'organisme gagnant.

Le Prix annuel Desjardins a été créé, il y a cinq ans, à l'occasion du 75e anniversaire de fondation de la première Caisse populaire à Lévis. Par l'attribution de ce prix, on a voulu d'abord apporter un appui à des citoyens du Québec ayant mené à bien un projet à caractère communautaire et aussi valoriser le bénévolat.

Organisme à but non lucratif, le Fonds de prévoyance d'investissement de Windsor Inc. veut, grâce à l'épargne prélevée chez ses membres, investir dans l'industrie et contribuer, par la formation et la participation, à sensibiliser les gens à la vie économique de leur région.

Fondé en 1977, le Fonds de prévoyance d'investissement de Windsor Inc. veut préserver les emplois existants et susciter la création de nouveaux. L'organisme s'est fixé pour but d'être "le corridor entre l'épargne et l'investissement industriel, et ce qui s'y rattache".

Depuis la fondation du Prix annuel Desjardins, 772 candidatures ont été soumises dont 174 cette année. Le jury du Prix annuel Desjardins a attribué une mention spéciale à un organisme et une mention à deux autres organismes au nombre des participants:

- mention spéciale (\$3 000), Centre nautique de l'Istorlet à Havre-Aubert (Iles-de-la-Madeleine)

- mention (\$2 000), le Centre Communautaire pour personnes âgées, Place Vermeil Inc. (Montréal)

- mention (\$2 000), l'Association féminine d'éducation et d'action sociale AFEAS (Montréal) pour la réalisation "La femme collaboratrice du mari dans une entreprise à but lucratif".

min symbolise minute
h symbolise heure
km symbolise kilomètre
cm veut dire centimètre
g symbolise gramme
ml veut dire millilitre
ℓ symbolise litre
mm veut dire millimètre



**JACQUES DUVAL VOUS DIT
QU'AVEC TRÉVI C'EST GARANTI**
NOUS INSTALLONS NOS PISCINES NOUS-MÊMES
PAS DE SOUS CONTRACTANTS ET C'EST POUR CETTE RAISON
QUE LE SERVICE ET LA QUALITÉ SONT TELLEMENT RENOMMÉS

VENTE DE CHLORE *hth* Olin

**PLUSIEURS
AUTRES
SPÉCIAUX
EN
MAGASIN**

**PLUSIEURS
AUTRES
SPÉCIAUX
EN
MAGASIN**

**Olin
hth
CHLOR SEC**

100 livres granulé

\$124⁹⁵

EN SURPLUS COUPON

D'UNE VALEUR

DE **\$800**

QUANTITÉS LIMITÉES



LES PISCINES

TRÉVI

**OUVERT 7 JOURS
PAR SEMAINE**

LUNDI AU VENDREDI, 8 h 00 A.M. À 9 h 00 P.M.
SAMEDI, 8 h 00 A.M. À 5 h P.M.
DIMANCHE, 9 h A.M. À 5 h P.M.

622-9801

515 BOUL. LABELLE

FABREVILLE, LAVAL (coin boul. Dagenais)

DEUX DIRECTIONS

- Autoroute des Laurentides, sortie 14
- Autoroute 13 via Boulevard Dagenais, Labelle-Nord



*Joli
encouragement
à la
lecture*

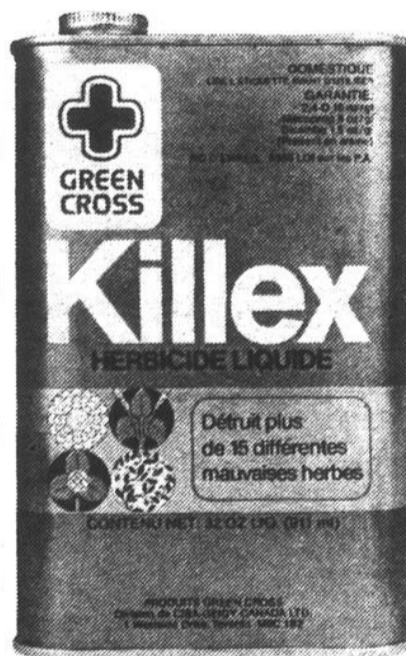
Pour lancer une campagne devant encourager la lecture des bandes dessinées, on a fait appel à la très jolie Loni Anderson qui s'est laissée photographier en compagnie de ses deux favoris Snoopy et Charlie Brown du célèbre cartoonist Charles M. Schulz, le créateur de la bande "Peanuts".

**Les gazons en raffolent...
les mauvaises herbes
en meurent.**

**Détruit plus de 50 mauvaises herbes
du gazon différentes...rapidement.**

Killex détruit les mauvaises herbes jusqu'à la pointe des racines. Poursuit son action destructrice longtemps après que les autres herbicides ont perdu leur efficacité. Détruit même l'herbe à cochons particulièrement coriace. Ajouter de l'eau et pulvériser.

Bidon de 8 oz **\$3⁴⁹**
 Bidon de 16 oz **\$5⁴⁹**
 Bidon de 32 oz **\$8²⁹**
 Bidon de 64 oz **\$14⁹⁹**



LE PLUS GRAND CENTRE DE JARDINAGE AU QUEBEC.

w.h.perron

OUVERT
LUNDI
19 MAI

515, boul. Labelle, Chomedey, Laval

(1/2 mille au nord du pont de Cartierville, 2e intersection à gauche)

OUVERT: JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9 H P.M. SAMEDI JUSQU'À 5 H P.M.

332-3610



MARCHANDS SERVIMEUBLES

| | |
|--|---|
| Ameublement Roger Allain Inc. Roger Allain 3, de Grand-Pré, Beauport, P.Q. J4B 4Z5 1-514-655-0701 | Roland Lacombe Meubles. Roland Lacombe 297, Chemin de Fleury, Côte de Lac, Châteauguay, JOP 1J6 1-514-763-8888 ou 458-1908 |
| Marcel Auger & Fils Inc. Roch Auger 10, St-Louis, Gravel, P.Q. J2E 7C2 1-514-378-8181 | Ameublement Laroche & Frères Inc. Claude Laroche 179, St-Georges, St-Jérôme, P.Q. J7Z 4Z9 1-514-432-1080 |
| Meubles J. Beaulieu Inc. Thérèse Beaulieu 50, essai, rue Notre-Dame, Trois-Rivières, P.Q. G0L 4K0 1-418-851-1482 | Milhet & Dussault Ameublement. Claude Dussault 255, Mgr. Poirier, Prévostville, P.Q. G0P 1E9 1-819-364-5231 |
| Carrier Meubles. Fernand Carrier 545, boul. Pio IX C.P. 148, Val Bélier, P.Q. G0A 1G0 1-418-842-8210 | Meubles Fernand Marcotte, Inc. Fernand Marcotte 1369, Mgr. Racine, Rivière de Meville, Châteauguay, P.Q. G7H 1G9 1-418-549-3082 |
| Ameublement Central Liée. Idell Gauthier 456, Principale, St-Prime, P.Q. G0W 2W0 1-418-251-4882 | La Maison du Meuble Eer. Pierre Adams 1004, Lavoieville, Trois-Rivières, P.Q. G0Z 2C9 1-819-376-8755 |
| Meubles Robert Braton, Inc. Robert Braton 675, Avenue du Palais, St-Joseph de Beauce, P.Q. G0S 2V0 1-418-397-5477 | Mobilier Masson Inc. Denis Houde 3033, rue Masson, Montréal, P.Q. H1Y 1X7 1-514-721-4991 |
| Louis Carrier Meubles. Louis Carrier 818, chemin Plateau, G0R 2K0 1-418-837-8881 | Ameublement Migué Inc. "1978" Georges Marcier 6, rue Dupuis, St-Jacques de Montcalm, P.Q. J0K 2R9 1-514-839-3411 |
| F. Châteauneuf Inc. Pierre Châteauneuf 150, boul. Capouette, Thérèse-Blanc, P.Q. G0G 2R9 1-418-338-4554 | René Moroso & Fils. René Moroso "Le Salon des Antiques", C.P. 2501, Montmagny, P.Q. J0E 3E5 1-819-448-3003 |
| Louis Cloutier Inc. Louis Cloutier 406, Principale, Richmond, P.Q. J0B 2H0 1-518-826-3560 | Hervé Ouellette "1978" Liée. Hervé Ouellette 3481, Ontario est, Montréal, P.Q. H1W 1H4 1-514-526-5921 |
| Meubles Côté & Frères Inc. André Côté 993, rue Hébert, Beauséjour, Lac St-Jean, P.Q. G0W 1H9 1-418-346-5277 | Armand Pagé & Fils Meubles Régis Pagé 527, De Portage, Mont-Laurier, P.Q. J0L 1A3 1-819-623-1343 |
| Meubles Dépatis. Emilien Beaulieu Route Trans-Cana, Ville de Dépatis, Châteauguay, P.Q. G0L 1H0 1-418-853-3611 | Dominique Paquet Inc. Dominique Paquet 1419, St-Paul, Amqui, P.Q. G2E 1Z7 1-418-872-2911 |
| A. Dubuc & Fils Liée. Gédan Dubuc 1104, St-Louis, Placerville, P.Q. G0L 2B3 1-819-362-2696 | Paradis J. Meubles. Jean Paradis 273, 1ère Avenue, Ste-Anne des Monts, P.Q. G0E 2G9 1-418-763-2622 |
| Electro Meubles Sept-Îles Eer. Charles Gagnon (Les Équipements Lajoie Inc. 901, boul. Laurier, Sept-Îles P.Q. G4R 1Y2 1-418-968-1300 | E. Parroteau Limitée. Gustave Parroteau 520, 3ème Avenue, Asbestos, P.Q. J1T 3H4 1-819-879-5919 |
| Ameublement G.D. Eer. Guy Daigault 1110, Daigault, Acton-Val, P.Q. J0H 1A0 1-514-546-2783 | J.C. Perreault Inc. J.C. Perreault 5, boul. René-Henri, St-Roch de L'Abbaye, P.Q. J0K 3H9 1-514-588-2101 |
| Gagnon Meubles St-Perpétue, C.L. Labelle P.Q., G0R 3Z0 1-418-359-2424 | Meubles Plaza Marienville Inc. Viviane Womler 526, St-Joseph, Marienville, P.Q. J0L 1J0 1-514-460-4661 |
| Meubles G. Gagnon Inc. Gérard Gagnon 234, St-Pierre, Matane, P.Q. G4W 2G5 1-418-562-3284 | Gaston Perron & Fils Inc. Pierre Perron 110, route 136, Cap-Saint, P.Q. G0A 1L9 1-418-288-2555 |
| J.A. Gagnon Inc. J.A. Gagnon 4061, rue Wellington, Montréal, P.Q. H4G 1V6 1-514-768-6623 | Gérard Poirier Meubles. Gérard Poirier 508, 1ère Avenue, St-Georges de Beauce, P.Q. G5Y 2E6 1-418-228-2710 |
| Meubles Gagnon & Poirier. André Gagnon 20, William Debel, Parc Industriel, Beauce-Chouin, P.Q. G4Z 1T7 1-418-298-5551 | Magasin Poisson. Michel Poisson 2060, Saguenay, Rimouski, P.Q. J0K 2M4 1-819-762-6432 |
| Gaston Gaudet Inc. Tom Gaudet 100, Côte de Passage, Lévis, P.Q. G0V 5G9 1-418-833-3214 | Meubles Ronald Racine Inc. "1978" Michel Lamotte 4040, Josselin, Beville, C. St-Hyacinthe, P.Q. J2S 3H4 1-514-773-7429 861-4693 |
| Les Meubles Gervy, Inc. Gérard Gervy 408, Principale, Magog, P.Q. J1X 2A9 1-819-843-2560 | Les Meubles de Rimouski Inc. Milko Galichan 470, St-Germain Est, Rimouski Est, P.Q. G8L 1E6 1-418-724-7396 |
| G. Haroon Inc. Gaston Haroon 4576, Papineau, Montréal, P.Q. H2H 1V3 1-514-521-7847 | Paul Robitaille Inc. Paul Robitaille 504, De La Casseville, Québec, P.Q. 1-418-529-9488 |
| Robert Houde Inc. Robert Houde 2303, St-Marc, Sherbrooke, P.Q. G0N 2J0 1-819-539-6633 | Jude Ross Inc. Jean Yves Lavoie 1545, Jacques Cartier, Mont-Joli, P.Q. G5R 3L3 1-418-775-4361 |
| Ameublement J.M.M. Inc. Maurice Malenfant 81, Des Ferges, Amqui, P.Q. G0J 1B0 1-418-629-3526 | Roy & Frères Meubles Georges Roy C.P. 2900, St-Prospère de Beauce P.Q. G0M 1Y0 1-418-594-2237 |
| Mobilier Jeanne Inc. Edmour Duelliel 1710, Avenue De Paul, Alma, Lac St-Jean, P.Q. G0B 2V0 1-418-668-2359 | Les Meubles Santini Inc. Giorgio Santini 6421, boul. St-Laurent, Montréal, P.Q. H2S 3C3 1-514-270-4141 |
| J.A. Laforest Liée. Philippe Laforest 251, Frontenac, Berthierville, P.Q. J0K 1A0 1-514-836-3789 | Ameublement Ste-Catherine Inc. Claude Richer 3743, Ste-Catherine Est, Montréal, P.Q. H1W 2E9 1-514-526-5501 |
| Gustave Lohanc Meubles. Gustave Lohanc C.P. 98, Rue Richemond, P.Q. G0C 2R0 1-418-392-5300 | Meubles Vanier Inc. Maurice Collin 1066, 3ème Avenue, Québec, P.Q. G1L 2X4 1-418-681-5372 |
| L. Guillem Liée. L. Guillem 228, St-Joseph, Québec, P.Q. G1K 3A0 | Jean Paul Héral 1-418-522-2727 ou 28 |

SERVIMEUBLES

LE GROUPE DE MARCHANDS
LE PLUS DYNAMIQUE AU QUÉBEC....

présente **SEALY**

Nous croyons au
POSTUREPEDIC®
de **SEALY**

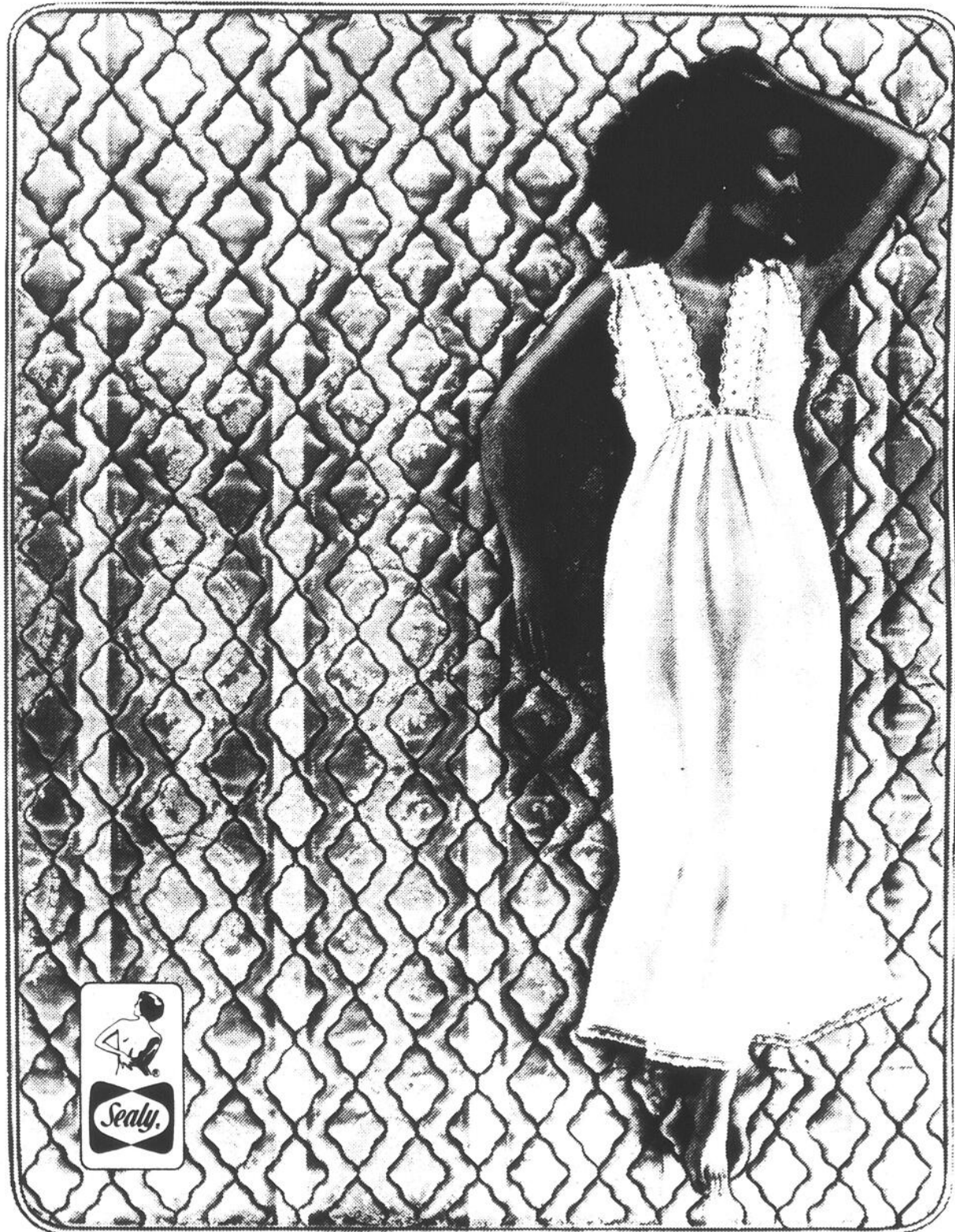
C'est votre
meilleur achat!

Nous croyons que la qualité du Posturepedic de Sealy peut ensoleiller votre réveil. Plus de maux de dos dûs à un matelas trop mou. Le Posturepedic possède un système de support unique pour le dos. Conçu en coopération avec d'éminents chirurgiens orthopédistes pour vous donner le maximum de confort et de fermeté pour mieux vous détendre. Venez voir notre sélection de Posturepedic, le tout vous en ballera.

**NOUS AVONS UNE
SÉLECTION COMPLÈTE
DE POSTUREPEDIC**

Essayez-les et choisissez
le confort qui vous plait.
Les prix sont :

De \$170.00 Jumeau ch. mc.
à \$900.00 Ens. "King"
3 mcx



UNE BONNE RAISON POUR ACHETER UN ENSEMBLE POSTUREPEDIC IMMÉDIATEMENT!

**"30
JOURS
D'ESSAI"**

Achetez un des ensembles de la Collection Posturepedic. Essayez-le pour 30 jours. Si vous n'êtes pas satisfait à 100% nous le reprendrons pour échange ou plein remboursement. Venez maintenant pour profiter de cette offre.

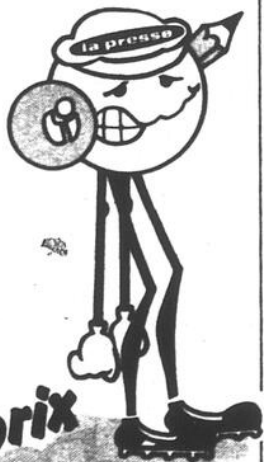
**MARCHANDS
PARTICIPANTS
SERVIMEUBLES
VOIR
PAGE B 28**

la presse

CHERCHER LA BALLE

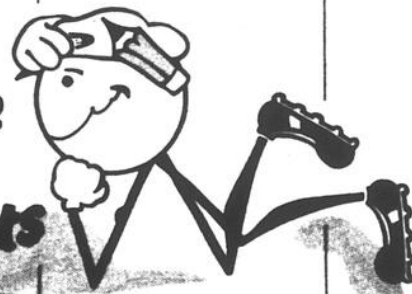


1
Un grand
jeu pour
toute la
famille



2
Des prix
chaque
semaine

3
Plus de
500
gagnants



TOUS LES
DÉTAILS
DANS

la presse

DE
SAMEDI/
DIMANCHE

Profitez-en pour vous abonner!

la presse

285-6911

Les mécaniciens de locomotive de retour à l'école

Les mécaniciens de locomotive de CN Rail sont invités à reprendre le chemin de l'école de conduite afin d'étudier en profondeur l'art et la manière de diminuer la consommation de carburant des mastodontes dont ils ont la charge. En fait, il s'agit moins d'un cours théorique que d'une réflexion pratique et ce programme d'information a surtout un caractère incitatif. Les séances d'étude sont facultatives. Les mécaniciens-étudiants sont volontaires et les abstentions sont plutôt rares.

Chaque séance dure environ trois heures et comporte la projection d'un document audiovisuel qui rappelle que la conduite d'un train pose des problèmes particuliers. C'est ainsi que le mécanicien de locomotive doit tenir compte de la tension des attelages qui relient entre eux les différents wagons d'un convoi donné. On a longtemps préconisé qu'il était indispensable que le levier d'accélération soit maintenu à une position élevée quitte à procéder à des freinages fréquents et énergiques.

En maintenant le levier d'accélération à une position moins élevée, les freinages seront moins fréquents et moins énergiques. Les moteurs n'étant pas poussés au maximum de leur régime consommeront moins d'énergie. Dans la mesure où cette méthode est compatible avec les contraintes de la dynamique des trains, c'est elle qui est maintenant recommandée.

En mettant cette méthode en pratique, les mécaniciens de locomotive de CN Rail pourront aider à diminuer de 1% par tonne-mille la consommation de carburant Diesel. En fait, l'économie ainsi réalisée pourrait représenter \$1 million ce qui se conçoit d'autant plus clairement que les achats prévus du CN porteront en 1980 sur quelque 300 millions de gallons de gas-oil. Ce dernier chiffre tient compte du carburant utilisé pour le chauffage des immeubles et, dans ce domaine, d'autres méthodes plus économiques sont actuellement à l'étude et notamment le chauffage au gaz naturel.

Des travaux d'élection passablement coûteux

Le gouverneur Bill Clinton, de l'Arkansas, qui mène présentement campagne pour sa réélection, a une cote assez considérable à remonter même s'il a cru, un certain moment, avoir trouvé le moyen de s'attirer le vote des chômeurs et des personnes âgées dans le besoin.

Agé de 33 ans, et, de ce fait, le plus jeune gouverneur de tous les états de l'Union, Clinton avait ordonné des travaux d'élection pour permettre à des chômeurs de gagner un peu d'argent tout en fournissant du bois de chauffage aux personnes âgées.

Pour y arriver, il avait lancé l'opération SAWER qui consistait à mettre les sans-travail au travail à couper du bois. Mais le pauvre gouverneur n'avait pas tenu compte de certaines restrictions dans le domaine de l'exploitation forestière.

Bref, au terme du "programme", on devait constater que les bûcherons de fortune avaient coupé 12 cordes de

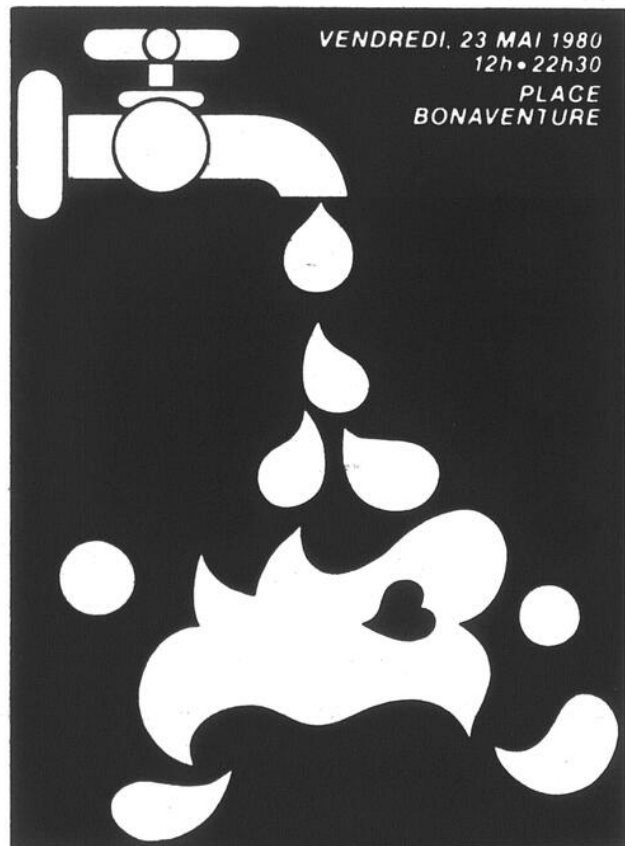
bois et que la facture, pour ces travaux, s'établissait à \$69 000.

M. Clinton aura donc passablement de difficulté à faire avaler cette note à ses électeurs. D'autant plus que son adversaire avait aussi lancé une opération semblable, avec plus de succès, toutefois. Le bois coupé par les supporters de l'adversaire n'a coûté que \$20.

Quant au travailleur d'élection qui avait eu l'idée d'entreprendre ainsi la campagne électorale de M. Clinton, il a quitté honteusement, son poste de planificateur au département d'état des services locaux.

Les primaires de l'Arkansas doivent avoir lieu le 27 mai et celui qui fait la lutte au gouverneur Clinton est un homme de 78 ans, un ancien éleveur de dindes à la retraite.

salon de la plomberie



VENDREDI, 23 MAI 1980
12h • 22h30
PLACE
BONAVENTURE

on a un bon tuyau pour vous!

... pour vous, madame, des salles de bain modernes, de la luxueuse robinetterie, des dispositifs de cuisine avant-gardistes ... pour vous, monsieur, les articles de plomberie et les systèmes de chauffage les plus pratiques pour mieux réaliser vos travaux de rénovation ... assistez aux présentations audiovisuelles, participez aux cliniques et démonstrations animées par des spécialistes qui sauront résoudre vos problèmes de plomberie, de chauffage et d'alimentation en eau, tant pour votre maison de ville que pour votre chalet ...

le VENDREDI 23 MAI SEULEMENT
de 12h à 22h30, L'ENTRÉE EST GRATUITE

CETTE INVITATION EST FAITE EN COLLABORATION
AVEC LA:



Corporation des
Maîtres
Mécaniciens en
Tuyauterie du
Québec

LE PRÊT LE PRESSÉ



Un prêt en 2 heures...ou moins!

Nous pouvons vous accorder un prêt personnel jusqu'à concurrence de \$10,000 et généralement en deux heures ou moins. Dans n'importe laquelle de nos 117 succursales.

LA BANQUE D'ÉPARGNE





**CLUB DE NUDISME
PARADIS TERRESTRE LTÉE**
un club qui se respecte

AMENEZ-Y VOTRE FAMILLE - BIENVENUE
AUX VISITEURS



DOMAINE NATURISTE FAMILIAL
EN PLEIN COEUR DES LAURENTIDES -
LE PLUS GRAND CLUB CANADIEN

**DEVENEZ MEMBRE
D'UN CLUB SÉRIEUX**

CARTE DE MEMBRE **\$300.**

LES RÉGLEMENTS SONT RIGIDES
ET SONT RESPECTÉS

**PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX
DE FIN DE SEMAINE**

TERRAINS AMÉNAGÉS

LOISIRS ET SPORTS
POUR TOUS ÂGES

UNE NOUVELLE FAÇON
DE VOIR LES CHOSES

Piscine intérieure,
chambres, motels,
casse-croûte, bar-
salon, lac, chutes 60
pieds de hauteur,
etc.

ADMISSION:
COUPLE ET FAMILLE SEULEMENT

INFORMATIONS:
YVON VERDON président

Tél.: (514) 882-2244
CP JOK 3K0

Route à suivre pour se rendre au club "Paradis Terrestre":
Route 125 nord, jusqu'à Chertsey - Rang 3 - C.P. 133.
Veuillez m'envoyer toute documentation, sans obligation de
ma part.

NOM
ADRESSE
CODE POSTAL

*Nous sommes détenteurs d'un permis de la Société
des Alcools.

CLUB DE NUDISME PARADIS TERRESTRE LTÉE

Avec beaucoup de travail et \$15 000 on peut construire une bonne maison

Les entrepreneurs en construction réclament environ \$40 par pied carré pour vous construire une maison qu'ils disent confortable. Mais si vous décidez de vous y mettre vous-mêmes, vous pourriez faire aussi bien qu'eux pour \$7 ou \$8 par pied carré. C'est-à-dire qu'avec \$15 000 vous pourriez devenir propriétaire d'une habitation qui vous coûterait, autrement, environ \$50 000.

Mais ce n'est pas demain matin que vous y parviendrez. Il vous faudra, auparavant, étudier un peu. Ce n'est pas, en effet, du jour au lendemain que l'on devient expert en menuiserie, en plomberie, en architecture, en électricité, etc. Mais tout cela peut s'apprendre.

Un ancien homme de loi de Bath, dans l'état du Maine, et son épouse en ont fait la preuve puisque, en 1975, ils ont construit eux-mêmes leur petite maison pour \$4 000. Depuis ce temps, cependant, la hausse du coût de la vie, des matériaux de construction, l'inflation et la baisse de

valeur du dollar ont contribué à la hausse des prix de sorte qu'il en coûterait environ \$15 000 pour construire ce que ce que M. et Mme Hennin ont réussi pour \$4 000. Mais c'est encore une aubaine en comparaison de ce que vous demanderait un constructeur patenté.

Mieux, Pat et Patsy Hennin, qui se sont donnés à plein temps dans cette activité, dispensent maintenant des cours à de nombreux bourgeois qui se transforment, pour un certain temps, en étudiants. A cette école, que l'on appelle Shelter Institute, on peut apprendre toutes les disciplines et tous les métiers relatifs à la construction. On demande cependant aux élèves d'être sérieux, d'être patients et d'avoir un peu d'habileté manuelle.

En septembre dernier, la Shelter Institute avait déjà transformé 3 400 consommateurs ordinaires en constructeurs de maisons.

L'inscription à ces cours coûte \$300 pour une personne seule et \$450 pour un couple. Mais la liste d'attente est tellement longue que les candidats doivent patienter six mois avant d'être admis au programme de formation qui leur est dispensé par une quinzaine d'instructeurs expérimentés.

A la fin du cours, la maçonnerie, la plomberie, la menuiserie et tout ce qu'il faut savoir n'auront plus aucun secret pour les diplômés. Il ne leur restera qu'à faire preuve de beaucoup de circonspection dans l'achat des matériaux. La Shelter Institute leur aura d'ailleurs fourni certains petits trucs pour leur permettre d'économiser de l'argent à ce chapitre. On leur aura, par exemple, recommandé d'acheter leur bois d'oeuvre (madriers et planches) directement à la scierie, ce qui leur épargnera environ 50 pour cent sur le prix exigé par les détaillants.

La formule inventée par les Hennin a déjà fait fureur aux Etats-Unis où d'autres institutions ont commencé à se spécialiser dans ce domaine à l'instar de la Shelter Institute.

TOUT LE MONDE JOUE AU
SUPER
BINGO
Dimanche-Matin

MATTEAU
ELECTRONIQUE

MAGNETOCASSETTE SONY
COMPACT, 4 PISTES, 2 CANAUX

\$199⁹⁵

PRIX SUGG. \$279.95 **Le SONY TC-U2**
un magnétocassette de précision à changement avant

SYSTÈME DE RÉDUCTION DE BRUITS DOLBY
SÉLECTEUR DE COMPENSATION À 3 POSITIONS

GRANDS VUMÈTRES ÉCLAIRÉS
INTERRUPTEUR GÉNÉRAL EN FIN DE BANDE
ÉJECTEUR DE CASSETTES AMORTI

SONY
Modèle STR-V3

— RÉCEPTEUR AM/FM STÉRÉO
— PUISSANCE DE SORTIE 35W RMS/PAR CANAL
— RÉPONSE DE FRÉQUENCE 20 Hz à 20 KHz

SONY
Modèle PST-15

— TOURNE-DISQUE SEMI-AUTOMATIQUE À ENTRAÎNEMENT DIRECT
— STROBOSCOPE AVEC CONTRÔLE PERMETTANT LE RÉGLAGE DE LA VITESSE

AUDIOSPHÈRE: AX-110 MK 111

— SYSTÈME 3 VOIES 10" - 5" - 3 1/2"
— PUISSANCE D'ENTRÉE MAXIMALE 50W-RMS
— RÉPONSE DE FRÉQUENCE 28 HZ à 22 KHZ
— CONTRÔLE DE NIVEAU POUR NOTES HAUTES

L'ENSEMBLE \$750⁰⁰ Prix sugg. '1050.

RIVE NORD 9797 Hochelaga 645-7461 351-3450
RIVE-SUD 3945 Taschereau 656-0061 St. Hubert

VILLE DE SAINT-JÉRÔME OFFRE D'EMPLOI "SERVICE DES INCENDIES" CHEF-INSPECTEUR

La ville de Saint-Jérôme est à la recherche d'un chef-inspecteur pour son service des incendies.

DEVOIRS DE LA FONCTION:

Sous l'autorité du directeur du service des incendies, il aura la responsabilité principalement de la prévention et également de l'entraînement et du perfectionnement des membres du service, il devra accomplir toute autre tâche assignée par son supérieur et le remplacer en cas d'urgence.

QUALITÉS REQUISES:

Posséder un minimum une 10e année ou l'équivalent et quelques années d'expériences pertinentes aux devoirs de la fonction. Détenir un diplôme de technicien en prévention (T.P.I.) serait souhaitable.

Exercer ou avoir exercé des fonctions de direction au sein d'un service municipal d'incendie.

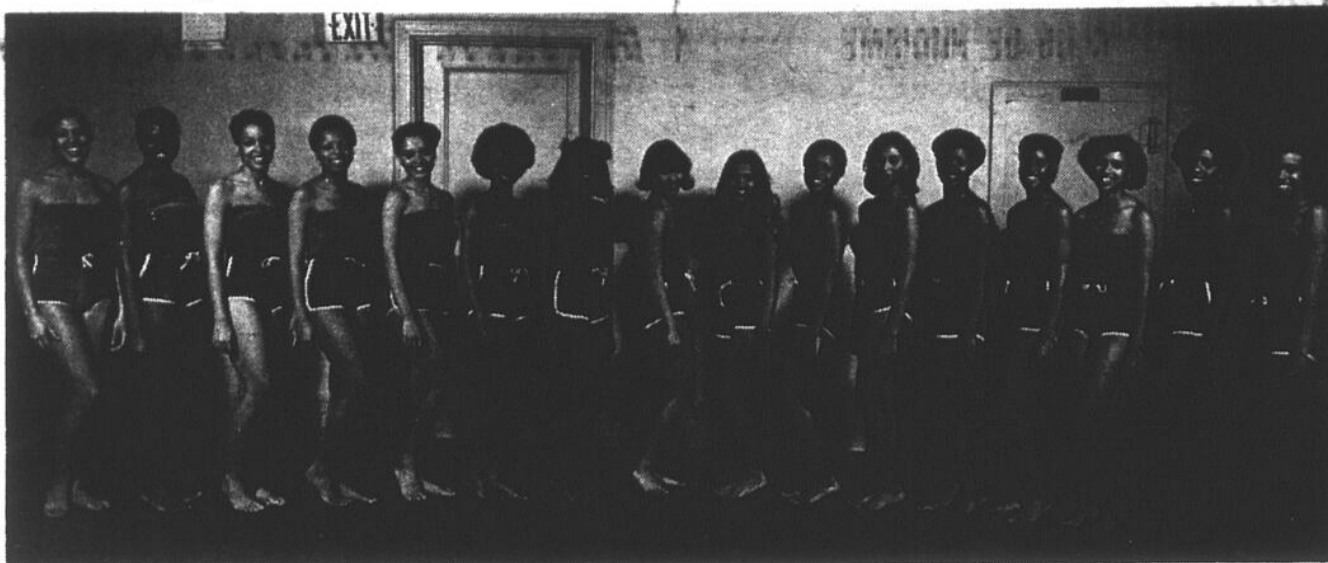
CONDITIONS DE TRAVAIL:

Excellente possibilité de carrière avec un organisme offrant une bonne sécurité d'emploi et de généreux avantages sociaux. S'inscrire en transmettant son curriculum vitae avant le 20 JUIN 1980, à l'adresse ci-dessous mentionnée:

VILLE DE SAINT-JÉRÔME,
Service du Personnel,
280, Labelle, St-Jérôme, P.Q.
J7Z 5L1

La plus jolie Noire de Montréal

Voici les 16 finalistes pour le titre Mlle Ebène, ou la plus jolie Noire de Montréal. Le concours se déroulera ce soir dans la salle de bal de l'hôtel Mont-Royal. De gauche à droite: Sonya Biddle, étudiante au collège Dawson; Sonya Jo-Chin, étudiante en sciences politiques à McGill; Michelle Stennett, professeur de danse; Claudette Hannarp, étudiante à l'Université Concordia; Wendy Leacock, étudiante au Cégep Champlain; Barbara Alexander, étudiante à Dawson; Jennifer Wintz, étudiante à Dawson; Yentsu Cadet, étudiante en ordinateur; Pamela Dass, travaille dans une banque; Marjorie Johnson, étudiante à Dawson; Shelley Sitlal, étudiante au collège Vanier; Sylvia Knight, étudiante au LaSalle High School; Junia Mason, professeur de danse au collège Dawson; Laurie Grant, étudiante à McGill; Charmaine Urquhart, étudiante à Dawson; et Melodie Walters, étudiante au collège Vanier.



Lourdeur? Ballonnement? Mauvaise élimination?

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

Le Thé des Carmélites

REVÊTEMENT DE MAISON

\$65. le carré (9.2 cm)

PORTE PATIO à partir de \$350.

Fenêtres panoramiques auvent en fibre de verre

ESTIMATION GRATUITE

PORTE 2" isolée à partir de

\$11995



CONTRE-FENÊTRE 0 à 60 po

à partir de \$34.50

ALUMINIUM RÉAL CYR Inc.

3979, rue MARTIAL

323-4897 — MONTRÉAL-NORD — 323-5042



VILLE DE MONTRÉAL
SERVICE DES
TRAVAUX PUBLICS

ENLÈVEMENT DES DÉCHETS

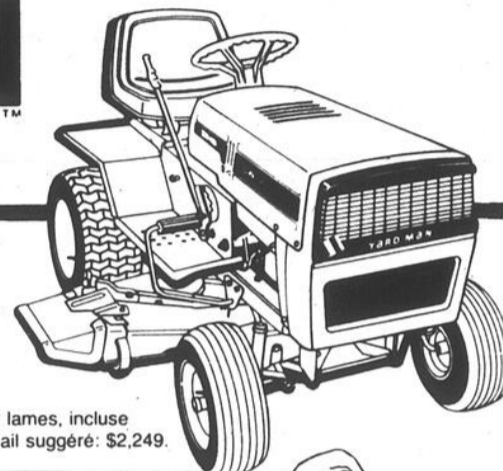
LUNDI, LE 19 MAI 1980, Jour de la Fête de la Reine, il n'y aura pas d'enlèvement des déchets.

Les contribuables qui bénéficient habituellement de l'enlèvement des déchets le lundi devront déposer leurs poubelles lors du prochain jour de collecte régulière des déchets, soit jeudi, le 22 mai 1980.

Le greffier de la ville
MARC BOYER

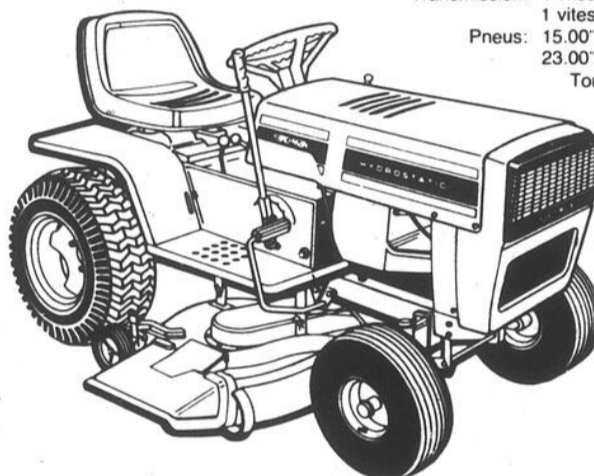
YARD-MAN

et vous...fait bon jardin



Modèle 13830

Moteur: B.S. 18 C.V. 2 cyl.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: 4 vitesses avant
1 vitesse arrière
Pneus: 15.00" x 6.00" avant
23.00" x 9.50" arrière
Tondeuse: 44" à 2 lames, incluse
Prix de détail suggéré: \$2,249.

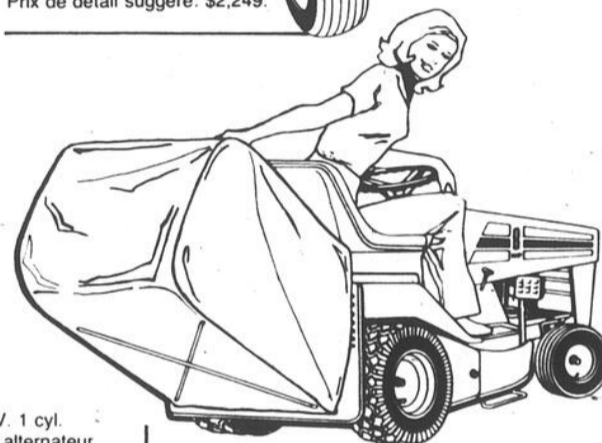


Modèle 13780

Moteur: B.S. 16 C.V. 2 cyl.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: Hydrostatique
Pneus: 15.00" x 6.00" avant
22.00" x 7.50" arrière
Tondeuse: 44" à 2 lames, incluse
Prix de détail suggéré: \$2,399.

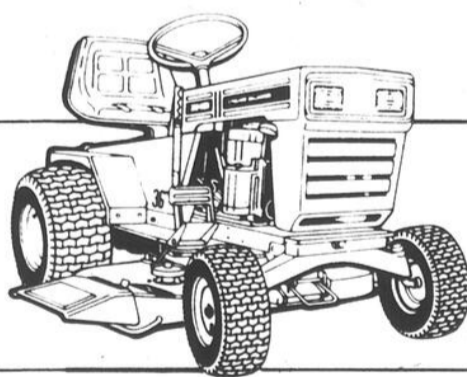
Modèle 13760

Moteur: B.S. 11 C.V. 1 cyl.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: Hydrostatique
Pneus: 15.00" x 6.00" avant
22.00" x 7.50" arrière
Tondeuse: 38" à 2 lames, incluse
Prix de détail suggéré: \$1,999.



Modèle 13528

Moteur: B.S. 10 C.V.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: 5 vitesses avant
1 vitesse arrière
Pneus: 11.00" x 4.00" avant
14.50" x 4.50" arrière
Tondeuse à éjection arrière de 26" incluse.
Ramasse-herbe monté à l'arrière inclus.
Prix de détail suggéré: \$1,469.



Modèle 13875

Moteur: B.S. 8 C.V.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: 3 vitesses avant
1 vitesse arrière
Pneus: 13.00" x 5.00" avant
18.00" x 9.50" arrière
Tondeuse: 36" incluse
Prix de détail suggéré: \$1,379.

Modèle 13885

Moteur: B.S. 11 C.V.
Batterie: 12 V. avec alternateur
Transmission: 3 vitesses avant
1 vitesse arrière
Pneus: 13.00" x 5.00" avant
18.00" x 9.50" arrière
Tondeuse: 36" incluse
Prix de détail suggéré: \$1,499.

Grande variété d'accessoires disponibles. Demandez à votre marchand de vous les montrer.

| COMTE | VILLE | NOM | TELEPHONE | COMTE | VILLE | NOM | TELEPHONE |
|----------------|-----------------------|----------------------------------|-----------|---------------------|------------------------|-------------------------------------|-----------|
| Anjou | Montréal | Flecteau et Fils 1980 Ltée | 271-1050 | Laporte - Tailion | Longueuil | A. Jean Engr. | 670-0341 |
| Argenteuil | St-André d'Avelin | Les Equipements St-André Engr | 983-2229 | Laval | Chomedey | Equip. de Sport & Jardin Laval | 667-4866 |
| Arthabaska | Victoriaville | Lévis Gagné Inc. | 758-1112 | Laval | Laval | W.H. Perron & Cie Ltée | 332-3610 |
| Beauharnois | Grand Île | D.L.S. Mini-Moteur Inc. | 373-2173 | Maskinongé | Louiseville | Les Distributions Louiseville Engr. | 228-2198 |
| Beauce | St-Côme Linère Sud | Raymond Loignon Sport Engr. | 685-3893 | Missisquoi | Bedford | Marine Bedford Inc. | 248-2006 |
| Beauce | St-Elzéard | Equipement Motorisé J.A. Marcoux | 387-2509 | Montmagny | Cap St-Ignace | Gagné Sport Equipement | 246-3127 |
| Berthier | St-Gabriel de Brandon | Hubert Beauparlant Engr. | 835-2112 | Montréal | Montréal | A-1 Rent a Tool Inc. | 487-2616 |
| Berthier | Berthier | André Garceau | 836-3967 | Montréal | Montréal | Fecteau et Fils (1980) Ltée | 271-1050 |
| Charlesbourg | Charlesbourg | Mini Moteur M.P. Engr. | 623-2512 | Montréal | Montréal | Paul Lavigne Auto Inc. | 351-6004 |
| Châteauguay | St-Martin | Equip. Lazure et Riendeau Inc. | 427-3612 | Montréal | Montréal | Les Entreprises S.F. Boutin Inc. | 277-12 27 |
| Chicoutimi | Chicoutimi | B.F.V. 4-Roues Motrices Inc. | 549-2363 | Napierville | St-Rémi | Garage Wolfe Inc. | 454-9343 |
| Deux-Montagnes | St-Hermas Mirabel | J. René Lafond Inc. | 258-3521 | Nicolet | St-Brigitte des Saults | Machinerie Faucher Inc. | 334-2929 |
| Deux-Montagnes | St-Marthe sur le Lac | Winco Sport Ltée | 473-0002 | Richelieu | St-Pierre de Sorel | Mini Moteur R.B. Inc. | 742-2994 |
| Dorchester | St-Claire | Rosario Audet | 883-3936 | Richmond | Richmond | David Taylor | 826-5101 |
| Dorchester | Frampton | Eddy Marcoux | 479-2813 | Shedden | Granby | Alain Moto Sports Ltée | 375-4466 |
| Herville | Mont-St-Grégoire | Serge Jetté | 347-5158 | Sherbrooke | Lennoxville | Georges Desjais Inc. | 569-9821 |
| Herville | St-Damasse | Y. Leroux Sport Engr. | 797-2281 | St-Hyacinthe | St-Rosalie | Aurèle Beauregard | 773-5631 |
| Herville | Marieville | Ostiguy Equipement Ipc. | 460-4441 | Terrebonne | St-Louis de Terrebonne | Location A&C Inc. | 471-2330 |
| Johnson | Racine | Garage Pierre P. | 622-2703 | Terrebonne | St-Thérèse | Maurice Cloutier Inc. | 430-2450 |
| Joliette | Joliette | Aux Petits Moteurs Charett. | 756-8844 | Terrebonne | St-Jérôme | Marine Nord Sport Laurentien | 436-2070 |
| Labelle | St-Jovite | Ubald Prévost | 425-5987 | Vaudreuil | St-Lazare | Garage Cité des Jeunes Inc. | 455-5121 |
| Lac St-Jean | St-Bruno | R & B Larouche | 343-3166 | Vaudreuil-Soulanges | Rigaud | Paul Lalonde Equipement | 451-4276 |
| Lac St-Jean | St-Félicien | Equipement M. Potvin Inc. | 679-1751 | Vaudreuil-Soulanges | Côteau Landing | Sylvain St-Pierre Inc. | 267-3705 |
| | | | | Verschères | St-Denis | Garage Bonin Ltée. | 787-2812 |
| | | | | Verschères | Varenes | René Riendeau Inc. | 652-2552 |

Les Distributions RVI Limitée

2525 rue Louis Amos, Lachine, Québec H8T 1C3

Tel: (514) 636-0620

Bombardier pourrait échanger de la technologie avec les Américains

L'annonce récente que la Société québécoise Bombardier pourrait bien être appelée à construire 2 800 camions pour l'armée canadienne implique qu'advenant l'octroi du contrat à cet effet de la part du ministère de la Défense, notre pays entrerait de plein pied dans le domaine des échanges technologiques avec les Etats-Unis.

Le M44A2 qui fait l'objet de l'espoir d'une plantureuse

commande de plusieurs millions de dollars pour Bombardier a été conçu par les Américains, mais la firme québécoise pourrait l'adapter encore mieux à l'usage que pourrait en faire l'armée canadienne. Cette nouvelle technologie pourrait, à son tour, être exportée aux Etats-Unis.

Le ministre canadien de la Défense, M. Gilles Lamontagne, croit que ce contrat de \$234 millions pourrait être signé d'ici la fin de l'année après la préparation des plans

et devis pour laquelle Bombardier a déjà reçu un octroi de \$100 000 qui lui restera, advenant que l'entente finale ne serait pas concrétisée.

Bombardier serait la seule firme capable de réaliser le projet. Quoi qu'il en soit, elle est la seule, à date, à répondre aux exigences de l'armée.

"Parmi sept manufacturiers de camions à qui nous avons demandé une offre, a dit M. Lamontagne, Bombardier est le seul qui avait, en fin de compte, les meilleures facilités pour fabriquer ce camion-là et le seul qui ait les licences pour le construire".

Le principe de base de ce véhicule est le même que celui du M35 de l'armée américaine. Il s'agit d'un camion de deux tonnes et demie qui sera modifié en fonction des exigences de l'armée canadienne.

Selon une entente internationale, Bombardier détient une licence de fabrication d'AM General Corporation qui permet à un véhicule américain d'être manufacturé au Canada.

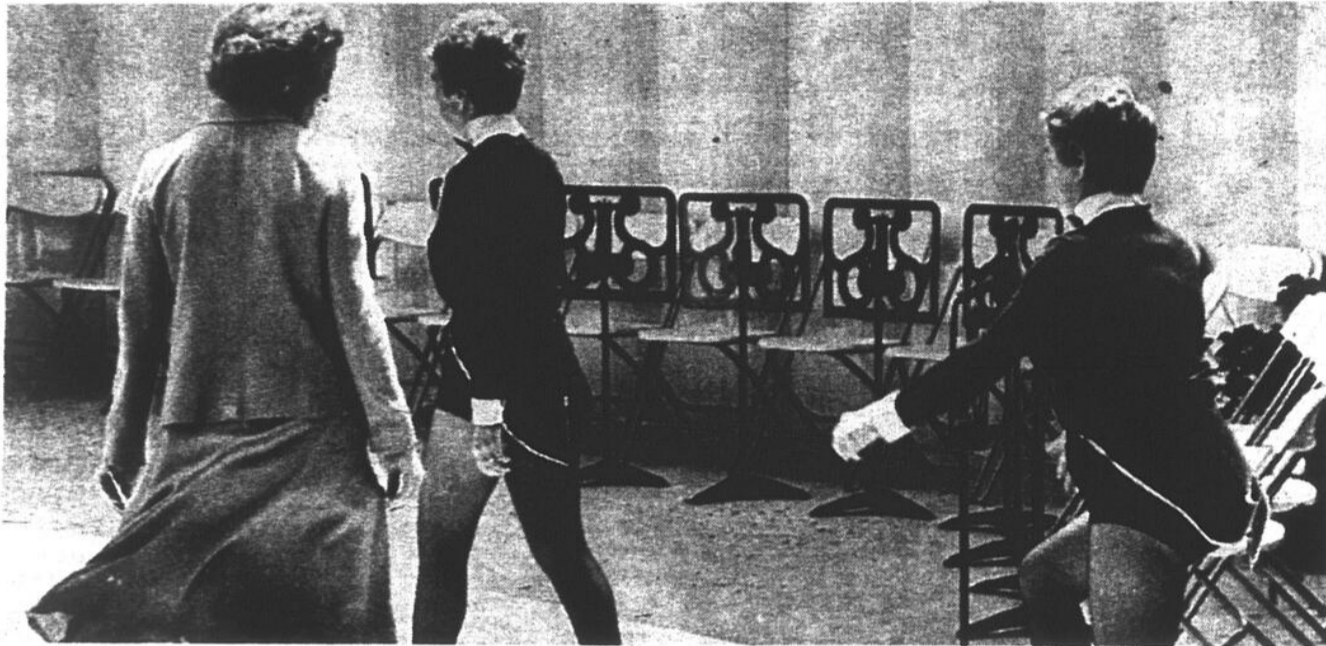
Pour l'instant, cependant, Bombardier n'a pas encore soumis une offre officielle même si sa candidature a beaucoup de chances d'être acceptée. On en est présentement au stade des négociations qui ont toutefois été entreprises il y a deux ans.

M. Lamontagne ne voit aucun obstacle à l'octroi du contrat puisque son collègue, M. Jean-Jacques Blais, ministre des Approvisionnements et Services s'est joint à lui pour demander à Bombardier de présenter son offre. Et puisqu'on a déjà versé une subvention de recherche de \$100 000, il y a tout lieu de croire que l'affaire est déjà dans le sac".

La nouvelle a commencé à faire son chemin après que le député de Shefford, M. Lapierre, en ait parlé le premier il y a deux semaines.

Enfin, si le projet devait être mené à bonne fin, Bombardier pourrait créer environ 800 nouveaux emplois, principalement à ses usines de La Pocatière et de Valcourt.

Les 2 800 camions qui seraient ainsi construits seraient appelés à remplacer l'ancienne flotte de camions militaires de deux tonnes et demie en usage depuis 1952.



Claude et Paloma doivent bien s'amuser

WASHINGTON — La femme du président Carter, Rosalynn, jette un regard amusant à deux membres du club "The Danan Grandmas" de Mesa, Arizona, comme elles se préparent à entretenir un groupe de 1 000 citoyens adultes. Les citoyens étaient les invités de Mme Carter.



De Sealed Air LE COUVRE PISCINE SOLAR

Réchauffe l'eau le jour Isole le soir

- Pour piscine chauffée - réduit la consommation d'énergie de 70% ou plus
- Pour piscine non chauffée - hausse la température de l'eau de 10% ou plus
- Permet de vous baigner 3 semaines plus tôt au printemps et 3 semaines plus tard à l'automne
- Coupe l'évaporation de l'eau de 95% ou plus
- Se paie en une saison
- S'ajuste à toutes les piscines, quelle que soit la forme ou la grandeur
- Chauffer une piscine sans couverture c'est comme chauffer une maison sans toit.

Pour rejoindre le concessionnaire
Sealed Air le plus près de chez vous

Appeler sans frais 800-268-0807



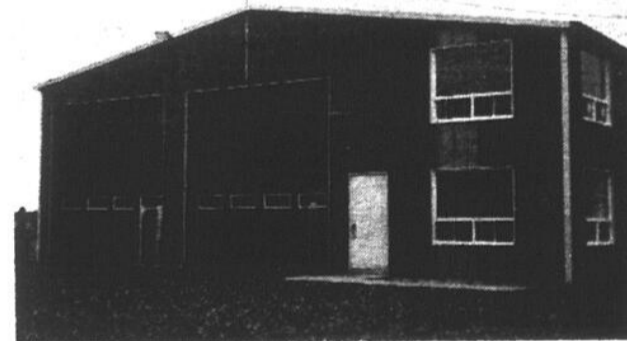
Sealed Air of Canada LTD.

95 CLIDDEN ROAD, BRAMPTON, ONTARIO L6T 2H8

Les Distributions

LE-FORT^{enr.}

Bâtisses en acier



BÂTISSSES
CONFORMES
AU CODE DU
BÂTIMENT

Choix de couleurs
et de longueurs;
largeurs de
20 à 120 pieds

SPÉCIAL: 40' x 60'
BÂTISSSES
MURS PENCHÉS 14' de haut

\$8855.

incluant porte coulissante de 14' x 18'

Bon à remplir et envoyer à: **Les Distributions LE-FORT**
2211, route 112 - St-Césaire, P.Q. JOL 1T0 C.P. 713
Nom, prénom
Adresse
Ville Cté
Code Tél.:
Date prévue de construction
Genre d'entreprise
Largeur Hauteur
Longueur Tél.: 514-469-2145, 469-2870

"VOTRE ARGENT
À L'ACTION"

supplément **Dimanche-Ma**



québec

80

MONTR

La région montréalaise constitue un espace unique au Québec, tant par l'intensité et la diversité de ses activités que par la concentration de sa population et sa localisation géographique stratégique en Amérique du Nord. Diverses études nous montrent que la situation économique de Montréal, malgré ses avantages, se dégrade régulièrement et que cette dégradation menace tout l'ensemble économique québécois.

La région métropolitaine de Montréal regroupe tout près de 45% de la population du Québec et plus de 12% de la population canadienne. C'est également la région économiquement la plus diversifiée du Québec. On y retrouve des industries de tous les secteurs: matériel de transport et de communication, industrie chimique et pétrochimique, transport maritime et aérien, services financiers et commerciaux, sociétés d'ingénierie, centres de recherche et de développement, etc.

On constate, sur le plan démographique, un phénomène de déconcentration de la population. Le rapport de la population de Montréal à celui du Québec est passé de

45,2% à 44,9% entre 1971 et 1976. Il s'agit là d'un phénomène nouveau, sans précédent dans l'histoire de l'évolution démographique de la province.

Le taux de croissance de l'emploi quant à lui a été plus faible à Montréal que dans les autres grands centres du Canada, comme Toronto, Calgary et Vancouver, pour les dix années qui vont de 1961 à 1971. A Montréal, cette croissance n'a été que de 3% comparativement à une moyenne de 4,9% pour les trois autres régions mentionnées. Le secteur manufacturier n'a guère fait meilleure figure. Alors que les trois autres villes connaissent une croissance en ce domaine de l'ordre de 3%, 4,3% et 3,2% respectivement, Montréal n'a vu le sien s'accroître que de 0,8%.

Côté chômage, après avoir connu des pointes de 11,2% et de 10,5% au cours des deux premiers trimestres de 1978, il s'est résorbé à 10,8% et 8,9% pour les deux trimestres correspondants de 1979. En novembre 1979, le taux était de 7,8% supérieur à celui de la région des Cantons de l'Est, premier avec un taux de 6,9%.

Le déclin marqué de l'économie s'est parti-

culièrement fait sentir depuis la fin des Jeux olympiques, notamment dans la construction. Il y avait 41 000 travailleurs de la construction à Montréal en 1975; ce nombre est passé à 26 500 en 1978. En termes d'heures de travail, la région de Montréal a vu son nombre diminuer de 71 millions en 1975 à 44 millions en 1978, une perte de 37,5%.

La baisse est notable également dans le domaine des transports. Par exemple, dans le secteur aérien, la progression de Toronto a été beaucoup plus importante qu'à Montréal, tant sur le plan du nombre des vols (augmentation de 16% à Toronto et baisse de 2% à Montréal entre 1970 et 1978) que pour celui des passagers (74% contre 33,8%) ou du volume des marchandises (progrès de 69,3% à Toronto, contre une chute de 5,7% à Montréal pour la même période). Pour sa part, le port de Montréal a une activité plutôt stable depuis 20 ans, le volume des marchandises en transit à Montréal se situant à 20 millions de tonnes métriques annuellement.

Montréal dépérit si on la compare aux autres grands centres du pays; c'est pourquoi

il serait grand temps d'y apporter des mesures de redressement dont l'urgence ne fait aucun doute.

Au niveau du gouvernement fédéral, il faudrait que les programmes du MEER soient élargis pour permettre l'accessibilité de toutes les entreprises manufacturières dynamiques localisées dans la "zone spéciale de Montréal". Il faudrait également que soit favorisée l'implantation à Montréal d'entreprises non seulement engagées dans le domaine de la recherche, mais aussi dans d'autres secteurs, comme l'informatique, l'ingénierie, les communications, la finance, le développement national et international.

Pour que Montréal retrouve son dynamisme et son élan, en particulier sur le plan international, il faut entre autres l'apport du gouvernement fédéral dans certains secteurs dont il a la juridiction, comme l'industrie aérospatiale où il serait bénéfique pour la région métropolitaine de (1) maintenir et développer les ateliers d'entretien d'Air Canada à Dorval; (2) de contribuer une aide financière à un projet de centre d'usinage de

pièces, dans le cadre du programme fédéral de productivité de l'industrie du matériel de défense et, (3) de favoriser la vente à des intérêts canadiens sinon québécois des installations de Canadair, si le fédéral doit s'en départir. Il faudrait lier cette vente à un engagement à maintenir et développer les activités déjà existantes.

L'aéroport de Mirabel et le port de Montréal constituent des secteurs essentiels à l'économie de la région de Montréal. Dans cette optique, le gouvernement fédéral devrait mettre fin à l'incohérence de certaines de ses politiques comme l'octroi, entre 1971 et 1976, de droits d'atterrissage à six transporteurs internationaux alors qu'au même moment, il achevait l'installation d'équipements d'une valeur de \$600 millions à Mirabel. Quant aux compagnies aériennes


en service à Mirabel, il faudrait que le gouvernement réduise les frais qui leur sont chargés pour opérer et qu'il localise les activités aéronautiques en fonction d'un plus grand équilibre de développement des régions au Canada.

Pour ce qui est du port de Montréal, il faudrait décentraliser la gestion afin d'accorder une plus grande marge de manoeuvre aux autorités locales et provinciales en matière de marketing et de planification.


Au niveau de la recherche et du développement, le gouvernement fédéral n'est pas particulièrement présent au Québec. Il y a encore beaucoup de rattrapage à effectuer. Le fédéral est en effet l'un des principaux investisseurs en ce domaine (\$906 millions en 1978) de même que le deuxième exécutant (\$607 millions en 1978) après l'industrie.




Avec les compliments de




La Grand West compagnie d'assurance-vie




The Investors Group




Compagnie Nationale du



Le Groupe CSL Inc.





Principales filiales et compagnie affiliée de
Power Corporation of Canada Limited

Transport, construction maritime,
services financiers
et
industrie papetière

ÉAL

En 1978, le Québec était au dernier rang des cinq régions économiques du Canada pour ce qui est de la recherche avec 357 professionnels de la science, derrière la Colombie britannique qui en comptait 453. D'autre part, le gouvernement fédéral a dépensé \$39 millions au Québec en 1977-78 pour des activités scientifiques, soit 3,6% du total canadien (\$1 070 millions) contre 5,2% pour la Colombie britannique, 7,2% pour les Maritimes, 10,2% pour les Prairies, et 7,3% pour l'Ontario. Il est temps que le gouvernement fédéral assume ses responsabilités face à la communauté scientifique du Québec et de Montréal en particulier.

Enfin, la construction de la place Guy Favreau se fait attendre, dans une ville où le taux de vacance des espaces à bureau atteint à peine 2%.

Du côté du gouvernement du Québec, l'action devrait porter sur l'aide à l'industrie au niveau de la création et de l'amélioration des parcs industriels, de la relocalisation de certaines industries, de même que la restauration d'édifices industriels récupérables, mais ne répondant plus aux normes.

Sur le plan commercial, le gouvernement québécois se doit de collaborer financièrement afin de revitaliser les rues commerciales de Montréal, afin de compenser pour l'aide qu'il a apportée à l'instauration de centres d'achat dans les municipalités périphériques. On pourrait à cet effet réaménager certains quartiers de la ville, comme le quartier chinois et la Plaza St-Hubert et favoriser la création de parcs de stationnement dans le centre-ville et aux abords des rues commerciales de Montréal.

Sur un autre plan, on sait que le tourisme représente un apport de près de \$750 millions par année pour la région métropolitaine. Montréal s'avère en effet l'un des principaux pôles de croissance du tourisme au Québec et même au Canada. La réalisation de certains projets, comme le centre des congrès viendra sûrement stimuler l'industrie touristique montréalaise et québécoise, de même que la construction au centre-ville d'un centre principal d'accueil et de renseignements regroupant tous les services touristiques ainsi que l'élaboration d'un programme de promotion touristique dans les pays d'Europe, axé sur le thème de "Montréal, porte d'entrée de l'Amérique du Nord".

La ville de Montréal doit, elle aussi, être mise à contribution en insistant particulièrement sur l'amélioration

des milieux de vie. La ville se doit, par exemple, de lutter contre l'exode vers les banlieues, surtout des gens dont le revenu s'échelonne entre \$17 000 et \$32 000 par année. Pour ce faire, il faudra favoriser la construction de maisons résidentielles, lutter contre la destruction du patrimoine culturel et architectural, déployer des efforts soutenus d'embellissement et de propreté, améliorer l'état des rues et des trottoirs, aménager des espaces verts supplémentaires, ne serait-ce que des îlots de verdure, lutter plus efficacement contre la pollution par le bruit, etc. Sur le plan industriel, la ville devra agencer sa collaboration avec le gouvernement du Québec en ce qui a trait à la restauration des parcs industriels, la relocalisation

de certaines entreprises, le réaménagement des bâtiments industriels qui en valent la peine, etc. Afin de venir en aide au commerce, une mesure comme le relâchement des règlements les plus stricts à propos du stationnement serait un atout non négligeable. Par exemple, permettre le stationnement en tout temps sur les rues commerciales en dehors des heures de pointe favoriserait certainement une réactivation des affaires dans les rues commerciales.

Enfin, sur le plan de la vie culturelle, on note une fréquentation à la hausse des activités récréatives et culturelles, ce qui devrait permettre de "rentabiliser" les équipements déjà existants, tout en élevant la qualité de la vie à Montréal. On

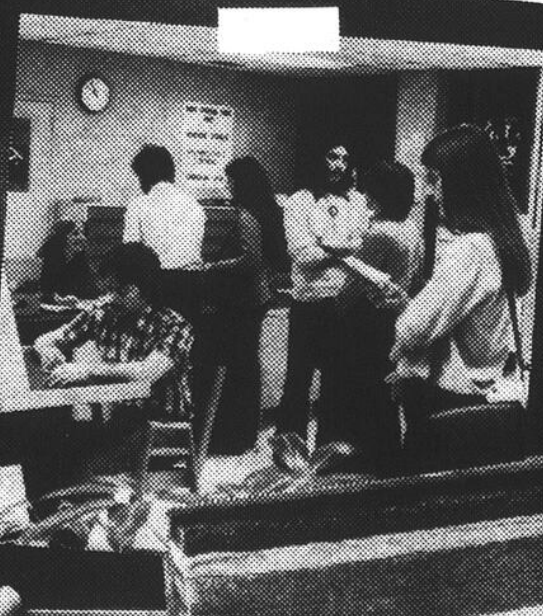
pourrait étendre davantage les services culturels, par exemple, en élargissant les heures d'ouverture des bibliothèques et autres services, une aide plus soutenue aux expositions, concerts, théâtres ambulants, etc.

Il ressort de ce tableau que si le développement doit émaner, surgir des forces internes de l'entreprise privée, une coopération étroite de la part des divers paliers de gouvernement est une aide précieuse dans la détermination des moyens à prendre pour favoriser l'éclosion et l'épanouissement de ces forces. A n'en pas douter, l'intérêt collectif aussi bien que particulier réside dans la concertation entre tous ces niveaux de décision, pour que Montréal connaisse de nouveaux départs vers un avenir plus prometteur.

Semaine nationale de l'embauche des étudiants

26 au 30 mai

*Profitez de votre été,
embauchez un étudiant!*



Les étudiants, "y en a dedans!"

Communiquez avec votre Centre d'Emploi du Canada ou avec votre Centre d'Emploi du Canada pour étudiants

COMPOSEZ SANS FRAIS

1-800-361-5407

Canada



Emploi et
Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Ministre

Employment and
Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Minister

Economisez jusqu'à 50% de vos coûts de chauffage!

Grâce à Enersage, il vous est possible d'économiser jusqu'à 50% de vos coûts de chauffage. Enersage c'est un service d'information gratuit du gouvernement mis sur pied dans le but d'informer le public des avantages économiques de l'isolation thermique et des autres moyens de conserver la chaleur à l'intérieur de la maison. Pour obtenir une analyse informatisée des besoins de votre maison en matière d'isolation, il vous suffit de remplir un questionnaire. En suivant nos recommandations, vous économiserez énergie et argent. Voici comment procéder.

1. Remplissez et faites-nous parvenir le coupon que vous trouverez au bas de cette annonce.

2. Quelques jours plus tard, vous recevrez, par la poste, un questionnaire. Complétez-le et retournez-le nous.

3. Nous vous ferons parvenir une analyse informatisée facile à comprendre. Elle vous indiquera d'une façon claire où et comment améliorer l'isolation de votre maison, le coût de l'opération, la somme d'argent qu'elle vous permettra d'économiser et la période d'amortissement.

Ensuite, il n'en tiendra plus qu'à vous d'entreprendre les démarches nécessaires. Le tableau que nous vous enverrons comprendra des conseils particuliers à votre maison et des renseignements sur les programmes d'aide financière disponible.

Canada

éner\$age



Énergie, Mines et Ressources Canada / Energy, Mines and Resources Canada

Faites-moi parvenir dès aujourd'hui un questionnaire Enersage. J'aimerais savoir combien d'énergie et d'argent je pourrai économiser cet hiver. (LETTRES MOULEES, S.V.P.)

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
PROVINCE: _____
CODE POSTAL: _____

Envoyer à: Questionnaire Enersage
B.P. 4510
Succursale "E"
Ottawa, Ontario
K1S 5K3



LA BOURSE

L'année boursière à Montréal en 1979 a été plutôt bonne. Après l'accalmie générale des années '73 à '78, accalmie qui s'est étendue à l'ensemble des capitales financières du monde occidental, la reprise de l'activité s'est également fait sentir à Montréal. Ainsi, le volume des actions transigées en 1979 s'est élevé à 177 666 000, une augmentation de 39% par rapport à l'année précédente, tandis que la valeur des actions ayant changé de mains s'établissait à \$2 675 millions, soit une hausse de 56%. Il s'agit même d'un record de tous les temps à la Bourse de Montréal.

Quant à la faiblesse relative de la Bourse de Montréal par rapport à celle de Toronto, elle est due à deux facteurs: tout d'abord, l'axe économique s'est déplacé vers l'ouest, incité en ce sens par la crise de l'énergie qui a amené plusieurs sociétés pétrolières à voir le jour dans l'ouest et qui se sont inscrites à la Bourse de Toronto. Cette situation a permis à la Bourse de Toronto de s'accaparer d'une part grandissante du volume canadien des transactions boursières. D'autre part,

socials survenus au Québec et au Canada, les institutions financières du Canada anglais se sont repliées vers Toronto. Ces deux phénomènes se sont conjugués pour donner une vigueur supplémentaire à la Bourse de Toronto. Malgré cette inégalité entre les deux institutions, il n'en reste pas moins que la Bourse de Montréal a réalisé d'importants progrès.

Par ailleurs, le gouvernement du Québec a adopté une mesure importante, susceptible d'avoir un impact considérable sur le marché des nouvelles actions. Il s'agit du plan d'épargne-actions, instauré le 22 juin 1979, qui permet aux contribuables québécois de déduire de leur revenu imposable des sommes investies dans les nouvelles actions émises par des entreprises québécoises et ce, jusqu'à concurrence de 20% de leur revenu annuel, sans excéder \$15 000. Ce plan ne s'appliquant qu'aux actions nouvelles, il faut quand même prévoir que l'incitation à investir aura un effet d'entraînement et initiera bon nombre de personnes aux mécanismes du marché boursier. Il devrait en résulter une augmentation du nombre des

clients à la Bourse de Montréal.

Enfin, une nouvelle initiative semble devoir connaître des succès: les membres individuels. Depuis juillet

1978, la Bourse a ouvert ses portes à une nouvelle catégorie de membres. Moyennant certaines conditions, les individus peuvent accéder au parquet de la Bourse et y transiger

pour leur propre compte. Après avoir connu un vif succès aux États-Unis, cette nouvelle forme d'adhésion à la Bourse facilitera l'arrivée d'un plus grand nombre de

clients qui prendront de l'expérience, gage de réussite pour l'avenir. Déjà, en 1979, vingt nouveaux membres ont adhéré à la bourse contre seulement trois en 1978.

| | | | | | | | |
|-----|------|-----|-----|------|---|-----|---|
| ABC | 10 | 12 | 11 | RST | 5 | 7.5 | 6 |
| EFL | 78.5 | UHZ | 79 | 8 | | | |
| KLM | 98 | 85 | BPQ | 77.5 | 7 | | |

| | | | |
|-----|----|-----|------|
| NOP | 13 | 14 | 13.5 |
| RST | 4 | 6 | 5 |
| UVH | 9 | 8.5 | |

BOURSE DE MONTRÉAL

“Votre place d'affaires: le parquet de la BOURSE.”

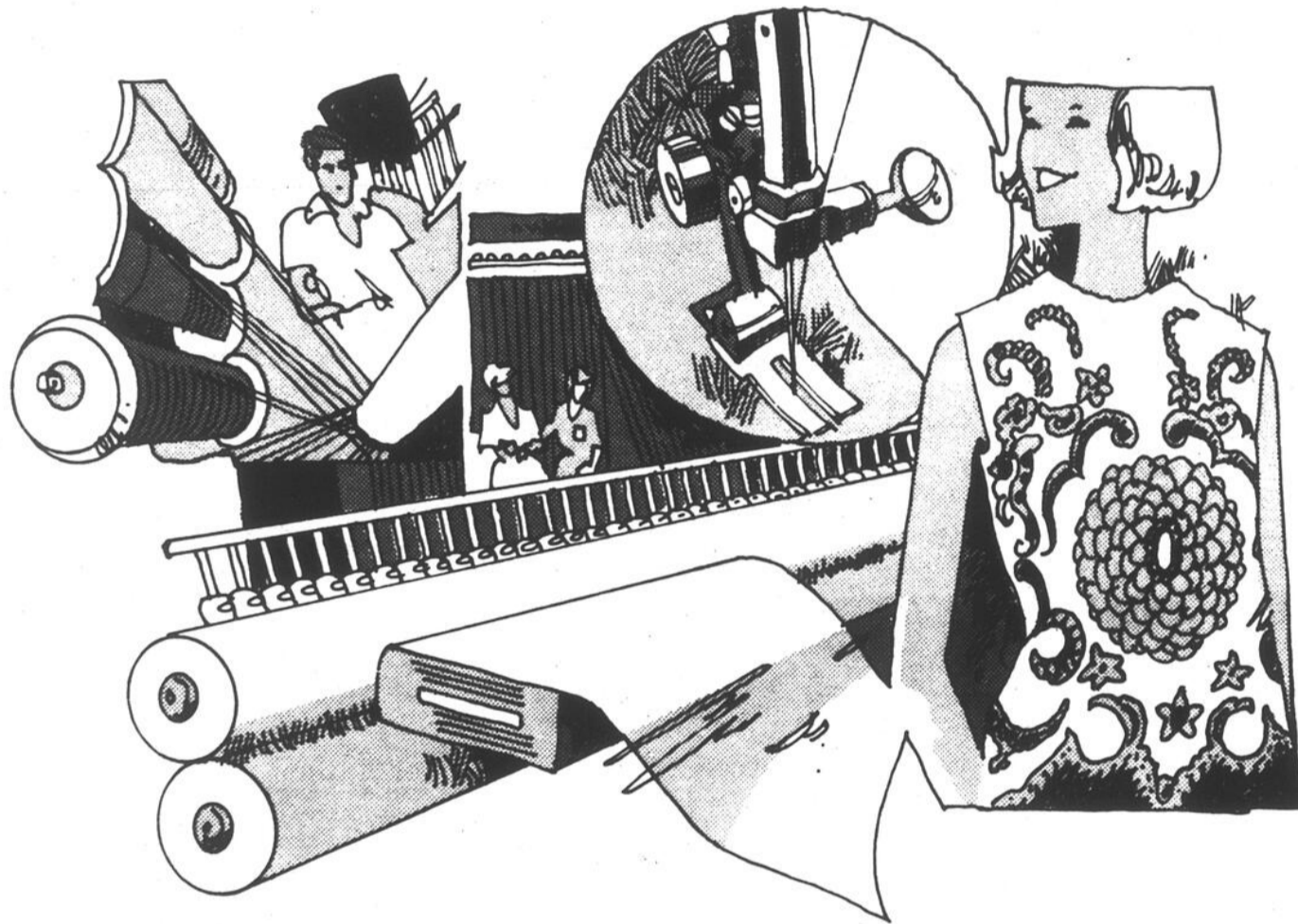
- transigez pour votre compte
- travaillez au centre des activités boursières
- réagissez instantanément au marché
- bénéficiez de frais réduits

Devenez membre individuel

Service d'adhésion : Bourse de Montréal
c.p. 61 Tour de la Bourse, Montréal
H4Z 1A9, 871-2446

B39

Le défi du textile



"Dès le début, le Québec, qui était l'une des premières régions industrialisées du pays, prit une part importante dans la production de textiles, de vêtements et de bonneterie. Il a conservé ce rôle jusqu'à ce jour, le secteur textile représentant en fait la plus importante industrie du Québec. La province regroupe 60 pour cent des travailleurs canadiens du textile, soit près de 115 000 personnes; cette industrie est devenue le premier employeur de la province dans le secteur manufacturier. Dans plusieurs localités, elle est quasiment la seule industrie. Les activités connexes à l'industrie textile garantissent des milliers d'autres emplois.

"Selon de récentes statistiques, le Québec vendait environ la moitié de sa production textile

sur son propre marché. Les neuf autres provinces absorbaient 45 pour cent de cette production, les exportations à l'étranger représentant moins de 4 pour cent.

"Les ventes de produits textiles québécois au reste du Canada s'élevaient à \$1,2 milliard, tandis que le courant inverse en provenance d'autres provinces ne représentait que \$400 millions, laissant au Québec un excédent commercial appréciable.

"L'Ontario est le principal client de l'industrie québécoise du textile, suivi de la Colombie britannique, du Manitoba et de l'Alberta. Il ressort des statistiques commerciales que l'Alberta représente pour le Québec un débouché aussi important que tous les marchés étrangers réunis."

Ces questions, ainsi que plusieurs autres, font le sujet de publications émises par le gouvernement canadien en guise de contribution à la discussion publique. Vous pouvez obtenir **gratuitement** le texte complet ou sommaire de cette étude en écrivant à:

**Publications Canada,
C.P. 430, Succursale postale DeLorimier,
Montréal, Québec,
H2H 2N7**

Canada

PÉTROLE

Le pétrole, sujet à la fois complexe et délicat! Complexe, tout le monde en convient; tellement d'intérêts divergents s'affrontent, provinces productrices contre provinces consommatrices, que la "solution" s'il en est une, devient presque nécessairement politique. Et c'est là que tout devient délicat: les passions sont grandes quand la détermination du prix et du partage des richesses pétrolières relève des pouvoirs publics.

L'Ouest a une économie surtout axée sur l'exploitation des richesses naturelles: pétrole, gaz naturel, potasse, uranium en particulier. Face à la perspective, bien réelle, de voir tarir les réserves pétrolières, l'Ouest se trouve devant la nécessité de diversifier une économie qui tire 32% de ses revenus des richesses naturelles. Mais les efforts de diversification restent plutôt timides et on préfère miser encore sur les différents gisements pétroliers, comme le projet Syncrude qui représente des investissements de l'ordre de \$2 milliards et demi et dont la rentabilité dépend de l'accroissement du prix canadien.

La hausse du prix international du pétrole exerce une pression sur le prix canadien, l'écart ayant tendance à s'accroître entre le prix de l'Ouest qui est d'environ \$16 le baril et le prix du pétrole consommé dans l'Est en provenance du Venezuela et du Moyen-Orient et qui est fixé entre \$28 et \$34 le baril. La différence entre le prix de l'Ouest et celui de l'Est est comblée grâce à des subventions qui représentent actuellement \$1 milliard et demi du déficit budgétaire fédéral. Si le gouvernement canadien décidait de maintenir le prix du pétrole domestique à son niveau actuel, il est évident que le déficit augmenterait puisque la hausse du prix mondial ne dépend pas de lui et que les achats de pétrole importé vont s'accroître, étant donné que la production albertaine devrait aller en diminuant au cours des prochaines années. Par conséquent, le gouvernement est obligé de relever le prix du pétrole domestique qui se situe actuellement autour de \$16 le baril. On sait par ailleurs que si les prix n'augmentent pas, les autres sources d'énergie, comme le charbon ou même les sables bitumineux de l'Ouest, pourront difficilement être mises à contribution, leur exploitation s'avérant difficilement rentable. Le problème est donc de savoir à quel rythme ces augmentations vont avoir lieu et si le pétrole canadien va tendre à se rapprocher plus ou moins rapidement du prix mondial. Les intérêts régionaux au Canada ne concordent pas là-dessus, on s'en doute un peu. Les richesses naturelles sont constitutionnellement de juridiction provinciale; aussi M. Lougheed, premier ministre de l'Alberta, tient-il à ce que sa province retienne le plus possible du partage des revenus tirés de son pétrole.

L'Ontario, de son côté, ne tient pas tellement à voir s'abattre sur elle des hausses spectaculaires de ses coûts d'énergie. En effet, soutient M. William Davis, une hausse des coûts d'énergie pour sa province se répercuterait sur le coût des produits manufacturés et rendrait ceux-ci

moins concurrentiels sur les marchés extérieurs.

Pourtant, en mars dernier, l'Association des manufacturiers canadiens remettait au gouvernement fédéral, un mémoire dans lequel elle suggère à celui-ci de rattraper le prix mondial d'ici cinq ans. Les recettes ainsi accrues du gouvernement fédéral devraient servir, selon elle, à aider financièrement les usagers à reconverter leurs systèmes industriels ou de chauffage vers de nouvelles sources d'énergie et à développer davantage la recherche vers les énergies de substitution. De plus, l'AMC souligne que l'augmentation des prix obligerait ou, du moins, inciterait à un plus grand souci d'économie. En outre, l'AMC affirme qu'il n'est pas tellement profitable pour le Canada de vendre du pétrole brut. Selon l'AMC, "la situation énergétique mondiale offre au Canada l'occasion de répondre davantage aux besoins mondiaux de produits à fort coefficient énergétique. L'exportation de produits à coefficient énergétique élevé comme l'aluminium, la pétrochimie et les plastiques, créerait de l'emploi au Canada plutôt que de le transférer outre-frontière".

Cette prise de position de l'Association des manufacturiers canadiens contredit quelque peu les affirmations du Premier ministre de l'Ontario. L'AMC, en effet, se compose dans une large mesure, d'industriels basés en Ontario.

De toutes ces contradictions, le gouvernement fédéral devra adopter une politique tarifaire qui saura concilier presque l'inconciliable. Si l'on en croit les déclarations de M. Trudeau au cours de la dernière campagne électorale, la hausse serait de "moins de 14¢ le gallon". Mais les pressions vont se faire sentir de tous les côtés à la fois et, au niveau politique, les négociations s'annoncent plutôt difficiles entre l'Alberta et Ottawa.

Sur la scène pétrolière mondiale, pendant ce temps, on assiste à une nouvelle tentative de réunification des prix de l'OPEP. Mercredi dernier, en effet, l'Arabie saoudite annonçait un relèvement du prix de son pétrole, qui passe de \$26 à \$28 le baril. Cette décision vise à mettre un frein à l'anarchie qui règne au sein de l'OPEP depuis la conférence de Caracas de décembre dernier où les différents pays producteurs n'avaient pu s'entendre quant à la détermination d'un prix unique pour l'ensemble des pays de l'OPEP.

Depuis la conférence de Caracas, à la veille de Noël, chaque État-membre a la liberté totale de fixer ses tarifs. Actuellement, pour citer un cas extrême, la différence pour un baril de même qualité, dépasse 35% entre le saoudien (arabian light) à \$28 et l'iranien (iranian light) à \$35. Au sein de l'OPEP, l'Arabie saoudite pratique le prix le plus bas avec \$26 le baril depuis le 1er janvier 1980.

L'Arabie saoudite, chef de file des "modérés" au sein de l'OPEP, espère amener les radicaux à réduire leurs prix. L'initiative saoudienne intervient alors que les prix sur le marché "spot" (marché libre d'Amsterdam) ont tendance à se calmer et que les stocks n'ont jamais été aussi considérables. Les pays

occidentaux (112 jours de consommation dans le marché commun, selon les derniers chiffres publiés par la Commission de Bruxelles).

On pourrait croire que cette nouvelle hausse risque de déclencher un mouvement général de relèvement des prix, de la part des autres producteurs de pétrole, mais il semble que tel ne sera pas le cas. Les raisons qui donnent à penser que cette hausse ne déclenchera sans doute pas un mouvement d'ensemble tiennent, selon les milieux économiques:

- à l'état des stocks dans les pays consommateurs.

- au ralentissement de l'activité économique, en particulier aux États-Unis qui a de bonnes chances de peser sur la demande de pétrole et qui, à l'opposé, pourrait être aggravé encore par une forte augmentation des prix de l'or noir.

- aux efforts déployés par les pays modérés, dont l'Arabie Saoudite, afin d'instaurer une politique pétrolière concertée de la part des pays producteurs.

Mais le deuxième choc pétrolier qui avait jusqu'ici fortement relancé l'inflation mondiale va cependant freiner sérieusement l'activité économique dans les divers pays,

comme l'annoncent déjà de nombreux signes.

C'est évidemment le prélèvement supplémentaire opéré sur les économies des pays importateurs de pétrole par la majoration de 130% des prix du brut depuis le début de 1979, qui a un effet déflationniste, après avoir poussé les prix à la hausse. Ainsi, les milliards que les Occidentaux devront payer en plus cette année pour acheter leur pétrole seront enlevés à la consommation, à l'investissement, au soutien de l'économie, voire au progrès social.

Le premier choc pétrolier, fin 1973, avait eu les mêmes conséquences: forte hausse des prix en 1974 et récession générale de l'activité en 1975, c'est-à-dire diminution des productions nationales.

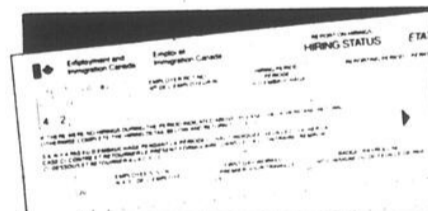
Cette fois, les entreprises sont généralement mieux armées pour faire face au deuxième choc. Et les experts de l'Organisation de coopération et de développement économique (l'OCDE), qui groupe les 24 principaux pays industriels importateurs de pétrole, avaient prévu pour cette année une croissance zéro en moyenne, ce qui est déjà moins grave qu'une croissance négative.

Des moyens plus efficaces de déceler les abus en matière d'assurance-chômage.

Certaines personnes semblent ignorer qu'elles ne peuvent prendre un emploi et continuer à toucher de l'assurance-chômage sans nous avertir qu'elles travaillent. C'est pourquoi nous avons demandé aux employeurs de nous fournir des Avis d'embauche.

Nous comparons les données figurant sur ces avis (date d'embauche et numéro d'assurance sociale) avec celles de nos listes de prestataires. Cette comparaison nous permet d'identifier les personnes recevant des prestations auxquelles elles n'ont pas droit.

Les versements indus sont souvent la conséquence, de la part des prestataires, d'oublis, de négligence ou de simple ignorance. Certains prestataires ne se rendent pas compte qu'ils doivent avertir Emploi et Immigration Canada (Assurance-chômage) de leur nouvel emploi et de la totalité de leurs gains. Dans ces cas, après enquête,



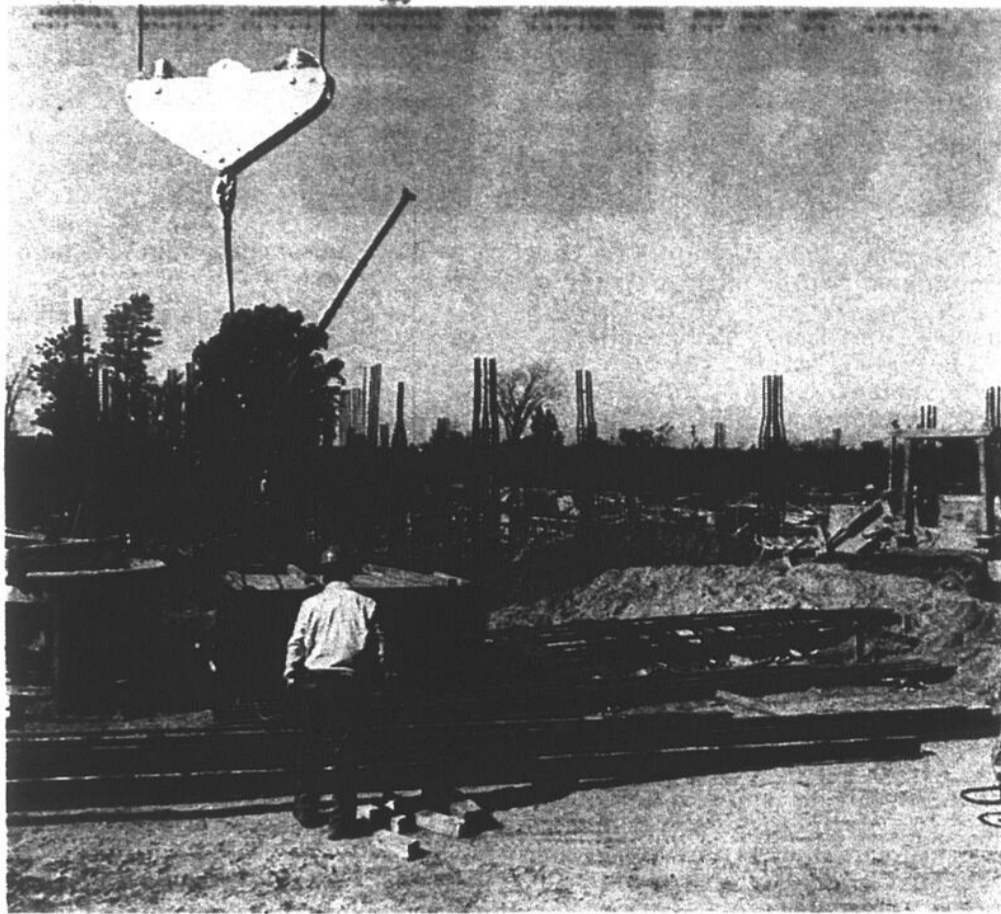
Les numéros d'assurance-chômage des personnes occupant un nouvel emploi sont comparés avec ceux figurant sur les listes des prestations de l'Assurance-chômage. Seuls les cas d'abus possibles font l'objet d'une enquête.

on exige le remboursement du trop-payé. Mais lorsqu'il y a lieu de penser qu'il y a vraiment mauvaise foi, nos enquêteurs procèdent à une étude minutieuse dans chaque cas. Des amendes peuvent être imposées et même des poursuites intentées.

Si vous touchez des prestations d'assurance-chômage et si vous prenez un nouvel emploi, même à temps partiel, ne manquez pas de le signaler à l'Assurance-chômage.

Emploi et Immigration Canada / Employment and Immigration Canada

Canada



RELATIONS

Dans le domaine des relations de travail, les années qui viennent promettent d'être à tout le moins aussi agitées que les précédentes. Les relations de travail au Québec se ressentiront de différents facteurs, démographiques, technologiques et économiques.

Le "baby boom" d'après guerre s'est traduit, trente ans plus tard, par l'accession à un rythme accéléré de jeunes au marché du travail, ce qui n'a pas été sans provoquer un trop-plein relatif de main-d'oeuvre. Mais ce taux de croissance s'est à peu près stabilisé et il devrait en résulter une diminution du taux de chômage au cours des années '80 tout en demeurant préoccupant en début de décennie. Le vieillissement de la population, consécutif à l'explosion démographique, va permettre aux familles de mieux affronter les problèmes causés par le chômage et les conflits de travail, dans la mesure où ces familles compteront plusieurs salariés.

Parmi les changements de nature économique, on remarque une tendance à l'augmentation de la demande d'emplois à temps partiel, par rapport aux emplois à temps plein, ce qui exigera une modification des habitudes de travail, comme une plus grande mobilité de la main-d'oeuvre, par exemple. Autre phénomène qui semble prendre de l'ampleur,

la réduction du temps de travail (semaine de 35, 33 et 32 heures) devrait se traduire par l'exigence, de la part des salariés, de réaménagements du temps de travail (heures variables, semaine de quatre jours). De plus, nous assisterons probablement au prolongement de la vie active de la population, les retraites seront probablement retardées suite à ce phénomène de vieillissement d'une part, et à la charge fiscale de plus en plus élevée que représente le versement des pensions aux retraités d'autre part.

On note également une exigence plus marquée à la satisfaction personnelle dans l'emploi, résultant des efforts déployés afin d'obtenir une main-d'oeuvre plus qualifiée, plus instruite. Les entreprises vont donc devoir accorder une plus grande valorisation aux tâches effectuées, ainsi qu'une attention soutenue vers une plus grande qualité de vie au travail.

Il faut s'attendre également à une décroissance des fonds affectés par le gouvernement aux programmes sociaux: l'assurance-chômage, par exemple, sera sujette à des modifications afin de satisfaire aux critiques de ceux qui "font les frais" de ces programmes.

Il faudra aussi, pour avoir une vision plus réaliste, tenir compte d'orientations supplé-

mentaires, susceptibles d'influencer les comportements économiques et donc de la main-d'oeuvre. Mentionnons la croissance des moyens de communication, une meilleure éducation économique des travailleurs, l'intégration au marché du travail de catégories de laissés pour compte, comme les handicapés, un accroissement du roulement de la main-d'oeuvre, la hausse de l'absentéisme au travail.

Compte tenu de tous ces facteurs, il y a tout lieu de croire que les relations patronales-syndicales ne quitteront pas le cadre conflictuel qui est le leur; peut-être pouvons-nous nous hasarder à prévoir qu'elles auront tendance à se civiliser quelque peu, même si aucune alternative n'a été découverte ni, à plus forte raison, appliquée, afin de remplacer le recours à la grève dans le règlement des conflits.

Au cours des dix dernières années, en effet, de nombreux observateurs et spécialistes des relations de travail ont soutenu que la grève était un instrument dépassé, qu'elle ne servait plus à résoudre les conflits. En contrepartie, de ces mêmes milieux, émanaient des propositions de rechange, telles l'arbitrage obligatoire, la "sélection de l'offre finale" et diverses propositions visant à civiliser davantage les rela-

Imasco

Tabacs

Imperial Tobacco
Limitée

La Compagnie
General Cigar
Limitée

La Compagnie
de tabac
en feuilles du
Québec

Produits alimentaires

Les Aliments
Imasco Limitée

Les Aliments
Grissol Limitée

Taillefer

Viau

Biscuits
Montmagny Inc.

Les Aliments
Unico Limitée

Commerce de détail

Les Produits
Associés Imasco
Limitée

Koffler Stores
Limited

Shoppers
Drug Mart

Pharmaprix

Embassy Cleaners

Le Groupe
UCS Limitée

UCS

Au Masculin
Den for Men

L'Oiseau Blanc

Lamplighter

The Tinder Box
International, Ltd.

Collegiate/
Arlington Sports

Placements

Canada Northwest
Land

Hardee's
Food Systems Inc.

Une présence croissante dans
l'économie canadienne



Imasco Limitée, 4, square Westmount, Montréal, H3Z 2S8

À VOUS LE CHOIX

PLACEMENTS À TERME GARANTIS

5 ANS

11 3/4

ANNUELLEMENT

1 AN

11 1/4

ANNUELLEMENT

COURT TERME

13

90 JOURS

RÉGIME D'ÉPARGNE-RETRAITE

11 3/4 12 1/2

ANNUELLEMENT 5 ANS • OPTION ÉPARGNE (min \$100)

aucuns
frais

Transferts REER? Appelez-nous!

Min. \$500
(court terme: \$5,000)

Montréal: 612, rue Saint-Jacques (514) 282-1880
Québec: 681-0277 • Ottawa: 238-6084

Institution inscrite: Régie de l'assurance-dépôts du Québec • Membre: Société d'assurance-dépôts du Canada

Crédit Foncier
PRODUITS CRÉDIT FONCIER

PATRONALES-OUVRIÈRES

tions ouvrières. Toutes ces ébauches de solution, cependant, n'ont jamais su faire l'unanimité entre les différents partenaires économiques. De sorte qu'il est peu probable que les relations patronales-syndicales nous offrent un spectacle différent de ce que nous avons été habitués de voir ces dernières années. De toute façon, les rapports entre ouvriers et patrons sont par définition, par essence même, des relations conflictuelles d'intérêts divergeants, où tout ne s'exprime qu'en termes de rapports de force. La grève comme moyen de pression et son corollaire, le lock-out, ne disparaîtront donc pas de nos moeurs socio-économiques.

Sur le plan législatif, de nombreuses lois sont venues modifier régulièrement les règles du jeu. Peut-être faudra-t-il s'attendre à ce que le gouvernement laisse les parties "digérer" les modifications apportées, s'y adapter de façon convenable avant d'intervenir à nouveau.

Le problème de l'accès accru et facilité des travailleurs à la syndicalisation soulève déjà l'attention de divers milieux. Deux moyens sont avancés pour faciliter cette syndicalisation: accélérer les mécanismes d'accréditation au niveau de l'entreprise, ou bien s'engager dans la négociation sectorielle ou multipatronale. On remarquera qu'au Québec le taux de syndicalisation, soit le nombre de travailleurs syndiqués par rapport au nombre des travailleurs salaires, a sensiblement diminué entre 1970 et 1976, passant de 41,1% à 37%. Pour les non-syndiqués, certaines lois existent afin de fixer les salaires et les normes minimales de travail.

Du côté patronal, un défi nouveau se profile à l'horizon: il s'agit de la gestion du personnel, c'est-à-dire de répondre aux nouvelles aspirations plus élevées en provenance des milieux de travail: motivation, satisfaction, participation. Les entreprises vont devoir s'engager dans de nouvelles voies, dans le sens de l'amélioration du milieu de travail lui-même.

Parallèlement aux revendications traditionnelles des travailleurs, salaires et horaires de travail, de nouvelles exigences sont apparues. D'un

peu partout, des voix se sont élevées pour réclamer une participation accrue des travailleurs aux décisions portant sur les conditions de travail, de même qu'au fonctionnement général de l'entreprise.

Les prochaines années verront donc des changements profonds à divers niveaux, comme la définition des tâches, l'attribution des pouvoirs de décision, la programmation du travail, voire les formes de propriété. Par ailleurs, une nouvelle orientation à caractère social prendra de l'ampleur au cours des prochaines années: il s'agit de la publication par les entreprises, outre le rapport financier, d'un rapport social illustrant l'implication de l'entreprise dans son milieu social, que ce soit au niveau des travailleurs ou du public en général. Les entreprises sentent de plus en plus qu'il est dans leur intérêt d'affirmer et de démontrer les avantages, pour le travailleur, de ses activités sociales. Cette nouvelle démarche toute nouvelle au Canada et au Québec, se développe rapidement aux États-Unis, tandis qu'elle est pratiquement commune en Europe depuis une dizaine d'années.

Tout cela n'empêchera pas les problèmes plus aigus de se poser, problèmes relatifs aux changements technologiques, les licenciements collectifs, la sécurité d'emploi, les normes de travail, etc.

Parmi ces problèmes, retenons:

- La santé et la sécurité au travail. La décennie qui vient de s'achever a vu se poser l'acuité de plus en plus grande de ce problème au point où il constitue un dossier prioritaire dans les milieux syndicaux. Certains font valoir qu'une plus grande prévention en milieu de travail représenterait une économie importante sur le plan social, au niveau des fonds publics destinés à la santé, même si cet effort peut représenter des coûts additionnels à court terme. Ce sont justement ces coûts à court terme qui représentent le noeud du débat: les fonds affectés à l'installation de systèmes anti-pollution, à la lutte contre les pluies acides, par exemple, seront-ils défrayés uniquement par les entreprises ou seront-ils partagés avec le trésor public? Du côté patronal, on insiste

pour que le gouvernement participe à ces dépenses nouvelles qui n'ont commencé à se généraliser que récemment.

- Le congé-éducation. Les pressions provenant de divers milieux se font de plus en plus sentir pour que les entreprises instaurent des congés payés à des fins de formation professionnelle, mais aussi sociale et culturelle et ce, pas seulement pour les cadres. Ce sujet devrait être

largement débattu au cours des années à venir.

ce, pas seulement pour les cadres. Ce sujet devrait être largement débattu au cours des années à venir.

- La syndicalisation des cadres. De ce côté également, des pressions s'exercent pour en arriver à la participation des cadres à la gestion des entreprises. Le problème est de réaliser la satisfaction de ces cadres, tout en protégeant l'entité juri-

dique qu'est l'entreprise. Jusqu'à ce jour, aucun mécanisme sérieux n'a été avancé pour résoudre ce problème, qui reste donc entier.

En conclusion, nous pouvons dire que l'économie connaîtra de profondes mutations qui ne manqueront pas d'influencer au cours des prochaines années les différents partenaires économiques. Le défi est de taille. Par leur diversité, les problèmes de relations de travail

touchant l'entreprise ne seront plus l'apanage des seuls spécialistes de la gestion du personnel ou des relations industrielles, mais bien de l'ensemble des gestionnaires confrontés à toutes ces nouvelles orientations. Les structures syndicales devront elles aussi s'adapter à ces mutations et y faire face de manière éclairée, si elles ne veulent pas être dépassées par rapport à leur attitude et leurs responsabilités.

Songez-vous à isoler votre maison ou à transformer votre système de chauffage?

Recommandations de la Ligue électrique du Québec

Isolation thermique des maisons neuves et caractéristiques des systèmes et appareils de chauffage



Ligue électrique du Québec

Recommandations de la Ligue électrique du Québec

Isolation thermique des maisons déjà construites et caractéristiques des systèmes et appareils de chauffage



Ligue électrique du Québec

La Ligue électrique du Québec a publié de nouvelles recommandations présentées en deux cahiers: l'un pour le marché de la nouvelle construction, l'autre pour celui de la transformation.

Chaque cahier contient les recommandations en matière d'isolation thermique des maisons et les caractéristiques des systèmes et appareils de chauffage pour les maisons de huit appartements et moins.

Si vous songez à isoler votre maison ou à transformer votre système de chauffage, c'est que vous vous souciez d'économiser l'énergie... et de chauffer à meilleur compte.

Ligue de l'Électricité du Québec

606, rue Cathcart, bureau 530 • Montréal, H3B 1K9



TAUX D'INTÉRÊT

Après avoir connu un sommet inégalé de 16,2%, le taux d'es-compte à la Banque du Canada vient de baisser pour une cinquième semaine d'affilée.

Cette nouvelle diminution devrait donner un nouveau coup de pouce au crédit, qui avait connu ces derniers mois un resserrement sans précédent, ceci en vue de freiner la spirale inflationniste.

Les banques commerciales ont aussitôt emboîté le pas en réduisant leurs taux d'intérêt préférentiels, entre 14,5% et 14,75%.

Ces taux d'intérêt accordés aux meilleurs clients des banques, sont de trois points inférieurs aux niveaux qu'ils occupaient il y a un mois. Les taux calculés sur les prêts faits aux consommateurs sont habituellement de deux points plus élevés.

Les taux hypothécaires continuent eux aussi de fléchir. Certaines sociétés de fiduciaire et banques offrent à présente des hypothèques à 13,5% ou 13,75% à cinq ans, bien que la plupart se tiennent dans un écart qui va de 14,25% à 14,5%. Ces taux étaient de 17,75% il y a

quelques semaines.

Les mensualités pour une hypothèque de \$50 000 remboursable en 25 ans au taux moyen de 14%, sont de \$586,94; au taux récent de 17,75%, elles étaient de \$723,95.

Le commerce immobilier et l'industrie de la construction ont bien accueilli la baisse des taux hypothécaires. Ils font cependant remarquer qu'il faudra beaucoup de temps avant que le marché du logement reprenne du poil de la bête.

Si la baisse du coût du crédit donne quelque répit aux consommateurs, certains

analystes notent cependant que le choc est insuffisant pour arrêter la montée de l'inflation.

Mais d'où viennent ces pressions inflationnistes au Canada? Ces pressions sont dues en partie à des causes externes. Dans la plupart des grandes nations commerçantes, le taux d'inflation est à la hausse et sa progression a été particulièrement prononcée aux Etats-Unis, depuis 1979. Cette recrudescence de l'inflation a eu des effets perturbateurs sur les anticipations — comme en témoigne de façon non équivoque le compor-

tement des marchés de métaux précieux (or et argent) et des autres matières premières — et ses incidences se sont transmises à l'économie canadienne par le biais du commerce extérieur, notamment par une agumentation de 15%, en taux annuel, du coût de nos importations. Nous n'avions guère de prise sur l'inflation qui a frappé les pays étrangers, mais la Banque du Canada a tenté d'empêcher une nouvelle baisse sensible du cours du dollar canadien, car cela aurait amplifié l'effet de la hausse des prix étrangers sur la tenue de nos coûts et de nos prix.

L'intensification des pressions inflationnistes au Canada est due aussi à des facteurs internes. L'économie a été mise à rude épreuve pour satisfaire la forte demande de biens et de services. Dans bon nombre de secteurs, les taux d'utilisation des capacités ont été exceptionnellement élevés. De fait, le taux global de l'emploi a progressé à un rythme très rapide dans tous les groupes de la population active et, dans la plupart des régions du pays, le marché du travail a été l'objet de fortes pressions qui se sont surtout fait sentir au niveau de la main-d'oeuvre spécialisée. Cette conjoncture a grandement diminué les chances qu'avait l'économie canadienne d'empêcher que les majorations des prix et des coûts se propagent à tous les marchés et à tous les secteurs de l'économie; en fait, elle est venu renforcer les pressions inflationnistes d'origine extérieure.

Dans cette situation, la Banque du Canada en est arrivée au second semestre de 1979 à la conclusion qu'il n'y avait aucun autre choix raisonnable en dehors des hausses sensibles des taux d'intérêt à court terme au Canada. La croissance de l'agrégat monétaire sur lequel la banque concentre son attention, c'est-à-dire la monnaie hors banques et les dépôts à vue dans les banques à charte s'est accélérée après avoir marqué le pas au début de l'année dernière. La demande de crédit a été vigoureuse sur toute l'année.

Les préoccupations inspirées par la vigueur de la demande de monnaie et de crédit ont été considérablement aggravées par la pression à la baisse qu'exerçait sur le dollar canadien la hausse rapide des taux d'intérêt américains amorcée en juillet. Dans cette conjoncture, il était évident qu'une hausse des taux d'intérêt à court terme au Canada s'imposait. Si la banque n'avait pas réagi, et rapidement, le pays aurait couru le risque que la situation déjà dangereusement inflationniste se détériore encore davantage.

EN VENTE
DÈS LE 20 DE CHAQUE MOIS.

Avez-vous
votre carte C·A·M., celle
qui vous fait ménager vos transports?



CTCUM

C·A·M

Carte autobus-méto

**Une carte
d'abonnement mensuel.**

Un tout nouveau service! La carte mensuelle autobus-méto vous permet de voyager de façon illimitée et à prix économique sur tout le réseau régulier de la CTCUM. Elle est pratique, souple d'utilisation et vraiment avantageuse.

**Comment
l'obtenir?**

Le prix de la carte C·A·M, tarif régulier, est de \$16. Le prix, pour écoliers et gens du 3e âge, est de \$7. La carte C·A·M est en vente à toutes les agences autorisées et à toutes les stations de méto. Les points de vente sont identifiés par l'affichette C·A·M.

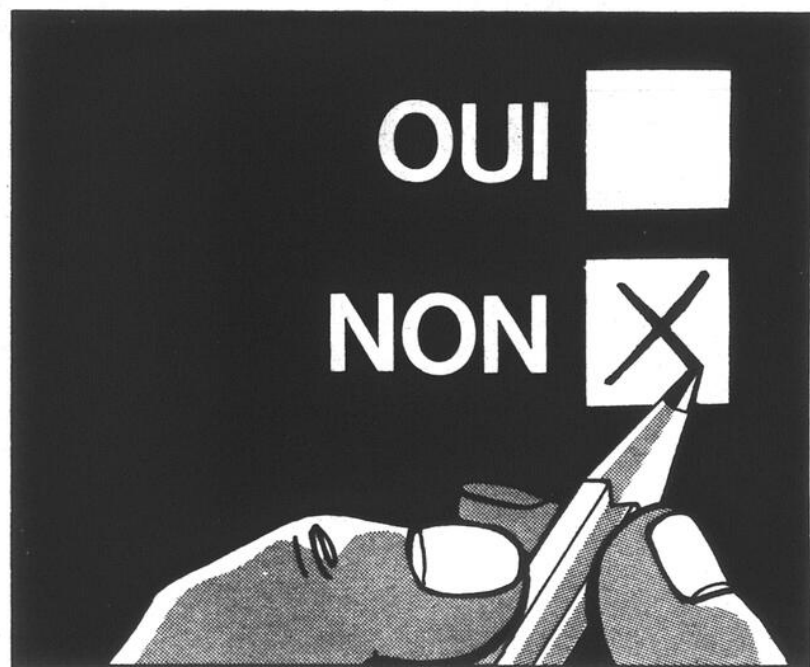
**Oui, il y a moyen de ménager vos transports
avec la carte C·A·M.**

AVEC LA CTCUM

ON SAIT OÙ ON S'EN VA

Réglons ça tout de suite

Cette entente permettrait au Québec d'acquiescer le pouvoir exclusif de faire ses lois, de percevoir ses impôts et d'établir ses relations extérieures, **ce qui est la souveraineté.**



L'option du P.Q. c'est la souveraineté, l'indépendance et c'est caché dans la question.

Ça fait 15 ans que le P.Q. parle de l'indépendance. Réglons ça maintenant. Le 20 mai, c'est le temps de voter NON à l'option du P.Q.

Un NON massif et clair. Un NON qui dit tout de suite au P.Q. que nous refusons son idée de l'indépendance.

Votons NON tout de suite et travaillons enfin à construire avec confiance le Québec et le Canada qu'on veut.

Le 20 mai... votons NON

Pour Jean-Pierre Roy, 460, Gifford, Montréal.

SERVICES AGRICOLES FÉDÉRAUX AU QUÉBEC

L'agriculture joue un rôle prépondérant dans l'économie canadienne. Le Canada est en effet un des quatre seuls pays au monde à exporter plus de denrées alimentaires qu'ils n'en importent.

Cette réputation enviable du secteur agro-alimentaire canadien est attribuable d'une part aux agriculteurs dont la productivité a connu une croissance formidable

depuis une trentaine d'années, et d'autre part aux interventions gouvernementales dans le secteur.

Au cours des années, le gouvernement fédéral a élaboré divers programmes et politiques pour favoriser le développement agricole régional en tenant compte des particularités et du potentiel de chacune des régions du pays.

Les contributions du

gouvernement fédéral à l'agriculture québécoise proviennent principalement du ministère de l'Agriculture et de ses organismes comme l'Office de stabilisation des prix agricoles, la Commission canadienne du lait, la Société du crédit agricole et l'Office canadien des produits. D'autres ministères comme l'Expansion économique régionale, y contribuent éga-

lement par leurs programmes qui s'adressent plus particulièrement au secteur agro-alimentaire.

Recherche

L'an dernier, Agriculture Canada a dépensé plus de 11 millions de dollars pour la recherche effectuée au Québec.

La direction de la recherche d'Agriculture Canada qui emploie 325 personnes au Québec, y gère trois

stations de recherches, quatre sous-stations et trois fermes expérimentales, où scientifiques et techniciens travaillent à l'amélioration du rendement des cultures fourragères et céréalières, étudient les arbres fruitiers et les légumes et tentent de résoudre les problèmes reliés à la production, l'entreposage et la transformation. En plus de poursuivre des recherches sur les régimes d'exploitation, l'ensemencement, la récolte et la conservation des produits agricoles, ils se penchent également sur l'élevage des bovins de boucherie, des veaux lourds et des porcs.

En plus de subventionner les recherches universitaires, le ministère octroie également des contrats aux universités et à l'entreprise privée pour effectuer des travaux de recherche particulièrement dans le secteur de la transformation des aliments.

Crédit

En 1979-80, la Société fédérale du crédit agricole a approuvé 976 prêts totalisant 111,6 millions de dollars aux agriculteurs du Québec.

En outre, dans le cadre de la Loi sur le crédit aux syndicats agricoles, le gouvernement a consenti 39 prêts à des groupes de producteurs pour un montant global de 1,4 million de dollars.

Stabilisation

La Loi fédérale sur la stabilisation des prix agricoles garantit aux agriculteurs des revenus minimum pour la plupart des produits de leurs cultures et de leurs élevages. L'an dernier, les agriculteurs québécois ont reçu environ 5,9 millions de dollars dans le cadre des programmes de stabilisation du prix des pommes de terre, du maïs, des pommes et des bovins de boucherie.

Le ministère se penche actuellement sur les moyens de venir en aide à l'industrie du porc qui risque de connaître des difficultés à cause des faibles prix de cette denrée.

Programme laitier

Le gouvernement fédéral a prévu un budget pouvant dépasser les 296,1 millions de dollars pour le programme laitier 1979-80, dont 260,7 millions étaient réservés au paiement de la subvention versée directement aux producteurs de lait de transformation.

Etant donné que 48%

du volume de lait de transformation produit au Canada provient des fermes du Québec, les producteurs laitiers québécois ont touché, du 1er avril 1979 au 31 mars 1980, 125,14 millions de dollars en subventions fédérales.

Assurance-récolte

Dans le cadre du programme fédéral-provincial d'assurance-récolte, le gouvernement a versé plus de 2,66 millions, pour payer le quart des primes des 2436 agriculteurs du Québec participant au programme ainsi que la moitié des frais d'administration de l'assurance-récolte pour le Québec. L'an dernier, le programme s'appliquait à une soixantaine de types de cultures différentes produites au Québec.

Contrôle de la qualité

Les services d'inspection et de classement des produits agricoles qu'offre Agriculture Canada visent à assurer aux agriculteurs des prix qui tiennent compte de la qualité de leurs produits, et aux consommateurs, des denrées alimentaires saines et de qualité supérieure.

Les vétérinaires d'Agriculture Canada qui oeuvrent dans le cadre du programme de prévention et de contrôle des maladies animales contagieuses veillent à ce que notre bétail conserve son excellente réputation internationale.

Au Québec, plus de 880 employés du gouvernement fédéral s'occupent du classement et de l'inspection des aliments (produits végétaux et viandes), et du contrôle des maladies animales.

Incidence des interventions du gouvernement fédéral

Les programmes du ministère de l'Agriculture du Canada ont aidé le Québec à améliorer la position concurrentielle et la productivité de son agriculture.

C'est dans le secteur laitier que l'apport du Fédéral à l'agriculture québécoise s'est fait le plus sentir.

Le programme fédéral de subventions directes aux producteurs de lait de transformation a eu une incidence sur leurs revenus. La politique de soutien des prix du marché intérieur des produits laitiers a permis aux producteurs de tirer des revenus supérieurs à ceux qu'ils auraient obtenus si les prix avaient été basés sur ceux du marché international.

AGRICULTURE CANADA PRÉSENT SUR LA SCÈNE QUÉBÉCOISE



Agriculture Canada

- Recherches techniques et scientifiques - Contrôle des maladies
- Inspection et classement des aliments - Programmes d'aide
- Production alimentaire et développement des marchés

NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE

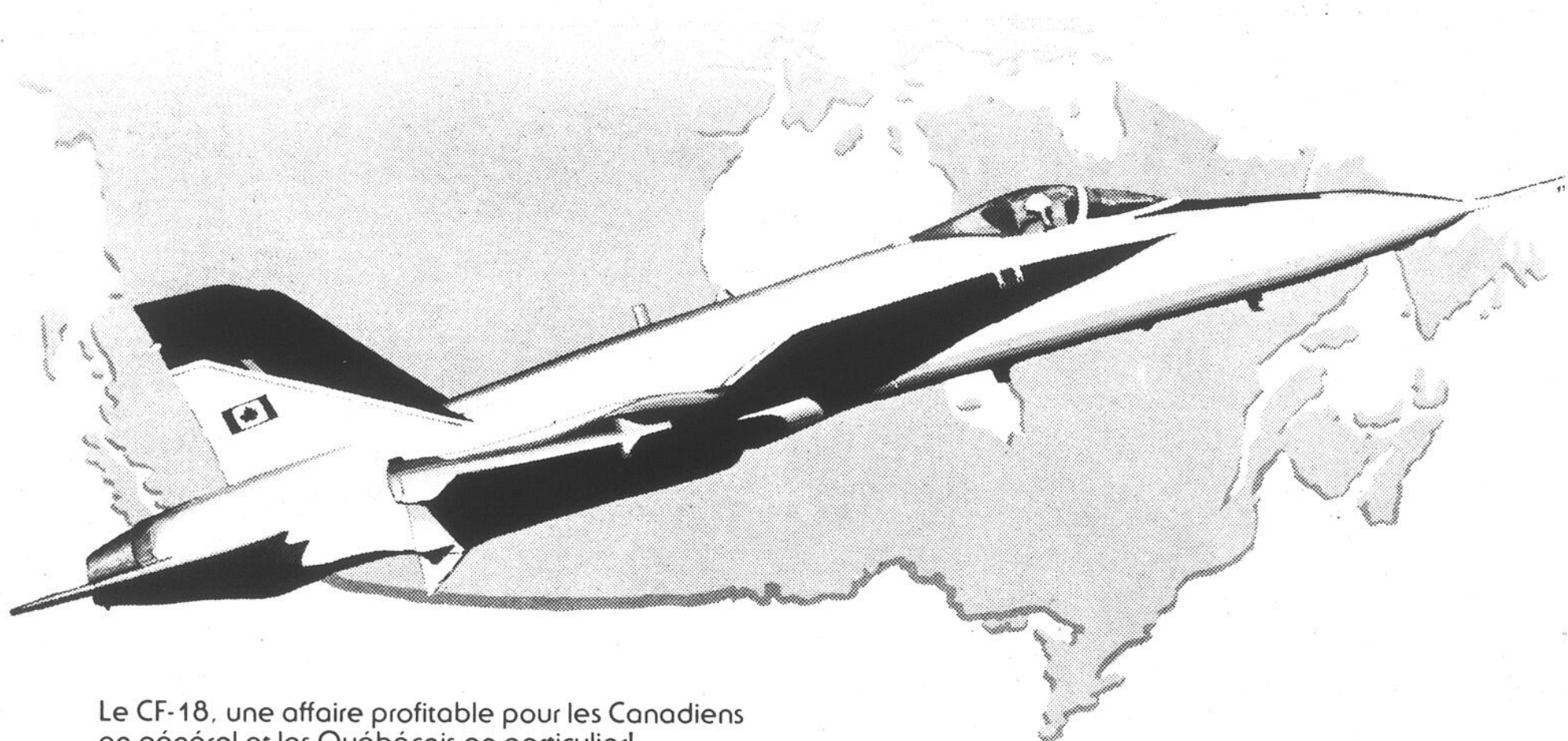
Pour de plus amples renseignements, s'adresser à un bureau régional du ministère ou communiquer avec:

Agriculture Canada
Services d'information
Ottawa, Ontario K1A 0C7

Hon. Eugene Whelan Gaétan Lussier
Ministre Sous-ministre

Canada

Une bonne affaire pour le Canada et le Québec!



Le CF-18, une affaire profitable pour les Canadiens en général et les Québécois en particulier!

En choisissant le chasseur CF-18 pour assurer adéquatement la défense du pays, le gouvernement du Canada a pris la meilleure décision pour maintenant et pour l'avenir, en tenant compte à la fois des avantages militaires et des avantages économiques.

Une bonne affaire pour la sécurité du pays

Par sa polyvalence, sa technologie d'avant-garde, sa fiabilité et ses possibilités d'adaptation aux besoins stratégiques futurs, le CF-18 a fait la preuve d'une supériorité qui l'a imposé d'emblée

comme le meilleur chasseur possible pour le Canada.

Une bonne affaire pour l'économie du Québec

Suite à la signature du contrat avec McDonnell Douglas, l'achat de 137 CF-18 suscitera des retombées économiques de l'ordre de \$3 milliards pour le Canada, dont près de la moitié ira au Québec.

Les avantages industriels viendront de l'engagement contractuel qu'a pris McDonnell Douglas d'acheter des services et biens manufacturés canadiens dans différents domaines,

—en particulier ceux de l'aérospatiale et de l'électronique où le Québec recevra la part la plus importante à cause de son leadership incontesté—d'investir dans notre industrie manufacturière et d'effectuer des transferts de technologie de pointe au Canada.

Une bonne affaire pour les entreprises québécoises

L'achat du CF-18 constitue des occasions de développement industriel uniques partout chez nous. Il y aura dans les prochaines années un important défi technologique à relever

pour beaucoup d'entreprises canadiennes qui auront l'occasion de participer aux différents projets qui seront générés par l'entente conclue avec McDonnell Douglas.

C'est à VOUS, industriels québécois, qu'il appartient de faire preuve d'initiative pour en profiter au maximum.

Pour savoir comment, communiquez sans frais avec votre Centre régional d'information aux entreprises du Gouvernement du Canada (à Montréal: (514) 283-8185; en province, demandez au téléphoniste de composer le zénith 0-3200).



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

CONSTRUCTO

La construction a atteint, aux dires des experts, le creux de la vague en 1979. En effet, les deux indices servant habituellement à mesurer l'activité dans ce domaine ont subi des chutes relativement importantes par rapport à 1978. Alors que les ouvriers de la construction avaient travaillé 124 millions d'heures en 1978, ils

n'ont effectué que 111 millions d'heures de travail en 1979, soit une baisse de 11%. Deuxième indice, le nombre des salariés de la construction a baissé de 15%, passant de 122 000 en 1978 à 104 000 en 1979.

Cette baisse de l'activité économique dans le domaine de la construction est attribuable autant à la chute des mises

en chantier dans le secteur domiciliaire que non-domiciliaire. Les heures de travail ont diminué de 12% dans le secteur domiciliaire et de 10% dans le non-domiciliaire.

Il faut dire cependant que cette chute de l'activité ne se fait pas sentir de la même façon partout à travers la province, les salariés de Haute-Rive, par

exemple, étant très actifs à cause des travaux de la Baie James, tandis qu'ailleurs, à Sherbrooke, la situation se maintient. En fait, ce sont les grands centres, Québec et Montréal, qui sont surtout responsables du déclin de la construction. Les villes de moyenne grandeur ont connu en 1979 une performance à peu près sem-

blable à celle de 1978.

La première cause de la faiblesse de la construction domiciliaire est liée à des facteurs démographiques. La migration entre les provinces a eu un impact négatif au Québec, alors que l'immigration internationale diminuait, provoquant une baisse dans la demande d'habitations. De plus, les constructeurs adoptent en ce moment une attitude attentiste qu'est venu renforcer le taux élevé des hypothèques.

Si l'on jette un coup d'oeil sur la construction non-domiciliaire, on s'aperçoit que celle-ci aurait connu une situation bien plus critique n'eût été l'importance des travaux de génie qui y sont rattachés. A lui seul, le projet de la Baie James a accaparé 14% du temps de travail dans tout le secteur de la construction en 1979. Après avoir connu une vigoureuse poussée entre 1970 et 75, la construction non-domiciliaire a subi un

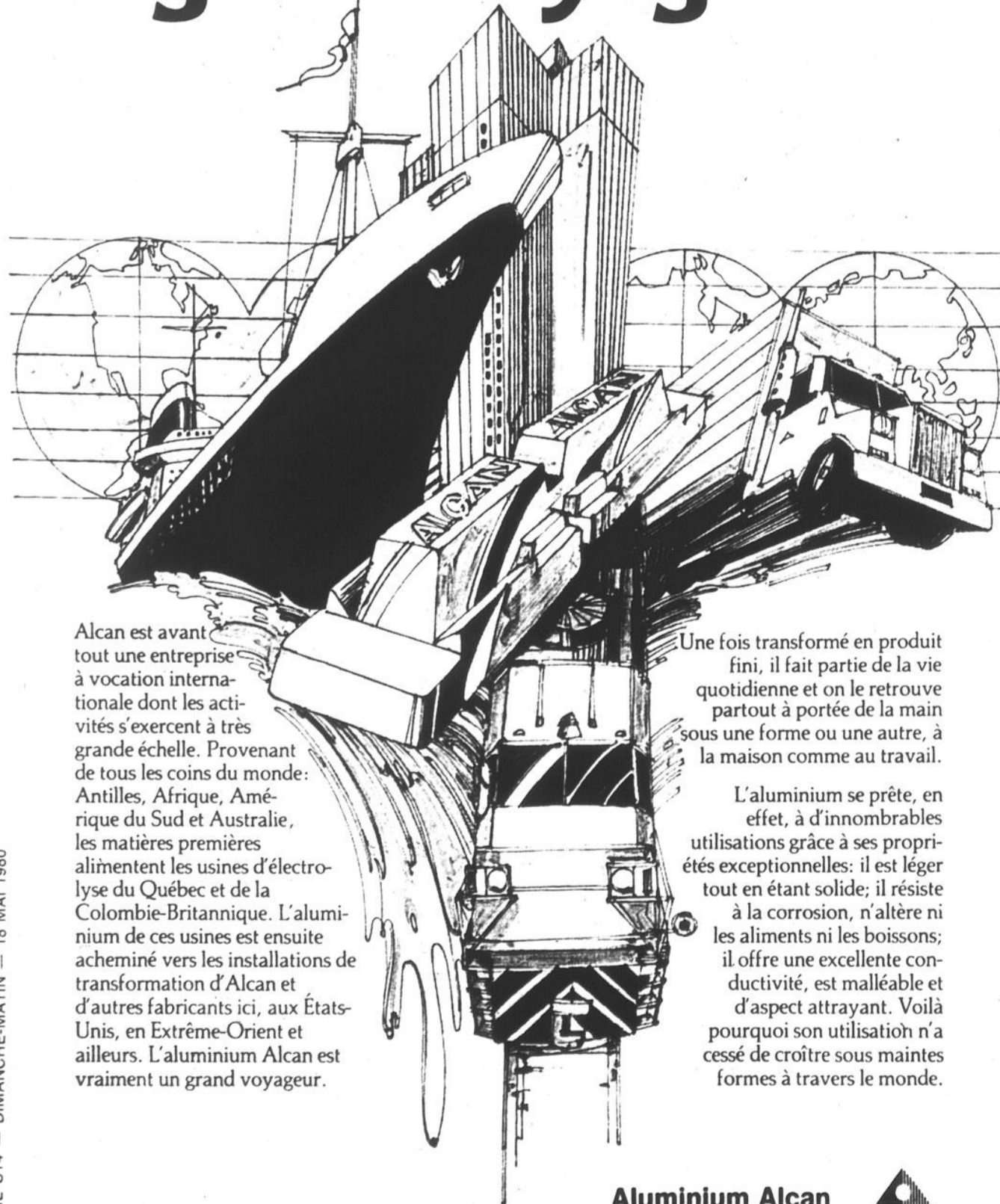
ralentissement général après 1976.

La première moitié de 1980 a été plutôt calme, en grande partie à cause des taux élevés des hypothèques, qui semblent toutefois avoir amorcé une descente. Ce changement devrait constituer un facteur positif dans la relance de la construction, de même qu'une diminution du taux des habitations vacantes.

On s'aperçoit d'autre part que les maisons individuelles neuves connaissent des fluctuations de prix moins grandes que les maisons déjà existantes. Ce phénomène peut donc affecter favorablement les mises en chantier. Côté démographique, la migration interprovinciale semble s'atténuer, tandis que l'on s'attend à une immigration internationale plus importante que par les années passées.

En ce qui a trait aux édifices à bureau, la situation semble favorable à Mon-

L'aluminium, grand voyageur

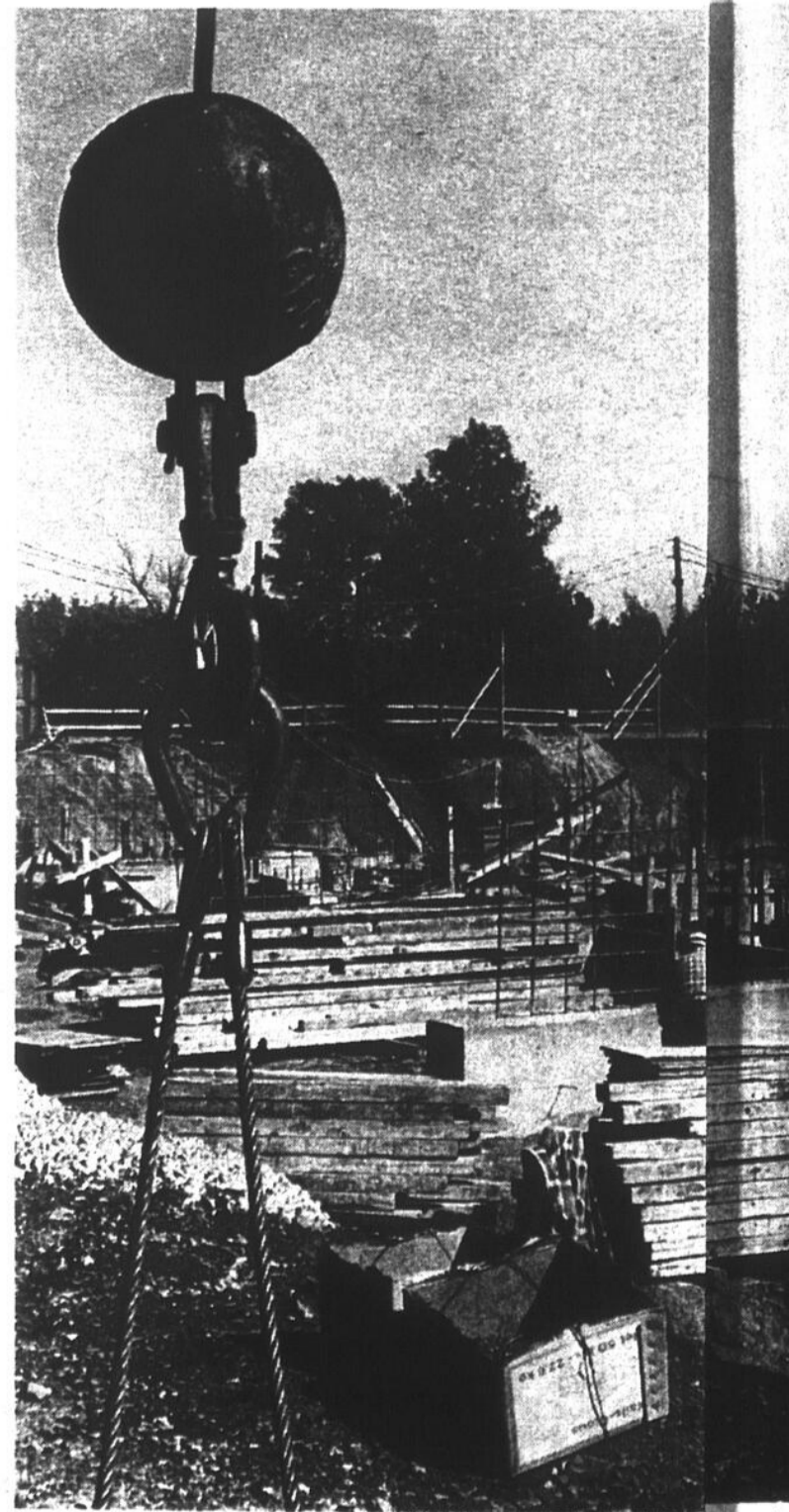


Alcan est avant tout une entreprise à vocation internationale dont les activités s'exercent à très grande échelle. Provenant de tous les coins du monde: Antilles, Afrique, Amérique du Sud et Australie, les matières premières alimentent les usines d'électrolyse du Québec et de la Colombie-Britannique. L'aluminium de ces usines est ensuite acheminé vers les installations de transformation d'Alcan et d'autres fabricants ici, aux États-Unis, en Extrême-Orient et ailleurs. L'aluminium Alcan est vraiment un grand voyageur.

Une fois transformé en produit fini, il fait partie de la vie quotidienne et on le retrouve partout à portée de la main sous une forme ou une autre, à la maison comme au travail.

L'aluminium se prête, en effet, à d'innombrables utilisations grâce à ses propriétés exceptionnelles: il est léger tout en étant solide; il résiste à la corrosion, n'altère ni les aliments ni les boissons; il offre une excellente conductivité, est malléable et d'aspect attrayant. Voilà pourquoi son utilisation n'a cessé de croître sous maintes formes à travers le monde.

Aluminium Alcan
Montréal (Québec)



DN

tréal. Les loyers commerciaux y sont moins chers qu'à Toronto (35% de moins) et l'on note, par exemple, le lancement de certains projets intéressants comme l'annonce en mars dernier, par la Banque Nationale de Paris, de la construction de deux immeubles, dont l'un abritera le siège social de BNP-Canada. Les effets de cette décision devraient commencer à se faire sentir dans la seconde moitié de l'année.

Les travaux de génie, pour leur part, devraient maintenir leur croissance grâce surtout aux importants contrats octroyés par le Ministère de l'Environnement du Québec et, dans une moindre mesure, au prolongement du métro. Somme toute, après plus de trois ans de récession, les mois qui viennent marqueront une légère reprise, les prévisions en terme d'heures de travail étant de 114 millions, une augmentation de près de 3% par rapport à l'an dernier.



HOMMAGE AUX GENS AVISÉS!

LE COMPTE RENDEMENT

Le compte rendement de la Banque Continentale est digne d'intérêt: il vous permet de jouir des avantages d'un compte-chèque et de profiter du taux d'intérêt élevé d'un compte d'épargne véritable.

Émettez autant de chèques que vous le désirez. Accumu-

lez des intérêts calculés quotidiennement sur le solde de votre compte à la fermeture. Profitez d'un intérêt boni sur le solde mensuel minimal.

C'est simple et avantageux!

Le compte rendement de la Banque Continentale est certainement le type de compte qui correspond le mieux à vos besoins: c'est un compte-chèque

qui vous rapporte l'intérêt élevé d'un compte d'épargne.

Le compte rendement est un autre exemple du service bancaire personnalisé de la Banque Continentale. Un nombre sans cesse croissant de ses succursales tous services vous offrent ce compte.



BANQUE CONTINENTALE
DU CANADA

SYMBOLE D'ACTION

Il y a une succursale tous services de la Banque Continentale du Canada située au:

600, boul. Dorchester ouest, Montréal Téléphone 866-2841

L'ÉPARGNE

La Revue Economique de la Banque Nationale du Canada traite de l'évolution de l'épargne des Canadiens dans le contexte inflationniste qui a marqué la dernière décennie. Dans le deuxième article, le Service des études économiques s'interroge sur la possibilité pour

le gouvernement fédéral de réduire son déficit budgétaire, déficit qui a atteint des proportions très élevées depuis quelques années.

La Revue Economique note en premier lieu que les particuliers ont accentué leur tendance à épargner au cours des années 70 et

que l'importance de l'épargne personnelle a grandement contribué au financement des autres secteurs. Faisant un parallèle entre l'évolution des prix et le comportement des épargnants, la Revue estime que la poussée inflationniste est un des principaux facteurs qui ont incité les Canadiens

à accroître leur taux d'épargne, c'est-à-dire à augmenter la part de leur revenu consacrée à l'épargne. En effet, l'augmentation rapide des prix a créé une incertitude qui a incité les ménages à se protéger et à constituer plus de réserves.

La Revue Economique considère

cependant que d'autres facteurs ont beaucoup influencé l'évolution de l'épargne au Canada, les facteurs de nature démographique ou sociale certes, mais surtout les taux d'intérêt élevés et les fortes incitations fiscales. En effet, les taux d'intérêt, tout en étant à peine plus élevés que le taux d'inflation, ont atteint des niveaux qui ont rendu certains actifs liquides fort attrayants, ce qui a fourni un encouragement à l'épargne. Toutefois, ce sont les incitations du système fiscal canadien, comme les régimes enregistrés d'épargne, qui ont le plus contribué à amener les particuliers à maintenir leur taux d'épargne élevé.

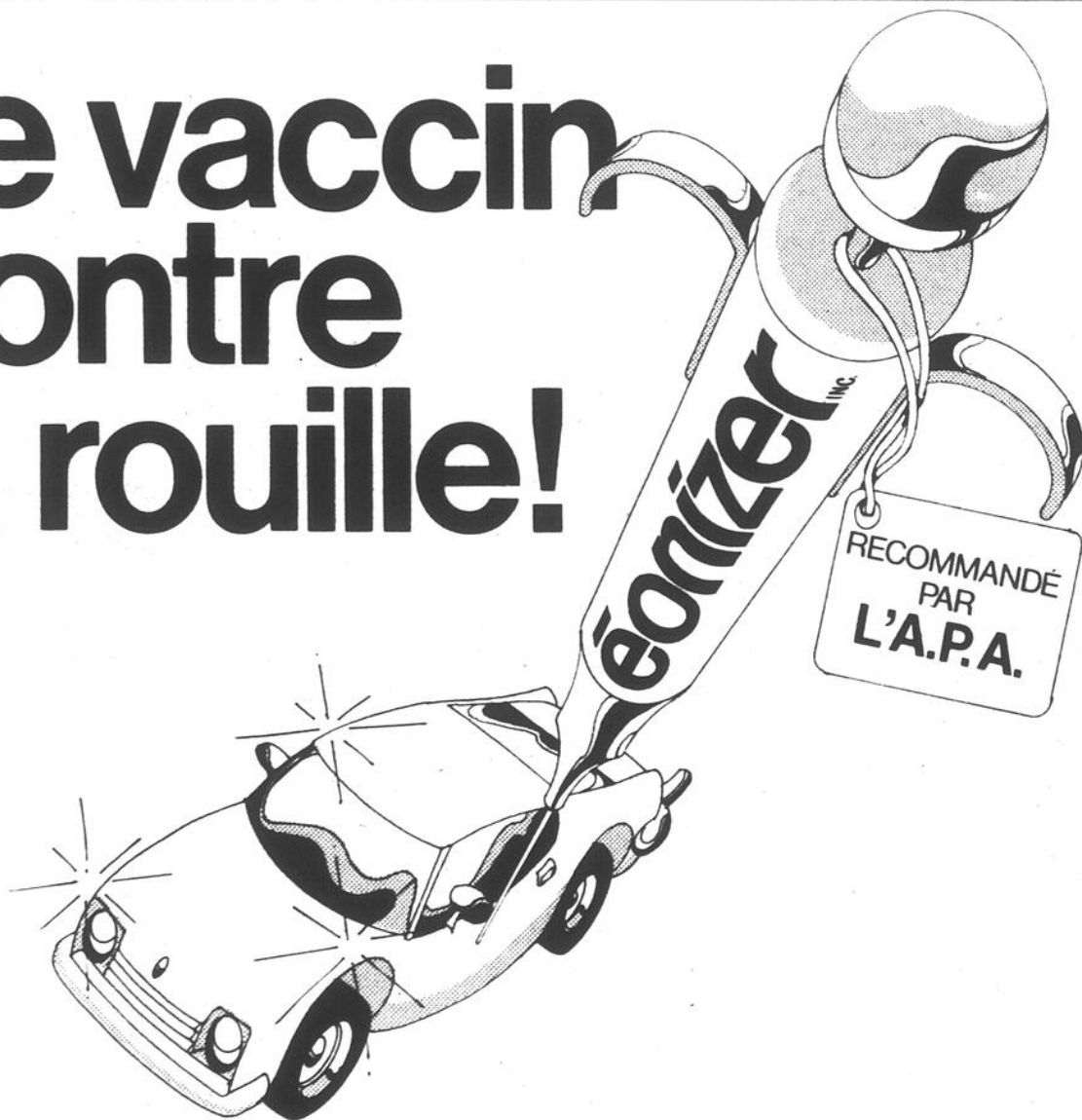
Après avoir esquissé les répercussions de l'inflation sur la composition de la richesse des particuliers, le Service des études économiques conclut qu'à court terme, le taux d'épargne personnelle des Canadiens devrait rester élevé, à moins que les gouvernements n'éliminent ou ne modifient substantiellement les incitations fiscales pour réduire leur déficit. En effet, plusieurs gouvernements, notamment le gouvernement fédéral, sont maintenant aux prises avec de lourds déficits budgétaires, comme le souligne à juste titre le second article.

La Revue fait ressortir que l'augmentation du déficit du gouvernement fédéral depuis 1975 est imputable en bonne partie à

la faible croissance de l'économie canadienne, à l'augmentation du chômage, au renchérissement du prix mondial du pétrole et à la vive poussée de l'inflation. En de telles circonstances, les recettes gouvernementales ont eu tendance à croître moins rapidement alors qu'à l'opposé, les dépenses ont eu tendance à s'accroître. Néanmoins, le gouvernement fédéral aurait enregistré un déficit même dans un contexte économique plus favorable, en raison des modifications apportées à la politique fiscale qui ont privé le gouvernement de revenus substantiels.

La détérioration de la conjoncture économique en 1980 amène le Service des études économiques à penser que le déficit s'élargira et que son financement aura des répercussions sur les marchés financiers. Les besoins financiers croissants du gouvernement fédéral pourraient alors concurrencer ceux du secteur privé, comme le mentionne le Gouverneur de la Banque du Canada dans son dernier rapport au Ministre des Finances. Ils concluent en outre que la réduction du déficit ne peut se faire qu'en augmentant le fardeau fiscal des contribuables et en compressant davantage les dépenses, ce qui présentement ne manquera pas de provoquer un ralentissement encore plus marqué de l'économie canadienne.

Le vaccin contre la rouille!



De nos jours, la contamination par la rouille est le pire mal dont peut être affligée une voiture. Pour combattre cette épidémie, il existe un vaccin: EONIZER.*

PROCÉDÉ UNIQUE

Par son procédé unique, appelé EONIZATION, EONIZER immunise plus de 300 recoins de la carrosserie de votre voiture contre la rouille en 3 étapes importantes: le nettoyage à la vapeur, le séchage mécanique et l'injection d'un enduit protecteur exclusif qui s'imprègne dans les pores du métal et déloge toutes les molécules d'oxygène dont la rouille a besoin pour faire ses ravages. Et pour s'assurer de la qualité de l'immunisation, un spécialiste inspecte votre voiture après chaque étape de l'EONIZATION. Finalement, votre voiture est cirée à la main.

RECOMMANDÉ PAR L'A.P.A.

De plus, EONIZER est exclusivement recommandé par l'APA, l'Association pour la protection de l'automobiliste, depuis plus de 12 ans. Vous pouvez aussi vous fier à l'expérience de milliers d'automobilistes et d'une centaine d'entreprises telles Molson, Coca-Cola, Hydro-Québec, C.N. et le

Ministère des Transports, qui ont immunisé leurs véhicules contre la rouille en faisant confiance à EONIZER.

GARANTIE DE 10 ANS

EONIZER offre également la meilleure garantie qui existe dans le domaine de l'antirouille. Selon son nouveau plan de protection continue contre la rouille... toute automobile neuve de moins de 3 000 kilomètres est garantie 10 ans** contre les perforations dues à la corrosion venant de la paroi intérieure, sans limite de parcours et de frais de réparation. Cette garantie est transférable.

Le propriétaire n'a qu'à se présenter aux révisions annuelles où, moyennant des frais minimes, les spécialistes d'EONIZER retouchent sa voiture selon un plan

eonizer
marques déposées

de travail spécifique à chaque modèle... Mieux vaut prévenir que guérir!

EONIZER vous offre aussi le vaccin Polygarde* qui protège la peinture de votre voiture comme le ferait une mince couche de plastique transparent, tout en y ajoutant lustre et éclat pour l'aider à conserver son apparence des premiers jours.

Enfin, EONIZER offre le vaccin Fibregarde* qui met fin aux taches sur tapis, sièges et tissus qui peuvent ainsi conserver toute leur beauté d'origine.

Donc, si la vie de votre voiture vous tient à coeur, prenez sans tarder un rendez-vous chez EONIZER. Dites-vous bien que le vaccin EONIZER, c'est une assurance contre la maladie.

* garantie de 5 ans sur les ailerons simples.

483-2333

1095, rue St-André
(au sud de Dorchester)
6800 ouest, rue St-Jacques
(à l'ouest de Cavendish)



Question d'échanges



"Les données relatives aux échanges de biens manufacturés indiquent que l'Ontario, l'Ouest et la région de l'Atlantique constituent pour le Québec un marché beaucoup plus important que le Québec pour les neuf autres provinces.

"Le Québec exporte beaucoup plus de biens manufacturés dans le reste du Canada qu'il n'en importe de celui-ci; en 1974, le Québec bénéficiait d'un surplus de plus d'un milliard de dollars dans ses échanges de biens manufacturés avec le reste du Canada.

"La dépendance du Québec sur les marchés des neuf autres provinces a augmenté de 1967 à 1974, tandis que le contraire se produisait pour le reste du Canada et particulièrement pour l'Ontario.

"Plus de 30 pour cent de la production manufacturière du Québec est vendue dans les

neuf autres provinces; de plus, ces ventes justifient le tiers des emplois manufacturiers du Québec.

"Quelque 140 000 emplois, dans les industries les plus importantes du Québec, dépendent des ventes aux autres provinces. Une saine économie provinciale au Québec est essentielle pour maintenir 226 000 autres emplois dans le secteur manufacturier.

"Plus de 20 pour cent de la production manufacturière du Québec a été livrée en Ontario en 1974, tandis que l'Ontario n'a vendu que 11,8 pour cent de ses biens manufacturés au Québec.

"La structure tarifaire actuelle est plus avantageuse pour le Québec que pour toute autre province; le Québec bénéficie aussi d'une récente imposition de contingents sévères sur les importations de vêtements et de chaussures."

Ces questions, ainsi que plusieurs autres, font le sujet de publications émises par le gouvernement canadien en guise de contribution à la discussion publique. Vous pouvez obtenir **gratuitement** le texte complet ou sommaire de cette étude en écrivant à:

Publications Canada,
C.P. 430, Succursale postale DeLorimier,
Montréal, Québec,
H2H 2N7

Canada

Économie canadienne

L'économie canadienne entre présentement dans une longue période de très lente croissance. En 1980, une fois que l'on aura tenu compte des effets de l'inflation, l'économie n'affichera absolument aucune croissance. De plus, le taux d'inflation demeurera élevé et soutenu.

Selon les prévisions du Conference Board, le taux moyen de croissance réelle serait nul en 1980, de 2,9% qu'il a été l'an dernier, alors que le taux de chômage s'élèverait à 7,8%, au regard de 7,5% en 1979. L'inflation mesurée d'après l'indice des prix à la consommation, atteindrait 9,7% contre un taux moyen de 9,1% l'an dernier. Les taux d'intérêt ont atteint un sommet au début du deuxième trimestre et continueront à diminuer graduellement jusqu'à la fin de l'année, la baisse des taux à court terme étant plus rapide que celle des taux

à long terme. De son côté, le déficit au compte courant de la balance des paiements serait de \$5,3 milliards en 1980. Cette vigueur relative en présence d'une réduction des exportations peut être attribuée à une diminution de nos importations réelles de même qu'à l'effet d'amortissement de l'augmentation de nos ventes de gaz naturel. A cause du ralentissement de l'économie et de la persistance de l'inflation, les recettes du gouvernement fédéral ne pourront progresser aussi rapidement que ses dépenses, ce qui aura pour conséquence de porter le déficit fédéral à \$12,4 milliards en 1980.

Les traits saillants de l'économie américaine qui se répercuteront vraisemblablement sur l'économie canadienne en 1980 sont:

1) l'état de dépression du marché de l'automobile;

2) l'état de dépression du marché de l'habitation;

3) le taux élevé d'inflation
4) les taux d'intérêt élevés.

Les deux premiers ont pour effet de provoquer une chute des exportations canadiennes aux Etats-Unis, principalement dans le domaine de l'automobile et des pièces et dans celui du bois de construction. En conséquence, les exportations canadiennes aux Etats-Unis diminueront de 1,4% en chiffres réels.

Le Canada ayant une économie ouverte, son taux d'inflation est très sensible aux influences étrangères et, comme le prix des biens importés des Etats-Unis s'élève rapidement, des pressions à la hausse de plus en plus fortes seront exercées sur le taux d'inflation au Canada. Il en résultera une nouvelle érosion des revenus réels.

Comme les responsables des politiques s'opposent à laisser tomber le taux de change, les fluctuations des taux d'intérêt canadiens auront tendance à suivre de près celles qui auront lieu aux Etats-Unis. Même en tenant compte des effets de l'inflation, les taux d'intérêt canadiens demeurent élevés, et ils contribuent à freiner l'activité économique au Canada, en particulier le marché de l'habitation.

On pourrait affirmer que le dynamisme de l'économie canadienne ces dernières années tenait à la vigueur de nos exportations. Dans des circonstances normales, ce dynamisme aurait conduit à une reprise de la croissance économique intérieure. Toutefois, à cause des effets de l'inflation sur les revenus réels, l'économie intérieure, à l'exception du secteur de l'investissement n'a pas réagi.

Le taux de croissance de l'économie intérieure (c'est-à-dire la consommation, le logement, l'investissement des entreprises et les dépenses publiques) serait de 1,2% cette année. Ce taux qui est inférieur à celui de 2,3% enregistré l'an dernier, reflète les effets de l'inflation sur les revenus de même que la montée des taux d'intérêt. Malgré le ralentissement prévu des importations, qui s'adapteront au rythme de l'activité économique intérieure, la contribution du secteur commercial à la croissance réelle ne serait que de 0,3% cette année.

Selon les prévisions, les dépenses de consommation (correction faite du taux d'inflation) ne progresseraient que de 1,7% en 1980. Cette faible croissance est le résultat de l'érosion du pouvoir d'achat réel causée par le fait que l'inflation se maintiendrait aux environs de 10%.

Quant aux mises en chantier de logements en 1980, leur nombre ne serait que de 163 000 unités. Ce faible niveau d'activité du marché de l'habitation résulterait d'un certain nombre de facteurs, notamment de la lente progression du revenu réel disponible et du niveau élevé des taux d'intérêt.

L'investissement des entreprises, qui a été le soutien principal de la croissance de l'économie intérieure ces dernières années, demeurerait la composante la plus vigoureuse de la demande intérieure, alors que l'investissement en installations et en biens d'équipement progresserait de 6,7% en 1980. L'investissement en construction non résidentielle afficherait une croissance de 5,9%. Même si l'on prévoit un fléchissement du taux de l'investissement des entreprises cette année par rapport à l'an dernier, ce secteur demeurera néanmoins le plus vigoureux de l'économie intérieure.

Par ailleurs, les dépenses réelles de tous les paliers de gouvernement diminueraient de 0,7% en 1980. Cette diminution s'inscrit bien dans le cadre du programme de restriction budgétaire dont il est question partout au pays.

Le jour D approche!

Il est dans votre intérêt de nous faire part de votre déménagement dès maintenant.

Même si vous ne connaissez pas la date exacte de votre déménagement, faites-le nous savoir le plus tôt possible en nous retournant la carte-réponse accompagnant votre compte de téléphone ou en appelant à notre bureau d'affaires.

Nous pourrions ainsi mieux planifier les 100 000 déménagements prévus au Québec cette année.

Bell 1980

SIDBEC

Sidbec publie son rapport annuel pour l'exercice 1979. A la lecture de ce bilan, on se rend compte rapidement que malgré des pertes de l'ordre de \$45 700 000, Sidbec entrevoit, à la suite des décisions importantes prises par la direction en cours d'exercice, un redressement de la situation qui devrait avoir pour effet d'engager l'entreprise sur la voie de la rentabilité.

En effet, au seul chapitre des opérations manufacturières, Sidbec a su, en une année seulement, réduire son déficit de \$24 000 000 environ, passant de \$24 500 000 en 1978 à \$700 000 en 1979. On remarque aussi, comme l'indique le tableau I, que les ventes de produits manufacturés, suite à une production record, ont atteint un nouveau sommet de \$391 000 000, marquant ainsi des gains de 38% sur 1978 et de 117% sur 1977.

On peut donc dire, à la lumière de ces résultats encourageants, qu'un effort de vente agressif et un contrôle plus rigoureux des coûts vont aider la compagnie à poursuivre le redressement de la situation.

Mais pour mieux comprendre le déficit global de Sidbec, c'est vers les opérations minières qu'il faut se tourner. Sidbec a dû assumer en 1979 sa part (\$20 800 000) de la perte totale subie par Sidbec-Normines dont elle détient 50,1% du capital-actions. On se souviendra qu'en 1976, Sidbec devenait principal actionnaire de Sidbec-Normines, société minière où coparticipent la British Steel Corporation (International) Ltd. et la Compagnie minière Québec Cartier. L'année 1979 a donc constitué la première année complète d'exploitation, "une année de démarrage et de rodage qui a vu le niveau de production atteindre en quelques mois les deux tiers de la capacité nominale" d'affirmer dans son message, le président et chef de la direction, M. Robert De Coster.

Par ailleurs, Sidbec-Normines prévoit, pour 1980, produire et expédier à ses trois partenaires plus de 90% de sa capacité nominale de 6 000 000 de tonnes. A ce niveau de production, Sidbec-Normines devrait déjà réaliser un profit après seulement deux années d'exploitation.

Ce fut presque un désastre.

Cet homme a perdu sa maison dans un incendie. Une catastrophe! Heureusement, il possédait une bonne assurance des Propriétaires Occupants d'Allstate. Il a donc pu la faire reconstruire.

Cette catastrophe aurait pu être un véritable désastre. Si cet homme avait péri dans l'incendie de sa maison, sa femme aurait été incapable d'assumer les paiements hypothécaires, une fois la maison reconstruite. Elle aurait sans doute été obligée de vendre.

Car cet homme ne possédait pas d'assurance-vie protégeant son hypothèque. Ayant eu la vie sauve, il peut maintenant réparer son erreur. Il va donc se procurer une assurance hypothèque de la compagnie d'assurance-vie

Allstate. Ainsi donc, s'il décède avant que l'hypothèque ait été réglée, sa famille aura l'argent nécessaire pour terminer les paiements.

Et vous? Avez-vous une assurance des Propriétaires Occupants et une assurance-vie protégeant votre hypothèque? Si ce n'est pas le cas, voyez un représentant d'Allstate.

Allstate®

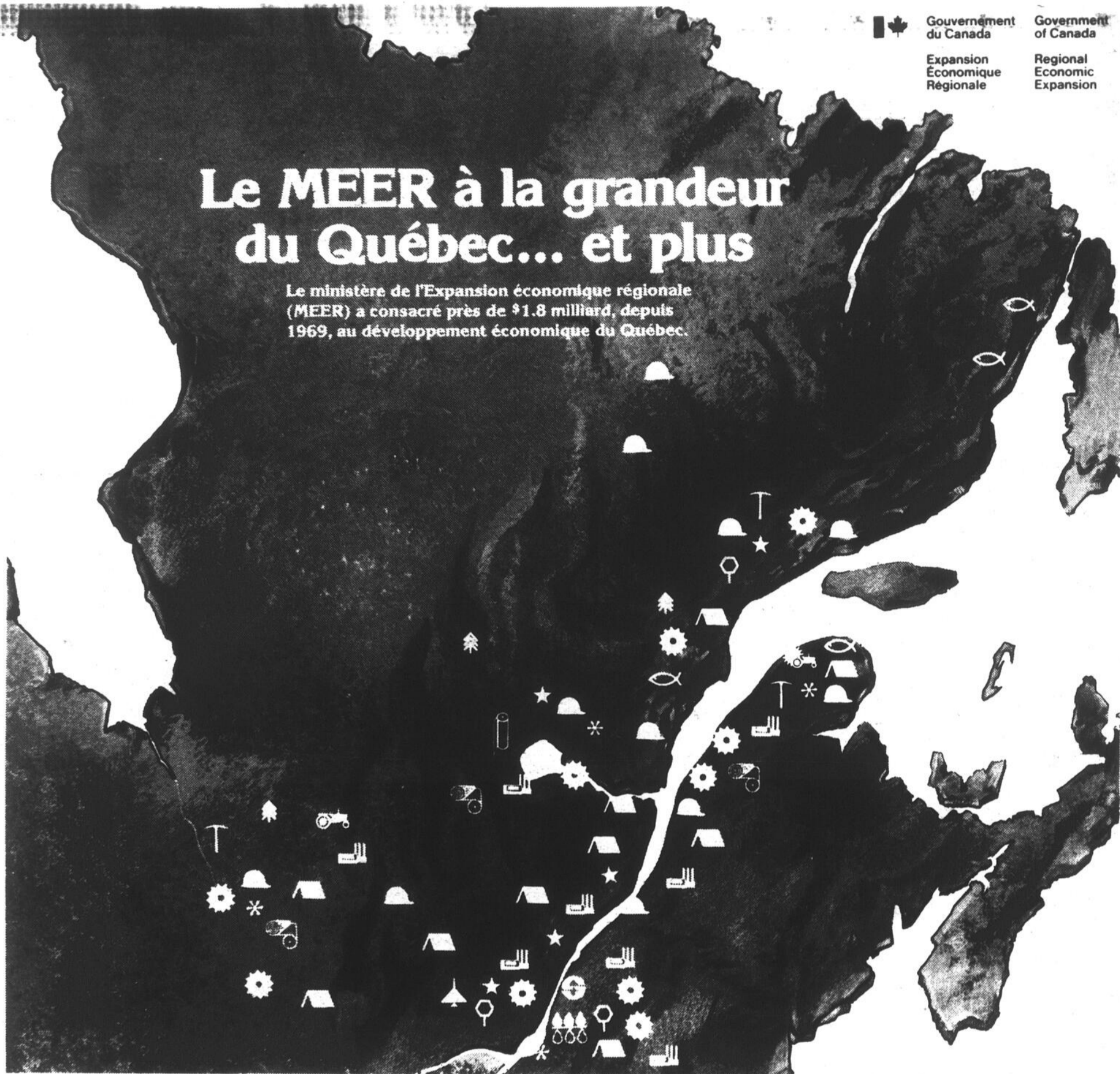
Vous êtes entre bonnes mains



Dramatisation d'un incendie.

Le MEER à la grandeur du Québec... et plus

Le ministère de l'Expansion économique régionale (MEER) a consacré près de \$1.8 milliard, depuis 1969, au développement économique du Québec.



Subventions aux entreprises manufacturières: \$438,1 MILLIONS



Expansion de Sidbec: \$30 MILLIONS



Usine de pâte kraft blanchie à Saint-Félicier: \$30 MILLIONS



Études sur le développement industriel: \$0,6 MILLION



Réseaux routiers à proximité des centres industriels: \$205,5 MILLIONS



Parcs industriels et parcs de pêche: \$82,6 MILLIONS



Parc industriel de Mirabel: \$8 MILLIONS



Assainissement des eaux de la région de Montréal: \$120 MILLIONS



Développement touristique: \$45,6 MILLIONS



Équipements publics: \$23,2 MILLIONS



Exploitation des ressources forestières: \$193,4 MILLIONS



Modernisation de l'industrie des pâtes et papiers: \$90 MILLIONS



Assainissement des sols et remembrement des terres: \$62 MILLIONS



Routes d'accès aux richesses minières: \$17,2 MILLIONS



Infrastructures touristiques, communautaires et industrielles: \$298,8 MILLIONS dont \$116,8 MILLIONS sous forme de prêts



Développement de l'est du Québec (FODER): \$153,2 MILLIONS



Aménagement rural et développement agricole (ARDA): \$26,5 MILLIONS

Le chemin de fer au secours de la crise de l'énergie

Le problème de l'énergie force à repenser certaines choses dans notre monde dont l'évolution risque d'être au moins ralentie par la pénurie de pétrole. Il convient donc de songer à des moyens de transport (entre autres) plus économiques et il semble bien que le transport ferroviaire soit celui qui réponde encore le mieux à cette exigence.

Le chemin de fer, qui a connu un déclin au cours des dernières décennies, au profit de l'automobile, a été, dans le passé, la raison suffisante du développement de plusieurs régions du Canada. Au Québec même, la ville de Mont-Joli n'aurait peut-être jamais existé n'eut été du chemin de fer "Intercolonial" qui a choisi l'endroit où se trouve actuellement cette ville pour en faire un point de jonction de service dans l'est de la province.

Il y a cent ans de cela et Mont-Joli a préparé, du 20 juin au premier juillet prochains, une série de réjouissances populaires. L'ambiance y sera résolument ferroviaire puisque le blason commémoratif comportera, en son centre, une locomotive à vapeur.

L' "Intercolonial" a été le prédécesseur du Canadien National qui profite de la circonstance pour rappeler quelques-unes de ses réalisations et faire part de ses intentions de développement pour l'avenir. Le réseau ferroviaire qui s'étend de

Mont-Joli à Ottawa représente 3 187 milles de voies principales et livre passage chaque jour à 63 trains de voyageurs, à 79 trains de banlieue et à 234 trains de marchandises.

En 1979, cette société ferroviaire de la couronne a immobilisé \$23 millions dans la région du St-Laurent et elle prévoit en immobiliser \$30 millions en 1980.

Le CN transporte n'importe quoi, tout le monde le sait, du grain, des matériaux de toutes sortes, des camions-remorques (par son service Piggy-Back) et bien d'autres choses aussi. Mais une des cargaisons les plus insolites a été transportée, le 12 avril dernier, depuis l'Anse-aux-Foulons, à Québec, jusqu'à Shilo, au Manitoba. Il s'agissait de 21 chars d'assaut, de 20 véhicules militaires de toutes sortes, de cinq autobus, de 2 000 tonnes de munitions et de 300 tonnes de marchandises diverses. Tout ce saint-frusquin venait d'être débarqué du cargo Taifun, battant pavillon de la République fédérale allemande, qui s'était accosté au port de Québec.

Tout ce matériel a été transporté dans 83 wagons et servira à des soldats de la Bundeswehr qui participent aux manoeuvres militaires de l'OTAN, depuis le début de mai. Les dispositions sont déjà prises pour le mouvement de retour Shilo-Québec dans la première semaine de novembre.



Elle disait "oui", ils ont dit "non"

Linda Eaton, d'Iowa City, qui avait réussi à se faire embaucher comme pompier de cette ville, vient de résigner ses fonctions à cause d'une affaire de "oui" et de "non". Cette jeune mère de 27 ans a fait de ses pieds et de ses mains pour obtenir le droit d'allaiter son enfant dans la caserne des sapeurs mais l'autorité lui a dit "non". C'est pourquoi elle a dit: "oui, je m'en vais".

FÊTEZ AVEC NOUS NOTRE 26ème ANNIVERSAIRE EN RÉNOVANT VOTRE PROPRIÉTÉ



BENOIT PERRAS, President



JEAN PERRAS, Gerant des Ventes

Le meilleur revêtement d'aluminium sur le marché.

26 ANNÉES DE SERVICE IMPECCABLE

Climatic* Elite Plus

- PORTES
- AUVENTS

ESTIMATION GRATUITE



PRÊT BANCAIRE 25 ANS

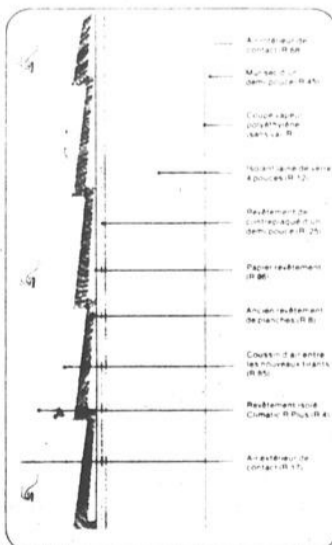
B.P. ALUMINIUM LTÉE

774, rue PIERRE-VIGER, BOUCHERVILLE

(centre d'achats Boucherville)

Tél.: 685-1324 — 522-8874

ST-JÉRÔME 438-1520 — ST-JEAN 346-8710

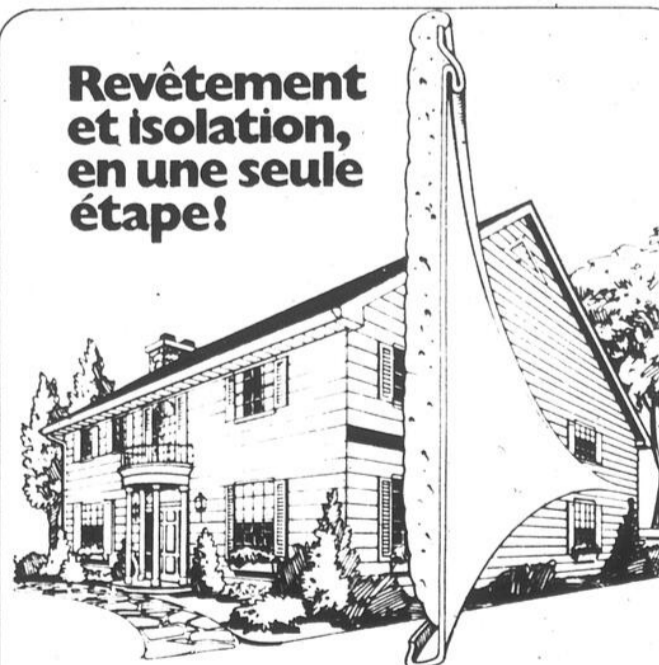


GARANTIE DE 20 ANS

* Marque de commerce déposée de Hunter Douglas Canada Limited



Revêtement et isolation, en une seule étape!



Le revêtement qui isole. Pour un prix légèrement supérieur à celui d'un revêtement ordinaire. Vous pouvez réduire vos frais de chauffage tout en donnant une belle apparence à l'extérieur de votre maison. Doublé de polyuréthane isolant (R4)†. Fini plastifié robuste. Plus de 50,000 maisons canadiennes sont équipées de revêtement isolant Climatic.

SANS AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART

NOM
 ADRESSE
 VILLE CODE POSTAL

0141-480 (814)

Le dispositif de radar au Canada serait suranné

L'Association canadienne des contrôleurs aériens a exprimé récemment l'opinion que les équipe-

ments de radar dans au moins sept aéroports canadiens auront au moins 20 ans de retard sur les dispositifs

plus modernes quand on en aura terminé l'installation. Ainsi, le ministère de la Défense aura dépensé en pure perte une somme de plus de \$92 millions.

plus de renseignements de leurs instruments de radar, comme l'identification des avions, leur altitude et leur vitesse à l'atterrissage. Mais selon les intervenants au congrès, les améliorations sur le système actuel sont presque insignifiantes.

Le président de cette association, M. W.J. Robertson a ajouté que le gouvernement fédéral a décidé l'installation d'un nouveau système de radar conçu et manufacturé au Canada plutôt que de choisir un équipement plus moderne et plus efficace venant d'ailleurs.

Même si ce système permettra une meilleure "couverture" par radar du mouvement des appareils, il n'écartera pas la nécessité de contacter par téléphone les autres aéroports pour les avertir de l'approche de ces appareils.

Cette déclaration et la discussion qui s'en est suivie ont marqué l'ouverture du congrès annuel de la Fédération internationale des Associations des contrôleurs aériens qui s'est tenue à Toronto.

La technologie la plus au point comporte un système de communication automatique par ordinateurs entre les aéroports canadiens et américains libérant ainsi les contrôleurs de l'attention qu'ils doivent sans cesse apporter quand un avion approche.

Le premier réseau complet à être mis en place se trouve présentement à Moncton, au Nouveau-Brunswick et porte le nom de JETS, le sigle pour Joint Enroute Terminal System.

Selon M. Robertson, il serait possible de harnacher le système actuel à un dispositif automatique par ordinateur mais, selon lui, il faudrait y consacrer beaucoup d'argent et de temps, en plus d'adopter une technologie spéciale, ce qui provoquerait un retard de cinq à sept ans à la mise en oeuvre définitive de tout le réseau.

Les travaux d'installation de ce réseau ne seront terminés à Montréal avant la fin d'octobre prochain. Les autres postes pourront être mis en activité en février 1981 à Toronto; en mars 1981 à Gander, Terre-Neuve; en avril 1981, à Vancouver; en mai 1981, à Winnipeg; et en 1982, à Edmonton, Alberta.

"A ce moment, a-t-il ajouté, le système JETS serait encore plus dépassé et suranné.

Le JETS est conçu pour permettre aux contrôleurs aériens d'obtenir

CAMP D'ÉTÉ

GARÇONS ET FILLES DE 9 À 15 ANS



BASE DE PLEIN AIR DAVIGNON

319 Gale, Bromont, Qué. J0E 1L0

Tél.: (514) 534-2277
(514) 263-5555

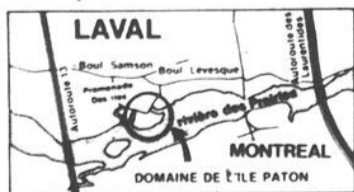
CONDOMINIUM

NOUVEAU PROJET

avec taux d'intérêt de
11% pour le **CHANDON** APPARTEMENT
12% pour le **CHANTILLY** MODÈLE À VISITER
(pour une durée de 5 ans)



"AH! LA BELLE VIE!"

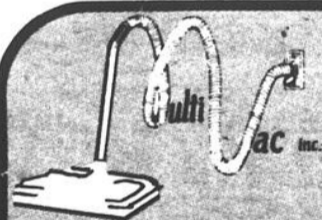


Pour s'y rendre, prenez l'autoroute 13, puis le boul. Samson ou encore l'autoroute des Laurentides puis le boul. Lévesque jusqu'à la Promenade des Îles.

4540 Promenade Paton,
Île Paton, Qué.

Tél.: 688-8440

DOMAINE de l'ÎLE PATON



MULTIVAC ASPIRATEUR CENTRAL EN FIBRE DE VERRE

AUCUN SAC NI FILTRE

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER...

• Garantie à VIE sur le fibre de verre, 10 ans sur le moteur • 2 à 3 fois supérieur à tout appareil portatif ordinaire • Très silencieux • Aspire EAU et POUSSIÈRE • Fabrication complètement QUÉBÉCOISE • Attention spéciale aux maisons complètement FINIES.

VACUUM MULTIVAC INC.

3049, RUE WELLINGTON, VERDUN

INFORMATION:

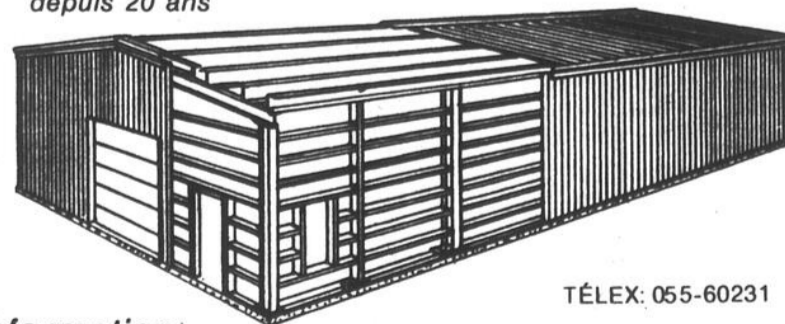
768-1620 768-7485

**DISTRIBUTEURS
DEMANDÉS**

Aucun comptant payable sur une
base de 6 mois sans intérêt

THOMAS
à votre service
depuis 20 ans

C'est une bâtisse vite
et facile à ériger et à
isoler. Une bâtisse solide,
économique et durable.



TÉLEX: 055-60231

Pour information, communiquer ou écrire à:

THOMAS: 1500, Marie-Victorin, St-Bruno, Qué. J3V 4P6 (514) 653-2481

Nom
Adresse
Ville Tél.
(grandeur désirée)

MESSAGE À TOUTE LA POPULATION DU QUÉBEC

Le 20 mars 1980, l'Assemblée nationale du Québec a adopté le texte officiel de la question à laquelle toute la population du Québec aura à répondre lors du référendum. Afin de bien informer la population du Québec, le Gouvernement estime opportun de publier le texte officiel de la question:

“Le Gouvernement du Québec a fait connaître sa proposition d'en arriver, avec le reste du Canada, à une nouvelle entente fondée sur le principe de l'égalité des peuples;

cette entente permettrait au Québec d'acquérir le pouvoir exclusif de faire ses lois, de percevoir ses impôts et d'établir ses relations extérieures, ce qui est la souveraineté—et, en même temps, de maintenir avec le Canada une association économique comportant l'utilisation de la même monnaie;

aucun changement de statut politique résultant de ces négociations ne sera réalisé sans l'accord de la population lors d'un autre référendum;
en conséquence, accordez-vous au Gouvernement du Québec le mandat de négocier l'entente proposée entre le Québec et le Canada? Oui. Non.”



**Gouvernement
du Québec**

CHACUN VEUT AVOIR SA PART DE LA TÉLÉVISION À PÉAGE

Dès la première année d'exploitation, si on en vient jamais à pouvoir l'exploiter, la télévision à péage génère près de \$250 millions et les intervenants, devant la Commission de radio-télévision du Canada, voudraient bien obtenir leur part légitime du gâteau.

Les diffuseurs, les câblodistributeurs, les producteurs cinématographiques, les comédiens, les manufacturiers d'appareils électroniques et quelques autres font

entendre leurs doléances, depuis près d'un mois, et ils entendent bien obtenir des garanties écrites que cette nouvelle manne ne sera pas accaparée par les hommes d'affaires de Hollywood ou les fabricants de "gadgets" japonais.

Ces gens, le CRTC ne peut guère les ignorer puisqu'il s'agit des présidents des principaux réseaux nationaux de télévision, ceux de l'industrie de la câblodistribution, les

représentants des gouvernements de l'Ontario et du Manitoba ainsi que les leaders du Congrès canadien du travail.

Mais ceux de qui tout pouvoir émanera ne seront guère en mesure de fournir les garanties exigées avant d'avoir répondu à au moins deux fort épineuses et difficiles questions. Un des principaux points d'interrogation a trait au dispositif qu'il faudra mettre en place pour régir les services que ce nouveau mode de télévision offrira à sa clientèle, sachant que celui-ci sera acheminé par voie de satellites et que n'importe qui pourra en capter les émissions pour peu qu'ils parviennent à se procurer des antennes appropriées.

Après avoir été soulevé une première fois il y a quelques années et avoir été mis temporairement au rancart, le problème revêt maintenant toute son acuité puisque le temps est venu de passer aux actes.

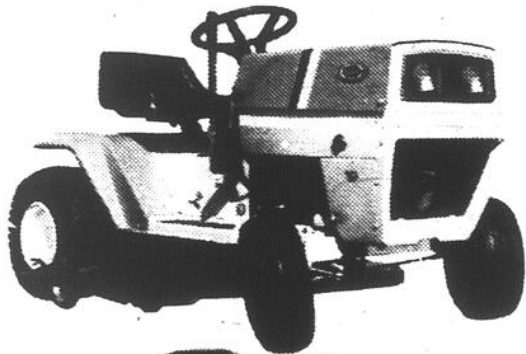
Même si on en est encore à la première phase de cet ambitieux projet de fournir des émissions de télévision sur demande et moyennant paiement, des intérêts sont déjà en jeu. Quand on parle de \$250 millions, ce n'est encore que la pointe de l'iceberg puisqu'ils ne proviendraient que du coût d'abonnement à une dizaine de dollars par mois des quelque deux millions de clients présentement "disponibles".

Pour l'instant, en effet, à peine un quart de la population du Canada pourrait profiter de ce nouveau service puisque les réseaux de câblodistribution ne peuvent encore desservir tout le territoire du pays. Un jour viendra, du moins on l'espère, où le service pourra être étendu partout. On imagine alors quels profits les promoteurs espèrent toucher.

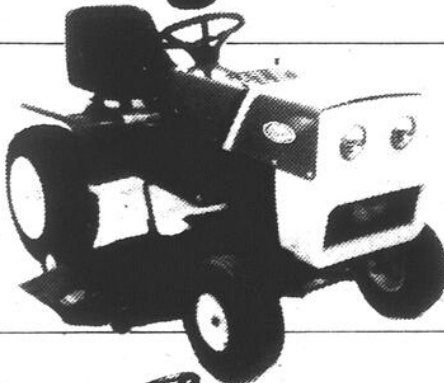
Mais ce n'est pas encore pour demain puisqu'après avoir réussi à empêcher les pirates des ondes de se spolier les émissions, une foule d'autres problèmes surgiront, dont quelques-uns seront soulevés par certaines autorités provinciales qui voudront préserver leurs droits sur la culture. Il faudra aussi ne pas brusquer certaines traditions, surtout dans les régions nordiques, où les gens ont déjà commencé à faire savoir une certaine opposition à ce que la télévision du "sud" viennent déranger leur long repos nocturne septentrional.

Pour une coupe de qualité... "le barbier de pelouse"

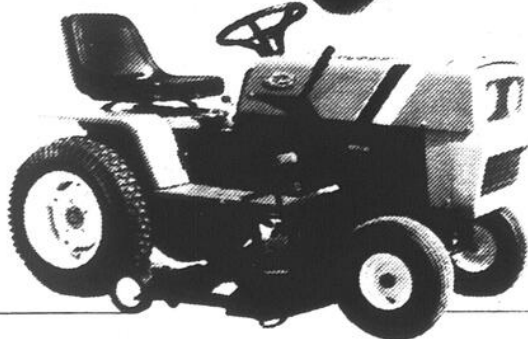
COLUMBIA



| | Modèle 497 | Modèle 498 |
|-------------------------|--|--|
| Moteur: | B.S. — 10 c.v. | B.S. — 11 c.v. |
| Batterie: | 12 V./alternateur | 12 V./alternateur |
| Transmission: | Type trans-essieu | Type trans-essieu |
| | 3 vitesses avant | 6 vitesses avant |
| | 1 vitesse arrière | 1 vitesse arrière |
| Pneus: | 15.00" x 6.00" avant 18.00" x 8.50" arrière | 15.00" x 6.00" avant 18.00" x 8.50" arrière |
| Tondeuse: | 38" incluse | 38" incluse |
| Prix de détail suggéré: | \$1.449. | \$1.519. |

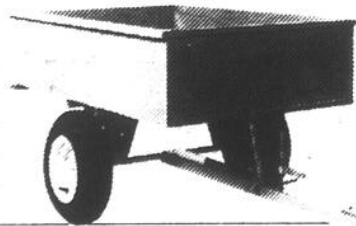


| | Modèle 760 |
|-------------------------|--|
| Moteur: | B.S. — 11 c.v. |
| Batterie: | 12 V./alternateur |
| Transmission: | Hydrostatique |
| Pneus: | 15.00" x 6.00" avant 22.00" x 7.50" arrière |
| Tondeuse: | 38" incluse |
| Prix de détail suggéré: | \$1.999. |



| | Modèle 810 | Modèle 820 |
|-------------------------|--|--|
| Moteur: | B.S. — 11 c.v. | B.S. — 16 c.v. 2 cyl. |
| Batterie: | 12 V./alternateur | 12 V./alternateur |
| Transmission: | Type trans-essieu | Type trans-essieu |
| | 3 vitesses avant | 4 vitesses avant |
| | 1 vitesse arrière | 1 vitesse arrière |
| Pneus: | 15.00" x 6.00" avant 22.00" x 7.50" arrière | 15.00" x 6.00" avant 22.00" x 7.50" arrière |
| Tondeuse: | 38" incluse | 44" incluse |
| Prix de détail suggéré: | \$1.849. | \$2.199. |

Modèle 3048 H
Remorque basculante 10 pi. cu.
Caisse 30" x 48" x 12"
Roues pneumatiques 4.00" x 8.00"
Prix de détail suggéré: \$199.



| Comté | Ville | Nom | Téléphone | Mississipi | Strambridge Station | Les Equip. Messier & Fr. Inc | 296-4403 |
|------------------|-----------------------------|--------------------------------|-----------|---------------------|----------------------|----------------------------------|----------|
| Argenteuil | Lachute | Hubert Provost | 562-5430 | Montcalm | St-Jacques | Yves Payette | 839-3823 |
| Bagot | Acton Vale | Garage P. E. Laliberté | 549-4717 | Montréal | Montréal-Nord | Yachting et Sports Pigeon Inc | 325-1010 |
| Berthier | Ville St-Gabriel de Brandon | Hubert Beauparlant Enrg | 835-2112 | Montréal | LaSalle | GRV de Moteur LaSalle Enrg | 365-2532 |
| Brome-Missisquoi | Bonsecours | Garage Claude Lussier | 532-4622 | Montréal | Pointe-aux-Trembles | Marine & Sport Cyr Inc | 645-7981 |
| Charlevoix | Baie St-Paul | Garage Jean-Claude Simard | 435-5793 | Montréal | St-Leonard | Jarry Equipment Enrg | 323-8802 |
| Chicoutimi | Chicoutimi | Mini Mécanique Saguenay Enrg | 543-4673 | Papineau | Buckingham | Jacques Poirier & Fils | 986-8794 |
| Deux-Montagnes | St-Augustin Ville Mirabel | Marcel Autoneige Enrg 475-8074 | 475-8074 | Pointe-Claire | Pointe-Claire | West Island Air Cooled Engine | 697-1415 |
| Drummond | Drummondville | Garage Raymond Talbot | 472-6667 | Quebec | Quebec | Scie à Chaîne Lavoie Ltée | 522-6074 |
| Dubuc | | La Baie Moteurs Enrg | 544-3881 | Richelieu | Tracy | Marina Sport Enrg | 742-1910 |
| Iberville | Iberville | Germain Boucher Sport Enrg | 347-3457 | Rimouski | Yamaska Est | Clinique de l'Auto Yamaska Enrg | 789-2444 |
| Iberville | Ste-Brigide | Garage Soutiere | 293-3390 | Rouville | Rimouski | Rimouski Scie à Chaîne 1977 Ltée | 723-5132 |
| Iberville | Ste-Angèle de Monnoir | Paul Bellavance | 460-7759 | St-Jean | St-Paul d'Abbotsford | Bernard Sport Enrg | 379-5888 |
| Joliette | Joliette | Madon & Frère Ltée | 753-7858 | St-Hyacinthe | Shawinigan | Emilius Rosa Inc | 539-2144 |
| L'Assomption | Mascouche Ouest | Yves Bertrand Sports | 477-5687 | St-Jean | St-Rosalie | Aurèle Beaugrand | 773-5631 |
| L'Assomption | Charlemagne | Les Locations L.G. Inc | 585-1221 | St-Maurice | St-Blaise | Ethier & Frères enrg | 291-3151 |
| L'Assomption | Mascouche | Jean-Guy Brien & Fils | 474-2416 | St-Maurice | Shawinigan | Emilius Rosa Inc | 539-2144 |
| L'Assomption | St-Lin | Les Equipements R. Daoult Ltée | 439-2502 | St-Maurice | Trois-Rivières | Machinerie Baron & Tousignant | 378-3472 |
| Labelle | St-Jovite | Cent. Moteur 2&4 F. Provost | 425-5987 | St-Maurice | Verdun | Thewaldt Equipment Ltd | 761-4504 |
| Laprairie | St-Constant | E. Coltron & Fils Ltée | 632-1880 | St-Maurice | Verdun | Claude Ste-Marie Sport Inc | 678-4700 |
| Laval | Vimont Laval | Bouchard Sport Enrg | 687-1394 | Tailon | St-Hubert | M. Page Inc | 326-6442 |
| Laval | Laval-Ouest | Beaudoin Equipement Enrg | 627-0960 | Terrbonne | Ste-Agathe des Monts | R-100 Sport Inc | 621-7100 |
| Lévis | Lévis | Lefebvre Equipement | 833-6100 | Terrbonne | Bois-des-Filion | Hudson Outboard Centre Reg'd | 458-4970 |
| Lafontaine | Ste-Croix | Les petits moteurs Enrg | 926-3960 | Vaudreuil-Soulanges | Hudson | Loyola Schmidt Ltée | 455-5641 |
| Mackinac | Louisville | Machineries Patrice Ltée | 228-4848 | Vaudreuil-Soulanges | Dorion | Sport Varennes Rive-Sud Inc | 652-2405 |
| Megantic | Black Lake | Garage P. E. Nadeau | 423-4748 | Verchères | Varennes | | |



Picasso à New York

C'est à croire que le peintre Picasso a déjà fait la caricature futuriste. Comment, en effet, pouvait-il savoir que sa "Jacqueline aux fleurs" ressemblerait comme deux tableaux à la jeune Andrea Shapiro qui se demande si elle doit se réjouir ou se plaindre que sa "caricature" soit bientôt exposée au musée d'art moderne de New York à compter du 22 mai au 16 septembre. Cette peinture sera l'une des quelque 900 du célèbre artiste à être mise en montre à cette occasion.

HOROSCOPE

VERSEAU

DIMANCHE, 18 mai — Si vous n'êtes pas en forme, le grand air vous remettra daplomb. La personne chère sera aimante et ses paroles chaleureuses vous mettront du baume au coeur. Ecoutez les critiques justifiées d'une personne plus âgée que vous.

POISSON

DIMANCHE, 18 mai — Craignez la jalousie d'une personne déçue. Si vous êtes seul, vous vivrez une bonne période.

BÉLIER

DIMANCHE, 18 mai — Ouvrez votre coeur à la personne chère; vous n'aurez pas à vous en repentir. A la maison, vous allez jouer d'astuce.

TAUREAU

DIMANCHE, 18 mai — A la maison, le dialogue sera intime, stimulant. Vous direz ce que vous pensez mais avec doigté et habileté. Il y aura de la tendresse.

GÉMEAUX

DIMANCHE, 18 mai — Vous agirez de façon à amener la personne qui vous aime à exprimer clairement ses aspirations, ses espoirs. Vous agirez avec sérieux.

CANCER

DIMANCHE, 18 mai — A la maison, on respirera la joie de vivre. Il y aura de la critique mais elle sera exercée avec une telle jovialité que tout passera sans créer de rancune, ni de rancœur.

LION

DIMANCHE, 18 mai — Vous chercherez à vous conduire de façon à vous estimer vous-même davantage. Sur le plan de la santé, faites un peu de culture physique.

VERGE

DIMANCHE, 18 mai — Votre grande émotivité vous empêchera de trouver le mot juste qui exprimerait votre état d'âme. Vous serez influençable.

BALANCE

DIMANCHE, 18 mai — Certains incidents familiaux vous mettront dans un état d'agacement crispant alors que vous pourriez les éviter si vous preniez les choses du bon côté. Rengainez votre agressivité et décorez votre visage d'un large sourire.

SCORPION

DIMANCHE, 18 mai — Vous aurez l'épiderme sensible et la personne chère devra mesurer ses paroles et faire preuve de souplesse.

SAGITAIRE

DIMANCHE, 18 mai — Votre mode de vie devrait être fondé sur la pondération, le calme et le respect de l'amitié. Sur le plan amoureux, vous aurez des inquiétudes, des frustrations qui vous porteront à réfléchir et vous mèneront à la sagesse.

CAPRICORNE

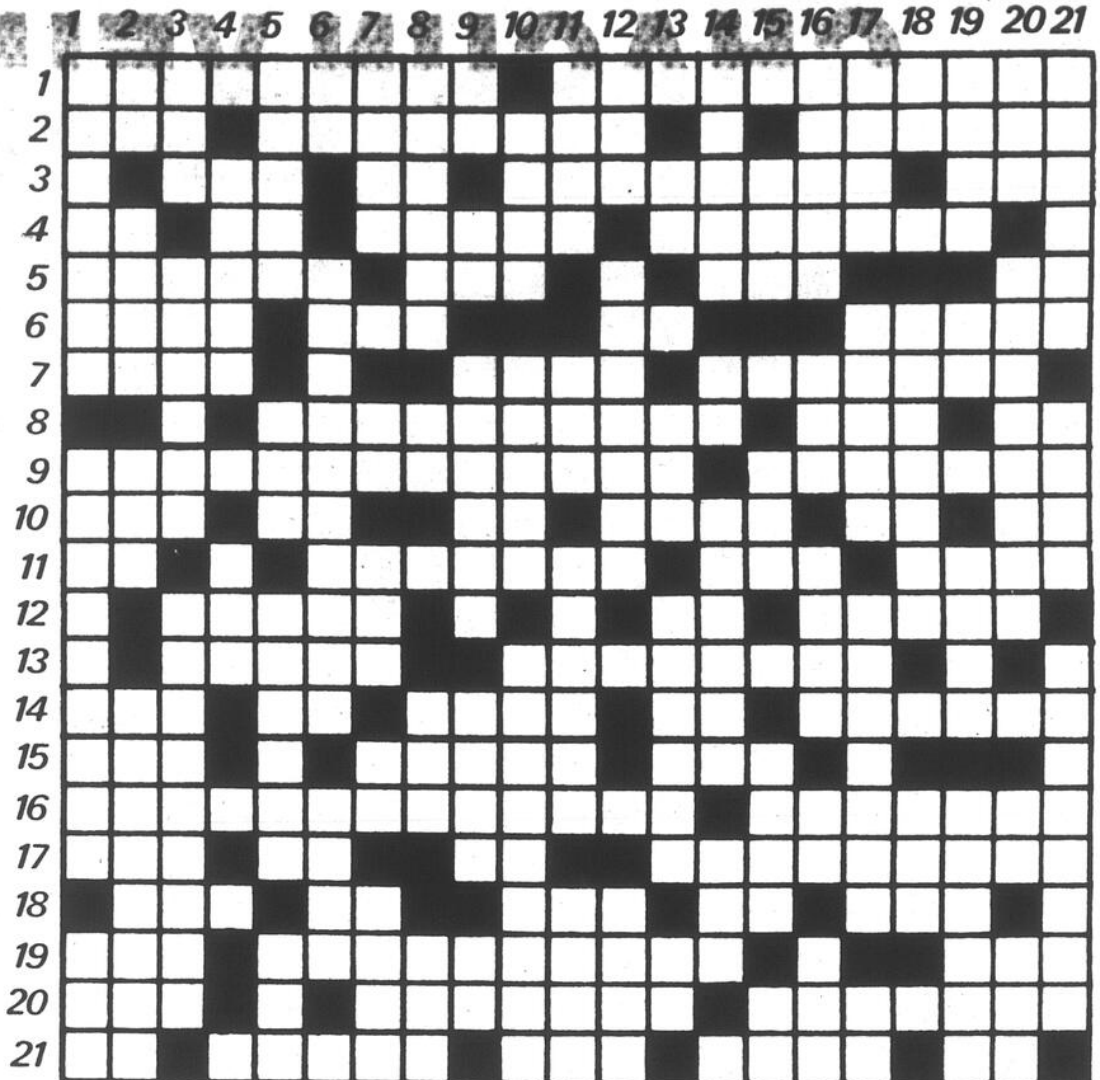
DIMANCHE, 18 mai — Des planètes lentes mais puissantes vont vous aider à apprécier les vrais bonnes choses de la vie, le solide. Les promesses non tenues mais charmeuses de certaines personnes ne pèseront pas lourd dans votre esprit.

M CROISES

LA NATURE

HORIZONTALEMENT

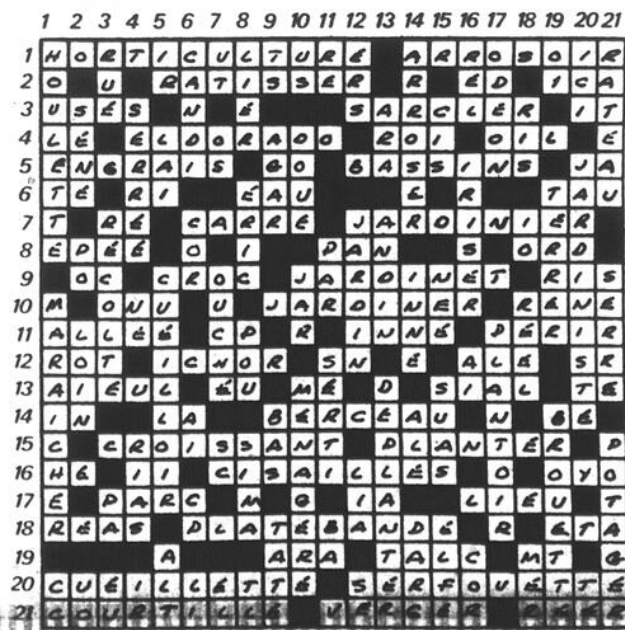
- 1—Tendance à suivre de près la Nature — Se dit d'un automobiliste qui quitte accidentellement la route et se retrouve dans la Nature (trois mots).
- 2—On le respire dans la Nature — On peut l'être de la Nature — Sert de guide à quelqu'un.
- 3—En cet endroit — Route rurale — L'Auteur de la Nature — Désert de pierres.
- 4—Premier nombre — Symbole du radian — Un des quatre éléments de la Nature — La Nature a les siens.
- 5—Etat de la Nature, au printemps — Un élément de la Nature — Transpire — Interjection.
- 6—Mouvements folâtres (au singulier) — Adjectif numéral — Régat de chien — Mélangeas.
- 7—La Nature a les siennes — Dû de nouveau — Couler à travers.
- 8—Qui dépasse les forces de la Nature — Années — Symbole du molybdène.
- 9—La Nature en connaît souvent — A écrit un ouvrage intitulé "De l'interprétation de la nature".
- 10—Cri du charretier — Marque le conditionnel — Deux voyelles — Instrument pour serrer — Dans — Négation.
- 11—Sert à lier — Considérer la Nature avec un étonnement mêlé de plaisir — Unité monétaire bulgare — Tranquilles.
- 12—Seine — Symbole de l'aluminium — Bois noir et dur.
- 13—On y puise de l'eau — Type de paysage rural dans la Nature.
- 14—Partie intérieure du pain — Voyelles jumelles — Pièce du jeu d'échecs — Deux consonnes — Ecrira à la machine.
- 15—Abrège une énumération — Tranquillité de la Nature — Lettre grecque.
- 16—Conforme aux lois de la Nature — Remets à neuf.
- 17—Roi de Juda — Conjugaison — Connu — Mit en dépôt.
- 18—En cet endroit — Lettre grecque — Venue au monde — Usages, coutumes — Sainte.



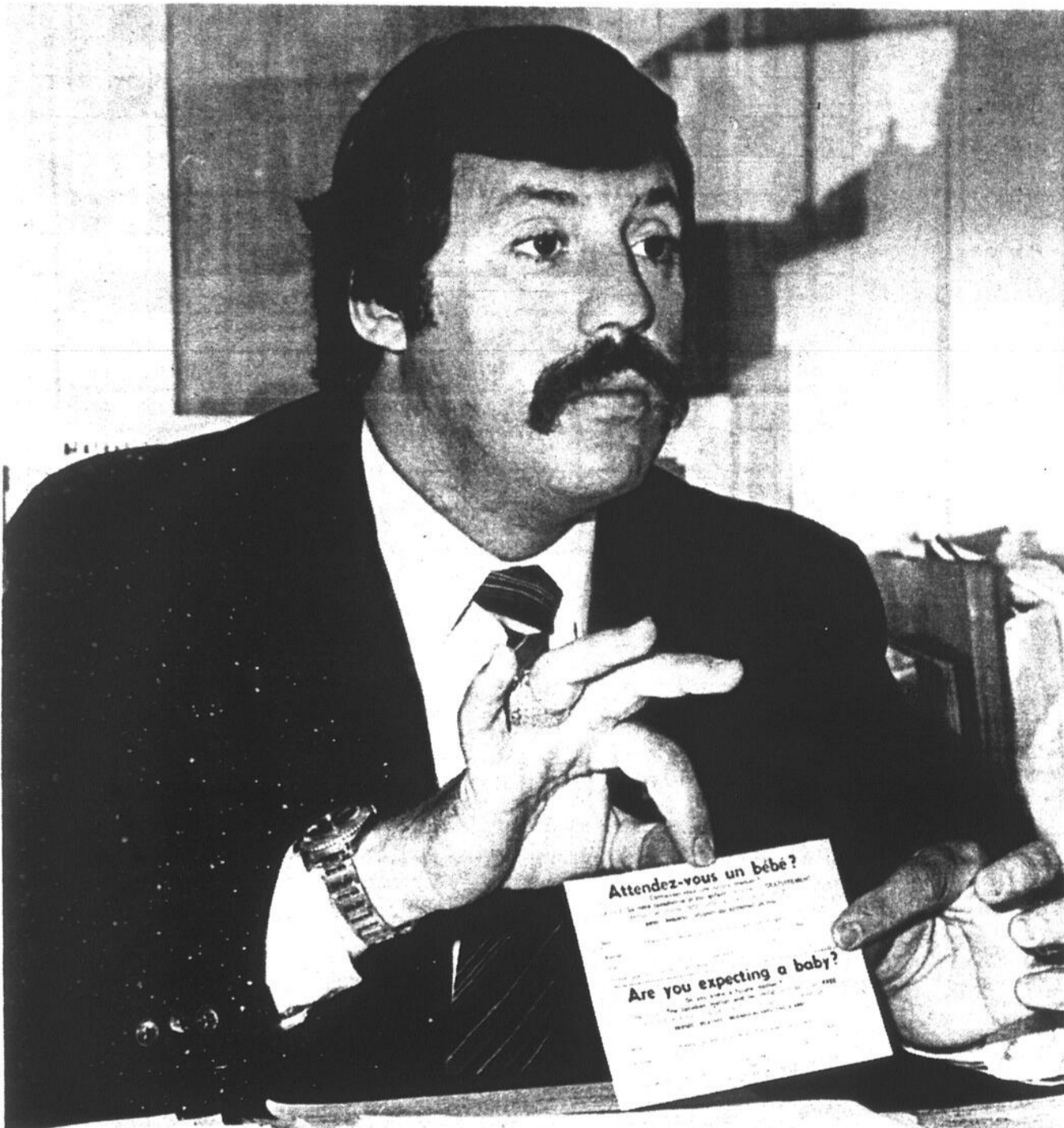
- 19—Gelée des eaux — On en compte plusieurs dans la Nature — Enlève la vie.
 - 20—Premier nombre anglais — Saison où la Nature est belle — La Nature, le monde entier, l'ensemble de tout ce qui existe.
 - 21—Carter à jouer — Il faut la garder ainsi, la Nature — Venue au monde — Ncn raffiné — Marque l'affirmation.
- ### VERTICALEMENT
- 1—Relatif à la Nature — Fait scientifique, observable de la Nature — Ville de l'Inde.
 - 2—Possède — Montagne de Palestine — Posséda — De l'Italie.
 - 3—Triage — Bordage qui revêt le côté intérieur des membrures d'un navire — La Nature en offre tout un.
 - 4—Arêtes rocheuses — Élément de la Nature.
 - 5—Rendu raide — Interjection pour exciter — Rivière de France — Abréviation de amie.
 - 6—Notre renversée — Nature qui pousse avec abondance — Manière d'aller.
 - 7—Destinée — Symbole du rubidium — Cubes à jouer — Symbole du chlore — De vive voix.
 - 8—Bouchées avec de la maçonnerie — Symbole du sodium — Pieu — Un des cinq sens.
 - 9—Conjugaison — Dieu du Soleil — Manuels —

- 10—Non préparé — Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants — Union avec la Nature.
- 11—Ferme, solide — Morceau à deux voix — Procédée, découlée — Erasme.
- 12—Principal diamètre d'un corps — Mouvoir en rond — Commune des Pyrénées-Orientales.
- 13—Carte à jouer — Point cardinal — Rudesse au toucher — Voyelles jumelles.
- 14—Paysages pittoresques de la Nature — Symbole de l'aluminium — Qui aime le mouvement — Comme Adam et Eve.
- 15—Ancien bouclier — Du verbe avoir — Peuvent être ménagers — Our.
- 16—Rendu pur — Rayon — Force de la Nature — Conjugaison — Les Nations Unies.
- 17—Exprimer — Ensemble de tout ce qui existe dans la Nature — Celles de la Nature sont incomparables — Pronom neutre anglais.
- 18—Article espagnol — Nature idéal d'un être — Chef.l. d'arr. de Vaucluse.
- 19—Durillons — Chemin de halage — L'eau, en général — Ont chanté la Nature.
- 20—Enlève — Accord bien réglé dans la Nature — En les — Canton suisse.
- 21—On en compte trois, dans la Nature — Retranches — La Nature en compte de très beaux.

Solution de la semaine dernière



BABEE TENDA



Louis-Paul Allard, dans son bureau de la Commission des services juridiques: "Une approche "bien spéciale"..."

fait-elle de la publicité douteuse?

Par Gilles St-Jean
Photos: Michel Parent

Vous vous souvenez de Babee Tenda? Nous vous en avons parlé, il y a quelques mois, à la suite d'une visite effectuée lors d'une démonstration à l'intention de futurs parents. Nous racontions, à cette époque que Babee Tenda effectuait ses ventes lors de ces démonstrations, où l'on n'hésitait pas à faire peur aux gens des conséquences de l'achat de produits autres que ceux vendus par Babee Tenda, allant jusqu'à faire effectuer à une poupée de chiffons quelques carambolages spectaculaires, le tout pour illustrer ce qui pouvait se passer si l'on ne mettait pas son enfant, à l'abri des accidents, dans des produits Babee Tenda.

Nous nous étions posé, à l'époque, une question: comment parvient-on à recruter les parents qui seront invités à assister à ces démonstrations?

Au cours de la démonstration elle-même, indiquions-nous alors, on remettait aux personnes présentes un carton demandant de mentionner les nom et adresse d'autres couples attendant des enfants. En cas de réponse positive, la logique était que la compagnie ne tarderait pas à inviter ces personnes, à venir chercher "le prix" accompagnant l'invitation en question. Ces prix, au demeurant intéressants, font l'objet d'un paragraphe attrayant de la feuille rose envoyée aux futurs parents sollicités.

Le fait, donc, de constater que Babee Tenda faisait du recrutement par clients interposés ne nous avait tout de même pas convaincu que cette méthode était la seule employée. Nous retenions l'hypothèse, pas facile à prouver du reste, que Babee Tenda pourrait recourir à des listes fournies par des sources médicales ou versées contre rémunération par des employés d'hôpitaux. Cela se fait, en effet, dans le cas de compagnies d'assurances. Nous ne pensions cependant pas, faute de témoignages en ce sens, que Babee Tenda recourait à d'autres moyens.

Voilà, cependant, que Me Louis-Paul Allard, directeur du service de l'information à la Commission des services juridiques du Québec et animateur de radio bien connu, dévoile en ondes que Babee Tenda s'adonnerait à des moyens de recrutement un peu moins habituels, sinon carrément malhonnêtes!

Louis-Paul Allard nous explique ce qu'il en est...

Plaintes à l'étude

Pour l'instant, des plaintes ont été déposées contre Babee Tenda. C'est à peu près tout ce que nous pouvons vous révéler, nos informateurs s'étant faits extrêmement sibyllins à ce sujet.

Ainsi, au ministère fédéral de la Consommation et des Corporations, où l'on s'occupe de l'aspect publicité trompeuse, M. André Boivin, responsable de la section des pratiques commerciales, admet que l'on a reçu des plaintes contre Babee Tenda, de personnes qui n'auraient pas reçu "La Mère canadienne et son enfant". On fait enquête...

Au ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social, un responsable des relations publiques indique que le contentieux du ministère, à Ottawa, examine le dossier. Sans que notre informateur ne le précise, il est toutefois logique de penser que l'on tente de déterminer si Babee Tenda, ou du moins la personne qui opère "Service prénatal", a utilisé à mauvais escient soit le nom du ministère, soit le guide "La Mère canadienne..."; on n'aurait toutefois reçu qu'une seule plainte formelle en ce sens.

Une approche "bien spéciale"

"On utilise, afin de connaître les noms de futures mamans, une approche "bien spéciale": on dépose dans divers endroits où sont susceptibles d'aller les futures mères, un lot de cartes proposant de recevoir gratuitement "La Mère canadienne et son enfant..." en retournant tout simplement le carton en question, à Service prénatal.

"Cela, indique le carton, n'engage à rien. Au reste, le timbre est payé. La personne qui remplit le carton, pour elle-même ou une femme enceinte qu'elle connaît, s'attend donc à recevoir par le retour du courrier le guide en question, publié par le ministère canadien de la Santé et du Bien-être

social. A ce sujet, on indique sur le carton que les quantités sont limitées, et l'on prend soin de préciser que le livre est publié par le ministère fédéral. Cela peut induire beaucoup de monde en erreur," ajoute Me Louis-Paul Allard.

Le problème, poursuit-il, est que la personne risque fort, du moins si l'on en croit les plaintes que la Commission des services juridiques a reçues à cet égard, non pas "La Mère canadienne et son enfant", mais de la publicité de Babee Tenda, l'invitant à assister à une démonstration où elle pourra venir chercher l'un des prix mentionnés sur le feuillet rose de circonstance...

Quant au guide de "La Mère...", les personnes qui se sont plaintes ne l'avaient pas encore reçu, aux dernières nouvelles...

Des questions

On s'est d'abord posé des questions, indique Me Allard.

"Comment se fait-il que l'on reçoive des publicités de Babee Tenda, plutôt que le guide annoncé. Candidement, il pourrait y avoir erreur. On a cependant effectué quelques vérifications, et il s'est avéré qu'à l'adresse de Service prénatal, adresse publiée derrière la case postale où est mentionnée l'offre, on retrouve un monsieur Cléroux, à Chomedey, et un monsieur Benoît, à Rosemère. Sur la publicité de

Babee Tenda, au numéro de téléphone 381-0232, comme "par hasard", on peut rejoindre le monsieur Cléroux," ajoute-t-il.

De la discrimination

"Ce qu'il y a de déplorable aussi, dans la publicité de Babee Tenda, c'est que pour recevoir son cadeau gratuitement, c'est qu'il faut prendre un rendez-vous afin de "passer chercher" le cadeau que l'on gagne automatiquement en recevant le feuillet rose en question, et que deuxièmement, "à cause des règlements de la compagnie", le mari et l'épouse doivent passer ensemble chercher le cadeau. Ce règlement, on peut leur dire

(suite en page B-62)

Le client devra régler la facture à A. Forget Meubles

M. R.F., Longueuil

"Mon cas est compliqué. Le voici: j'ai acheté, chez A. Forget Meubles Laval, le 29 décembre 1978, le 22 mars et le 9 juin 1979, pour une valeur totale de \$4 065 en meubles divers. Il s'est présenté de nombreux retards dans les diverses livraisons, promises en vertu des contrats pour des dates différentes. D'une fois à l'autre, on me promettait de recevoir du manufacturier un item puis l'autre, et les livraisons se sont finalement déroulées en retard (NDLR: nous nous sommes permis de résumer). Le 9 août 1979, j'ai décidé que j'avais assez patienté. J'ai donc contacté l'Association des consommateurs du Québec; sur leur conseil, j'ai fait parvenir une lettre recommandée au président de Forget Meubles, avec copie à la Corporation des marchands de meubles du Québec. N'ayant pas reçu de réponse du marchand deux semaines plus tard, j'ai porté plainte au Bureau d'éthique commerciale (BBB), où j'ai réclamé la livraison manquante et un dédommagement en argent. Pas de réponse du BBB. Le 4 février dernier, je communique avec un agent de ce dernier organisme, qui me raconte au téléphone que selon son dossier, la plainte est réglée depuis longtemps, en vertu de l'explication fournie par A. Forget. Je n'ai pourtant pas reçu de compensation monétaire... Je dois toujours au marchand une somme d'environ \$500, qu'il me réclame maintenant avec insistance. A la suite de la réponse du BBB, j'ai repris contact avec l'Association des consommateurs, où l'on m'a expliqué que j'ai trop attendu pour pouvoir régler ma plainte, que j'aurais dû refuser la livraison des derniers meubles pour avoir des moyens de pression, et enfin, qu'il est inutile d'aller en cour pour réclamer quoi que ce soit, parce qu'il est presque sûr que je ne pourrais pas prouver que la perte de la jouissance d'un lieu a un équivalent monétaire. Je considère que le marchand a abusé du BBB et qu'il a brouillé les cartes. Pourriez-vous m'aider?"

Vous aider? Pas au sens où vous l'espérez apparemment.

Le seul conseil auquel nous puissions sans trop de risques vous référer

serait de payer ce que vous devez à A. Forget Laval, avant que l'on entreprenne des procédures contre vous. Le principe auquel vous vous êtes référé pour

"retenir" votre paiement s'inspire de l'"auto-justice"; autrement dit, vous avez voulu punir par vous-même le marchand qui vous a fait attendre vos meubles.

La possibilité qui reste, à l'heure actuelle, d'avoir raison de la maison Forget, et ce si vous avez envie de risquer un procès, serait de poursuivre en Cour civile en vue d'exiger des dommages et intérêts pour le manque de jouissance de vos meubles. Et comme on vous l'a déjà dit, il serait difficile d'évaluer cette perte de jouissance.

Il reste, et il est intéressant de soulever cela ici, que l'intervention du comité de conciliation de la Corporation des marchands de meubles, auquel vous vous êtes adressé, n'aurait pas, contrairement à ce que vous semblez penser, pu faire de miracles dans votre cas. La frustration que vous manifestez est compréhensible, bien sûr. Il faut tout de même que vous compreniez que vous n'avez pas le droit de vous faire justice vous-même, et que le comité de conciliation n'aurait pu interliner pareil agissement.

Au demeurant, le comité de conciliation a blâmé le marchand des longs délais de livraison nécessaires dans votre transaction. Selon M. André Forget, président de A. Forget Meubles, certains délais ont été nécessaires, dans le cas de certains articles commandés, par les retards du manufacturier lui-même. "Nous sommes aussi dépendants envers le manufacturier que le client l'est envers nous," s'excuse M. Forget.

Ce dernier affirme cependant qu'il ne saurait être question de vous accorder d'indemnisation: "M.F. a profité de plusieurs de ses meubles pour lesquels il nous doit encore de l'argent; au surplus, nous n'exigerons aucun intérêt sur la somme due s'il nous paie tout de suite. J'estime que nous serions quittes après ça," conclut-il.

Et reste, à notre avis, que M. Forget n'a pas complètement tort.

Il reste aussi, peut-être, que vous avez pris un peu trop de temps avant d'agir: vous auriez peut-être dû déposer une plainte auprès de la Corporation des marchands de meubles pas

plus d'un mois après le premier retard. De cette façon, on aurait peut-être pu établir plus rapidement le terrain d'une entente

plus satisfaisante pour toutes les parties.

Espérons que votre leçon profitera à ceux qui lisent ceci.

On corrigera la situation déplorée au P.-Montcalm

Nous avons communiqué à la Régie du Palais Montcalm, de Québec, salle de spectacles dépendant de l'hôtel de ville de la capitale, la lettre publiée il y a quelques semaines dans nos pages, et où Mme C.M., de Sherbrooke, déplorait cer-

tains faits qui se seraient produits lors de la soirée de théâtre du 9 avril dernier. M. Robert Vézina, responsable de l'administration du Palais, y a donné suite, immédiatement. C'est tout à l'honneur de l'hôtel de ville de Québec...

Le 16 avril 1980.

A l'attention de M. Gilles St-Jean, journaliste.

Monsieur, j'ai bien reçu votre lettre du 9 avril dernier, hier, au sujet de l'expérience déplorée qu'aurait eu à subir Madame C.M. et ses amis, lors de la présentation de la pièce "Le chien limier" à notre théâtre.

Il est vrai qu'à la demande du locateur, "le théâtre du Nouveau Monde", et des comédiens, nous avons accepté de fermer le balcon et de regrouper les quelques spectateurs présents à l'orchestre ce soir du 22 mars 1980. De la part des comédiens, il faut comprendre qu'il n'est pas agréable de jouer pour 100 ou 200 personnes dispersées dans une salle qui en contient 1 400.

Toutefois, je crois que les remarques de Madame M. sont fondées, et dès aujourd'hui, nous prendrons les mesures appropriées pour tenter d'éliminer ce mode de procédure.

Quant à la conduite impolie qu'un de nos placeurs aurait eue à leur endroit, soyez assuré que des mesures disciplinaires seront prises et qu'il n'aura plus l'occasion d'employer un tel langage au Palais Montcalm.

Avant de terminer, je tiens à vous faire part qu'une lettre d'excuses est adressée aux personnes concernées tout en leur demandant leur collaboration pour l'identification du placeur en cause.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, mes remerciements pour nous avoir transmis copie de la lettre de Madame M. et nous avoir fourni l'occasion de corriger cette malheureuse situation.

Le responsable de l'administration du Palais Montcalm, Robert Vézina

Copie conforme: Mme C.M., Sherbrooke

Une petite famille déçue des services d'Air Canada

Monsieur J.-L.H., Ville Saint-Laurent.

"En date du 30 mars 1980, ma petite famille et moi rentrions de Miami à bord d'un boeing 747 d'Air Canada. Le vol 931, en partance de Miami via Montréal, a été un pot-pourri de surprises désagréables, depuis l'embarquement jusqu'à la descente de l'avion. L'accueil des hôtesses se résume par

une attitude moqueuse à l'égard des passagers; leur allure est défraîchie et leur enthousiasme au travail ressemble à de l'écoeurement. Afin de nous distraire, Air Canada avait prévu la projection d'un documentaire; notez qu'il était quatre heures trente du matin... Qui a envie de visionner un film sur les poissons à cette heure? Suite à cette imposition, un

petit déjeuner devait nous ravigoter; je dis bien "devait", car avec le temps qu'a pris le service, des perturbations atmosphériques ont mis fin à la distribution des cabarets. Par contre, le cabaret de ma fille n'a pas été ramassé avant la fin des turbulences. C'est à mon avis, une imprudence bien évidente. A la suite du déroulement incongru de cette

envolée, je désirais vous faire part de mon insatisfaction!

Nous avons soumis votre commentaire à Mme Liette Lacroix, chef régional du service des relations avec la clientèle d'Air Canada. Mme Lacroix, après avoir communiqué, assure-t-elle, avec les services concernés de la société d'Etat, apporte la réponse que voici...

Malentendu avec le rembourreur

Mme M.C., Saint-Léonard.

"J'ai fait recouvrir mon mobilier de salon trois pièces ainsi qu'un fauteuil berçant, le 7 août dernier; je devais en reprendre possession vers la fin-septembre. J'ai dû attendre le 12 décembre, pour constater que le divan avait été mal fait (divers défauts dans le travail), et je n'ai toujours pas reçu un meuble que j'avais commandé au rembourreur, Robi Rembourrage, faisant affaires sur la 10e Avenue, dans le quartier Saint-Michel. Une longue suite de transactions a fait suite, allant de la lettre recommandée à une visite chez moi du rembourreur. Je n'ai pas encore obtenu satisfaction. Il serait trop long, de plus, de vous raconter ici la liste de raisons invoquées par le rembourreur afin de justifier le retard apporté à me livrer mes meubles! J'aimerais obtenir, de votre part, un coup de pouce afin de convaincre Monsieur Robi Bernier, propriétaire de ce commerce, à me donner satisfaction après tout ce temps!"

C'est fait, enfin! Nous avons discuté le cas avec M. Bernier, selon qui une suite de malentendus vraiment fâcheux (...) aurait provoqué le premier retard dont vous faites état. Quant à la reprise du travail dont vous n'êtes pas satisfaite, M. Bernier y a vu personnellement; il est peut-être même en train de travailler dessus à l'heure qu'il est... Prévenez-nous de la suite!

"Le 5 mai
Dimanche-Matin, Consommation
5701, rue Christophe-Colomb
Montréal, Québec
H2S 2E9.

Monsieur, l'enquête auprès de notre service en-vol entamée à la suite de la lettre de M. H. étant terminée, je suis maintenant en mesure de vous offrir les commentaires suivants.

L'expérience nous a démontré que la plupart des passagers désiraient prendre une consommation en arrivant à bord de l'avion. Donc, immédiatement après le décollage, le service de bar est offert, suivi d'un court métrage de vingt-cinq minutes. Il est à noter que durant la projection, toutes les lumières sont éteintes à l'intérieur de la cabine des passagers, afin de visionner le film.

Une heure avant l'atterrissage, le petit déjeuner chaud est servi. Celui-ci est normalement accompagné de café; ce-

pendant, le 30 mars dernier, date à laquelle le M. H. a voyagé, notre vol a franchi des zones de perturbations atmosphériques, et le commandant a demandé aux passagers et aux membres d'équipage de demeurer assis et de boucler leurs ceintures de sécurité; le service a donc été interrompu et n'a pu être repris avant l'atterrissage.

Quant à l'attitude du personnel, nous exigeons un comportement irréprochable à tout point de vue et nous déplorons sincèrement que M. H. ait noté un certain laisser-aller. Les observations ont été transmises aux autorités responsables qui veilleront à ce que des mesures correctives soient prises.

Veillez agréer mes salutations distinguées.

"Liette Lacroix
Chef régional, relations avec la clientèle."
clientèle.

Écrivez-nous

Le consommateur aux prises avec un commerçant ou un fabricant peu soucieux de la qualité de leurs produits ou désintéressés du service après vente peut faire appel à CONSOMMATION, par écrit. Nous interviendrons directement ou nous dirigerons le consommateur vers les personnes qui l'aideront. Le lecteur doit inclure à son envoi copie des contrats de

vente, des contrats de crédit, des garanties, des lettres expédiées au commerçant, des réponses de ce commerçant. Ces documents nous permettront d'intervenir plus efficacement auprès des marchands ou des fabricants mis en cause.

Le lecteur doit également inscrire son nom, son adresse et son numéro de téléphone sur sa lettre,

mais seules les initiales de son nom apparaîtront dans le journal. Nous essaierons de répondre le plus tôt possible, en tenant compte en premier lieu des sujets qui semblent intéresser le plus grand nombre possible de lecteurs.

Tous les envois doivent être adressés à CONSOMMATION, Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb Montréal, H2S 2E9.

BABEE TENDA (suite de page 60)

tout de suite qu'il est discriminatoire et que la Commission des droits de la personne va se pencher dessus tout de suite, parce qu'il interdit à toute fin pratique aux filles mères de se prévaloir de leur cadeau...", ajoute Me Allard.

En matière de méthodes de vente, Me Allard estime qu'outre le fait que ces méthodes puissent être quelque peu "spéciales", s'inspirant, en tout cas, de

la vente à pression, il n'y a pas grand chose à dire. "En tout cas, l'approche n'est pas bonne!", assure-t-il.

Me Allard souligne que le carton blanc (notre illustration) a été changé pour le "petit carton rose". "On a placé la mention "publié par le ministère de la Santé et du Bien-être social" un peu plus près du titre de la brochure; cela porte encore plus à équivoque. Chose certaine, c'est que

les gens qui se sont plaints n'ont jamais reçu leur brochure; cela équivaudrait au fait que l'on se serait livré à de la fausse publicité," ajoute Me Allard.

Morale de cette histoire: "Il est bien déplorable que les gens remplissent ce petit carton en se faisant avoir. Il est dommage aussi que les gens qui prennent ces cartons en consigne collaborent à ce que leurs clients se fassent avoir. Nous n'avons rien à dire

contre le produit de Babee Tenda; mais nous ne voyons pas de quel droit cette compagnie s'introduit ainsi dans la vie des gens. C'est comme dans les hôpitaux, on prend des photos des bébés sans avoir demandé la permission aux parents...", conclut Me Allard.


Chose certaine, s'il n'y a rien à dire contre le produit, le moins que l'on puisse dire contre l'approche de Babee Tenda,

c'est qu'elle est pour le moins aberrante.

Le plus déplorable serait encore que l'on promette, afin de mousser les ventes, quelque chose que l'on ne livre pas! Déjà assez que le consommateur est sollicité, toute sa vie durant, par diverses formes de publicité; faudrait pas qu'il fasse l'objet de publicité trompeuse alors qu'il n'est même pas né!

Si, donc, vous trouvez ces fameuses petites

cartes roses, pourquoi ne les enverriez-vous pas? Ça coûtera assez cher de timbres à qui de droit, que peut-être décidera-t-on enfin de retirer ces "leurres"; au demeurant, vous pourrez faire ce que vous voudrez, de la publicité Babee Tenda. Et si vous ne recevez pas la brochure, vous pourrez porter plainte, tant au ministère fédéral de la Consommation qu'à l'Office de la protection du consommateur!



CARTE-RÉPONSE D'AFFAIRES
SE POSTE SANS TIMBRE AU CANADA

PORT SERONT PAYÉS PAR

SERVICE PRENATAL
B. P. 333 - STATION "R"
MONTREAL
H2S 9Z9

Le carton déposé dans divers commerces où est susceptible d'aller une future maman. La rédaction du texte, selon Me Louis-Paul Allard, pourrait induire en erreur certaines personnes, qui croiront que le carton émane du ministère de la Santé et du Bien-être social. Au demeurant, le côté "adresse" peut en détromper certains... sans en dire plus qu'il ne le faut.

Attendez-vous un bébé?

Connaissez-vous une future maman ?
Le livre "La mère canadienne et son enfant" sera remis **GRATUITEMENT**.
Remplir et poster cette carte sans aucune obligation.
AMIES - PARENTES - VOISINES QUI ATTENDENT UN BEBE

Nom _____
Prénoms mari - épouse - écrire en lettres moulées - nom de famille

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Code postal _____ Tél.: _____

Premier bébé OUI NON Date prévue d'accouchement _____

Are you expecting a baby?

Do you know a future mother ?
The book "The canadian mother and her child" will be given **FREE**.
Fill out and mail this card with no obligation on your part.
FRIENDS - RELATIVES - NEIGHBOURS EXPECTING A BABY

Name _____
Husband first name - wife - write in block letters - family name

Address _____ Apt. _____

Town _____ Postal Code _____ Tel.: _____

First baby YES NO Anticipated delivery date _____

Quantité limitée. Publié par le Ministère de la Santé et du Bien-Etre Social.
Limited quantity. Published by The Ministry of Health and Welfare.

DÉJÀ 150.000 LECTEURS

**LA REVUE
POPULAIRE**

LE24MAI1980 VOL.IND4 \$1.00



**LA DIÈTE
SÉCRÈTE DE
LONI
ANDERSON**

AVEC TABLEAU
A DÉCOUPER

BLONNETTE // J'VAIS ACHETER LA REVUE POPULAIRE AVANT QU'IL N'EN RESTE PLUS!

CARNET DÉTACHABLE DE 10 PAGES

LE RETOUR DES "COMICS"

EN VENTE PARTOUT



**UN MAGAZINE RÉALISÉ
AVEC LA COLLABORATION
DE MÉDECINS ET SPÉCIALISTES DU QUÉBEC**

maigrir
VOUS PERMET DE
PERDRE DU POIDS
RAPIDEMENT ET
SANS DANGER

maigrir
VOUS AIDE À
COMBATTRE LA
CELLULITE

maigrir
PRÉSENTE DES
EXERCICES POUR
ÊTRE BELLE



maigrir
ET RESTER MINCE

CHANTAL PARY
ET SON RÉGIME DE
CHAMPIONNE

LES SECRETS-MINCEUR
DE MATHIAS ROUX
ET ANNE RENÉE

**VAINCRE
LA CIGARETTE
SANS PRENDRE
DU POIDS**

**8 EXERCICES
POUR AVOIR DE
BELLES JAMBES**

RECETTES DIETÉTIQUES
DE POISSONS
ET CRUSTACÉS
SUR LE GRIL

Friteville
**LA CRÈME
QUI DÉFIE
LA CELLULITE**



**VOUS PRÉPARE POUR
LES JOURS ENSOLEILLÉS**

COURRIER (SUITE)

Cinq plaintes contre Canadian Consumer...

Mmes B.A.B., de Notre-Dame-de-Stanbridge, et J.E., de Montréal, se plaignent toutes deux de ne jamais avoir reçu des Croix de Bethléem commandées de Canadian Consumer, 4221 ouest, rue Sainte-Catherine, à Montréal. Mme B. a passé commande le 23 octobre dernier, et Mme E., le 18 janvier. Leurs demandes de remboursement seraient restées sans réponse. Leurs dossiers ont été transmis par la voie habituelle à M. Allan Diamond, président de C.C.

Mme J.L., de Saint-Georges-de-Beauce (Ouest), nous écrit pour sa part, afin de transmettre sa plainte concernant un pendentif "Fer à cheval" payé par chèque le 20 avril 1979 (!) et jamais reçu. "Mes multiples demandes par écrit à la compagnie sont restées sans réponse", dit-

elle. Demande transmise à M. Diamond...

M. G.P., de Lauzon, écrit pour sa part qu'il a commandé, le 14 octobre 1979, une horloge grand-père valant \$34.46. Il affirme que si sa plainte, elle aussi transmise à M. Diamond, n'a pas d'aboutissement, il se rendra en Cour des petites créances.

Mme A.H., de Shawinigan, indique qu'en juillet 1979, elle a commandé chez Canadian Consumer un "produit pour le visage", qu'elle a reçu en septembre. Le produit ne lui donnant pas satisfaction, elle l'a retourné. En janvier, dit-elle, pas encore de remboursement. Mme H., après avoir écrit à C.C., pour faire part à la direction qu'elle "irait voir le consommateur" (sic), a reçu en janvier, toujours, un bon d'achat de \$11.25; elle a commandé, comme

elle dit, "autre chose". Elle n'a pas encore reçu sa commande. Plainte transmise à M. Diamond...

Une sixième plainte

Après avoir expédié ces cinq plaintes, nous avons reçu celle de Mme G.B., Sarnia, en Ontario (Dimanche-Matin se rend loin, décidément!); cette dernière nous écrit qu'elle a reçu une "culotte pour faire maigrir", dont elle n'a pas été satisfaite. Elle a retourné l'objet et demandé un remboursement. Au fait, Mme B. ajoute qu'elle a également retourné un pendentif qui ressemblait, selon la publicité, à un diamant... Ayant retourné le tout, toujours bien que plusieurs mois après avoir effectué cet envoi, elle attend encore son remboursement. Plainte transmise à M. Diamond...

Le BVA est-il une caverne de voleurs?

M. G.D., Val-des-Monts

"J'aimerais savoir si le Bureau des véhicules automobiles relève de la mafia ou du gouvernement! J'ai vécu récemment une expérience traumatisante, qui appuie mes dires: ayant vendu à un acheteur particulier une Honda 1978, au prix de \$3 200, on a facturé à cet acheteur la taxe d'après le prix de liste (\$3 500), soit \$24 de plus que ce que cette personne aurait dû verser aux coffres de l'Etat. En même temps, de mon côté, j'ai acquis une Corvette 1974, pour la somme de \$7 000. J'aurais pu, si j'avais été malhonnête, déclarer que je n'avais payé que le prix de liste, soit \$5 200, et n'aurais pas payé de taxe sur \$1 800 (\$144) somme que j'aurais mise dans mes poches! J'ai réclamé ces \$144 au BVA, le 17 mai 1979, et je n'ai jamais reçu de nouvelles de ce bureau gouvernemental. Puis-je faire quelque chose?"

Platement, et "bête de même", comme dirait sûrement Monsieur votre grand-père, vous n'y pouvez rien, dans la transaction impliquant votre Corvette. Cela dit, il faudrait préciser que la personne à qui vous avez vendu votre Honda, pourrait, elle, réclamer la différence de taxe payée, soit \$24, en plus d'intérêts de 10% calculés depuis la date du versement. Pour ce faire, cette personne devrait demander au BVA une formule de réclamation, qu'elle fera parvenir au ministère québécois du Revenu, division des remboursements, accompagnée des documents prouvant qu'elle a versé \$3 000 et non le prix de liste de cette Honda.

En ce qui a trait à votre problème personnel, vous pourrez toujours vous consoler, aussi malheureux que cela fût, en dormant la conscience tranquille. C'est peut-être malheureux, mais c'est comme ça!

Pour votre information, et celle des autres lecteurs qui se demanderaient comment le BVA perçoit la taxe de vente sur les transactions entre particuliers,

voici quelques points intéressants:

- premier point: la taxe est perçue **sur la valeur marchande** (et un peu arbitraire) fixée par le "Red book", manuel de base utilisé par les professionnels de l'automobile dans les transactions de voitures usagées;

- on perçoit donc la taxe sur cette valeur arbitraire, ce qui peut correspondre effectivement à une taxe plus élevée que la réalité. Dans ce cas, le contribuable peut réclamer le trop-payé de la façon suivante: il doit demander au BVA de lui fournir le matériel nécessaire à une réclamation, c'est-à-dire une déclaration assermentée dans laquelle lui-même et le vendeur déclarent le prix sur lequel ils ont passé la transaction. Une copie du chèque peut être utile, rappelons-le;

- la demande sera alors envoyée à la division des remboursements du ministère québécois du Revenu, qui l'étudiera. Le remboursement est effectué, et l'on verse en compensation des intérêts de 10%, qui seront, à partir du 1er juillet prochain, portés à 15%.

- le contribuable appelé à participer à une transaction d'automobiles de ce type devrait toujours demander sur-le-champ les documents servant à une formule de réclamation. Cela lui ferait gagner du temps;

- dans le cas d'un don entre personnes, par exemple un monsieur donnant un véhicule à l'un de ses enfants ou à son épouse, le ministère du Revenu perçoit quand même la taxe de vente sur la valeur marchande de l'auto. La procédure de demande de remboursement s'applique également dans ce cas. Rappelons qu'il y a quelques années, dans des transactions similaires, les deux parties avaient la possibilité de remplir une déclaration sous serment en vertu de laquelle ils juraient avoir participé à un don, ce qui faisait qu'aucune taxe n'était perçue sur-le-champ. On a modifié cette procédure, explique un porte-parole du ministère du Revenu, afin de prévenir certains abus fiscaux, et, mais cela on ne l'avoue pas, prendre en défaut certains citoyens peu consciencieux...

Plaintes réglées

M. Diamond, ou plutôt quelqu'un le remplaçant au service des plaintes, nous a fait parvenir des avis en vertu desquels les problèmes suivants ont été réglés: ceux de Mmes C.C., de Sainte-Adèle, M.S.A., de Sherbrooke, G.B., de Sarnia, J.E., de Montréal, et M. N.L., de Melocheville. Les autres ne devraient pas tarder.

Signalons, en terminant, que nous avons reçu d'autres plaintes, dont nous vous parlerons en temps opportun.

JOUEZ 5 PARTIES

LE DIMANCHE

SUR LE RESEAU TÉLÉMÉDIA

SUPER

BINGO

Dimanche-Matin

GAGNEZ
JUSQU'À

0000

TOUTES LES PARTIES
DE BINGO SONT
DIFFUSÉES SUR LE
RESEAU TELEMEDIA

CKAC/73
CKCV/1280
CJMT/1420
CKCN SEPT-ILES
CHLT/63
CKCH/97
CHLN/55
CFVM AMQUI
CFLP/1000

Les gagnants ont la responsabilité d'envoyer leurs cartes à Dimanche-Matin dans les 3 semaines (21 jours) qui suivent leur joute de bingo gagnante - la liste des gagnants sera donc publiée avec un décalage de 3 semaines.

4 FAÇONS DE JOUER

BINGO ORDINAIRE
\$100 PAR PARTIE

COMPLÉTEZ UNE LIGNE VERTICALE,
HORIZONTALE, OU DIAGONALE

4 COINS

LES 4 COINS VALENT \$100

GROS LOT

CUMULATIF SI NON GAGNÉ. COMPLÉTEZ
LA PREMIÈRE OU DERNIÈRE LIGNE HORIZONTALE
DE LA CARTE ET MÉRITÉZ LE GROS LOT
QUI DÉBUTE CHAQUE DIMANCHE AVEC \$100 EN CAISSE ET À
CHAQUE PARTIE \$50.00 S'AJOUTENT
JUSQU'À CE QU'IL SOIT GAGNÉ.

LE CENTRE À
EFFACER de \$1. à \$100.

AU CENTRE DE CERTAINES CARTES,
UN MONTANT D'ARGENT ENTRE \$1⁰⁰
ET \$100⁰⁰ PEUT ÊTRE DÉCOUVERT
EN L'EFFAÇANT.

LES GAGNANTS D'UNE PARTIE DU
BINGO ORDINAIRE OU DU GROS LOT
DOIVENT TÉLÉPHONER À MONTRÉAL
(514) 790-0224 (FRAIS VIRÉS)
JUSQU'À 17 H. S'IL Y A PLUS D'UN
GAGNANT À L'UNE DES PHASES DE
CHAQUE PARTIE LES PRIX SONT
DIVISÉS ÉGALEMENT.

EN ONDES:

ENTRE 10 h 25 A.M. et 13 h 05 P.M.



Nos gagnants du bingo

1ère partie
1 gagnante \$100.00

Mme Gilberte Labelle
Chomedey
Montréal

2ème partie
7 gagnants \$14.28

Mme Louise Deslippe
Bernier
St-Hubert
Mme Madeleine Talbot
Dufresne
Montréal
Mme Rosalie Benoit
Préfontaine
Montréal
M. Serge Lapalme
Denison Ouest
Granby
Mme Yolande Haman
St-Luc
Laval-des-Rapides
Mlle Yolande Lepage
4ème Rue
Limoulu
Mme Aline Roberts
rue Robert
Labelle

3ème partie
9 gagnants \$11.11

Mme Marie Giguère
12ème Avenue
St-Michel
Mme Annette Parent
boul. St-Joseph est
Montréal
Mme Gaëtan Picard
boul. Martel
Neuchâtel
L. Ross
Des Pins
Sillery
Mme Béatrice Paradis
St-Bernard
Québec
Mme Fernand Loyer
rue Binet
Hull
Mme Jacqueline Couture
Commerciale
St-Romuald
Mme Jeanne Panneton
Châteaubriand
Ancienne Lorette
M. Jean-Paul Boudreau
Wellington
Granby

4ème partie
4 gagnants \$25.00

Mme Cécile Berthiaume
rue De Reims
Montréal
M. Jean-Claude Provencher
boul. d'Argenson
Repentigny
M. Luc Langevin
Côte Rosemont

Trois-Rivières
Mme Jeannette Gosselin
rang de l'Eglise
St-Alban

4 coins
1 gagnant \$100.00

M. Raymond Julien
Eymard
Québec

5ème partie
2 gagnants \$50.00

Mme Raymond St-Pierre
Principale
Windsor
Mlle Monique Drolet
Duplessis
Cap-de-la-Madeleine

6ème partie
6 gagnants \$16.66

Mlle Denise Labonté
Bélanger
Montréal
Mlle Thérèse Robichaud
Barré
St-Laurent
Mme Monique Dagenais
Monty
St-François
Mme Irène Pagé
Betournay
Longueuil
Mme Marguerite Paradis
Père Nouvel
Rimouski
Mme Rodolphe Pelletier
Blanchet
Mont-Joli

7ème partie
6 gagnants \$16.00

Mme Gisèle Benoit
Sherbrooke est
Montréal
Mlle Michèle Lachance
St-Laurent ouest
Longueuil
Mme Monique Brunet
24ème Avenue
Montréal
Mme Eva Tousignant
Clark
Montréal
Mlle Irène Desormeaux
Charlotte
Ottawa
Mme Pauline Bigue
Ste-Julie
Trois-Rivières

8ème partie
7 gagnants \$14.28

Mme Rollande Lanthier
Darontal
Boucherville
Mme Marie-Laure Jones
Baseile Routhier
Montréal
Mme Paul Bénard

Notre-Dame est
Pointe-aux-Trembles
Mme Fleurette Julien
Chabot
Montréal
Mme Jannine Trudeau
boul. Laprairie
Laprairie
Mme Louis Perreault
Joliette
Mont Joli
Mme Marie-France St-Jean
Brassard
Les Saules

9ème partie
2 gagnants \$50.00

Mme Maurice Brière
St-David
Ste-Agathe-des Monts
Mlle Denise Gélinas
Des Pins ouest,
Québec

10ème partie
5 gagnants \$20.00

Mme Estelle Carey
15ème Avenue
St-Michel
Mme Rita Moreau
Delormier
Montréal
Mme Réjeanne Pagé
boul. Laurent
St-Laurent
Mme Diane Perreault
rang Lépine
St-Liguori
Mme Jeannette Mailly
av. Royale
Beauport

11ème partie
2 gagnants \$50.00

M. Pierre Beaudoin
Grande Prairies
St-Léonard
Mme Renée St-Arnaud
Beaumont
Longueuil

12ème partie
5 gagnants \$20.00

Mme Adrienne Beauregard
Cyr
Granby
Mme Georgette Maranda
Royal
Griffard
Mme Gabrielle Sigmen
5ème Avenue
Shawinigan-Sud
M. Elphège Demers
Gentilly
Décancour
Mme Marie-Paule Nadeau
route 53

St-Denis-sur-Richelieu

13ème partie
4 gagnantes \$25.00

Mme Cécile Nadeau
Evelyn
Verdun
Mme Lynda Pimparé
Cartier
Montréal
Mme Hélène Fyfe
Barry
Brossard
Mme Edith Perras
de Lorraine
Longueuil

14ème partie
10 gagnantes \$10.00

Mme Jeanne Lévesque
boul. L'Assomption
Montréal
Mme Diane Bourgeois
rue Pigeon
Verchères
Mme Mireille Desjardins
Hotte
Ste-Rose
Mme Yvette Guimont
Adrien
Repentigny
Mme CHantal Mercier
2ème Avenue
Iberville
Mme Marie-Eva Provençal
Place de Bretagne
Candiac
Mme Rita Hélu
rang St-Joseph
Ste-Beatrix
Mme Rose Gauthier
Montée des Bouleaux
Delson
Mme Monique Corriveau
St-Philippe
Trois-Rivières
Mme Claire Turcotte
Osborne
Verdun

15ème partie
8 gagnants \$12.50

Mme Alice Proulx
Osborne
Verdun
Mme Diane Fortin
Cr. de la Moselle
St-Lambert
Mme Marielle Mailhot
Dorchester
Montréal
Mme Mariette Perron
Provencher
Cap-Rouge
Mme Paul-Henri Boutin
St-Charles
Bellechasse

LE PIC DU FISC

Par Charles Cazalais, C.A.



Fédéralisme enrubanné

Les rubans servent surtout à envelopper les cadeaux. Mais quand le ruban est gommé, c'est pour unir ensemble deux morceaux de papier. Qu'il serve à emballer un colis ou à coller deux parties disjointes, il nous reste quelquefois collé aux doigts et il devient souvent difficile de s'en débarrasser.

Ainsi, c'est ce qui se produit avec les gouvernements fédéral et provincial qui, pour nous faire des cadeaux, viennent chercher l'argent nécessaire dans les poches des citoyens, ou l'empruntent sur les marchés financiers. Mais quelle est réellement la proportion des impôts versés aux deux paliers de gouvernement et qui est gérée par le gouvernement du Québec?

Les statistiques fiscales qui suivent ne manquent pas d'intérêt.

a) - Revenus du gouvernement fédéral venant des Québécois:

- Impôt des particuliers québécois versé à Ottawa en 1977: \$2 750 millions;

- quote-part des Québécois à l'apport des Corporations à Ottawa: 27% de \$5 377 millions: \$1 451 millions;

- quote-part des Québécois sur les impôts indirects perçus par Ottawa: 27% de \$9 153 millions: \$2 471 millions;

Total des contributions de taxes versées à Ottawa en 1977 par les Québécois: \$6 672 millions.

b) - Revenus du gouvernement du Québec: - paiements versés par Ottawa au gouvernement québécois en 1976-1977, péréquation et autres: \$3 645 millions;

- revenus, gouvernement du Québec 1976-1977, excluant les paiements versés par Ottawa: \$8 738 millions. Total: \$12 383 millions.

Sur \$12 383 millions que le gouvernement du Québec touchait, 30% provenait directement d'Ottawa et le reste, soit 70%, provenait directement des contributions des Québécois.

Si l'on additionne les contributions faites à Ottawa par les Québécois, soit \$6 672 millions, aux impôts payés par les Québécois au gouvernement du Québec, on arrive à \$15 410 millions.

En résumé, le Québec gérait en 1977, 65% de tous les impôts payés par les Québécois. C'est à faire rêver les Ouitistes et donner des cauchemars aux Nonistes.

Pensée de la semaine

Quand on se sent persécuté, on compte ses ennemis, mais on n'arrive pas à compter ses amis.

MAGNIFIQUES CHALETS A VENDRE OU A LOUER A NEW-GLASGOW FACE AU GOLF



Modernes, entièrement meublés style canadien, foyer avec bois fourni, maintenance complète. Ces merveilles de chalets sont situés à quelques milles de Montréal à New-Glasgow, tout près d'un magnifique terrain de golf

**VIENS FAIRE UN TOUR CHEZ NOUS
L'ENDROIT RÉVÉ POUR
RELAXER
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT**

*Ces chalets sont ouverts au public
tous les jours et soirs de la semaine*

**POUR DE PLUS AMPLES
INFORMATIONS, COMPOSEZ
1-514-438-1520 ET
DEMANDEZ M. RÉAL DESJARDINS**

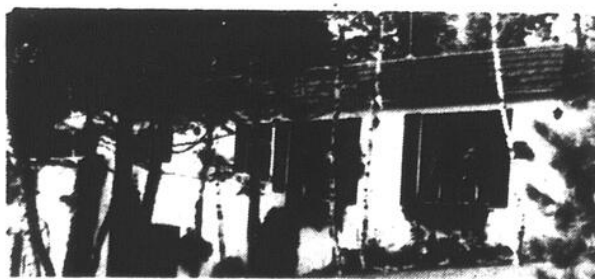
À LOUER

1½ - 2½ - 3½

- Tapis mur à mur
- Fraîchement redécoré
- Électricité, taxe et chauffage payés.

S'adresser à: **2190 ou 2200
DES CARRIÈRES app. 4, Montréal**

277-1792



BROMONT - CANTONS DE L'EST

Magnifique maison de campagne, quatre saisons, finie stucco, construite complètement en béton, 26' x 48', 4 chambres à coucher, grand salon, salle à dîner, dinette, salle de bain, chauffage électrique, 2 patios de 15' x 26', terrain 200' x 200' paysagé et très boisé. Accès à la plage privée du Lac Bromont. LIBRE IMMÉDIATEMENT. Particulier

Sur semaine
après 18 h. **(514) 768-8690**
Fin de semaine **(514) 263-0190**

LA MERCURY ZEPHYR: SOLIDE, ÉCONOMIQUE!



MERCURY ZEPHYR



LA MERCURY ZEPHYR 4 PORTES
avec ensemble "valeur spéciale"
en option

**EXCELLENTE ÉCONOMIE DE CARBURANT,
PRIX MODESTE ET CINQ PLACES EN TOUT CONFORT.**

ÉCONOMIE DE CARBURANT EXCEPTIONNELLE

La Mercury Zéphyr offre la meilleure cote de consommation de toutes les voitures intermédiaires 6 cylindres fabriquées en Amérique du Nord... une meilleure cote que celles des Citation, Phoenix, Volaré et Aspen.

30.2 mi/gal

Cote de consommation de Transports Canada pour moteur de 3,3 litres et boîte manuelle à 4 vitesses (cote combinée ville/route). Les résultats que vous obtiendrez ne seront pas nécessairement les mêmes.

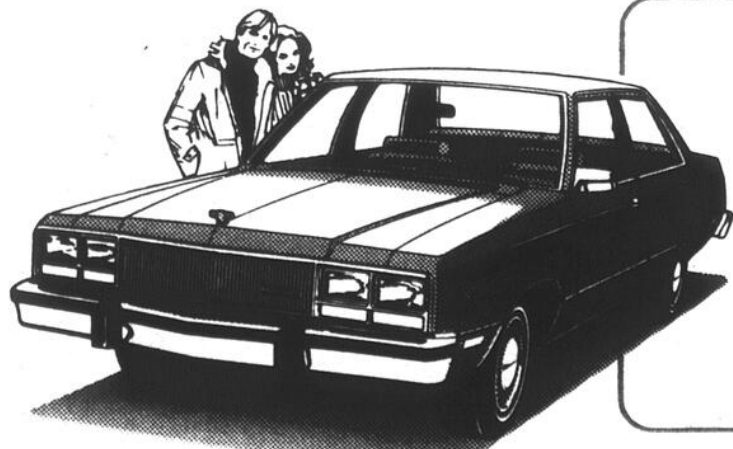
9,3 l/100 km

UNE GRANDE ROUTIÈRE SPACIEUSE À LA POINTE DU PROGRÈS: UNE TRADITION MERCURY!

Des milliers d'automobilistes canadiens ont fait l'expérience de la solidité et de la haute qualité technique de la Zéphyr. En dépit d'un prix plus qu'avantageux. Ils savent que la superbe docilité, le confort pour cinq passagers, l'équipement de série tel que les freins à disque à l'avant, la direction à crémaillère et les pneus radiaux font de la Zéphyr une voiture qui les servira pendant des années et de nombreux kilomètres. Pour en faire vous-même l'expérience, faites sans tarder un essai!

ENSEMBLES "VALEUR SPÉCIALE" EN OPTION

Les concessionnaires Mercury participants offrent dès maintenant en option des ensembles "Valeur Spéciale" d'une élégance remarquable. L'ensemble pour le modèle quatre portes comprend le "groupe décor extérieur", la peinture deux tons, des bandes de frottement pour les pare-chocs et des enjoliveurs argent (sur notre photo), ainsi que des butoirs de pare-chocs arrière et une montre électrique. L'ensemble pour la wagonnette comprend les accessoires ci-dessus ainsi qu'un porte-bagages chromé à la place de la peinture deux tons. Renseignez-vous auprès du concessionnaire.



LA ZÉPHYR...UNE CINQ PLACES CHAMPIONNE DE L'ÉCONOMIE

La Zéphyr 2 portes de série, avec moteur 4 cylindres et boîte manuelle à 4 vitesses figure, cette année, parmi les moins coûteuses et les plus économes.

\$6,162

Prix de vente au détail suggéré par le fabricant avec moteur 4 cylindres et boîte manuelle à 4 vitesses, taxes provinciales et frais de transport non compris. Le concessionnaire peut offrir un prix inférieur.

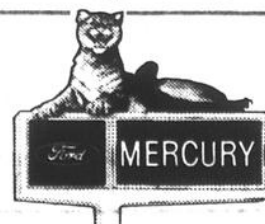
33 mi/gal

Cote de consommation de Transports Canada pour moteur de 2,3 litres et boîte manuelle à 4 vitesses (cote combinée ville/route). Les résultats que vous obtiendrez ne seront pas nécessairement les mêmes.

8,6 l/100 km

**ÉCONOMIQUE! ABORDABLE!
ESSAYEZ UNE ZEPHYR
CHEZ LE CONCESSIONNAIRE MERCURY.**

Certains accessoires et équipements illustrés sont livrables en option moyennant supplément



MONTREAL-TORONTO

Maintenant 6 vols
chaque jour de la semaine

Épargnez \$40.00,

retour le même jour

NORDAIR N

Dimanche-Matin

VOYAGES

Les Indiens nomades faisaient déjà du tourisme au New Jersey

Ce n'est pas d'hier que la vague chaude et sereine, l'immense plage de sable blanc et les poissons des eaux de la Baie de Delaware attirent les touristes et autres voyageurs en quête de repos, de calmes panoramas et de paisibles réveries.

Bien avant l'arrivée des Blancs en Amérique, les Indiens nomades qui habitaient cette partie du monde avaient repéré le New Jersey (qui ne s'appelait évidemment pas comme cela, dans le temps) et principalement le comté de Cape May comme un endroit où les eaux chaudes attiraient le poisson et le gibier. C'est aussi dans ces parages que les Indiens venaient chercher un peu de fraîcheur au cours des longs étés torrides de l'intérieur.

Quand les Blancs sont venus, à leur tour, reconnaître ces parages, ils n'étaient donc pas les premiers à y admirer les prairies, les cours d'eau sinueux et les couchers de soleil romantiques. Il n'est pas étonnant que cette nature généreuse ait été choisie comme cadre à des installations destinées à retenir les voyageurs le temps d'une halte, d'un répit ou d'un peu de vacances.

Depuis plusieurs années, effectivement, on y a aménagé tout un réseau d'hôtels où, en plus d'admirer les richesses de cette nature prodigieuse, les errants que nous sommes peuvent aussi y trouver le confort paresseux et les délices du palais. Cette région, en effet, est renommée pour sa gastronomie et plus d'un pourrait témoigner de soupers raffinés.

En plus de répondre aux attentes des touristes, le comté de Cape May est déjà chargé d'histoire qui ne perd rien au contact du modernisme dynamique qui n'a pourtant rien enlevé de ce sentiment d'infini que l'on ressent à parcourir les 30 milles de sable blanc que baigne une mer accueillante pour les mordus des sports nautiques.

Pas moins d'un million de visiteurs se rendent chaque année écouter leurs vacances et plusieurs d'entre eux ne peuvent s'empêcher d'y revenir. Pas moins de six anciens présidents des Etats-Unis ont même élu domicile dans cette partie la plus au sud du New Jersey. Un de ces présidents y a même construit une "Maison Blanche", près de la plage.

Cape May doit son nom au capitaine hollandais Cornelius Jacobsen Mey, qui visita la région en 1620. Avant lui, en 1609, le capitaine Henry Hudson en avait découvert les beautés alors qu'il naviguait vers le nord, dans la Baie de Delaware, et qu'il prit possession de toutes les terres avoisinantes au nom des Hollandais.

Puis, les colons anglais vinrent à leur tour au Jersey Cape, y réclamant des terres, de telle sorte qu'en 1664 tout le New Jersey fut vendu par les Hollandais à Lord Berkeley et à Sir George Carteret. La partie sud de ce territoire, en forme de pointe qui s'avance entre l'océan Atlantique et la Baie de Delaware, occupe une superficie de 442 milles carrés dont 172 sont composés de terre ferme. Le reste, c'est le bord de mer, les plages sablonneuses, des marais et des prairies, sillonnées de cours d'eau intérieurs où les pêcheurs lancent leurs appâts.

Grâce à son héritage historique, cette région conserve de vieilles maisons pittoresques de l'ère victorienne qui nous replongent dans le passé encore présent jusque dans les moeurs simples et accueillantes de ses habitants. Et ce coin de paradis se trouve à environ une journée d'automobile de la province de Québec.

Des 16 municipalités du comté de Cape May, quelques-unes sont bien connues des touristes québécois: Wildwood, Stone Harbor, Ocean City et Woodbine.

Chacune de ces municipalités a quelque chose d'unique, elles ont toutes leurs caractéristiques particulières et différentes les unes des autres.

Wildwood est la capitale du spectacle sur la côte du New Jersey et elle offre aux visiteurs un choix de distractions, de jeux, de divertissements et de cinémas. C'est là, aussi que les établissements rivalisent de savoir-faire culinaire. D'ailleurs, les Canadiens qui y ont séjourné savent mieux que nous pourrions le dire comment les vacances à Wildwood passent vite.

Quant à Stone Harbor, c'est là que se trouve un fameux sanctuaire d'oiseaux, à la fois unique et charmant. C'est là que se trouve la seule héronnière, aux Etats-Unis, parainée et située à l'intérieur d'une municipalité. Ce sanctuaire a été fondé en 1947, il couvre 27 acres et, au point culminant de la saison, il compte une population de plus de 6 000 oiseaux.

La municipalité a aménagé un espace de stationnement donnant une excellente vue des oiseaux perchés dans les arbres. On a déjà constaté que des visiteurs viennent chaque année de plus de 40 pays pour y photographier et observer des spécimens parmi les plus remarquables.

On y trouve, évidemment, plusieurs espèces de hérons, des milliers d'aigrettes et d'ibis. Tous ces oiseaux quittent le sanctuaire à l'automne pour une migration vers la Floride mais dès le mois de mars ils reviennent infailliblement et passer l'été, y couvrir et élever leurs petits.

Mais Stone Harbor est aussi le paradis des amateurs de voile qui rivalisent tous les jours dans des régates qui prennent le départ au port d'attache de la flotte Comet. Les nombreuses lagunes offrent, pour leur part, un abri sûr pour la flotte de bateaux de pêche en haute mer, pour les embarcations de plaisance, les maisons flottantes et les petits canots à moteur.

Ocean City est reconnue depuis longtemps comme le meilleur endroit en Amérique pour des vacances familiales. Elle possède tout le charme d'un centre de villégiature, toutes les facilités pour la santé, le sport, les divertissements et les plaisirs sains. La plage de huit milles de longueur est évidemment le rendez-vous des milliers d'amateurs de soleil et de la baignade. Puis, il y a un terrain de golf, un aéroport, des magasins modernes, des églises et des parcs d'attraction.

Les amateurs de camping, de chasse, de pêche et de sports de plein air sont comblés à Dennis Township qui s'enorgueillit de son riche héritage historique. C'est là, en effet, que l'on construisait, autrefois, les bateaux de bois. Les maisons historiques de ce village portent d'ailleurs la marque des anciens constructeurs de navires. On peut encore y admirer l'architecture originale de cette époque et on ne peut s'empêcher de se rappeler que plus d'un vieux loup de mer sont venus se réchauffer sous le manteau des cheminées au retour d'un long voyage.

Ocean Drive n'est pas une ville ou un village mais plutôt une grande route qui relie les centres de villégiature, situés sur une série d'îles le long de la côte de l'Atlantique. Ce cordon routier, qui enjambe de nombreux ponts, même s'il fut construit dans un but pratique, est devenu une route panoramique que les visiteurs se doivent de parcourir au moins une fois. Il leur est d'ailleurs difficile de ne pas le faire puisque l'Ocean Drive est l'artère principale et presque la seule permettant de circuler d'un village à un autre, d'un point de villégiature à un autre.

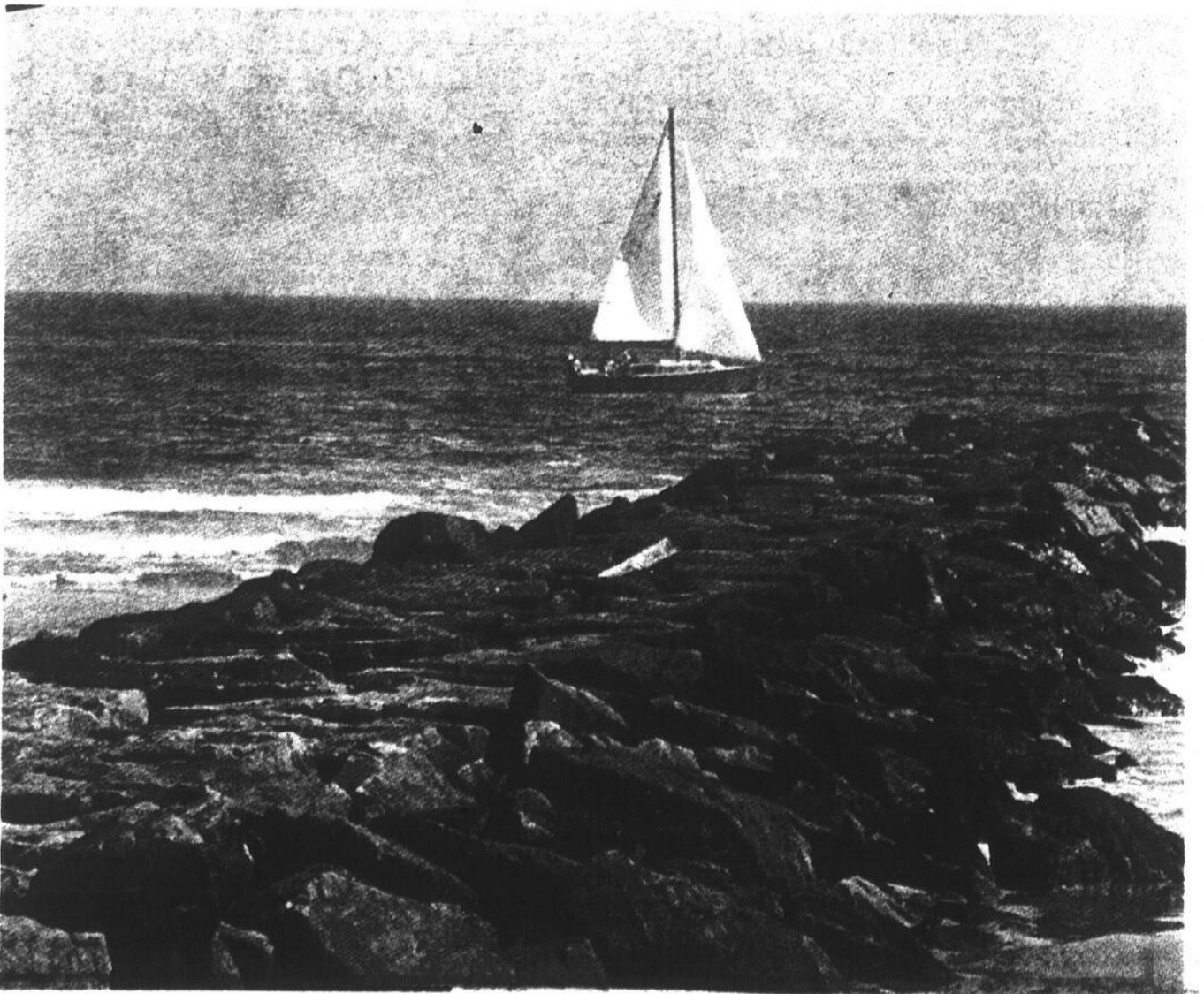
Toute cette péninsule, au sud du New Jersey, recèle de

nombreux points d'intérêt historique fort éducatifs. Un des endroits les plus populaires fréquentés par les touristes est le phare de Cape May. C'est le plus vieux de la garde côtière des Etats-Unis. A la fine pointe de la presqu'île, il a d'abord été construit en 1744 pour guider la navigation. Il a été reconstruit en 1823, puis remplacé en 1859, puisque le premier avait été érodé par la mer. On trouve encore des vestiges de la première construction, à marée basse. Le phare actuel s'élève à 165 pieds et sa lumière peut être aperçue à 19 milles, en mer. Du balcon, à son sommet, un panorama magnifique s'offre à la vue, couvrant les caps Jersey et Delaware, avec la baie et la mer, en arrière-plan. Il y a aussi le phare Hereford Inlet, de Wildwood nord, construit en 1874 et qui projette encore sa lumière à 14 milles au large, du haut de ses 70 pieds.

Cette partie de la côte de l'Atlantique a été témoin de nombreux naufrages dont le récit défraie encore la chronique locale. Et c'est pour garder vivante la mémoire de ces événements que les épaves de trois des milliers de navires échoués sur les plages des environs sont conservées, l'une à Ocean City et les deux autres à la pointe de Cape May.

A cause de la menace des sous-marins allemands, pendant la deuxième guerre mondiale, on a érigé plusieurs tours d'observation, le long de la côte. Depuis lors, toutes ont été abandonnées sauf trois que l'on a conservées.

Les édifices anciens de Cape May constituent aussi un des points d'attraction majeurs de la région. Chaque année, la "Art League" organise des tours guidés d'anciennes maisons choisies parmi des douzaines. Vieilles de plus de cent et même 200 ans, qui ont gardé leur cachet d'architecture classique. Si vous parcourez librement les rues de Dennisville, Seaville et Cape May, vous constaterez que la collectivité a su conserver leur cachet historique. Les constructions du bord de la mer reflètent bien leur époque dans les environs du Ocean City Tabernacle et vous noterez l'allure victorienne du mail de Cape May. Plusieurs des 34 boutiques d'antiquités sont elles-mêmes installées dans des maisons de style local le plus pur. Il y a, en somme, autant de musées que d'immeubles.



NOUVELLE-ANGLETERRE

Pour une randonnée à l'état pur

Si vous n'êtes pas du genre "snob", si l'exhibitionnisme anatomique n'est plus de votre âge, si vous n'avez pas envie de vous tirer en l'air, ou si vous aimez bien rencontrer de la parenté, on pourrait vous suggérer de faire un petit tour d'automobile dans les états du nord de la Nouvelle-Angleterre. Ce tour, évidemment, vous pourrez l'allonger autant que vous voudrez en empruntant des routes de traversée ou en vous attardant à des endroits qui sont demeurés tellement naturels qu'on dirait que la civilisation les a juste effleurés.

Ce qui donne cette impression, c'est que le New Hampshire et le Vermont, par exemple, se sont ajustés au territoire rugueux et montagneux et qu'ils s'y sont blottis et même renfrognés.

Les Montagnes Vertes et les Montagnes Blanches qui sont, en somme, les mêmes qui changent de nom quand elles changent d'état, ne sont guère propices aux étalages d'horizons. Elles enferment et clôturent des vallées et des rivières dont le progrès n'a pu entamer l'authenticité.

Dans les clairières de forêts, de petits villages ont poussé, bien humblement mais chauds et douillets, tandis qu'aux méandres des cours d'eau et s'infiltrant dans les vallées, des fermes et des installations industrielles forestières ont gardé la senteur des épinettes et l'odeur de la terre.

L'hospitalité règne dans ces petits coins, une hospitalité simple et vraie, pas celle des grandes exploitations touristiques ou des sourires de cérémonie pour visiteurs cossus.

Pour ceux qu'une balade dans ces régions enchante, la meilleure façon d'y parvenir est par la route. Par l'autoroute des Cantons de l'Est vous atteignez, après le premier poste de péage, la route 89

qui vous mènera au coeur du Vermont. De là, vous pourrez facilement trouver la direction du Maine et du New Hampshire.

Dans le New Hampshire, ce sont les montagnes Blanches où des coins enchanteurs vous apparaîtront presque à chaque détour de la route. A près de 3 500 pieds d'altitude, vous apercevrez des centres de ski qui vous rappelleront la Suisse. Mais comme c'est l'été et qu'il n'y a plus de neige, vous ne pourrez guère dévaler les pentes. Ceci ne devrait cependant pas vous empêcher de déguster quelques plats fort appétissants en contemplant la majesté des environs dont les formes colossales pourraient être de nature à vous créer l'angoisse d'être égarés dans l'immensité

bouleversée, s'il n'y avait la route qui vous mène quelque part ailleurs et finalement sur le chemin du retour.

La route sinueuse vous fera ensuite redescendre vers des hameaux où vous attendent des gens très simples, le plus souvent vêtus de leurs habits de travail mais qui ne vous en accueillent pas moins dans la meilleure tradition du savoir-vivre.

Que vous soyez au New Hampshire, au Maine, ou au Vermont, c'est le rural et le rustique, où peut-être vous rencontrerez un cousin dont les parents ont quitté le Québec dans les années noires. La plupart parlent encore le français et leurs occupations ne sont guère différentes de celles qu'ils avaient ici.

Après avoir roulé votre

bosse dans ces états du Nord et si le voyage continue de vous enchanter, rien ne vous empêche de pousser plus au sud. Vous serez encore dans la Nouvelle-Angleterre mais le panorama changera passablement. Vous serez alors au Massachusetts, le terrain commencera à s'aplanir et vous verrez bientôt la mer.

Cape Cod ne sera pas très éloigné et, si le coeur vous en dit, vous n'aurez qu'à pousser une pointe de ce côté. Si vous êtes, comme nous le disions au début, du genre plutôt tranquille ou pépère, vous penserez peut-être à la publicité qui nous présente cet endroit comme très commercialisé où des rangées de motels vous empêchent de voir la mer de la grand'route. Avec un

peu d'attention et de sens de l'observation, vous trouverez facilement des coins tranquilles, recherchés par les touristes venus de New York ou de Boston.

En effet, si vous quittez la route numéro 6 pour emprunter les routes 6-A ou 28, le point de vue sera fort différent. Dans les environs, le gouvernement américain a aménagé un territoire de 25 000 acres à même la région côtière de Cape Cod constituée de dunes et de verdure. Même au coeur de la saison touristique, les jours de grandes foules, vous y serez presque isolés et vous pourrez, tranquillement vous chauffer au soleil dans la plus parfaite quiétude sans même entendre une seule voix humaine.

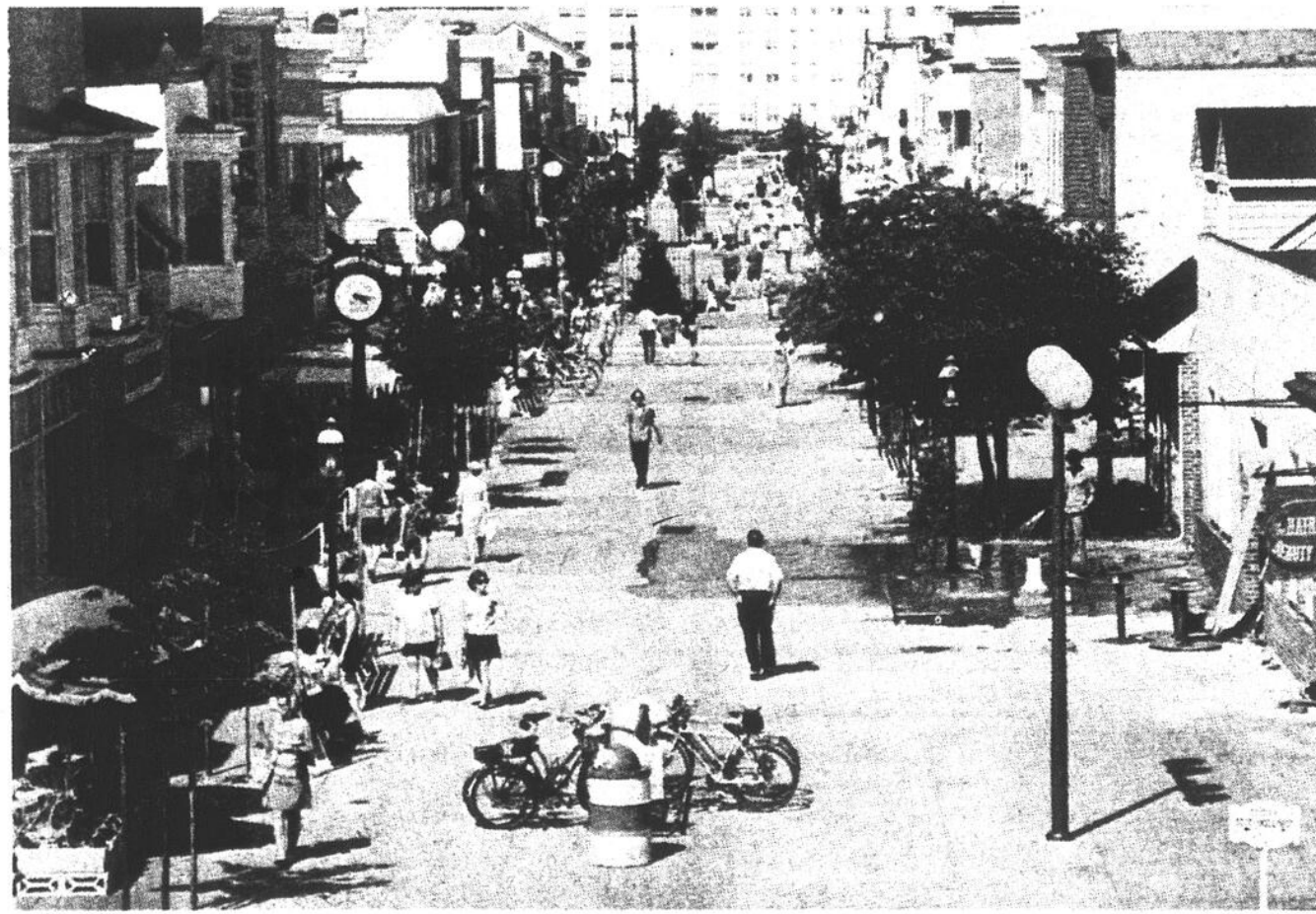
Puisque vous voulez avoir la paix et ne pas tomber dans les pièges à touristes, évitez surtout les motels et restaurants qui vous aveuglent de leur publicité clignotante au néon. Recherchez plutôt les auberges rustiques où vous paierez un prix convenable et où vous dégusterez une véritable cuisine de bon goût. Mais comme vous n'êtes pas les seuls à rechercher ces endroits agréables et paisibles, il serait préférable de faire vos réservations à l'avance. Les services touristiques de l'état fournissent volontiers une liste complète de ces établissements.

Enfin, l'endroit le plus paisible de tout Cape Cod est une petite île de 32 kilomètres de longueur qui n'offre rien de bien spécial au point de vue panorama mais qui vous promet des réminiscences historiques à satiété. Il s'agit de l'île Martha's Vineyard que vous devrez atteindre par un bateau-passeur.

Cette île tire son nom de la fille du premier explorateur du cap, Bartholomey Gosnold, en 1602. Depuis ce temps, elle fut tour à tour un repaire de pirates et un port d'attache pour les baleiniers et les navigateurs, dont Herman Milville, l'auteur du roman bien connu "Moby Dick".

Vous trouverez, sur cette île, de nombreuses et fameuses auberges dont une qui existe depuis 240 ans mais qui est encore très solide. Construite en 1742, elle met 50 chambres à la disposition des clients ainsi que plusieurs activités récréatives. Tous ses meubles sont d'époque.

Cette île renferme trois autres auberges presque aussi anciennes. Aussi, ne croyez pas y trouver des appareils de télévision-couleur ou des machines distributrices de crème glacée à chaque bout de corridor.



Treasure Tours
On sait où aller quand on cherche



FLORIDE

Pour plus de renseignements, consultez notre catalogue.

CLEARWATER

1 semaine à partir de **\$ 399*** 2 semaines à partir de **\$ 569***

DAYTONA BEACH

1 semaine à partir de **\$ 329*** 2 semaines à partir de **\$ 449***

ORLANDO

1 semaine à partir de **\$ 329*** 2 semaines à partir de **\$ 429***

FT. LAUDERDALE

1 semaine à partir de **\$ 299** 2 semaines à partir de **\$ 349**

PALM BEACH

1 semaine à partir de **\$ 299** 2 semaines à partir de **\$ 399**

MIAMI BEACH

1 semaine à partir de **\$ 319** 2 semaines à partir de **\$ 399**

Exclusivité chez Treasure Tours
"WALT DISNEY WORLD"
(Orlando/Daytona)

1 semaine à partir de **\$ 339*** 2 semaines à partir de **\$ 449***

Séjour inoubliable
CONDOMINIUMS
(Clearwater)

4 adultes par condominium

1 semaine à partir de **\$ 309*** 2 semaines à partir de **\$ 419***

*Voiture incluse

CENTRE

St-Denis 4454 - Métro Mt-Royal 845-8225
St-Catherine 1010 - Métro Peel 861-7272
Galerias Dupuis - Métro Berri 844-8416

SUD

Ville LaSalle - Place Newman364-6760
Brossard - Place Portobello672-5353
Longueuil - Centre Véronneau679-3777
Beloeil - Mail Montnach467-1171

VOYAGES

TRAVELAIDE

PERMIS DU QUÉBEC

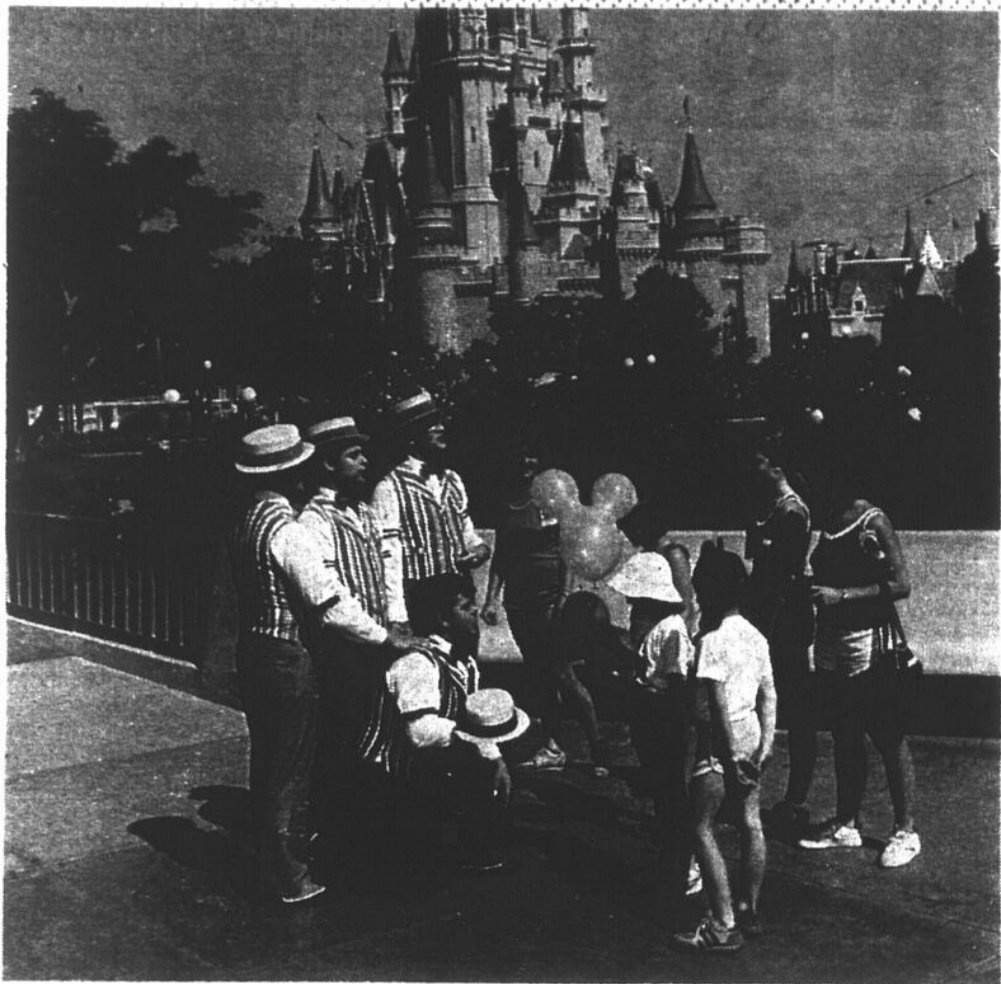
Agences dans le grand Montréal et autres villes

EST

Beaubien 911 - Plaza St-Hubert ..273-7755
Sherbrooke - Métro Langelier254-9969

NORD

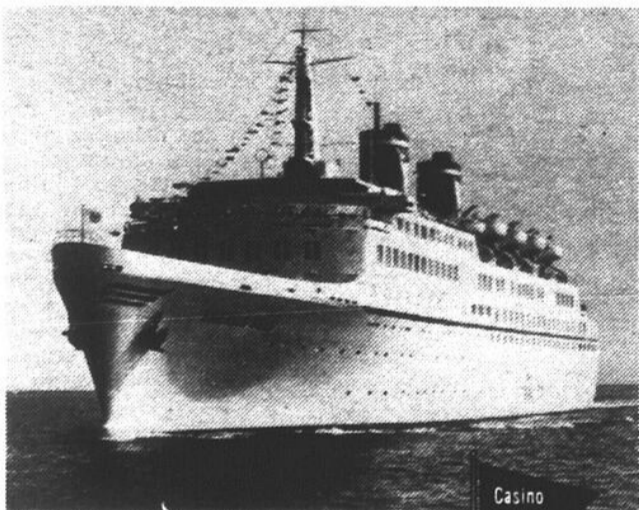
Centre Normandie-Salaberry331-9971
Laval - Centre Laval687-0860
Laval Ouest - 5005 Dagenais627-5151
Galerias Lachute562-3788



Disney World en liesse

Les dirigeants de Disney World, en Floride, ont mis sur pied un ambitieux programme de récréation pour ses visiteurs de l'été qui commencera bientôt. C'est en effet à compter du 14 juin que les activités de toutes sortes débiteront dans cette Cité des Merveilles.

SEMERALD SEAS



Port d'attache Panama

Le plus gros navire-croisière de Miami aux Bahamas

Escale dans tous les ports!

Un océanique de grande classe. Suites Lanai. Cabines doubles. Salle de bain. TV. Musique. Salle de bal. Petits salons. Théâtre. Activités récréatives. Pont Lido et piscine. Salles de jeux. Fine cuisine et service de première classe. Excursions sur terre. Magasinage et vie nocturne tropicale. Temps libre pour relaxer en mer, en route vers Freeport où une autre agréable journée d'excursion et de magasinage sur terre vous attend.

TARIF HORS-SAISON (jusqu'au 5 juin)
Croisière de 3 nuits vers Nassau \$190 à \$400
Croisière de 4 nuits vers Nassau / Freeport \$250 à \$490.

En vigueur le 6 juin

| CROISIÈRE DE 3 NUITS VERS NASSAU | | CROISIÈRE DE 4 NUITS VERS NASSAU / FREEPORT | |
|-------------------------------------|---------------|--|---------------|
| En saison | \$210 à \$430 | En saison | \$280 à \$540 |
| Hors saison | \$195 à \$415 | Hors saison | \$260 à \$510 |

Départ tous les vendredis et lundis. Taux indiqués par personne, deux par chambre, sujet à disponibilité, plus taxe portuaire et service.

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
OU CONSULTEZ
EASTERN STEAMSHIP LINES INC.
Agents généraux
1220, boulevard Biscayne, C.P. 010882
Miami, Floride 33101

Voyageurs, partez gagnants

Vous avez pris place dans un avion et vous vous trouvez au-dessus de l'Atlantique pour un voyage New York-Paris aller-retour. Votre billet vous a coûté \$1000. Vous êtes un peu soucieux parce que vous aller transiger une importante affaire et vous n'êtes pas tout à fait certain que votre interlocuteur français comprendra votre point de vue.

Votre voisin de banquette, par contre, semble tout à fait détendu et c'est d'ailleurs lui qui entame la conversation. Il vous raconte qu'il fait un tour du monde, comme cela, pour s'instruire et s'amuser. Il précise que ses pérégrinations le mèneront à Paris, à Rome, à Delhi, à Bangkok, à Hong-Kong, à Taipei, à Tokyo, à Anchorage, à San Francisco et, enfin, retour à New York.

Après cette énumération, vous êtes un peu étourdi mais vous avez encore le courage de lui

demander combien ce tour du monde va lui coûter. C'est alors qu'avec un sourire qui a l'air tout à fait dégagé il vous répond: \$900.

Cette absurdité vous laisse songeur et vous vous mettez à songer que cet impudent compagnon de voyage se fout de votre gueule. Non, pourtant. Il a raison. Son tour du monde lui coûte \$100 de moins que votre billet New York-Paris et retour. Il faut bien alors vous demander comment ce petit débrouillard a pu réussir une passe aussi fantastique.

La réponse, vous ne l'aurez pas en la demandant à votre voisin mais en lisant le livre récent de Me Paul Unterberg et de Me Lise Labelle qui vient de paraître en librairie et qui porte le même titre que cet article: Voyageurs, partez gagnants.

Dans un style facile à lire où les auteurs ne manquent pas d'humour, ce petit livre dit tout ce qu'il faut savoir pour voyager en paix, en sécurité et surtout ce qu'il faut savoir pour ne pas se faire avoir.

Paul Unterberg et Lise Labelle sont des

grands voyageurs qui ont appris à voyager à force d'expérience et ils veulent la partager. Ils ne sont pas avares de conseils et d'exhortations et vous verrez qu'ils ont bien des trucs dans leurs bagages.

Tout au long des 152 pages du volume, les auteurs vous aideront à vous débrouiller dans la jungle des tarifs, ils vous indiqueront les pièges des menus-cantines et des hôtels cinq étoiles, ils vous mettront en garde contre les surprises désagréables, la publicité trompeuse, les voisins bruyants et les erreurs sur votre billet, ils vous indiqueront comment passer la douane et comment prendre soin de vos bagages, ils vous guideront dans les dédales de la loi concernant les responsabilités des transporteurs et, en fin, ils vous fourniront de précieux conseils pratiques sur le change étranger, le courrier, les vaccins et les maladies dont il convient de se prémunir en pays étranger.

Quand vous aurez bien lu cet ouvrage, peut-être, à votre tour, pourrez faire le tour du monde pour \$900.

MARTIN'S MOTEL COURT
454 WINNACUMMET RD. (101-E)
HAMPTON BEACH, N.H.

MOTEL FAMILIAL À HAMPTON
NOUS PARLONS FRANÇAIS

26 unités propres et confortables
quelques une avec cuisinettes - télévision dans chaque unité - terrain de shuffleboard - badminton et ballon panier piscine - patio - casse-croûte. à 10 minutes de marche de l'océan.
Vos hôtes: Neal & Edna Gadwah

(603) 926-2771

RAINBOW VILLAGE MOTEL
Nouvelles unités-motel

- TV Couleur
- Terrain de pique-nique
- Fommes de chambre
- Bien situé
- Stationnement gratuit
- 2 ou 4 personnes

La plupart des cartes de crédit reconnues sont acceptées
Vos hôtes Bernie et Louise Lemerise
4 "P" Street, Hampton Beach, N. 03840
Tél.: (603) 926-3380

THE TIDES MOTEL
Coin avenue Ashworth et rue "H", Hampton Beach, N.H.

A 100 verges de la meilleure plage et du centre d'attractions. 25 nouvelles unités modernes. Chauffage, réfrigérateur, TV gratis, salles de bains en tuile avec bain et douche. Cubes de glace gratis. Tapis mur à mur. Stationnement à la porte. Air

Air climatisé

Tél.: 603/926-8600
Harold et Harries McCurdy

Atlantic Motels
Hampton Beach, N.H.

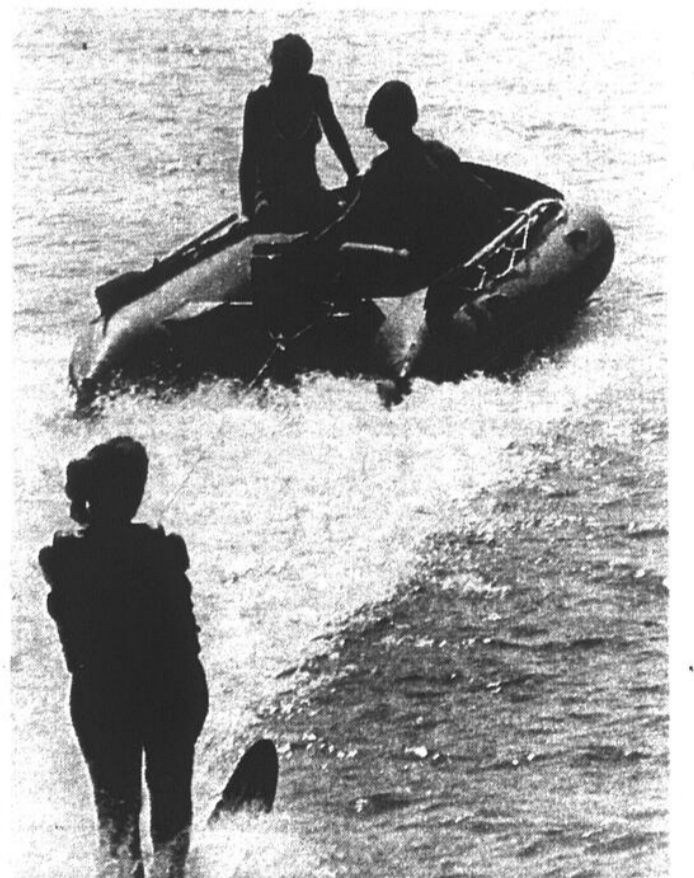
Toutes commodités-motel incluant piscines chauffées

TARIF-SEMAINE
du 21 mai au 21 juin et du 15 août au 29 août

Réservez dès maintenant - Nombre limité de chambres à ce taux spécial

APPELEZ 603-926-3292 MAINTENANT

Un kilogramme - c'est en masse!
Un gramme - c'est petit ou léger
Un litre - ça se verse... ou se renverse!
Un millilitre - c'est une goutte!
Un mètre - c'est un pas de géant



Les petites embarcations gonflables, qui font les délices des Européens depuis plusieurs années, commencent à percer sur le marché nord-américain. On estime que le commerce de ces petites embarcations accaparent maintenant entre 25 et 50 pour cent du marché. En plus de l'économie d'énergie, ces petits bateaux sont légers et faciles à transporter du fait même qu'ils soient dégonflables. Ils se prêtent, de plus à tous les usages auxquels on soumet les yachts plus lourds et plus dispendieux.

Le saviez-vous?

ONIATARIO ... (Ontario en Iroquois) signifie beau lac. Rien d'étonnant que le nom soit passé à la province!



L'Ontario compte un quart de million de lacs, à part les Grands lacs qui sont de véritables mers intérieures ... Il y manque du sel mais, en revanche, le sable y abonde: la plage Sauble (12 km), Wasaga (14 km),

celles de Picton sont adossées à des dunes de sable de plus de 30 m de haut ... La voie navigable Trent-Severn comporte sur ses 386 km 43 écluses, et le canal Rideau 49 ... Le premier parc-musée sous-marin du Canada, Fathom Five, se trouve à Tobermory, centre de plongée, et une cinquantaine d'épaves gisent dans les environs ... A partir de Midland, un bateau d'excursion refait tous les jours l'itinéraire suivi par Brûlé, Champlain et La Salle.

La pointe Pelée, qui s'avance dans le lac Erié, est à la même latitude que le nord de la Californie.



L'Ontario exporte des cactus aux U.S.A. ... Dundas, la capitale canadienne du cactus, célèbre la Fête du cactus en juin ... Le chaud climat du sud-ouest ontarien permet d'y produire 1 1/2 millier de tonnes de légumes par an ... Le sud

est tout aussi clément: les immenses vergers de poiriers, de pommiers, de pruniers, de pêcheurs et de cerisiers et les vignobles de la péninsule de Niagara lui ont valu le surnom de "Corbeille de fruits" de l'Ontario ... Gananoque, au coeur de la région touristique des Mille-Iles, était un endroit de détente bien avant l'arrivée des blancs, son nom indien signifie "lieu de bonne santé."

Lété et l'hiver, un train d'excursion traverse le spectaculaire cañon Agawa.



C'est d'ailleurs le seul moyen de s'y rendre ... Le cañon Ouimet mesure 152 m de large et de profondeur ... La gorge Elora est située au centre du pays des Menonites ... Bon nombre d'entre eux rejettent encore l'électricité et dans quelques-

unes de leurs riches fermes, le tracteur n'a pas remplacé le cheval ... Le dernier pont couvert de l'Ontario est situé à West Montrose ... L'Ontario a sa côte magnétique à Dacre ... Les grottes Bonnechère sont le fond d'une mer tropicale d'il y a 500 millions d'années. Le premier puits productif de pétrole en Amérique du Nord a été découvert près de Oil Springs (il y a un musée aujourd'hui).

Plus de la moitié des habitants de la capitale ontarienne ne sont pas nés au Canada.



Ce qui explique qu'on puisse trouver à Toronto presque toutes les cultures et les cuisines du monde ... Caravane, une fête internationale annuelle de dix jours, présente une cinquantaine de groupes ethniques de la ville ... N'en

déplaise à Shakespeare, le Festival de Stratford fait large place à la musique ... Le plus grand parc d'attractions du Canada est à Crystal Beach en bordure du lac Erié ... Le Musée Royal de l'Ontario possède la plus importante collection d'objets d'art chinois en dehors de la Chine ... Sainte-Marie-des-Hurons, mission aujourd'hui reconstruite, a été le berceau de l'histoire de l'Ontario.

Voilà quelques détails pour vous donner un avant-goût de tout ce qu'il y a à voir et à faire en Ontario. Pour obtenir des renseignements et la brochure Ontario Vacances, écrivez à: Vacances Ontario, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 2E5, ou appelez frais virés au

(416) 965-3448



L'Ontario à découvrir

MEXICO:

ville encombrée mais fort agréable

C'est le recensement national, cette année, au Mexique et, bien que les chiffres officiels n'aient pas encore été compilés, on s'attend à ce que sa capitale, Mexico, devienne la plus grande métropole du monde avec 14 millions d'habitants, sans compter les trois millions qui demeurent dans sa banlieue.

Mais les touristes n'ont pas besoin d'attendre le résultat du recensement pour savoir qu'il y a beaucoup de monde, à Mexico. Afolé et presque en état de panique, le visiteur arrive parfois à se demander si les 14 millions d'habitants de cette ville n'ont pas décidé de descendre tous en même temps dans la rue à la conduite d'automobiles en folie ou de prendre d'assaut tout le réseau du métro. Ces incongruïtés ne semblent toutefois pas décourager les étrangers qui affluent en nombre toujours croissant dans cette ville qui ne manque pas, au demeurant, d'être fort agréable et hospitalière.

C'est en effet à Mexico que le touriste peut espérer en avoir le plus pour son argent (en services, en spectacles et en attractions) malgré l'inflation qui frappe également ce pays.

Une tournée de reconnaissance des prix affichés dans certains hôtels, effectuée en décembre dernier, permet d'établir le bilan provisoire suivant: Hôtel El Presidente Chapultepec, \$37.80 pour une chambre simple et \$43.35 pour une chambre double; Hôtel Continental (autrefois le Hilton-Mexico), \$22.85 et \$25.90; Hôtel El Presidente, dans la Zona Rosa, \$22.66 et \$28.40; Hôtel Alemada, \$36.65 et \$42.40; le Majestic (un hôtel populaire), \$16.90 et \$18.00; le Bamer, \$15.00 et \$18.00; et le Montejo, \$13.00 et \$17.00.

Quant aux prix des repas, ils sont beaucoup moins dispendieux qu'au Canada et ils s'établissent en proportion du coût de la chambre d'hôtel. Les bières, vins et liqueurs du cru sont beaucoup moins dispendieux que les produits importés qui sont frappés de lourdes taxes locales.

A titre d'exemple, un groupe de neuf personnes a

déjeuné dans un grand restaurant du Xechimilco pour \$55. Elles ont commandé 18 bières, six téquilas et de bonnes assiettes bien garnies.

La pollution de l'air, à cause de la période de pointe de la circulation automobile, qui dure 24 heures par jour, constitue évidemment un inconvénient, mais Mexico demeure quand même une des villes les plus intéressantes de l'hémisphère occidental. Ses activités culturelles, ses trésors d'architecture et ses sites archéologiques en font un élément d'attraction qui retient facilement le visiteur pour au moins une semaine ou deux.

Ses centres commerciaux fort achalandés, ses grands magasins et ses églises, dont la basilique de la Vierge de la Guadeloupe, contribuent également à l'intérêt que lui portent les visiteurs. Pendant plusieurs années, tous les cars de touristes convergeaient vers ce temple religieux catholique romain de plus de 400 ans d'existence, mais, depuis peu, cette construction de style mexicain traditionnel ne demeure que comme vestige historique, à cause du danger d'effondrement qu'elle constitue. Une nouvelle basilique a été construite à proximité et c'est là que deux millions de personnes ont assisté à la messe lors de la visite du pape, l'an dernier. Cette construction compte parmi les trois plus grandes églises du monde. La nouvelle basilique peut accueillir 5 000 fidèles sous sa toiture en forme de tente.

Le métro de Mexico, qui ressemble à celui de Montréal et qui, comme lui, roule sur des pneus, transporte deux millions de Mexicains chaque jour qui y accèdent par une cinquantaine de stations et qui achètent leurs tickets à raison de cinq pour \$0.25.

La région immédiate de Mexico offre son orgueilleux site archéologique de Teotihuacan (à une heure d'automobile) à la curiosité des visiteurs. On peut y admirer des palais, des pyramides et des temples construits par les Toltecs entre les années 400 et 800 de notre ère.

Enfin, à Mexico même, au bout de l'Avenue de la Mort, se dresse, à 66 mètres de hauteur, la pyramide du Soleil que l'on a exhumée et complètement restaurée.

Lou Booth
MOTEL
Entre la 14e et la 15e rue
Directement sur la plage
North Wildwood, N.J.
Toutes les unités sont
situées face à l'océan
Piscine chauffée - salle de jeux - patio pour
bain de soleil - TV couleur et câble TV
Air conditionné et chauffage.
Pour informations gratuites,
écrivez à C.P. 715
N. Wildwood, N.J. 08260 ou
Téléphonez à (609) 522-0500

GOLD CREST
RESORT MOTEL
Sur la plage - Fern Road
Wildwood Crest, N.J. 08260
Magnifique suites, 2 chambres à coucher
et cuisinettes Piscine chauffée - Barbo-
teuse - Air climatisé - Chauffé - TV couleur
- Golf miniature - Terrain de jeux près de
toutes les activités estivales.
Pour renseignements et réservation
écrire à l'adresse sus-mentionnée
ou appeler 609-522-0153 ou 609-691-0684

ALA KAI
Toledo & Atlantic
Avenues
Wildwood Crest,
N.J. 08260
Motel, suites 1 et 2
chambres avec ou sans
cuisinettes. Piscine
chauffée - air climatisé - TV
- toit - galerie ensoleillée -
patio bar-salon - près de
tout - la plage à côté.
Écrire ou téléphonez
(609) 522-2159

BRISTOL
Notre Motel vous offre des vacances
sur la plage. Motel: chambres -
Suites - Suites avec cuisinette -
Piscine chauffée - Sauna - TV
couleur - Téléphone dans toutes les
chambres - Salle et terrain de jeux.
Écrire ou téléphoner pour une brochure
couleur gratuite
BRISTOL PLAZA
On the Beach at Rosemary Road
Wildwood Crest, N.J. 08260
(609) 729-1234
ou 692-5522
PLAZA

RESTAURANT • GOLF MINIATURE • BILLARD • JEU DE GALETS • PISCINES • BINGO • CINÉMAS • EXCURSIONS
ADMIRAL MOTEL EST-OUEST
Sur la plage, à RAMBLER ROAD WILDWOOD CREST, N.J. 08260
Renseignez-vous sur nos "spéciaux famille"
de mai, juin et de la saison estivale.
Motel - Sur la plage - Multiples activités
récréatives - 2 piscines chauffées, une intérieure
Que pouvez-vous demander de plus - Ne
manquez pas ces vacances de rêve -
Pour renseignements, appelez-nous
ou écrivez-nous.
BROCHURE COULEUR GRATUITE
Réservations 609-522-7704

Motor Inn
Pier 6600
Sur la plage tout près de
Wildwood Crest, N.J.
609-729-6600
UN CENTRE DE VILLAGIATURE TOUT NOUVEAU
Accommodations variées et activités estivales -
Bar Salon - Casse-croute - Motels et cottages lu-
xueux, tous face à l'océan - Activités récréatives
programmées - Boutiques - Sauna - Mini marché -
Salle de jeux - Bar (pieds nus) -
Le summum pour vos vacances
Danse - spectacles
Pour réservation: écrire à
9701 Atlantic Avenue
Wildwood Crest, New Jersey 08260

VACANCES AU
PARADISE
INN
Un fabuleux nouveau motel sur
la plage. Luxueuses suites, 2
chambres à coucher. Motel, 2
chambres à coucher, réfrigé-
rateur, air conditionné, TV
couleur et musique, piscine
olympique chauffée, barbo-
teuse, salle de jeux, ascenseur,
lavoir, glace, service de
chambre, stationnement privé,
gardiennes d'enfants, casse-
croûte.
Écrire ou téléphoner
PARADISE INN
sur la plage à Denver Road
Wildwood Crest, N.J. 08260
609-729-5000

Hamilton
MOTEL
1800 ATLANTIC AVE.
NORTH WILDWOOD, N.J. 08260
Unités-motel, pour couples ou
familles - Piscine - TV couleur -
Femme de ménage - Station-
nement - A quelques pas de la
plage, de la promenade et de
toutes les activités récréatives
estivales.
POUR RÉSERVER,
ÉCRIRE OU APPELER
609-522-2661

TOUS, PETITS OU GRANDS, AIMENT
THE
Wildwoods N.J.
• North Wildwood • Wildwood • Wildwood Crest
Planifiez vos vacances -
Venez là où
il y a tout pour toute la famille
• Motels face à la mer • Promenade et divertissements
• Restaurants renommés et bars • Pêche et canotage
• Activités récréatives • 5 miles de plage (admission gratuite)
Écrivez-nous pour obtenir une brochure GRATUITE
Dept. 22, Box 609, Wildwood, N.J. 08260
 Motel Hotel App Chambre

PAYS DE VACANCES DE RÊVE
Ça vaut le
déplacement!
UNE DOUZAIN
D'ENDROITS AU
BORD DE LA MER
Des jours et des jours
ensoleillés, des
vacances dont vous
rêvez depuis longtemps

Baignade - canotage - camping - pêche - promenade (Boardwalk?)
- activités récréatives - motels de première classe et fine cuisine
DEPT. OF PUBLIC AFFAIRS, P. O. BOX 365
CAPE MAY COURT HOUSE,
N.J. 08210
(609) 485-7181
SOLEIL - SABLE - SURF

THE EDDY
Motel - Vue sur l'océan
505 E. - FOURTH AVENUE
NORTH WILDWOOD, N.J. 08260
Appartements avec toutes com-
modités - Piscine - Salle de jeux -
Bain de vapeur Thermo-Sol -
Ascenseur - Laveur automatique -
Barbecue - TV couleur / câble -
Balcon privé - Femme de ménage
THERMASOL
BAINS DE VAPEUR
Pour réservation, écrire ou appeler
SANS FRAIS: 800-631-1601
ou 609-522-7272

AKROPOLIS
MOTOR INN
SUR LA PLAGE
TOUTES LES CHAMBRES
DONNENT SUR L'OCEAN
Le plus beau centre de villégiature de
Wildwood Motels - Suites avec cuisin-
ettes, air climatisé et chauffage, système
central, balcons privés, TV couleur et télé-
phone, piscine chauffée, barbotteuse,
vaste patio et chaises longues gratuites,
service d'ascenseur. Le tout à un prix qui
convient à votre budget
Pour renseignements ou brochure gratuite,
écrire ou appeler
AKROPOLIS MOTOR INN
SUR LA PLAGE
de la 3e à la 4e av.
North Wildwood, N.J. 08260.
Tél.: (609) 522-5400



La plage la plus belle et la plus sûre au monde

Les croisières en bateau reviennent à la mode

L'inflation, qui aplatit nos portefeuilles un peu plus chaque mois, nous force à réexaminer notre budget de vacances... comme tous nos autres budgets. Il importe donc, avant de partir sous des cieux plus cléments, de faire en sorte d'en avoir pour notre argent sans pour autant rogner sur la qualité de notre voyage ou sur les services essentiels.

Après avoir fait le pour et le contre, plusieurs optent maintenant, et de plus en plus, pour les croisières en paquebots.

A première vue, on serait porté à croire qu'il en coûte plus cher pour visiter les îles en bateau que de s'y rendre en avion mais à y regarder de plus près, avec des tableaux de tarifs pour faire les comparaisons, la croisière apparaît comme une aubaine.

Tout compris, il en coûte en moyenne \$140 par jour pour se laisser bercer par la vague alors que des vacances de même longueur à terre et dans les airs sont beaucoup plus dispendieuses. Le tarif de \$140 par jour comprend le transport par avion du lieu de résidence au port d'embarquement, le transport des bagages, les "transferts"... enfin tout, sauf quelques petites dépenses incidentes et les pourboires.

Une fois payé le prix pour la croisière, on n'a plus à s'en faire pour le logement, les repas et même les distractions. On n'a plus à s'inquiéter des taux de change dans les pays étrangers non plus que des hausses de prix, à terre. Le bateau nous sert de transport, de chambre d'hôtel, de restaurant, de lieux de divertissement, de bars et autres distractions.

Enfin, quand on part en croisière, on n'a plus à se soucier de faire et de défaire les valises à chaque endroit visité, on n'a plus à se faire du sang de punaise avec les réservations d'hôtels ni du prix du litre d'essence.

Forte de cette préention, l'Association internationale des croiseurs de ligne nous demande de bien réfléchir avant de décider de notre prochain voyage.

Nous réfléchissons!

Un kilogramme – c'est en masse!
Un gramme – c'est petit ou léger
Un litre – ça se verse... ou se renverse!
Un millilitre – c'est une goutte!
Un mètre – c'est un pas de géant

**SAN MIGUEL DE ALLENDE
MEXIQUE**

**COURS D'ESPAGNOL
DU 4 AU 27 JUILLET 1980**

organisés par

L'UNION DES LATINS D'AMÉRIQUE
A L'INSTITUTO ALLENDE

(incorporé à l'Université de Guanajuato)

Les arrangements de voyage sont faits par

VOYAGES NAVIGAIR
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

L'UNION DES LATINS D'AMÉRIQUE DM-18-5-80
59 ouest, rue Saint-Jacques, Bureau 300
Montréal, Québec H2Y 1K9

Je désire recevoir votre dépliant relatif aux cours d'espagnol à San Miguel de Allende

NOM

ADRESSE

TÉL.

LES BAHAMAS, CET ÉTÉ.



Pour des vacances vraiment sportives

Il y a les sports que l'on pratique ici et là, à l'occasion, et les vacances vraiment sportives. Si vous voulez vous en donner à cœur joie, venez aux Bahamas cet été et revenez en pleine forme.

Aux Bahamas, les couleurs du ciel et de la mer s'harmonisent pour vous offrir un cadre enchanteur dans un climat délicieux tempéré par la brise des alizés (28°-29° C). Nagez, faites du ski nautique, de la voile ou de la plongée dans des eaux soyeuses, tièdes et d'une limpidité incroyable. Marchez, courez le long des plages de sable blond et fin. Jouez au tennis et au golf. Les courts et les terrains sont nombreux et bien aménagés. Ou encore essayez ce sport

nouveau et passionnant: le parachute ascensionnel et devenez pour un instant homme-oiseau planant au-dessus d'un monde de transparence et de couleurs.

Découvrez aussi un "après-sport" jeune, gai et sympathique dans les pubs, les cafés-terrasses, les restaurants, les discothèques et les casinos. Les Bahamas, c'est comme un immense club sportif où tout le monde est en vacances, où tout le monde s'amuse.

En été, c'est moins cher

Profitez des tarifs considérablement réduits pour vous offrir un bel été sportif. Voyez votre agent de voyage: il saura vous faire revenir en pleine forme.

Voyez Nassau avec Vacances Sunflight®

Départ tous les samedis de Montréal, du 3 mai au 6 décembre.

Les sept premières nuits à Freeport, au Silver Sands ou au Holiday Inn, suivies d'une semaine à Nassau au Henrea Carlette ou au Holiday Inn.

Vos vacances Sunflight comprennent le transport aérien, les repas pendant le vol, le logement à l'hôtel, un sac de plage Sunflight et les services d'un représentant Sunflight.

Vous trouverez tous les détails chez votre agent de voyage dans la brochure d'été de Sunflight.

A partir de \$519, en appartement ou \$529, en chambre.

(®) Détenteur d'un permis du Québec

Venez rencontrer les gens les plus sympathiques qui soient.



C'EST TELLEMENT MIEUX AUX BAHAMAS

Tentez la chance de gagner un voyage Sunflight pour deux aux Bahamas en écoutant CKAC.

Ces voyages seront tirés chaque semaine, à raison de 1 par semaine pendant 10 semaines. Mettez-vous à l'écoute de CKAC pour avoir tous les détails et postez le coupon ci-joint.

Règlements du concours: 1. Les 10 prix seront attribués par tirage au sort à CKAC entre le 2 juin et le 8 août 1980. 2. Une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire. 3. Le concours s'adresse exclusivement aux résidents du Québec âgés de plus de 18 ans. 4. La personne au bénéfice de laquelle ce concours publicitaire est tenu, leur agence de publicité, les stations, leurs employés, représentants ou agents, et leurs familles ne peuvent participer au concours. 5. Pour mériter un prix, la personne dont le nom apparaît sur la formule de participation tirée au sort doit répondre correctement à une question faisant appel à ses connaissances. 6. Les prix doivent être acceptés comme tels et ne peuvent être échangés contre une somme d'argent. 7. Une personne qui mérite un prix doit consentir, si requis, à ce que son nom soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours. 8. Les droits exigibles quant à la présente promotion en vertu de la loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement ont été dûment payés. 9. Un litige quant à la conduite, l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____
 Province _____ Code _____
 Téléphone _____

Postez à: Bahamas Sports Soleil
C.P. 7730, Succursale A
Montréal (Québec)
H3C 4A6

Apprendre à se débrouiller en forêt

Les amateurs de camping et de plein air qui voudraient améliorer leurs connaissances de la vie sauvage et apprendre un tas de trucs de survie en forêt sont invités à s'inscrire à compter du

22 juin, au centre de ski Killington, au Vermont, qui met son immense territoire à leur disposition.

Ceux qui ont de bonnes jambes et qui croient pouvoir suivre les moniteurs en

auront pour leur argent puisqu'on leur propose des excursions qui les mèneront à travers les Montagnes Vertes du Vermont, les Montagnes Blanches du New Hampshire et les Adirondacks de l'état de New York.

En cours de route et pendant les deux à trois semaines que durera le voyage, les guides leur enseigneront la technique du camping secret qui ne laisse aucun vestige du campement, de la marche à travers la brousse, sans laisser de traces,

de la protection des points d'eau, de la préparation des repas en plein air, de l'identification de la faune et de l'interprétation de la nature.

Enfin, ceux qui se sentent des talents d'alpinisme pourront parfaire leur art sous la direction d'experts dans cette discipline.

Pour plus de renseignements: communiquer avec M. Dave Langlois par téléphone (802) 422-3333, le jour ou (802) 422-3139, le soir.

Haiti... Le Grand Value.

Vaudou exotique - Arts primitifs - Artisanat incroyable - Cuisine typiquement haïtienne pour satisfaire les plus fins gourmets.

Suggestion de vacances exceptionnelles dans un pays où se mêlent les mystères de l'Afrique, le sophisme de la France et la beauté grandiose des Caraïbes.

Vous trouverez tout cela dans une série de brochures en couleurs qui amènent Haïti dans votre maison pour vous permettre de planifier des vacances d'aventures et de plaisir à des prix irrésistibles.

Postez le coupon ci-joint aujourd'hui même pour obtenir les brochures vacances Le Grand Value et découvrir "Le Petit Prices de Haïti 1980"

Pour des vacances nouvelles, excitantes, à des prix abordables, voyez votre agent de voyages.

Bureau du tourisme de Haïti
44 Fundy, Etage F, Place Bonaventure
Montréal H5A 1A9, Canada
(514) 871-8993

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code postal _____



Des cours de tennis pour les vacanciers du Vermont

Le centre de ski Killington, au Vermont offrira, à compter du 30 mai jusqu'au 12 octobre, des cours de tennis à ses visiteurs.

Ces cours ne seront toutefois dispensés que pendant les fins de semaine, les samedis et dimanches. Ils comprendront cinq heures d'instruction pratique ainsi qu'un cours académique accéléré par la méthode vidéo, des films et des projections de toutes sortes.

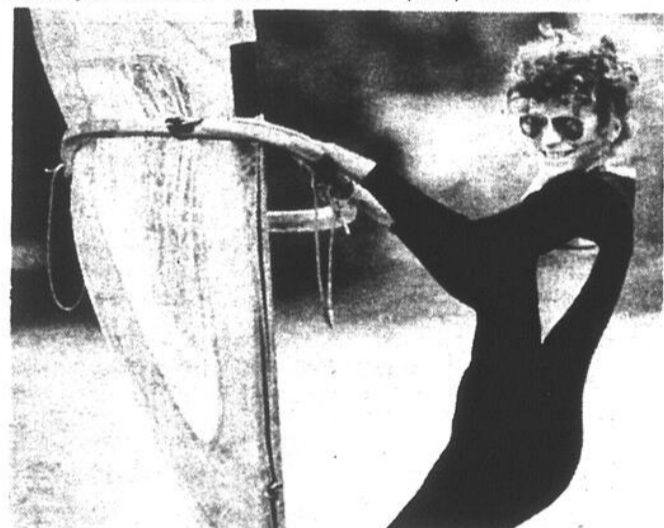
En dehors des heures de cours, les élèves auront droit aux courts de tennis à leur volonté, à la

location d'équipement, aux activités de récréation du centre, à l'hébergement et aux repas.

Avant le 29 juin et après le 29 août, les cours de tennis et tous les autres services coûteront \$142 sur la base de deux personnes par chambre et \$160 entre le 29 juin et le 29 août.

Le centre Killington offrira aussi un programme de cinq jours, du lundi au vendredi, pour \$345 et \$390.

Pour renseignements et réservations: Ecole de tennis de Killington, Killington, Vermont, 05751, tél.: (802) 422-3333.



La belle et la bête

Cette jolie femme a bien des talents. Entre autres, elle a celui du dressage des chiens. Il lui a fallu un été entier pour enseigner à son protégé à se tenir en équilibre sur une planche de surf mais il semble maintenant que l'animal fait cela comme une grande personne.

LE SECRET LE MIEUX GARDÉ DE FLORIDE.

Niché entre Miami et Ft. Lauderdale, sur une plage de sable blanc longue de 8 kms, les voyageurs sont en train de découvrir un lieu de vacance idéal appelé Sunny Isles.

La ou se trouve encore l'atmosphère sans gêne de la vie au grand air en Floride. Le bikini, tenue normale, fait ressortir les chairs bronzées. Tennis et golf. Location de bateaux. Plongée à la bouteille et ski nautique. Magazines. Discos et salles de repos. Piqueniques à la plage. De



très bons restaurants. Et plus de 50 hôtels, motels et lieux de séjour pour toutes les bourses. Tout est à distance de marche.

De plus, les courses de lévriers, de chevaux et la Pelote basque ne sont qu'à quelques minutes. Il en est de même des forêts vierges, villages indiens, bancs de coraux et safaris africains.

Sunny Isles. C'est encore un coin pour les gens épris de liberté qui veulent des vacances sans chi-chi dont ils se souviendront longtemps.

SUNNY ISLES
RESORT ASSOCIATION

HUIT KILOMÈTRES MAGIQUES.
IMMÉDIATEMENT AU NORDE DE MIAMI BEACH.

Pour plus amples renseignements, adressez-vous à votre agent de voyage, téléphonez ou écrivez à:
Sunny Isles Resort Association • 17070 Collins Avenue, Suite 257, Sunny Isles, Florida 33160 • (305) 947-5826

PASSEZ DE MERVEILLEUSES VACANCES EN FLORIDE OU VONT LES CANADIENS

Surfside
FLORIDE
EN BORDURE DE L'OCEAN
Juste au nord de Miami Beach

SURFSIDE—petite ville très hospitalière où vous trouverez tout pour rendre vos vacances inoubliables. SURFSIDE—avec toutes les meilleures attractions de la Côte d'Or à votre portée—théâtres, courses de chevaux, Jai Alai, courses de chiens, terrains de golf, et notre centre de loisirs qui possède une piscine olympique où toute la famille peut se divertir. Vous y trouverez des kilomètres de plage et vous n'aurez que le choix de magasins et de restaurants élégants. Spacieux appartements, hôtels et motels accueillants à des prix raisonnables. A Surfside tout vous souhaite la "Bienvenue". Venez voir pourquoi tant de visiteurs retournent à Surfside chaque année.

"Ville du Salut à la Semaine Canadienne"
TENNIS DE JOUR ET DE NUIT—SOIRÉES
DANSANTES—CHOIX DE MAGASINS ET
D'ACTIVITÉS
POUR RECEVOIR NOTRE BROCHURE,
TELEPHONEZ OU ECRIVEZ A:

SURFSIDE TOURIST OFFICE
9301 Collins Avenue, SURFSIDE, FLA. 33154 • PH: (305) 864-0722

Envoyez-nous vos brochures sur: **DM5** Le lieu de villégiature familial en Floride

Hôtels Motels Appartements

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____ CODE POSTAL _____

La Mazda GLC

Supérieure, c'est évident.

D'abord par son prix: la GLC est la hatchback la moins coûteuse au Canada.

Ensuite par ses avantages: elle offre plus que bien d'autres voitures.

COMPARONS DONC:

ESPACE

A l'avant, la GLC offre plus d'espace pour les jambes que les Honda Civic et Datsun 210 et 310. Plus d'espace pour la tête que les Rabbit, Honda Civic, Datsun 210 et 310, Toyota Tercel et Horizon. Plus d'espace pour les épaules que les Chevette, Honda Civic et Datsun 210. Et plus d'espace de siège que les Civic et Chevette. A l'arrière, elle offre plus d'espace pour les épaules que les Rabbit, Civic, Datsun 210 et 310, Chevette et Horizon. Et plus d'espace de siège que les Datsun et Chevette.

CONSOMMATION

La Mazda GLC est très économique. En fait, sa consommation est si bonne qu'elle surclasse 97% de tous les autres modèles vendus au Canada.

41 m/gal ou 6,9 L/100 km**

GAMME DE MODÈLES

Mazda présente une vaste gamme de modèles: GLC hatchback ordinaire à 3 portes, GLC hatchback de luxe à 3 ou 5 portes, GLC sport 3 portes à 5 vitesses et GLC wagonnette de luxe à 5 portes. N'est-ce pas là un autre indice de sa supériorité?

LISTE DE PRIX*

| | |
|--|---------|
| Rabbit C 1980, 2 portes 4 vitesses | \$6 845 |
| Datsun 310 1980, Hatchback sedan 2 portes | \$5 790 |
| Pinto Runabout 1980, 3 portes | \$5 338 |
| Toyota Tercel 1980, 3 portes Liftback (de base) | \$4 998 |
| Honda Civic 1980, Hatchback standard | \$4 695 |
| Chevette Scooter 1980, Hatchback coupé 2 portes | \$4 504 |
| Mazda GLC 1980, Hatchback ordinaire | \$4 390 |
| La hatchback la moins coûteuse au Canada. | |

...ET PRIX

Comparez les prix. Vous découvrirez ainsi que les hatchback et wagonnette Mazda sont les moins coûteuses sur le marché.

La Mazda GLC: supérieure, c'est évident.

Allez la voir chez votre concessionnaire le plus près, vous l'aimerez sûrement.



mazda
La voir, c'est l'aimer.

LA MAZDA GLC

La hatchback la moins coûteuse au Canada.

*Prix de vente suggéré par les fabricants le 1er avril 1980. Le prix du concessionnaire peut être inférieur. Frais de transport et d'inspection avant livraison en sus.

**D'après des essais conformes aux méthodes de Transports Canada. La consommation réelle peut varier. La consommation en ville sera plus élevée en hiver.

La Mazda 1980 vous attend ici-même!

CAP DE LA MADELEINE
CHAMBLY
DRUMMONDVILLE
GRANBY
GRAND-MERE

JONQUIERE
LAVAL
LAVALTRIE
LONGUEUIL
MASCOUCHE

MATANE
MONTREAL
PETIT PABOS
PLESSISVILLE
QUEBEC CITY

RIMOUSKI
ST. CONSTANT
VILLE ST. GEORGES DE BEAUCE
ST. HYACINTHE
ST. JEAN

ST. JEROME
ST. PATRICE DE BEAURIVAGE
SHERBROOKE
THETFORD MINES
VAL DAVID
VALLEYFIELD



Carmine Nappi,
professeur
Ecole des
Hautes Etudes
Commerciales

L'OPEP: UN CARTEL PAS COMME LES AUTRES

Peu de jours passent sans que les consommateurs entendent parler de l'Organisation des Pays Exportateurs de pétrole, plus communément appelée l'OPEP. La référence à ce sigle leur fait penser instantanément à ce matin d'octobre 1973 où ils ont dû oublier à tout jamais le gallon d'essence à \$0.50, à ces dimanches européens où la circulation automobile était interdite ou encore à ces rencontres trop fréquentes à leur goût où des ministres et des sheikhs jouent à celui qui le premier égalisera le prix d'un gallon d'essence au prix d'un gallon de bière. Cette vision d'une association de pays producteurs vieille de 20 ans déjà nous semble fort incomplète. Pourtant, elle ne représente pas la seule occasion où des pays producteurs ont tenté d'influencer l'offre et la mise en marché d'une ressource non renouvelable dans le

but de faire augmenter son prix et d'assurer sa disponibilité pour les générations futures. CIPEC pour le cuivre, l'AIB pour la bauxite, l'APEF pour le minerai de fer, ASSIMER pour le mercure, UPEB pour les bananes ou l'APPCN pour le caoutchouc naturel représentent des exemples parmi tant d'autres de ces cartels. Par contre, contrairement à l'OPEP, ces efforts de cartellisation se sont soldés en général par un échec. Pourquoi? Comment expliquer le succès de certaines associations de pays producteurs et l'échec d'autres? Qu'est-ce au juste que l'OPEP et quelles sont ses origines? Nous tenterons dans cet article de fournir quelques éléments de réponse.

Les origines de l'OPEP

Malgré un développement de la production en

dehors du continent nord-américain (en 1938: 10% pour le Venezuela et 5.5% seulement pour le Moyen-Orient) et de la consommation en Europe Occidentale après la seconde guerre mondiale, l'industrie pétrolière s'est surtout concentrée jusqu'au début des années 50 aux Etats-Unis. Cette période "américaine" a été suivie par une période d'internationalisation durant laquelle la hausse de la consommation aux Etats-Unis et surtout en Europe (cette dernière est passée de 65 millions de tonnes équivalent pétrole, TEP, en 1950 à 427 millions de TEP en 1960) a encouragé la recherche et la mise en exploitation de gisements au Moyen-Orient, au Venezuela et en Afrique (Algérie, Libye, Nigéria). Ces gisements exploités par des compagnies internationales intégrées (appelées les "majors": Exxon, Mobil, Texaco, Gulf, Socal,

Amoco, Dutch Shell et BP) fournissent du pétrole à un coût beaucoup moindre que les gisements nord-américains exploités non seulement par les "majors" mais aussi par de nombreux "indépendants" (Conoco, Phillips Petroleum, Occidental Petroleum, Getty Oil, etc.), c'est-à-dire des compagnies de grande dimension dont le stade de la distribution était surtout centré sur le marché américain. Ces derniers demandent au gouvernement de les protéger contre la "concurrence déloyale" du pétrole importé. Le gouvernement américain cède aux pressions et en 1959 il impose une quantité maximale (un quota) aux importations de pétrole, les limitant essentiellement à celles en provenance du Canada et du Venezuela.

Cette date est importante car devant la perte du marché américain, les "majors" et de petites compagnies intégrées ayant eu accès à un pétrole africain de très haute qualité se lancent à l'assaut du marché européen et se livrent une guerre des prix. Cette bataille commerciale et l'excédent de l'offre sur la demande qui s'est développé à partir de 1960, provoquent une baisse du prix du pétrole brut et donc des taxes prélevées par les gouvernements des pays producteurs. Or, dans la plupart des cas ces taxes représentaient l'essentiel des recettes fiscales du gouvernement.

Ces pays, ne pouvant supporter une baisse de leurs recettes fiscales (le prix du brut avait baissé de 20 cents/baril en avril 1959 et de 10 cents en août; aujourd'hui ces montants semblent ridiculement bas), décident de faire front commun. Le 14 septembre 1960, cinq des plus importants pays producteurs (Venezuela, Iran, Iraq, Arabie Saoudite et Koweït) se réunissent sous l'initiative du Venezuela à Bagdad et annoncent la création de l'OPEP. Leur but immédiat est le rétablissement du prix du pétrole brut à son niveau antérieur. Mais à plus long terme, ils ne semblent pas désintéressés par l'idée d'une augmentation plus sensible de leurs revenus et d'une intervention plus directe dans les opérations

courantes des compagnies pétrolières. D'autres pays se sont ajoutés à la liste des cinq pays fondateurs: Qatar (1961), Libye et Indonésie (1962), Abu Dhabi (1967), Algérie (1969), Nigéria (1971), Equateur (1973) et Gabon (1973).

L'OPEP des années 70

Même si l'OPEP a réussi au début des années 60 à ne plus faire diminuer le prix affiché du pétrole brut, ce dernier a par ailleurs très peu augmenté durant cette décennie. Leur tentative durant cette période de rationnement du marché s'est soldée par un échec. Il a fallu attendre le début des années 70 pour qu'une situation de demande de pétrole plus grande que l'offre disponible exerce suffisamment de pression sur les compagnies pétrolières pour que celles-ci cèdent aux pays producteurs le contrôle (d'abord partiel mais à terme total sinon majoritaire) de la production de pétrole et par conséquent le droit de décider du niveau de cette production. Les 16 et 17 octobre 1973, les pays du Golfe Persique et la Libye décident de fixer unilatéralement le prix du brut, base de la fiscalité des pays producteurs. De plus, ils déconnectent les prix affichés de toute référence à la situation de l'offre et de la demande sur les marchés pétroliers et les augmentent d'un seul coup de 70%. Cette concertation s'est poursuivie depuis lors, avec tous les succès que l'on sait.

Avant d'évaluer la réussite de l'OPEP, notons que ce groupement de 13 pays n'est pas une organisation arabe (6 Etats sur 13 ne sont pas arabes), leurs régimes politiques diffèrent grandement, ils sont inégalement riches en pétrole et en population, enfin, ils ne sont pas tous au même stade de développement. Tout de même, l'histoire récente nous montre que les facteurs de convergence l'emportent sur les facteurs de divergence interne. Ils ont réussi en se concertant sur la fixation des prix officiels et sur les modalités de la fiscalité à provoquer le plus important transfert des ressources de pays industria-

lisés vers des pays en voie de développement. Ainsi, les revenus pétroliers totaux des Etats du Moyen-Orient qui étaient de \$1.45 milliard en 1960 et de \$5.85 milliards en 1970, ont bondi à \$66.4 milliards en 1975. Notons qu'un tel transfert de fonds s'est effectué malgré l'échec de leur plan de régulation des quantités produites introduit au début des années 60.

Les raisons du succès

Comment expliquer les succès retentissants de cette association de pays producteurs à une époque où d'autres tentatives de coalition ont été condamnées à l'échec? Cela s'explique par le fait que l'OPEP, contrairement à la vaste majorité des autres associations, respecte les conditions nécessaires permettant à un cartel d'influencer le prix d'un produit sur un marché donné. Quelles sont ces conditions, du moins les plus importantes?

Premièrement, la demande internationale pour le produit à l'étude doit être insensible aux variations dans son prix. Cela implique que même si la quantité consommée de pétrole diminue suite à la hausse de son prix, cette baisse dans le volume doit être plus petite que la hausse dans son prix. Comme consommateurs nous savons que cette condition se vérifie pour le pétrole puisque malgré notre désir de sauver de l'énergie, nos dépenses totales sur un tel produit ont augmenté depuis la fin de 1973 (son prix ayant augmenté plus rapidement que la baisse de notre consommation). Une hausse des dépenses des consommateurs implique par la force des choses une hausse des revenus des producteurs, ce qui cimente encore plus la coalition des pays producteurs. Si la demande des consommateurs s'avère par contre sensible à la hausse des prix, alors les recettes des producteurs diminuent et puisque chacun tente alors de garder intacte sa part du marché, il en résulte une guerre des prix et la dispa-

(suite à la page 75)

Regardez autour de vous...

il y a un programme d'aide aux conseils étudiants

L'environnement, c'est vous.

Bien sûr, c'est aussi l'eau, la terre, l'air. Mais c'est avant tout ce que vous en faites autour de vous.

Par exemple, vous pouvez participer au Programme d'aide aux conseils étudiants.

Ce programme prévoit une assistance financière de 100 \$, pour les conseils étudiants des écoles secondaires, et de 500 \$, pour les conseils étudiants des cégeps, afin de les aider à susciter des projets éducatifs reliés à l'environnement dans leur milieu*.

Les demandes d'aide doivent être faites par écrit avant le 31 octobre 1980 sur le formulaire de demande prévu à cette fin.

Vous pourrez obtenir ce formulaire en vous adressant au:

**Ministère de l'Environnement
Programme d'aide aux
Conseils étudiants
Direction des communications et
de l'éducation
2360, chemin Sainte-Foy,
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H2**

* Les crédits disponibles pour 1980-1981 sont de 15 000 \$ pour les écoles secondaires et de 5 000 \$ pour les cégeps.

L'environnement dépend de vous.

Environnement
Québec

c'est le mois de
l'Environnement

VACANCES DE RÊVE DELTA

CET ÉTÉ, OFFREZ-VOUS DE VRAIES VACANCES AU SOLEIL.

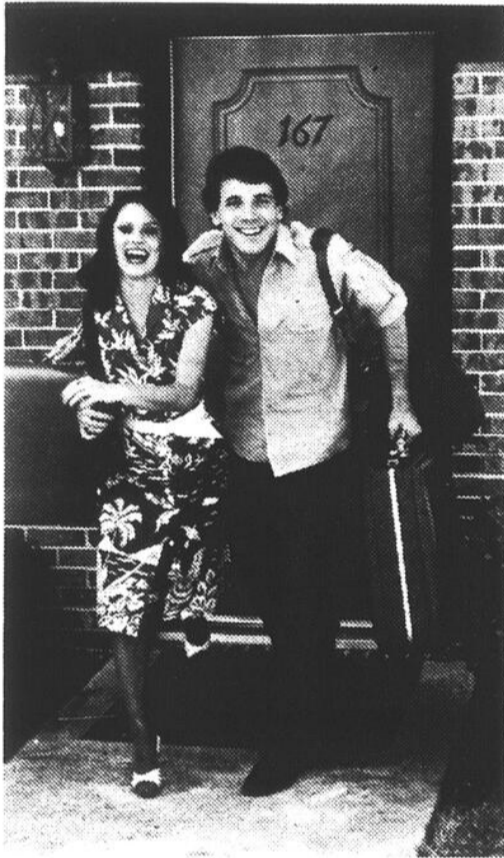
rition à brève échéance de l'association des producteurs.

Deuxièmement, le consommateur doit être dans l'incapacité de remplacer le pétrole par un autre produit, du moins cette absence de substituts doit être vérifiée à court terme. C'est cette incapacité qui l'empêche de réagir à la hausse des prix du pétrole en achetant moins de ce produit en le remplaçant par un autre. Dans le cas du pétrole, cette condition est parfaitement respectée puisque le moteur à eau n'est pas pour bientôt...

Troisièmement, la production des pays membres de l'association doit représenter un pourcentage élevé de la production mondiale ou de la production de l'ensemble des pays s'adonnant au commerce international. Si cette condition n'est pas respectée, les consommateurs iront s'approvisionner dans les pays non membres suite à une hausse des prix ou tout autre mesure imposée par l'association. Dans le cas qui nous préoccupe, notons que l'OPEP représente la moitié de la production mondiale de pétrole tandis que son importance dans le commerce international de ce produit dépasse 75%.

Quatrièmement, les membres de l'association doivent faire preuve de cohésion et de discipline. Cette condition s'avère plus difficile à respecter si les pays membres sont nombreux ou s'ils sont caractérisés par des tailles économiques et des idéologies politiques différentes. La probabilité d'une guerre des prix et d'un démantèlement de l'association s'avère alors plus grand. Dans le cas de l'OPEP, nous pouvons constater que malgré des tensions parfois très graves entre ces membres dues aux différences dans leurs approches économiques et politiques, les facteurs convergents dominent encore les facteurs divergents. Il faut dire par contre que la concertation entre pays producteurs est plus facile lorsque les prix sont à la hausse que lorsque chacun tente de sauver sa peau face à une baisse des prix. Ces conditions ne sont pas exhaustives mais demeurent par ailleurs les plus importantes. Mentionnons parmi les autres variables l'importance des réserves de pétrole dans les pays membres de l'association, leur capacité de raffinage et le niveau des stocks dans les pays consommateurs.

Ces conditions de succès ne sont pas toujours respectées par toutes les associations des pays producteurs. Ainsi, si on regarde les 50 dernières tentatives de coalition de pays producteurs, on constate que leur moyenne de vie dépasse à peine 5 années, impliquant que le cas de l'OPEP où la majorité des conditions sont respectées demeure malgré tout assez exceptionnel.



De **\$78*** à **\$200⁷⁵** (U.S.) plus transport aérien

Floride avion/auto 8 jours/7 nuits, avec voiture (pour 2, 3 ou 4 pers.)

*Par pers. pour 4 pers.

Voici la formule "vacances" qui vous permet de visiter toute la Floride, pour un prix plus que raisonnable. Avec votre voiture de location Alamo, vous pourrez explorer le Walt Disney World, découvrir les trésors de la Côte d'Or ou vous prélasser dans les Keys. Choisissez le vol Delta vers la Floride qui vous convient. Une fois rendu, sautez dans votre voiture de location et partez à l'aventure durant sept jours. (Essence, taxes et assurances en sus). Vous logerez dans des Ramada Inn pendant sept nuits. Le prix de vos vacances comprend les taxes d'État et locales et un livret d'escompte Alamo. En vigueur jusqu'au 15 décembre 1980. ITDL-HHUAD7



DELTA EST TOUJOURS LÀ (MD)

De **\$93²⁵** à **\$234** (U.S.) plus transport aérien

Ft. Lauderdale/Pompano Beach 8 jours/7 nuits

Faites un peu de jogging sur la plage. Allez à la pêche en haute mer. Faites de la voile. Puis offrez-vous une croisière dîner-spectacle sur les voies d'eau intérieures. Avec cette formule de Vacances de rêve, vous avez un grand choix d'hôtels et vous profitez d'une voiture de location Alamo pendant sept jours, kilométrage illimité. (Essence, taxes et assurances en sus). Ou, si vous préférez, vous obtenez le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel. Les prix varient selon l'hôtel choisi. Pourboires non compris. En vigueur jusqu'au 15 décembre 1980. ITDL-HHUAK7

De **\$80** à **\$227** (U.S.) plus transport aérien

Miami Beach 8 jours/7 nuits

Quel que soit votre genre, à Miami vous trouverez certainement de quoi vous plaire: goûtez l'atmosphère de la grande ville avec ses restaurants, théâtres, concerts et galeries d'art, ou admirez le coucher du soleil en dégustant un piña colada. Offrez-vous l'action enivrante des pistes de course et des frontons de jai-alai ou relaxez au clair de lune de la baie Biscayne. Vous avez un grand choix d'hôtels et vous pouvez profiter d'une voiture de location Alamo pendant sept jours, kilométrage illimité. (Essence, taxes et assurances en sus). Ou, si vous préférez, obtenez le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel. Pourboires non compris. Les prix varient selon l'hôtel choisi. En vigueur jusqu'au 18 décembre 1980. ITDL-HHUAB7

De **\$80** à **\$118⁵⁰** (U.S.) plus transport aérien

Orlando/Walt Disney World 4 jours/3 nuits

Évadez-vous et découvrez tout un monde de plaisir. Grâce à cette économique formule de vacances de rêve, vous avez un grand choix d'hôtels dont un offre des chambres avec cuisinette.

Et vous êtes situé près de Walt Disney World et de toutes les attractions du centre de la Floride. Le prix de vos vacances comprend deux journées de visite au Royaume Enchanté avec deux livrets de 8 billets d'entrée aux attractions, un billet d'entrée au Sea World et un escompte au Wet n' Wild. Les prix varient selon l'hôtel choisi. Pourboires non compris. En vigueur jusqu'au 15 décembre 1980. ITDL-HHUAX3

Économisez grâce aux tarifs excursion Delta vers la Floride.

Voyez votre agent de voyage pour tous les détails sur les tarifs économiques et les Vacances de rêve à prix modique. Delta et votre agent de voyage honorent la carte American Express et toutes les autres cartes de crédit courantes. **DELTA** Nous sommes des professionnels de l'air

Le prix des circuits vacances est sujet à changement sans préavis et est donné par personne, à raison de deux personnes par chambre, sauf avis contraire. Taxes en sus. Choix d'hôtel sujet aux disponibilités. Détenteur d'un permis du Québec.



PRENDS TON VALIUM ET TAIS-TOI...

En Amérique du Nord, un adulte sur dix consomme des Valium quelques mois par année. C'est le médicament le plus prescrit; avec le Librium, ces deux produits rapportent environ 100 millions de dollars de profits par année à la compagnie Hoffmann-LaRoche. Le Valium est entré dans nos moeurs; à la moindre difficulté, au moindre symptôme non spécifique, les médecins prescrivent ce médicament: sa consommation n'a cessé d'augmenter depuis sa découverte en 1963. Jusqu'où irons-nous ainsi?

Pourquoi cette popularité?

La compagnie Hoffmann-LaRoche est une multinationale suisse surtout active dans le domaine des médicaments. À la fin des années 50, alors que certains tranquillisants "mineurs" comme le méprobamate (Equanil, Miltown) commençaient à jouir d'une popularité croissante, Hoffmann-LaRoche a décidé d'aller chercher sa part du marché en développant son propre tranquillisant; elle a d'abord mis sur le marché le Librium, puis bientôt le Valium, qui est cinq à dix fois plus puissant. Grâce à un effort publicitaire sans précédent, le Valium s'est rapidement imposé comme le "médicament miracle" qui pouvait guérir à peu près tous les troubles psychologiques et qui n'avait aucun effet secondaire. Cette image a été fabriquée à coup de millions de dollars; Hoffmann-LaRoche consacre en effet 20% de ses revenus de vente à la publicité.

Ce n'est pas un hasard si le Valium s'est répandu si vite; car la courbe d'utilisation du Valium est parallèle à la courbe montante de la consommation d'alcool, des suicides et des homicides. Nous vivons une période sociale agitée et un grand nombre d'individus éprouvent de la difficulté à s'y adapter. D'ailleurs, les publicistes d'Hoffmann-LaRoche ajoutent

constamment de nouvelles indications à l'emploi de ce médicament, à mesure que la vie moderne devient plus agitée et plus complexe; si bien que de nombreux médecins le prescrivent maintenant pour lutter contre le "mal de vivre". Le Dr Richard Crout, un haut fonctionnaire de la Food and Drug Administration des Etats-Unis, disait récemment devant une commission du pec-Congrès américain: "Je pense que nous devons nous inquiéter de l'évolution qui fait qu'on prescrit cette drogue pour les situations ordinaires de la vie; et on doit s'inquiéter de voir que la promotion va aussi dans ce sens".

Les médecins entrent dans le jeu; ils ne semblent avoir aucune réticence à prescrire très facilement des Valium. À l'été 1978, quatre étudiantes de l'Université de Montréal ont réalisé une expérience originale; elles sont allées voir 111 médecins de la région métropolitaine à qui elles ont demandé de renouveler leur prescription pour des Valium qu'elles prenaient pour un soi-disant mal de tête tensionnel. Les résultats de leur recherche sont atterrants:

— 76.8% des médecins ont prescrit les Valium demandés.

— la quantité moyenne prescrite a été de 231.3 comprimés par médecin.

— plus de 30% des médecins n'ont formulé aucune restriction concernant l'usage à long terme des Valium.

— 55.1% des médecins n'ont proposé aucune alternative.

Nos médecins sont donc typiques de l'Amérique du Nord; c'est si facile de ne pas examiner son patient (la durée moyenne de la consultation fut de 11.3 minutes, dans l'enquête citée plus haut) et de s'en débarrasser en lui donnant ce qu'il demande.

Des médicaments sans danger?

Les médecins croient ce que leur dit la publicité d'Hoffmann-LaRoche; qu'il n'y a pas de danger d'in-

toxication, qu'il y a très peu d'effets secondaires, qu'on ne peut développer de dépendance à l'égard du Valium, etc. Mais quelle crédibilité peut bien avoir cette compagnie qui, lorsque sa filiale qui manufacturerait de la dioxine a explosé à Seveso, en Italie, a dit à la population qu'il n'y avait rien à craindre? Ce n'est que lorsque les gens ont vu 40 000 de leurs animaux périr qu'ils ont fui, mais il était trop tard; le bilan de l'accident n'est pas encore complet, mais au moins 300 enfants ont été affectés de diverses façons.

Malgré les dénégations de la compagnie, les preuves commencent à se multiplier en rapport avec les dangers du Valium. Des recherches montrent que ce médicament pourrait causer des dommages au cerveau; de plus, bien des patients développent de la dépendance à son égard; au point que vient de se créer une association des "Valium anonymes" aux Etats-Unis. Pris en même temps que l'alcool ou d'autres médicaments, le Valium peut causer des intoxications aiguës; c'est en fait la troisième plus fréquente cause de décès par intoxication aux Etats-Unis; au Canada, c'est aussi la même situation. Mais le plus grand danger du Valium réside sans doute dans son pouvoir euphorisant. Sous son effet, les gens se sentent bien, mais ne changent rien à leur situation; on arrive ainsi à endurer des situations qui devraient être dénoncées et surtout modifiées.

Les médecins prescrivent trop de Valium et nous en consommons trop. Comme c'est de notre santé qu'il s'agit, nous ne pouvons compter que sur nous-mêmes pour nous en sortir. Il faudrait donc cesser de demander ces médicaments et surtout refuser de les prendre, quand les médecins nous les prescrivent pour tout et pour rien. Le Valium n'est jamais nécessaire dans quelque maladie que ce soit; quant aux situations un peu dures à vivre, elles font partie de l'expérience humaine; que serait la vie sans occasions de se dépasser et d'affronter des circonstances parfois difficiles, mais toujours enrichissantes?

Ce que nous apprennent les revues spécialisées Moins de mortalité quand les médecins sont en grève

Une étude pour déterminer quelles avaient été les conséquences pour la santé des résidents de Los Angeles d'une grève des médecins a permis d'arriver à des conclusions inattendues. Non seulement la grève n'a-t-elle pas eu les conséquences désastreuses qu'on craignait pour la santé publique, mais au contraire elle semble avoir signifié la prévention d'environ 153 décès, alors qu'elle n'aurait été la cause que de 131 décès. Environ 25% des médecins de Los Angeles ont participé à cette grève qui a eu lieu durant tout le mois de janvier 1976. Les soins d'urgence ont donc continué à être dispensés; par contre, la chirurgie dite élective (les opérations non urgentes) a diminué drastiquement et c'est ce qui explique que moins de personnes sont mortes, puisque ces opérations ont un taux de mortalité de 0.5 à 1.4%.
The Medical Post, 22 avril 1980.

Relations sexuelles et grossesse

Un article paru récemment dans une grande revue médicale américaine a effrayé plusieurs femmes enceintes; on y soulignait la possibilité que les relations sexuelles durant le dernier mois de grossesse pourraient être la cause d'un plus grand nombre d'infections utérines et de mortalité pré-natale. Mais comme l'a souligné une grande sommité de la gynécologie, les données qu'on possède actuellement ne permettent pas d'arriver à une telle conclusion. Le plus qu'on puisse dire, c'est que les femmes qui ont eu des fausses couches à répétition ou celles chez qui l'examen gynécologique révèle une ouverture prématurée du col devraient s'abstenir de coït et d'orgasme pendant les douze dernières semaines de grossesse. Quant aux autres, on ne sait pas: "Nous n'avons encore rien qui nous permette d'affirmer quel que ce soit sur les relations sexuelles pendant la grossesse".
The Harvard Medical School, Health Letter, mai 1980.



Pour en savoir plus...

À PROPOS DE LA BICYCLETTE

De plus en plus de gens s'intéressent à la bicyclette. C'est une excellente chose, car il s'agit là d'un instrument de santé hors pair: en se servant de sa bicyclette pour se déplacer, on fait de l'exercice, on relaxe, on ne pollue pas. D'une pierre, trois coups!

Cependant, nombreux sont ceux qui hésitent à se "convertir" à la bicyclette d'une façon radicale, pour se rendre à leur travail ou pour effectuer la majorité de leurs déplacements: nos rues et nos routes ne sont vraiment pas conçues pour faciliter l'usage de la bécane et il en résulte un sentiment de danger souvent fort justifié.

Mais la situation peut changer; en autant que de plus en plus de cyclistes s'organisent et fassent les pressions qui s'imposent. C'est ce à quoi se consacre depuis plusieurs années l'organisme nommé "Vélo-Québec." Vélo-Québec travaille à améliorer les conditions du cyclisme de masse au Québec: en demandant des pistes cyclables, en organisant des voyages à bicyclette, en fournissant des con-

seils pour l'achat d'équipement adapté. On peut devenir membre de Vélo-Québec en envoyant un chèque de \$5.00 au 1415, rue Jarry est, à Montréal (H2E 2Z7); par le fait même, on reçoit la publication de Vélo-Québec intitulée "le cyclo-nouvelles". Dans le numéro de février-mars, on trouve une étude sur les meilleurs achats pour 1980. Vélo-Québec offre aussi deux autres publications très utiles:

Le Guide de l'acheteur: comment choisir vélo et matériel selon ses besoins (26 p.: \$0.75)

Voyager à bicyclette: des conseils et de bonnes références pour voyager à vélo (30 p.: \$0.75)

C'est bien beau utiliser sa bicyclette pour se garder en forme; mais encore faut-il arriver à destination, ce qui a plus de chances de se produire quand on utilise une bicyclette adaptée à ses besoins, quand on conduit prudemment et quand on réussit à se faire respecter par les automobilistes.

Des problèmes... et de leurs solutions

LES DOULEURS ARTHRITIQUES ET MUSCULAIRES

Il est normal qu'en vieillissant les mouvements du corps se fassent plus difficilement. Les cartilages qui couvrent la surface des os et qui permettent un meilleur glissement lors des mouvements s'usent avec le temps et sont moins efficaces. De là viennent la raideur et la douleur que l'on peut soulager par du repos et un peu d'aspirine.

Il existe une autre forme d'arthrite qui survient avant la cinquantaine et dont on ne connaît pas la cause, l'arthrite rhumatoïde, qui atteint surtout les femmes; elle produit une rougeur et un gonflement de diverses articulations, en particulier celles des mains. Elle s'accompagne de

douleur importante et de divers malaises. On ne peut pas la guérir mais on peut en soulager les symptômes par de l'aspirine prise en très grande quantité, ce qui diminue l'inflammation et la douleur. Il ne faut surtout pas se fier à la publicité vantant de nouveaux remèdes miracles. A tout prix, il faut éviter la cortisone; celle-ci est très efficace pour contrer la douleur mais elle entraîne des effets secondaires néfastes.

Les douleurs articulaires et musculaires dont nous nous plaignons occasionnellement ont des causes diverses; une petite infection virale peut nous donner des cour-

batures, et il en va de même d'un exercice inhabituel, d'une mauvaise posture ou tout simplement de la tension nerveuse. On remarquera, par exemple, qu'une douleur survient surtout en période de stress et est aggravée par des changements climatiques brusques. Dans ce genre de problèmes, les médecins prescrivent souvent des tranquillisants ou des relaxants musculaires; ces médicaments n'auront un effet qu'à court terme. Il vaut mieux, pour éviter ces douleurs, assurer un exercice régulier à tous nos muscles et articulations, en particulier aux muscles du dos; c'est aussi une bonne chose

de tenter de garder toujours droite sa colonne vertébrale (en position debout, assise, couchée et quand on soulève des objets lourds); porter de bons souliers (pas des talons hauts!) aide aussi; il faut refuser les travaux qui nous forcent à conserver une position inconfortable longtemps; enfin, c'est primordial de faire de la relaxation quand nous sommes tendus. Quand une douleur vient, les meilleurs médicaments restent l'aspirine, les massages et les bains chauds.

COURRIER

J'ai reçu beaucoup de lettres d'appui, suite à mon article contre la fluoruration de l'eau; s'il y a d'autres lecteurs et lectrices qui veulent m'écrire, je transmettrai le tout au ministère des Affaires sociales. Voici quelques extraits de lettres:

"Je suis entièrement d'accord avec vous et contre la fluoruration de l'eau. D'ailleurs ce fut toujours mon opinion que les mesures de santé forcées sont à éviter autant que possible. Alimentation saine, exercices, plein air, voilà les solutions réelles au problème-santé; c'est à l'encontre des "vendeurs de pilules" et leurs multinationales."

Roger Bónard, Montréal

"Moi et ma famille avons peur de boire de l'eau du robinet; nous achetons de l'eau de source. La carie dentaire ne fait pas mourir, le cancer oui."

Nicole Dalgie, Laval-des-Rapides

"Dans le domaine médical nous avons perdu notre liberté. Tout être humain doit pouvoir choisir les traitements médicaux qu'il désire et pouvoir refuser ceux qu'il ne désire pas. Or la fluoruration des eaux potables impose à tous et chacun une eau médicamentée. (...) Y a-t-il des gens dans notre société pour qui la fluoruration de l'eau serait rentable? Que font-ils de notre santé?"

Mme Micheline Paquette, Mercier

"A Sorel il n'y a pas si longtemps 90% de la population ignorait qu'on ajoutait du fluorure à son eau depuis 1965. Personne n'a été consulté à ce sujet. Depuis plusieurs années j'essaie de faire entendre mon point de vue mais personne ne semble comprendre les dangers que nous courons. A savoir que mon organisme et celui de tous ceux qui absorbent ce fluorure depuis des années. Je me sens stressée et violentée."

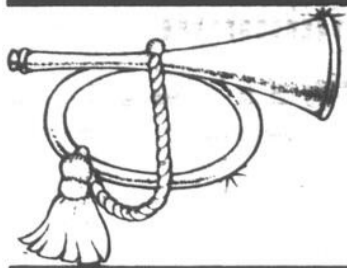
Dans le cadre des débats - Joudis organisés par le regroupement écologique québécois, j'animerai un débat sur la santé et l'écologie; le public est invité et c'est gratuit. Jeudi soir 22 mai, à 20 h, au Café "La vie Douce", 4473, rue Saint-Denis.

Écrivez-moi

Pour communiquer avec le Dr Mongeau, il suffit de lui écrire aux soins de Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal.

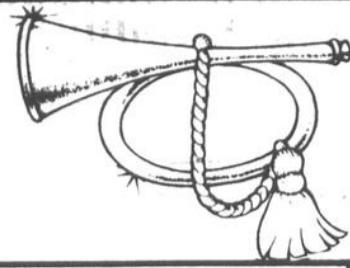
Dr. Serge Mongeau





Ruée vers l'or

Lundi 19 mai



LA MINE DU 7 CHANCEUX

AUBAINES "PÉPITES D'OR"



SUPER-RABAIS !

Bas aux genoux pour dames et jeunes femmes

BAS EN NYLON ET ACRYLIQUE. Pointure unique 9-11. En blanc, marine, brun et blé moisson.

Prix courant Eaton 2.50 paire

1.50 paire

ou 3 paires pour **4.39**

Rayon 201 Aussi à Beloeil.



RABAIS-SPORT !

Shorts Speedo pour toute la famille.

Plusieurs couleurs dont marine et rouge.

Adolescents, tailles 8 à 16

Prix courant Eaton 7.98 **4.49** ch.

Dames, tailles P.M.G.

Prix courant Eaton 8.98 **5.29** ch.

Hommes, tailles 30 à 38

Prix courant Eaton 8.98 **5.29** ch.

Rayon 261. Aussi à Beloeil.



40% DE RABAIS !

Pantalons sport ou habillés pour hommes

Vaste sélection de modèles, styles en différents tissus, tailles et couleurs. Choisissez-le en laine, polyester, polyester et coton ou polyester et laine. Tous ces pantalons ont été confectionnés au Canada par un manufacturier réputé. Ce rabais s'applique sur les pantalons vendus au prix courant seulement.

Rayon 429. Aussi à Beloeil.



40% DE RABAIS !

Batterie de cuisine Coronet 11 pcs

En acier inoxydable 3 épaisseurs. Boutons et poignées résistant à la chaleur. Comprend: casseroles et couvercles 1 et 3 litres; bain-marie et couvercle 2 litres; poêlon et couvercle 25cm, faitout et couvercle 5.5 litres et une grille.

Prix courant Eaton 114.98 **68.97** l'ens.

Rayon 254. Aussi chez Eaton Foyerama à Ville St-Laurent et Greenfield Park



50% DE RABAIS !

Choix d'édredons tout confort

Edredons fleuris avec dessus de rayonne et polyester, coussinage polyester et endos d'acétate et nylon brossé. Rose ou ton or.

Jumeau

Prix courant Eaton 29.99

ch. **14.99**

"Queen"

Prix courant Eaton 40.99

ch. **20.49**

Deux places

34.99

17.49

Rayon 736. Aussi chez Eaton Foyerama à Ville St-Laurent et Greenfield Park.



50% DE RABAIS !

Tous nos Impers longs pour dames

Différents styles, modèles, couleurs et tailles. Des classiques aux "dernier cri", vous trouverez sûrement celui que vous cherchez. Ce rabais ne s'applique pas sur les impers déjà à prix réduit.

Rayons 244, 344, 744, 441, 242 et 641.



40% DE RABAIS !

Bagages "Firenze" de Latinas

Souples et légers en vinyle aplani, ton cognac seulement.

Valise 20"

Prix courant Eaton 60.00

ch. **35.99**

Court-séjour 19"

Prix courant Eaton 48.00

ch. **28.79**

Pullman 26"

70.00

41.99

Fourre-tout 12"

30.00

17.99

Sac 2 complets

95.00

56.99

25% DE RABAIS !

Tapis indien Dury Rib.

Tissé main, réversible et frangé. Bleu, ton or ou teinte neutre. En coton. (372)

Dimensions approx.

104 cm x 152 cm (46" x 60")

168 cm x 229 cm (66" x 90")

Prix courant Eaton

39.95

ch. **29.75**

96.95

72.50

Superbe verrerie "Regis"

Au choix: à vin, 9 oz; sherry, 7 oz; old fashioned 12 oz et hi-ball, 17 oz. (252)

Vaisselle, service 20 pcs

28.99

l'ens.

Service d'appoint 5 pcs

19.99

l'ens.

Motifs "Basil" ou "Thyme". Brun ou marine. (252)

50% DE RABAIS !

Coordonnés de marques réputées

Prix courant Eaton

26.00 à 47.00

13.00 à 23.50

(446/846)

23.00 à 50.00

11.50 à 25.00

15.01 DE RABAIS !

Sandaes importées d'Italie (238)

Différents styles et couleurs.

Prix courant Eaton 40.00

24.99

Sandaes à talons compensés. (238)

Courroles en V. Rouge et caramel.

Prix Eaton

29.99

Télécouleur Viking Eaton 14." Portatif, tout transistorisé, écouteur.

Modèle 5912-14c (460). Prix Eaton **339.99** ch.

Détecteur de fumée à double système de détection: ionisation

et photoélectrique. (253).

Prix courant Eaton 34.99

23.99 ch.

Poêlons en aluminium Supreme Silverstone. (254) 20 cm. Prix courant Eaton 14.49 **11.59** ch; 25 cm prix courant Eaton 17.79 **14.23** ch; 30 cm prix courant Eaton 20.79 **16.63** ch.

Pataugeuse Mr. Turtle. En plastique résistant avec glissoire à même (227).

Prix courant Eaton 19.99

14.99 ch.

25% à 50% de rabais sur tissus au mètre. Coton, tissus synthétiques,

imprimés, etc. (223). Prix courant Eaton 3.99 à 9.99

2.99 à 4.99 le mètre

50% de rabais sur tricot "Qiana" nylon en différentes couleurs (233).

Prix courant Eaton 10.00

4.99 le mètre

POUR HOMMES ET JEUNES HOMMES

Blouson d'entraînement en acrylique et coton. Différentes couleurs (261).

Tailles P.M.G. TG.

Prix Eaton **8.99** ch.

Chaussures "Wallabees" de Clark. Cuir noir ou brun (237). Pointures 7 à 12 dans le lot. Prix courant Eaton 69.95 **54.99** paire

Complets 2 ou 3 pièces en laine ou laine et polyester. Différents motifs et tons. Tailles 36 à 46 (729). Prix Eaton **89.99**

Short pour fillettes. En polyester et coton, taille élastique. Tailles 4 à 6x en plusieurs couleurs (710) Prix Eaton **1.99** ch.

Short pour garçons en polyeter et coton. 2 poches à l'avant (710). Tailles 4 à 6x, choix de couleurs. Prix Eaton **2.49** ch.

POUR DAMES ET JEUNES FEMMES

Robe-chemisier en polyester et coton. Manches longues, ceinture autoréglable. Imprimé à carreaux. Prix Eaton **21.99** ch.

40% de rabais sur robe en coton et polyester. Plusieurs tailles et couleurs. (442). Prix courant Eaton 48.00 **26.99** ch.

Eaton centre-ville et à Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Ottawa, Sherbrooke et Ste-Foy, sauf indication contraire. Achats en personne seulement. Quantités limitées.

EATON

Eaton Centre-ville et à Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Beloeil, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy, ainsi d'autres aubaines aux autres magasins Eaton Foyerama à Ville St-Laurent, Greenfield Park et aux Centres d'aubaines à LaSalle, Domaine, Langelier et l'entrepôt. Achats en personne seulement. Quantités limitées.

Tapis volants ou tapis d'argent

par Denyse Legault
 photos de Michel Parent

Le secret de Polichinelle a vite fait le tour de l'orbite des bourses: l'argent se dévalue. Il se dévalue à une allure si effarante que cette baisse monétaire a provoqué une ruée vers l'or. Pour ceux qui ont l'esprit moins mercantile mais quand même la notion des affaires, il existe des placements intéressants, autres que les métaux précieux. Investir dans les tapis orientaux permet, à long terme, une rentabilité substantielle et une utilité pratique autant qu'esthétique indiscutable.

M. Gulzar, président de l'Eastern International,

compagnie d'importation de tapis pakistanais, explique pourquoi l'achat d'un tapis oriental est un achat sûr. D'abord, il réitère l'art de la confection qui n'a pas changé depuis 2 000 ans avant J.-C. Il ajoute que le temps consacré à la réalisation d'un tapis est un facteur essentiel, puisque tous les vrais tapis orientaux sont entièrement faits à la main. Effectivement, M. Gulzar précise que "l'exécution d'un tapis de neuf pieds sur douze pieds peut représenter quatre mois de travail comme deux années complètes de labeur, selon la complexité du dessin et la qualité de la pièce. Ce travail est en général

assuré par des hommes de sept à soixante-dix ans. Un seul artisan est responsable de la créativité totale d'un tapis."

M. Jean Leblanc, expert en couvre-planchers et spécialiste du tapis d'Orient depuis dix ans, démêle l'authenticité de l'imitation: "Un vrai tapis fait à la main présente une frange qui est à même le canevas. Le même souci de finition se retrouve à l'ourlet des côtés. Un tapis fait à la machine, donc une imitation, trop souvent vendu comme authentique, pêche par la frange ajoutée et l'ourlet dont les finitions sont étrangères à l'unité des matériaux du tout."



M. Gulzar explique les caractéristiques du tapis caucasien, 4'11" x 3'2" (\$698.) Au mur un tapis Bokhara au dessin de chandeliers, 6'3" x 4'11", \$1 229.



M. Jean Leblanc montre les beautés du Bokhara, représentées par des pattes d'éléphants stylisées. 10' x 7'3", (\$3 300.).

Les matériaux nécessaires à la fabrication de tapis se résument à un métier sur lequel on monte un canevas qui servira de toile de fond au tissage du tapis. A ces instruments de base s'ajoute la laine, un élément déterminant sur la beauté du tapis. On utilise couramment de la laine de mouton qui, autrefois était teinte par des extraits végétaux.

Les temps modernes ont amené quelques petites modifications à la méthode de teinture, sans doute la seule dans tout le processus de production de tapis d'Orient. La teinture se fait aujourd'hui par un procédé chimique à base de chrome. La qualité de la laine influence beaucoup la qualité du tapis. La qualité "Kashmiri" du tapis pakistanais repose sur le choix de la laine qui, dans ce cas, est importée. La finition du tapis est logiquement la dernière étape par laquelle la pièce passe avant de trouver sa séduction définitive. La finition comprend la "tonte" du tapis afin d'en égaliser la surface, une seconde épreuve consiste au lavage du tapis à la grosse brosse de manière à le nettoyer des excédents de laine, et pour finir un bon séchage au soleil et le tapis s'abandonne à son lustre.

A ces impératifs commandant la qualité du tapis, vient se greffer la densité des poils. Règle générale, un poil plus court témoigne d'une bonne densité alors qu'un poil plutôt long soulève un doute. M. Leblanc rappelle, très à propos, le proverbe "A beau mentir qui vient de loin" et, il invite tout investisseur à "magasiner" consciencieusement avant d'acheter et encore là il faut comparer le comparable; deux pouces de différence dans la grandeur justifieront peut-être la diffé-

rence de prix." Comme gage de garantie, les acheteurs devraient toujours transiger avec des marchands réputés consentant à fournir un certificat de valeur de la marchandise vendue et cela surtout pour des achats de \$1 500. et plus. D'abord, cette preuve d'évaluation est fort importante pour les assurances en cas de feu ou de vol. De plus, ce certificat est la concrétisation de la bonne volonté du marchand pour ne pas dire de son honnêteté." La morale de cette histoire est que si un vendeur refuse de poser sa signature sur ce petit document, soyez tenté d'aller voir ailleurs immédia-

tement et s'il signait trop facilement sans avoir d'assises c'est peut-être un oiseau de nuit. Bref, un vendeur qui n'a pas peur de son produit affichera des étiquettes indiquant les prix fixes des tapis et ne les calculera pas à la tête du client.

La durabilité des tapis orientaux est officiellement reconnue, ainsi l'investissement à long terme n'est nullement menacé ou compromis. Afin que la revente de votre tapis soit maximisée, M. Leblanc suggère que l'on s'adresse à des encanteurs-évaluateurs. Il y en a quelques-uns à Montréal dont l'ancienneté atteste la compétence.



Tapis pakistanaise au dessin inédit, 4'2" x 2'7", (\$349).



La signature de Jean-Claude Poitras:

Elégance et finition soignée lainages et soieries pures

**Par Josette Bourbonnais
Photos Michel Parent**

L'un des quelques très rares dessinateurs de mode montréalais à offrir encore une ligne de manteaux et tailleurs d'une élégance extrême et d'une qualité parfaite, tissu et finition, vient de sortir sa collection d'automne.

Jean-Claude Poitras, pour BOF, qui adore son métier, est-il besoin de le dire, et y passe, par conséquent, plutôt deux fois huit heures par jour, réussit encore pour combien de temps, on peut se le demander avec l'inflation qui attaque aussi durement ce secteur que les autres, un véritable tour de force. En effet, pour ses tissus de laine, manteaux, vestes trois quarts ou quatre cinquièmes, tailleurs, il continue de s'approprier les plus beaux lainages 100% laine d'Italie ou de France et à faire exécuter ici, dans la métropole, ses manteaux de rêve.

et textures diverses, mais dans le même esprit de couleurs, dérivant du rouge qu'il affectionne, et ramenés à la raison par des jupes unies, très droites, rendues aisées par un double pli creux devant.

Pour les premiers jours d'automne, l'élégante portera donc petite veste semi-ajustée, boutonnée, blouse de soie et jupe unie et, les premières semaines froides de l'hiver venues elle réchauffera ce deux-pièces, d'une solide veste, dans les mêmes tons, qui recouvre bien le bas du dos, les hanches, sorte de trotteur.

Une dizaine de ses robes optent pour la ligne chemisier. En très fin lainage, rouge foncé à fines lignes, en carreaux, l'une porte-feuille, très croisée, l'autre droite, sans taille, avec fermeture sur un empiècement style polo, en un mélange fine laine et soie ou encore en soie pure.



Un classique: jupe plissée et cardigan mohair

compose lui-même et fait teindre sur commande.

Manteau pure laine droit et froncé à la taille



Le trois pièces d'automne



La robe pure soie à liseré contrasté

Lainages ultra-légers, doublés toujours de chamois, formes très personnelles, et surtout couleurs nouvelles. Ils sont quelques-uns unis, couleur de cognac, grenat à liseré noir, marine, il en faut toujours, noir ou beige, ou encore dans des mélanges mohair, laine, chamarrés en camaïeu de prune, vieux rose, vin avec des pointes de bleu, en taches, en rayures, tous magnifiques. Les formes sont près du corps, ajustées par deux coutures de côté, un pli-pince à cheval sur l'épaule pour former un joli pli de tombée. Très simples, ces manteaux droits sont fermés sur le côté, à la russe, ou encore coupés à la taille, soulignés de liserés contrastants et légèrement froncés à la jupe. Les manches ne sont ni extravagantes, ni très simples, juste dans le goût du jour sans exagération.

Pour ses tailleurs, il marie habilement deux lainages imprimés, de poids

Jean-Claude Poitras n'a pu résister, cette année, au toujours aimé crêpe de Chine et en a fait aussi une série très spéciale, très féminine. Longues robes fluides, près du corps, qui allongent, à porter seules, cachant bien le genou, ou encore par-dessus des pantalons de soie également, en guise de tuniques que l'on ceinture à cet effet.

Pour cette dernière collection qu'il a appelée SAFRAN' cet ingrédient très cher, très rare et exotique, il a dû se rendre "magasiner" au Japon où les soies sont encore abordables. Mais, cette fois, il a dû employer une main-d'oeuvre étrangère dont il ne peut et ne veut se cacher, les coûts étant impossibles à rencontrer ici et la main-d'oeuvre très spécialisée étant très rare. C'est à Hong Kong qu'il fait exécuter ses corsages de soie à textures quelquefois jacquard ton sur ton, à coloris ou imprimés qu'il

C'est alors qu'il a eu l'idée de sortir pour les fêtes très spéciales une troisième série de blouses, robes et ensembles pantalons que l'on ne croirait plus possible d'acquérir de nos jours. Fines dentelles françaises rehaussées de paillettes, de fils d'argent tissés, aux drapés asymétriques dont il raffole portées avec des pantalons de pure soie très moulants, s'arrêtant au-dessus de la cheville, pour la mettre en valeur ainsi que le soulier très sophistiqué, lui aussi, cet automne.

Mais déjà, Jean-Claude pense à la future ligne croisière vacances, sorte de mini-collection: cotons purs et soies diverses achetées à Lyon, en France, en Italie, près de Florence et Milan, on y découvrira une gamme de nuances nouvelles. Teintes subtiles de fruits atténuées, mais aussi imprimés inspirés d'Afrique, laines très douces et le retour de la robe longue sans doute...

Destination 1980 pour l'enfance inadaptée

par Denyse Legault
photo par Pierre LaSalle

Une nouvelle école est née, les stages d'intégration au marché du travail, au sein des structures des classes d'adaptation scolaire. C'est un service d'aide à une clientèle, du niveau secondaire, éprouvant des difficultés d'apprentissage et d'adaptation. C'est traditionnellement l'enfance inadaptée.

La présidente du "Comité provincial des enseignants responsables de stages", (le CPERS), Francine Lavallée, explique que les cadres scolaires à l'élémentaire et au secondaire peuvent garder en tutelle des étudiants jusqu'à l'âge de 13 ans et, exceptionnellement, jusqu'à l'âge de 21 ans. Bien évidemment, ou que ces jeunes inadaptés présentent qu'un rapport chronologique avec leur âge, ils ont donc besoin d'être entourés une fois qu'on les lâche sur le marché du travail. Jusqu'à récemment, aucune politique n'existait au coeur du corps professionnel, l'une des raisons fondamentales étaient que des dispositions pédagogiques n'ont pas été reçues de la part du ministère de l'Éducation. Par contre, le ministère accepte l'exercice de la "formation, d'éducation ou de l'école hors murs"; thème du Congrès annuel du CPERS qui se tiendra à Montebello les 29, 30, 31 mai et le 1er juin.

L'école hors murs vise essentiellement l'intégration des inadaptés au marché du travail. Mme Lavallée affirme que "si la clientèle est dépourvue elle possède indéniablement un potentiel pour la société.

Encore faut-il donner à ces jeunes la chance de développer leurs goûts, leurs aptitudes et un "vécu" qu'ils mettront au service de la communauté. Cela demande de la supervision. Les stages ont été institués spécialement pour sensibiliser ces enfants en diffi-

d'une commission scolaire à une autre à cause de l'absence de politique du ministère. Idéalement, les stages s'articulent sur trois étapes: l'exploration cherchant à repérer les goûts de l'individu; l'intégration ayant comme but la découverte d'une stabilité sociale équilibrée puis le perfectionnement, facteur d'épanouissement dans le milieu

du travail.

Ces stages s'effectuent chez des employeurs-éducateurs recrutés, dans l'industrie courante et régionale, par les enseignants responsables de stages transmués pour les besoins de la cause en relationnistes industriels.

Les conférenciers invités sont en outre le sous-ministre de l'Édu-

cation Mme Irène Breton, le sous-ministre du Travail M. Archambault. L'exécutif du CPERS espère débayer avec les autorités gouvernementales, le parcours de la destination 1980 pour l'enfance inadaptée. Une

politique établie et ratifiée par le ministère de l'Éducation serait bienvenue afin de déterminer des objectifs communs et de planifier un futur prometteur pour l'enfance inadaptée et les "drop-out".



ENTRE NOUS

Marie Robert



DE LA PART DE NOS LECTEURS, QUELQUES TRUCS DE CUISINE... Si l'on veut que les grains de riz restent bien entiers, ajouter une cuillerée à thé de vinaigre à l'eau de cuisson.

Ajouter une cuillerée à thé de vinaigre à l'eau de cuisson des oeufs pochés, ceux-ci resteront entiers et les blancs ne se répandront pas dans la casserole.

Ajouter quelques gouttes de vinaigre à l'eau de cuisson des vieilles pommes de terre, elles ne noirciront plus.



LA FIN DE SEMAINE DU 24 MAI par tradition est la saison où commencent les voyages en auto pour rendre visite à la parenté, ouvrir le chalet et commencer les vacances! Il semble que tout le monde dans notre famille voyage quelque part à cette époque de l'année. Voilà pourquoi je garde toujours L'EXTRAIT DE FRAISES DES CHAMPS



DODDS qui permet à chacun de bien apprécier leurs vacances. Nous savons tous que les changements de régime, d'eau ou simplement la fatigue du voyage peut causer un malaise dû aux crampes et à la diarrhée. L'EXTRAIT DE FRAISES DES CHAMPS DODDS au goût doux, agit rapidement et ne cause pas de constipation! Il aide les adultes et aussi les enfants. Alors préparez-vous quand vous voyagez avec votre famille! Obtenez aujourd'hui même L'EXTRAIT DE FRAISES DES CHAMPS DODDS.

CERTAINS DE MES LECTEURS M'ONT FAIT SAVOIR qu'ils n'ont jamais été aussi à l'aise que depuis qu'ils se servent de DENTURITE*. Grâce à DENTURITE, la cale de dentier par excellence, finies les misères causées par un dentier mal ajusté. Il suffit de cinq minutes, et en une application le dentier tient si fort par succion naturelle qu'on peut manger n'importe quoi, en toute quiétude. DENTURITE n'a pas à être remis tous les jours, son effet dure des mois! Si vous portez un dentier, essayez donc DENTURITE et mettez fin à l'irritation des gencives dont vous souffrez à cause d'un dentier mal ajusté. Disponible en 2 dimensions, en 1 ou 2 plaques, chez le pharmacien de votre quartier.



MAIGRIR

CHANGEZ VOS LIVRES DE SURPLUS
EN REMBOURSEMENT

"OFFRE SPÉCIALE"
(TEMPS LIMITÉ)



PLUS VOUS PERDEZ

PLUS VOUS TOUCHEZ

Oui, voici le remboursement pour les livres en trop. Les membres Weight Watchers recevront ***1 par livre perdue.**

Pour pouvoir bénéficier du remboursement «perte du poids» les membres devront être «membres à vie» et ne pas dépasser le poids qu'ils se sont fixé à l'avance. Offre valable seulement pour les livres perdus dans la province de Québec.

Combattez l'inflation, stimulez-vous et économisez en vous joignant à nous.

Pour la classe la plus près de chez vous, composez

MONTREAL 727-3788

| | | |
|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| BAIE COMEAU 589-2735 | SEPT-ILES 962-5495 | MGNT-LAURIER 623-2761 |
| MONTREAL 727-3788 | QUEBEC 651-9224 | HULL 770-4108 |
| SAGUENAY 548-5818 | TROIS-RIVIERES 378-3655 | SHERBROOKE 563-6197 |
| DRUMMONDVILLE 395-4524 | RIMOUSKI 723-1087 | ROUYN 762-9542 |
| RIVIERE-DU-LOUP 862-4767 | SHAWINIGAN 536-3890 | GRANBY 372-8858 |



Mme MARILYN REICH
DIRECTRICE DE REGION

Pour un message
d'encouragement

488-0561

- Aucun contrat
- Frais d'inscription \$5.00
- Classe hebdomadaire. \$5.00

WEIGHT WATCHERS

Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré. Tous droits réservés.
Valable pour la province de Québec seulement.

Conrad Touchette.

OPTICIEN
D'ORDONNANCES

O.O.D.

- Lunettes Prescriptions et d'optométriste
- Verres de contact Lentille souple ou rigide
- Yeux artificiels
- Rendez-vous à domicile sur demande
- Verres progressifs
- Sortie Métro Mt-Royal.

OUVERT TOUS LES SOIRS 522-1141

Lundi - Mar. Mer. 10 h 00 A.M. à 8 h 00 P.M.
Jeudi - Vendredi 10 h 00 A.M. à 9 h 00 P.M.
Samedi 10 h 00 A.M. à 4 h 00 P.M.

1112 RUE MONT-ROYAL E.
(Entre Ch.-COLOMB et DE LAROCHE)

Harrison

VENTE EXCEPTIONNELLE DE

TISSUS

2.99

VALEURS RÉGULIÈRES JUSQU'À \$5.99
 MAINTENANT À UN BAS PRIX
 TRÈS SPÉCIAL

60" TISSUS POLYESTER ENTRECROISÉ
 JOLIS TISSUS IMPRIMÉS POUR ROBES ET BLOUSES • REG. \$5.99 VGE

60" "GEORGETTE" POLYESTER IMPRIMÉ
 GRAND CHOIX DE NOUVELLES COULEURS POUR L'ÉTÉ • REG. \$5.99 VGE

40" COTON FRIPÉ IMPRIMÉ
 LE TISSU PARFAIT POUR TOUTES VOS ROBES ET ENSEMBLES ESTIVALS • REG. \$4.99 VGE

45" COTONS IMPRIMÉS
 IDÉAL POUR LES ROBES, JUPES, BLOUSES ET PANTALONS ESTIVALS • REG. \$3.99 VGE

45" "FUTURA" TISSU APPARENCE LIN
 FABULEUX TISSUS FLORAUX POUR LES MERVEILLEUX ENSEMBLES • REG. \$3.99 VGE

45" CREPES POLYESTER
 BELLE SÉLECTION DE JOLIS MOTIFS ET COULEURS • REG. \$5.99 VGE

36" CORDUROY LAVABLE
 PARFAIT POUR VÊTEMENTS DE SPORT. COULEURS ASSORTIES • REG. \$3.99 VGE

45" POLYESTER CREPE DE CHINE
 ATTRAYANTE SÉLECTION DE COULEURS POUR ROBES • REG. \$4.99 VGE

CETTE SEMAINE SEULEMENT

| | | |
|------------------------------|--------------------------|--|
| Châteauguay 691-2561 | Jacques-Cartier 677-2002 | Rockland 739-3421 |
| Côte St-Luc 489-5911 | Newman Plaza 365-1360 | Pte-aux-Trembles 645-0281 |
| Dorval 631-6931 | Champlain Mail 671-1523 | Montenach Mail 464-2690 |
| Fairview Pte-Claire 695-3156 | Place Vertu 334-7861 | Carrefour du Nord 436-8626 |
| Forest 322-8810 | Pie IX Centre 222-1342 | Harrison Plus, 6835 St-Hubert 276-3772 |
| Galerie d'Anjou 353-6740 | Place St-Eusèbe 473-0911 | St-Martin 687-3814 |

VISA



Le lin et l'été, comme deux frères

Les Français ont connu le lin pour leurs vêtements, et utilisé depuis des siècles leurs draps même, alors

que ce textile n'était pas si coûteux et surtout que les matières synthétiques n'avaient pas encore été inventées.

Aujourd'hui, paradoxalement, ce sont ces belles matières, laine, coton et lin, qui sont considérées comme les plus précieuses et, que de ce fait, deviennent aussi les plus dispendieuses. Bienheureuses, celles qui peuvent se payer des jupes, pantalons, ou même costumes entiers dans cette belle matière naturelle que l'on commence paraît-il, à cultiver chez nous même, au Québec, à l'état expérimental. Ne pas oublier toutefois que c'est une matière extrêmement froissable qu'on n'a encore jamais pu traiter pour ce défaut.



Il l'aime autant qu'elle

L'Eau de Floride de Murray & Lanman conquiert tout le monde par son odeur fraîche qui marie le piquant du citron à la séduction des épices. L'Eau de Floride est pour lui une lotion tonifiante après rasage, ainsi qu'une eau de toilette dont il aime s'asperger. Pour elle, c'est la friction vivifiante qui suit le bain, l'eau de cologne qui rafraîchit et détend.

En vente dans les pharmacies et comptoirs de cosmétiques.

Votre dentifrice est vendu au millilitre (mL)

byly

ÉLIMINE L'ODEUR INSTANTANÉMENT À 100%

- 1 ou 2 applications par semaine
- BYLY ne tache pas le linge
- Médaille d'or sélection Mondiale de la qualité Paris 1973.
- Demandez-le à votre Esthéticienne, votre Parfumerie à votre Pharmacien.

Pour recevoir 2 échantillons d'essai gratuit de la crème désodorisante BYLY envoyez \$0.50 (pour frais de manutention) à Providentiel Cosmétiques Ltée 586 Villerey, Montréal, P.Q. H2R 1H6 Mandat poste ou Chèque.



Aviron, canot, kayak, voile et tennis sont offerts par la Ville de Montréal

Au cours de l'été prochain, le Service des Sports et Loisirs de la ville de Montréal offrira aux jeunes de 12 à 17 ans et aux adultes, sur semaine, des cours d'aviron, de kayak, de canot canadien et de voile. Des instructeurs qualifiés dispenseront ces cours et tous les participants navigueront durant leur stage en utilisant les embarcations fournies par la ville.

La saison estivale a été divisée en cinq sessions de deux semaines chacune, canot-kayak-aviron, débutant aux dates suivantes: 23 juin, 7 juillet, 21 juillet, 4 août et le 18 août. Au choix, trois périodes de cours sont offertes, une le matin, une

en après-midi et une autre, réservée aux adultes, tôt en soirée.

En ce qui concerne la voile, dix sessions sont offertes: 23 et 30 juin, 7, 14, 21 et 28 juillet, 4, 11, 18 et 25 août. On peut en obtenir l'horaire en composant 872-2140.

Les inscriptions se font en se rendant au Pavillon des baigneurs, à l'île Ste-Hélène, entre 9 et 17 heures, du lundi au vendredi, à compter du 12 mai 1980. Les enfants qui résident à Montréal peuvent s'inscrire pour la modique somme de \$4.00, tandis que les autres jeunes

doivent verser la somme de \$10. Quant aux adultes, il leur en coûte \$16. s'ils habitent Montréal, ou \$32. s'ils sont de l'extérieur.

Sous le thème "Venez jouer avec nous", du 26 au 30 mai, le Service des Sports et Loisirs de la ville de Montréal organise un tournoi de tennis pour adultes, destiné aux hommes et aux femmes de 18 ans et plus qui veulent s'amuser tout en s'initiant à la compétition.

Ce tournoi, qui n'est cependant pas ouvert aux quinze meilleurs juniors et

adultes, classés aux cours des cinq dernières années, sera disputé, de 19 à 23 heures, dans les parcs De la Verendrye, Kent, Nicolas-Viel, LaFontaine, Louis-Riel, Jarry et Claude-Robillard. On peut s'y inscrire en faisant parvenir, avant le 20 mai, un chèque ou mandat poste, au montant de \$5. Au nom de la Commission sportive Montréal Concordia, ainsi qu'une formule d'inscription à: Tournoi de tennis, 7070 rue Casgrain, Montréal, Québec H2S 3A2. On peut obtenir une formule d'inscription dans les parcs où se joue du tennis ou dans les bureaux de district du Service des Sports et Loisirs.



la **Baie**

Les tissus sensationnels de l'été !

Cousez dès maintenant vos tenues estivales et faites de votre été une saison splendide! Venez choisir les tissus qui vous plaisent, dans les textures et les couleurs mode qui font sensation!

Tissus tropicaux imprimés ou unis

Ils font fureur cette saison! Ces tissus vifs et colorés apparaissent en tons unis et en imprimés à coordonner; ils sont réalisés en pur coton, 100% rayonne ou 65% polyester/35% coton. En 150 cm.

2⁹⁹
le mètre

Sélection de tissus d'été

Tissus 100% rayonne, 65% polyester/35% coton ou pur coton, dans une gamme de textures, de tons unis et d'imprimés. 90 cm à 150 cm.

1⁹⁹
le mètre

Tricots pour tee-shirts

Tricots à rayures multicolores et tricots unis assortis; tissu-éponge extensible rayé et bouclé uni dans le lot. Choix de textures, 85% polyester, 15% coton. En 150 cm.

4⁹⁹
le mètre

Tissus bouclés

Choix de textures, dont des chenilles et des tissus-éponge extensibles rayés, réalisés en 100% polyester ou 55% polyester/45% nylon. Superbe pour les robes, les vêtements sport ou de détente. En 150 cm.

4⁹⁹
le mètre

Tissu aspect toile

60% polyester/15% coton/5% soie, tons unis naturels. Pour robes, tailleurs, blazers, etc. En 150 cm.

Non-vendu à Dorval
La Baie, ord. 9.99

5⁹⁹
le mètre

Tissu-éponge panné imprimé

100% polyester souple et sans souci, parfait pour les robes. Imprimés abstraits ou fleuris sur fond blanc. En 150 cm.

Non-vendu à Dorval
La Baie, ord 9.00

6⁹⁹
le mètre

Achats en magasin seulement. Rayon 277, au troisième, centre-ville et dans toutes les succursales, sauf avis contraire.

Les meilleurs prix en ville: La Baie vous remboursera la différence si vous trouvez un de nos articles à meilleur marché ailleurs.

CENTRE-VILLE
281-4422

BOULEVARD
728-4571

DORVAL
631-6741

ROCKLAND
739-5521

CENTRE LAVAL
688-8970

PLACE VERSAILLES
354-8470

PLACE VERTU
332-4550

ST-BRUNO
653-4455

CHICOUTIMI
545-3160

CENTRE-VILLE: du lundi au mercredi, de 10h à 18h
les jeudis et vendredis, de 10h à 21h
le samedi, de 9h à 17h

SUCCURSALES: du lundi au mercredi, de 9h30 à 18h
les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h
le samedi, de 9h à 17h

CHICOUTIMI: du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30
les jeudis et vendredis, de 9h30 à 21h
le samedi, de 9h à 17h

LE TOIT ROUGE
Où l'esprit de famille!
 Tous les dimanches nous vous offrons notre
SPÉCIAL FAMILIAL
 de 11 h à 21 h
\$19.95
 pour 3 personnes
 6.50 chaque personne additionnelle.
 Nous vous offrons aussi nos menus réguliers
AMENEZ TOUTE LA FAMILLE!
 Pour réservation, composez:
259-3748
LE TOIT ROUGE
 5440 est, rue Sherbrooke (coin l'Assomption)
 En face du Village Olympique.

Cabane à sucre chez Gaétan
 Faut voir pour le croire...
 Une vraie cabane à sucre dans le centre d'achat La Pointelière.

VENEZ et MANGEZ à VOLONTÉ...

- Fèves au lard
- Jambon
- Oreilles de crisse
- Omelettes
- Pommes de terre
- Œufs dans le sirop
- Crêpes

POUR AUSSI PEU QUE \$6.36

Bienvenue aux groupes, associations de tous genres et personnel de bureau

RESERVATIONS: 642-9831
 13015 est, rue Sherbrooke, Pointe-aux-Trembles
 OUVERT A L'ANNÉE

Le Mortagne
 à Boucherville
Cuisine Française de Haute Distinction
 Plus qu'une simple salle à manger!...

- AMBIANCE ET SERVICE *****
- DÉCORS STYLISÉS
- DÎNERS D'AFFAIRES
- BUFFET TOUTS LES MIDIS

Passez prendre l'appéro tous les soirs. De 5 à 7 les mercredis, jeudis et vendredis, venez entendre LISE DARCY accompagnée au piano par GASTON OUELLETTE. Tous les soirs à l'exception des dimanches et lundis, dîner dansant avec MARCEL DAY et LARRY MOORE.

Route 120 Transcanadienne - sortie 192
 MORTAGNE à proximité du pont
 sous-Hydro-Québec Lafontaine, à Boucherville

Reservations:
Mme Claire Chevrier
665-3330

LA GRANGE de REPENTIGNY

Spécial
Brunch à volonté
 "LES BEAUX DIMANCHES"
 10 h 30 à 2 h 30

Adultes \$6.50 Enfants \$3.50

FESTIVAL DU HOMARD
 2 homards par personne... **\$14.50**
 Réservations: 581-1548
 403 Notre-Dame, Repentigny

Passez prendre le digestif en bas...
LA CAVE DES NONNES
 Du jeudi au dimanche, musique de danse avec **LES ALEXANDRES** musiciens-chanteurs-fantaisistes
BIENVENUE À TOUS

le poisson dans la cuisine québécoise

Claire Marécat

Comment acheter, conserver et cuisiner poissons, mollusques et crustacés

Stanké

POISSON À L'ANNÉE LONGUE...

L'art culinaire est une expression dynamique, c'est ce que traduit Claire Marécat dans son livre: "Le poisson dans la cuisine québécoise" aux éditions Stanké, démontrant que la cuisine de chez nous ne se borne plus au ragout de pattes de cochon.

Le poisson subit, depuis très longtemps, un préjudice, à savoir qu'il est identifié à "l'aliment de pénitence", ajouté à cela la mythologie de la fraîcheur et le poisson glisse entre les mains des cuisiniers et cuisinières.

Le format italien du livre de Marécat agrmente son utilisation en plus d'être quasi un bouquin éducatif. Comment acheter, conserver et cuisiner poissons, mollusques et crustacés, est un résumé du contenu de cette parution. Comme l'auteur le dit si bien, ce livre de recettes est plus qu'un simple guide culinaire traditionnel, il vise très particulièrement la démocratisation de la consommation du poisson au Québec.

La fraîcheur est un pré-requis à la saveur du plat, voici donc les trucs de base: assurez-vous de la fermeté et de l'élasticité de

Chez Ricci
 De la haute gastronomie italienne...

880 est, rue Bernard, coin St-Urbain 276-9871

LANNI
 FRIJITS DE MER, CUISINE ITALIENNE, STEAKS SUR CHARBON...

Le seul restaurant à vous offrir tous les JOURS, 20 MENUS COMPLETS, minutieusement composés, donc certains incluent le VIN à des prix PLUS QUE RAISONNABLES.

NOUVELLE SALLE DE RÉCEPTION
 DÎNER DANSANT avec Juan Carlos Barbara du mercredi au dimanche, de 19 h 30 à 1 h 00

3132 est, rue Sherbrooke
 Réservations: 521-0194

SPÉCIALITÉS
 STEAKS - FRUITS DE MER - METS CHINOIS

- VENDREDI et SAMEDI
 Dîner dansant avec les formidables sympathiques
 • Accommodation pour tout genre de réceptions
- LES DIMANCHES
 Super-buffet chinois et canadien à volonté pour seulement:
 • \$6.95 par pers. ou \$3.25 pour les enfants...

Le Galopin 15,555 est, rue SHERBROOKE
 RESTAURANT réservations: 642-5354

L'INFINI

NOUVEAU À REPENTIGNY
 Vous qui travaillez toute la semaine, nous vous attendons au

BRUNCH DOMINICAL
 10:30 h à 14:00 h

TOUS LES DIMANCHES, pendant que vous BRUNCHEREZ... vos enfants s'amuseront sous l'égide d'un PANTOMIME.

Bar Rencontre-Restaurant
575 NOTRE-DAME REPENTIGNY
585-2100

Le pain blanc: l'acheter ou le faire maison?

Vu le nombre d'aliments préparés vendus sur le marché, on se demande souvent s'il vaut mieux les cuisiner à la maison ou les acheter partiellement ou complètement préparés.

La Division de la Consultation en alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada a entrepris de comparer le prix du pain blanc acheté et celui que l'on fait à la maison.

Au moment de se décider pour l'une ou l'autre option, il faut considérer les facteurs suivants: goût, coût, temps et facilité de préparation. Si l'un des produits ou recettes qu'on compare dépasse nettement les autres par l'un de ces facteurs au moins, il est alors préférable de l'utiliser.

Ainsi, la façon dont on cote la qualité d'un produit dépend des goûts personnels. Il se peut très bien que votre famille préfère le goût du pain industriel ou, au contraire, celui de votre pain auquel vous aurez ajouté quelque ingrédient.

Pour comparer les coûts, il faut d'abord additionner tous les coûts de tous les ingrédients qui entrent dans la composition de votre recette personnelle et s'il s'agit d'un pain partiellement composé industriellement, les coûts des ingrédients ou produits de fantaisie que vous y ajoutez! raisins, fromage, etc. Une fois obtenu ce total, il faut le diviser par le nombre de portions ou d'unités (un pain de 16 ou 24 onces, par exemple). Encore faut-il ajouter à ce prix comparé par unité le coût de la quantité d'électricité utilisée et la valeur de votre temps passé à le faire (surtout pour les femmes qui travaillent à l'extérieur).

Il est intéressant de constater que la farine compte pour à peu près 52 à 66 pour cent du coût d'un pain, selon la recette choisie, la levure pour 20 pour cent et le lait, si l'on en ajoute, pour 15 pour cent.

La valeur nutritive du pain choisi acheté tout fait ou fabriqué à la maison est souvent aussi un facteur qui peut faire pencher la balance. Une tranche de pain blanc enrichi vaut environ 82 calories, soit 8 ou 14 de moins que le pain ordinaire ou préparé à la maison sans ingrédients spéciaux ajoutés.

Le pain acheté est tout aussi nutritif que le pain de maison, il renferme à peu près les mêmes quantités de protéines, glucides, fer, thiamine, riboflavine et de niacine que les produits maison.



où aller cette semaine... Pour les Fins Gourmets...

grillades et fruits de mer

EST

LE BOEUF ROUGE
4050 rue Jean-Talon
Montréal
Tél.: 721-6739

NORD

BOURASSA RESTAURANT
Le Grison
6150 boul. Henri Bourassa
Montréal, Nord.
Tél.: 322-6760

PLACE ROLLAND RESTAURANT
6253 boul. Henri-Bourassa
Montréal-Nord
Tél.: 323-6403

VITA RESTAURANT
10714 boul. Pie IX
Montréal-Nord
Tél.: 321-2340

Nord-ouest

LE KLONDIKE
5805 route Trans-Canadienne
Sortie 65, Montréal
Tél.: 744-5841

BELOEIL

LA POTINIÈRE
53 St-Charles
Tél.: 467-0218

BROSSARD

LE SILO ROUGE
8255 boul. Taschereau
Tél.: 676-0306
ou 676-0767

STE-ROSE

CHEZ MARCEL
steak house-fruits de mer
260 boul. Labelle, sortie 13
Tél.: 625-0653

LA PORTE DE LAVAL
1940 boul. St-Martin
Laval, souper dansant
Tél.: 681-1693

P.A.T.

LE GALOPIN
15 555 est rue Sherbrooke
Tél.: 642-5354

REPENTIGNY

BOB STEAK HOUSE
485 rue Notre-Dame
Tél.: 581-5180

Lun. à jeu. 11 h à 3 h. Ven.,
sam. 11 h à 4 h. Dim. 11 h à 3 h.

LE CHEMIN DU ROI
639, rue Notre-Dame
Tél.: 581-7560

LA GRANGE DE REPENTIGNY
403 rue Notre-Dame
Tél.: 581-1548

cuisine italienne

OUTREMONT

LA SPAGHETTATA
399 ouest, rue Laurier
Montréal
Tél.: 273-9509

NORD

CASA NAPOLI
6728 rue St-Laurent
Montréal
Tél.: 274-4351

PRINCE-ARTHUR

VESPUCCI
124 rue Prince-Arthur
Montréal
Tél.: 843-4784

ST-MICHEL

ETNA RESTAURANT
3130 rue Deville
Montréal
Tél.: 721-3879

ST-LÉONARD

ALFREDO SALLE À MANGER
6260 est, rue Jean-Talon
Tél.: 259-7111

LE BARON ROMAIN
6020 est, rue Jean-Talon
Tél.: 254-3509

DI MENNA
6313 rue Jarry
St-Léonard et Piedmont
Tél.: 326-4200 et
227-4606

ST-EUSTACHE

LE SAMBUCA
220 rue Hémond
Centre d'achat Place St-Eustache
St-Eustache
Tél.: 472-1060
399 ouest, rue Laurier

cuisine italienne et fruits de mer

EST

LANNI SALLE À MANGER
3132 est, rue Sherbrooke
Montréal
Tél.: 527-8313

cuisine française

EST

LE TOIT ROUGE
5440 est, rue Sherbrooke
Montréal
Tél.: 259-3748

Vieux Montréal

AU VIEUX MONTRÉAL
361 est, rue St-Paul
Tél.: 861-5337

BROSSARD

CHEZ MARCOUX
7733 boul. Taschereau
Tél.: 676-0341-5

BOUCHERVILLE

LE MORTAGNE SALLE À MANGER
Route 20 Trans-Canadienne
Sortie 92 Mortagne
Tél.: 655-3330

traditionnelle quebécoise

PRINCE ARTHUR

LE BAL ST-LOUIS
82 est, rue Prince-Arthur
Montréal
Tél.: 288-2423

EST

HOWARD JOHNSON LE RIENO
3950 est, rue Sherbrooke
Montréal
2 pas ouest du stade
Tél.: 254-4555

cuisine russe et fruits de mer

Vieux Montréal

HENRI JONAS
135 ouest, rue St-Paul
Tél.: 849-3303

côtes levées

ST-DENIS

AU GRAND CAFÉ
1720 rue St-Denis
Montréal
Tél.: 849-6955

cuisine espagnole

CENTRE

LE CHATEAU MADRID
1177, rue de la Montagne
Montréal
Tél.: 861-3710

japonaise

EST

KOBE STEAKS JAPONAIS
6720 est, rue Sherbrooke
Tél.: 254-9926

polynésienne ou tahitienne

MAI-TIKI
6720 est, rue Sherbrooke
Montréal
Tél.: 254-9926

chinoise

NORD

ASIA (2) RESTAURANTS
6001 boul. Henri-Bourassa
1818 Mont-Royal
Tél.: 324-3540

gastronomique

REPENTIGNY

L'INFINI SALLE À MANGER
575 rue Notre-Dame
Tél.: 585-2100

continentale

ST-DENIS

LE JARDIN SAINT-DENIS
1615 rue St-Denis, Montréal
Tél.: 288-2023

poisson frais

NORD

LA GOELETTE INC.
8551 boul. St-Laurent
au sud de Métropolitain
Tél.: 388-8393

cabane à sucre

P.A.T.

CHEZ GAÉTAN
13015 est, rue Sherbrooke
Tél.: 642-9831
Ouvert à l'année.

brunch

Vieux Montréal

RESTAURANT LES ÉTÉS
Brunch et Bach
musique de chambre
390 ouest, Notre-Dame
Tél.: 849-7280
dim. de 11 à 15 heures

STE-ROSE

RESTAURANT KAMOURASKA INC.
Brunch Endimanché
321 boul. Ste-Rose
Ste-Rose, Laval.
Tél.: 625-0748-9
dim. de 10 h 30 à 14 h 00

CHATEAUGUAY

LE RUSTIK
47, rue St-Jean Baptiste
Tél.: 691-2444
de 10:30 à 2:00 heures



Si vous désirez vous aussi accroître votre clientèle... contactez Francine Brouillet

274-2501

Au berceau, l'on prépare les futurs succès scolaires

On a souvent dit, ces dernières années, que les bonnes habitudes alimentaires et donc la "construction" d'une personne saine et résistante se préparait dès les premiers mois de l'enfance, tout comme aussi, malheureusement, certaines tendances à l'embonpoint futur.

Les éducateurs sont de plus en plus convaincus maintenant, après environ un millier d'études sur le sujet, que l'éducation première dispensée par les parents, à la maison, aux tout jeunes bébés, joue un rôle primordial

aussi dans le développement des aptitudes intellectuelles qui lui permettront plus tard de bien travailler en classe.

Geneviève Painter, dans son "GUIDE DES ACTIVITÉS DU TOUT-PETIT", aux éditions France-Amérique (\$11.95), qui n'ont, malheureusement, pas eu l'idée de nous présenter un peu ce psychologue d'enfants, rapporte que l'essentiel de la croissance, sur les plans physique ou intellectuel, a lieu entre la naissance et l'âge de quatre ans, moment où le quotient intellectuel peut être

noté avec précision. Ce qui voudrait dire, prétend-elle, que le Q.I. d'une personne, établi lorsqu'elle a quatre ans, annonce avec une relative certitude ce que sera son Q.I. à l'âge de dix-sept ans!

C'est donc dès les premières années du bébé que les parents peuvent influencer sur la future intelligence de leur enfant, sur ses dispositions à l'étude.

Comment établir le Q.I. d'un bébé qui ne parle même pas? En tenant compte de ses facultés motrices, de ses performances physiques et de sa vivacité.

C'est évidemment par comparaison des actions et des réactions des autres bébés du même âge. On a donc observé, depuis des années, le comportement moteur de milliers de bébés pour déterminer des moyennes pour chaque tranche d'âge. Les tests deviennent de plus en plus difficiles au fur et à mesure que bébé grandit. On se contente, au début, de voir s'il peut soulever la tête, les épaules, les reins, puis suivre un objet, une personne, s'en saisir, tout cela sans le fatiguer jamais, ni le stresser, ni le forcer. Viennent ensuite les premiers pas, les premiers mots, les premiers gestes d'indépendance.

La mère n'est pas la seule éducatrice du bébé, mais des rapports chaleureux, vont aider aussi avec le père, les frères et sœurs s'il y en a, les parents proches, les grands-parents. Avec chaque personne, le bébé, développe des affections particulières, des manies affectueuses, preuves qu'il les reconnaît, distingue son petit monde à lui et aussi développe sa mémoire. Il sait que la grand-mère le berce sur ses genoux en chantonnant doucement mais que c'est sa soeur ou son frère aînés qui partagent ses jeux, se traînent par terre avec lui et que papa, robuste, joue un peu plus fort, le lève au bout de ses bras quand il rit aux éclats. Et c'est souvent vers maman qu'il court pour se faire câliner lorsqu'il s'est fait mal ou s'endort, a faim.

L'auteur explique qu'en 1963, elle avait travaillé à l'enseignement de rattrapage pour les enfants à problèmes qui ne peuvent suivre les autres à l'école. C'était à Chicago qu'elle en est venue à la thérapie par le jeu. A cette époque, elle fut invitée à diriger un programme de recherche en pédagogie à l'université de l'Illinois.

A peu près mois par mois, ce livre explique un éventail d'exercices faciles à faire à votre bébé, jusqu'à l'âge de trente-six mois.

Un signal s'allume dans la nuit.

Les infirmières auxiliaires sont là. L'appel provient de la chambre 402. C'est une jeune femme qui va accoucher et qui est inquiète. C'est un accidenté qui a besoin d'un calmant pour sa douleur.

Les infirmières auxiliaires sont là. Le jour. La nuit. Les week-ends. Elles sont là tout près, tout près de ceux et de celles qui ont besoin d'elles. Et pourtant...

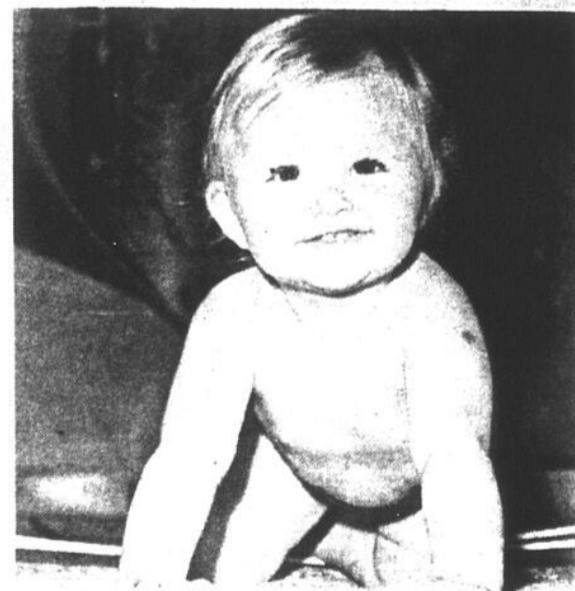
- Pourtant, leur statut officiel est "sur une tablette" depuis 6 ans.
- Pourtant, elles n'ont toujours pas de statut professionnel et reconnu.
- Pourtant, elles sont bien là. Tout près d'eux. Et d'elles.

Quand donc le gouvernement adoptera-t-il les règlements leur reconnaissant le statut professionnel auquel elles ont droit?

Les infirmières auxiliaires veillent.



Corporation professionnelle des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec.



ENTREPOSAGE VOS FOURRURES SONT SOUS BONNE GARDE!

chez **La fond FOURRURES**
 Maison établie depuis plus d'un quart de siècle
 8910, rue HOCHÉLAGA - Tél. 351-5610



La fourrure européenne: un peu de tout!

Si les Canadiens, clients et manufacturiers, continuent de mettre l'accent sur les fourrures à longs poils, raison de rigueurs hivernales, mais aussi d'essayer de remettre à la mode le swakara si doux, si beau, si facile à modeler, les Européens, eux, ne se privent pas d'extravagance.

En effet, la collection fourrure de Dior, pour ne citer que ce couturier, utilise aussi bien le chat-lynx, pas tout à fait le même que le nôtre, le renard bleu ou argenté, et même lustré aubergine, que le vison toujours omniprésent, Emba, Saga, ou encore Blackgama, mais aussi le castor rasé, le breitschwantz, la martre du Canada, le loup et jusqu'au chinchilla.

Les mélanges cuir et fourrure, tissu et fourrure, les réversibles tissu ou cuir à doublure de fourrure contiennent de faire fureur.

Pelisses de soie garnies de blaireau, le cuir d'autruche garni de vison et de plumes d'autruche dans les mêmes tons ne sont pas rares et les jupes, robes mêmes non plus.

SOLARIUM!

MIEUX QU'UNE SERRE
PLUS QU'UN JARDIN D'HIVER



SOLARIUM
est une véritable pièce à vivre!

Avant de rénover,
venez voir:

SOLARIUM

AUX FLORALIES INTERNATIONALES DE MONTRÉAL
(VÉLODROME OLYMPIQUE)
DU 17 AU 29 MAI

Serres Solarium ltée
974, rue Principale, Granby, Qué.
Tél.: (514) 378-3211

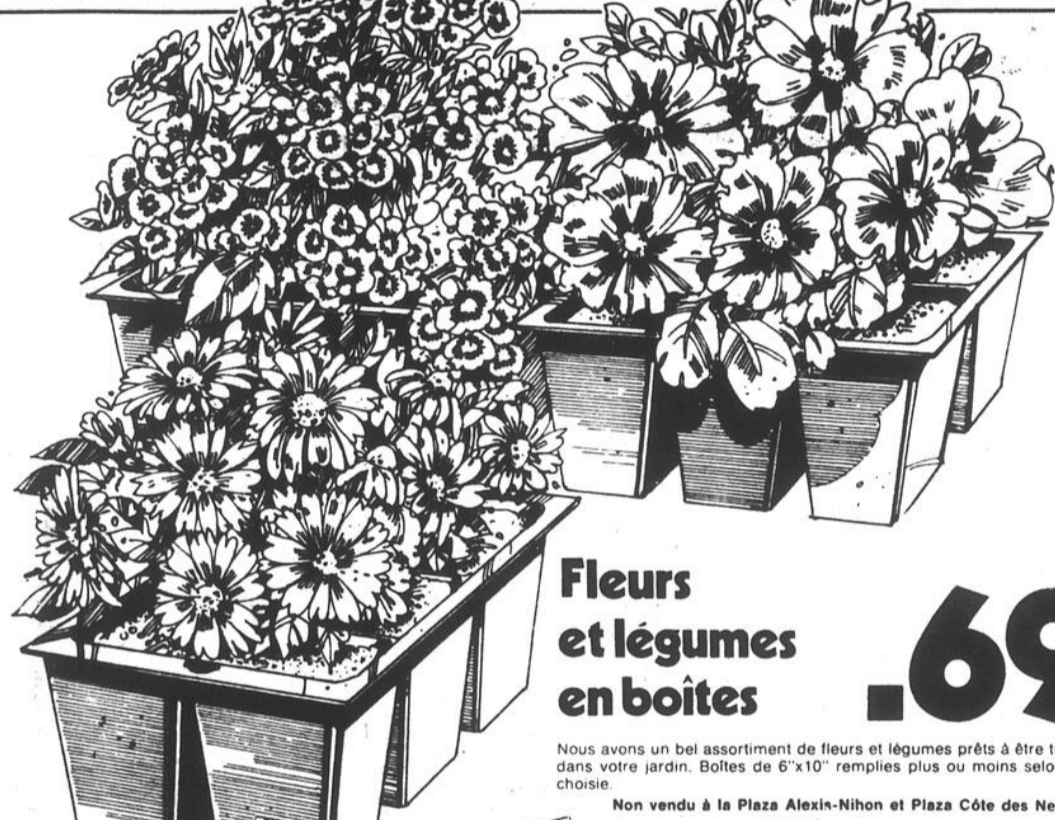
Fabriquée à Granby

Miracle Mart

VENTE D'UN JOUR

LUNDI, 19 MAI

Débutez votre jardinage avec ces super-aubaines



Fleurs et légumes en boîtes .69 ch.

Nous avons un bel assortiment de fleurs et légumes prêts à être transplantés dans votre jardin. Boîtes de 6"x10" remplies plus ou moins selon la variété choisie.

Non vendu à la Plaza Alexis-Nihon et Plaza Côte des Neiges.



2.99 ch.

Bâtons de fertilisant pour arbres et arbustes. 5 bâtons nourrissent un arbre de 5" diam pour un an. Boîte de 5. Ord. 3.49



1.99 ch.

Terreau de base pour jardins. Environ 34 litres (50 livres) par sac. Ord. 2.49



1.99 ch.

Terre noire pour tout genre de fleurs et légumes. Environ 40 litres (50 livres) par sac. Ord. 2.49



1.69 ch.

Terreau à jardin pour des fleurs et légumes en santé. Environ 35 litres (40 livres) par sac. Ord. 2.39



.77 ch.

Magnifiques géraniums en pot pour égayer votre foyer. Pots de 3 1/2 de diamètre.



79.99 ch.

Fatigué de votre vieille tondeuse? Remplacez-la par cette tondeuse électrique de G.E. Lame simple coupant 18" de large et ajustable à 5 hauteurs... Carter en acier durable, roues 6" solides. Aussi: cordon-rallonge de jardin de 30 mètres. 12.99



18.99 ch.

Facilitez-vous la tâche d'entretien du gazon avec ce taille-haie de Weed-Eater. Largeur de coupe de 8" et isolation double. Avec 12 de cordon. Garantie de 1 an.



34.99 ch.

Cisaille à petouse "Whipper Snipper". Cet outil pratique de 2.5 amp. a une largeur de coupe 10" (25.4 cm) et fonctionne à 10,000 tours/minute. Ord. 39.99



5.99 ch.

Chaise de patio à ressorts pour adultes ou enfants. Les deux avec solide armature tubulaire et appui-bras. Tissu résistant à motif floral.

Au choix

● Place LaSalle ● Chomedey ● Les Galeries Lachine ● Plaza Côte-des-Neiges ● Champlain Mall, Brossard ● Alexis Nihon Plaza ●
 ● Jean Talon and Pie IX ● St. Martin Shopping Centre ● Carrefour Laval ● Châteauguay, 100 Avenue Du ● Plaza Versailles ● Greenfield Park Plaza ●
 ● Point Vert Shopping Centre ● Les Promenades Saint-Bruno ● Hudson-Mans Union ● West Island Mall, West County, 1st St.
 OPEN ● Monday to Wednesday, 9 a.m. to 6 p.m. ● Thurs. and Fri., 9 a.m. to 9 p.m. ● Sat., 9 a.m. to 5 p.m. ● Mon. to Wed., 9:30 a.m. to 6 p.m. ● Thurs. and Fri., 9 a.m. to 9 p.m. ● Sat., 9 a.m. to 5 p.m.



Naturalizer

Une marque synonyme de confort sans pareil

Le confort des souliers "Naturalizer" est remarquable et cela parce qu'ils sont fabriqués en cuir très souple. Venez voir la collection printemps-été qui vous charmera par son élégance et son souci du confort. Pointures 6 à 9 (avec 1/2), largeur B.

A. "Twirl". Sandale à bride arrière, pointe ouverte. Talon 2 1/2". Beige chameau ou verni noir.

Prix Simpsons **'38**

B. "Tracey". Sandale avec courroie à la cheville. Pointe ouverte, talon 2 1/2". Beige ou ivoire.

Prix Simpsons **'40**

C. "Passport". Sandale avec courroie à la cheville. Pointe ouverte, talon 2". Ivoire ou verni noir.

Prix Simpsons **'32**

D. "Sabrina". Modèle sport avec courroie en T. Pointe fermée, talon 2 1/4". Tan, blanc ou ivoire.

Prix Simpsons **'40**

E. "Crest". Modèle fourreau avec semelle monopiece. Pointe ouverte, talon 3". Blanc ou beige chameau.

Prix Simpsons **'34**

F. "Cissy". Sandale avec courroie en T. Pointe ouverte, talon 2 1/2". Verni noir, blanc ou beige chameau.

Prix Simpsons **'32**

Rayon 276, au deuxième, centre-ville. Aussi à Fairview, Anjou, Laval et St-Bruno.

Venez, écrivez... ou composez 842-7221 jour et nuit.

**LES 5 MAGASINS SIMPSONS
OUVERTS LUNDI
19 MAI**

